

# ВОИС



A/47/16

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 1 октября 2009 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА

## АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ВОИС

Сорок седьмая серия заседаний  
Женева, 22 сентября – 1 октября 2009 г.

ОБЩИЙ ОТЧЕТ

*принят Ассамблеями*

СОДЕРЖАНИЕ

	пункты
ВВЕДЕНИЕ .....	1 – 5
ПУНКТЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ (см. документы A/47/1)	
Пункт 1: ОТКРЫТИЕ СЕССИЙ .....	6 – 7
Пункт 2: ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ .....	8 – 11
Пункт 3: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ .....	12 – 14
<u>СЕГМЕНТ ЗАСЕДАНИЙ ВЫСОКОГО УРОВНЯ</u>	
Пункт 4: ОТЧЕТ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА.....	15
Пункт 5: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ .....	16 – 142

пункты

РУКОВОДЯЩИЕ ОРГАНЫ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Пункт 6:	СОСТАВ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС; ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ ПАРИЖСКОГО И БЕРНСКОГО СОЮЗОВ И НАЗНАЧЕНИЕ <i>СПЕЦИАЛЬНЫХ</i> ЧЛЕНОВ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС .....	143 – 145
Пункт 7:	СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ .....	146 (и WO/GA/38/20)
Пункт 8:	ПРОЦЕДУРА ИЗБРАНИЯ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА.....	147 (и WO/GA/38/20)
Пункт 9:	ОТЧЕТ КОМИТЕТА ВОИС ПО АУДИТУ ЗА ПЕРИОД С НАЧАЛА 2008 Г.; СОСТАВ КОМИТЕТА ВОИС ПО АУДИТУ .....	148 (и WO/GA/38/20)
Пункт 10:	ДОПУСК НАБЛЮДАТЕЛЕЙ.....	149 – 152
Пункт 11:	ОДОБРЕНИЕ СОГЛАШЕНИЙ .....	153

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

Пункт 12:	ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2008 Г.....	154 – 157
Пункт 13:	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ; ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО УПЛАТЕ ВЗНОСОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА СЕНТЯБРЬ 2009 Г. ....	158 – 161
Пункт 14:	ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ НА 2010-2011 ГГ.....	162 – 293
Пункт 15:	ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ ПО ВНЕДРЕНИЮ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНИЧЕСКИХ МОДУЛЕЙ В ЦЕЛЯХ ПРИВЕДЕНИЯ В СООТВЕТСТВИЕ С НОВЫМИ ФИНАНСОВЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ И ПРАВИЛАМИ И МСУГС.....	294 – 300
Пункт 16:	ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ ФИНАНСОВЫХ ПОЛОЖЕНИЙ И ПРАВИЛ (ФПП).....	301 – 303
Пункт 17:	ПОЛОЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕЗЕРВОВ.....	304 – 307
Пункт 18:	ПРОЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО ЗДАНИЯ; ПРОЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛА .....	308 – 347

	пункты
Пункт 19: ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПОВЫШЕНИЯ НОРМ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ В СУЩЕСТВУЮЩИХ ЗДАНИЯХ ВОИС.....	348 – 352
Пункт 20: ПРОЕКТ УГЛЕРОДНОГО НЕЙТРАЛИТЕТА.....	353 (и WO/GA/38/20)
Пункт 21: РЕЗЮМЕ ЕЖЕГОДНОГО ОТЧЕТА ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО АУДИТА И НАДЗОРА.....	354 (и WO/GA/38/20)
Пункт 22: КАДРОВЫЕ ВОПРОСЫ.....	355 (и WO/CC/62/4)
<b><u>КОМИТЕТЫ ВОИС</u></b>	
Пункт 23: ОТЧЕТ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (КРИС).....	356 (и WO/GA/38/20)
Пункт 24: ОТЧЕТ О РАБОТЕ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ (ККЗП).....	357 (и WO/GA/38/20)
Пункт 25: ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АВТОРСКОМУ ПРАВУ И СМЕЖНЫМ ПРАВАМ (ПКАП).....	358 (и WO/GA/38/20)
Пункт 26: ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ПАТЕНТНОМУ ПРАВУ (ПКПП).....	359 (и WO/GA/38/20)
Пункт 27: ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ ПО ТОВАРНЫМ ЗНАКАМ, ПРОМЫШЛЕННЫМ ОБРАЗЦАМ И ГЕОГРАФИЧЕСКИМ УКАЗАНИЯМ (ПКТЗ).....	360 (и WO/GA/38/20)
Пункт 28: ОТЧЕТ О РАБОТЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И ФОЛЬКЛОРУ (МКГР).....	361 (и WO/GA/38/20)

	пункты
Пункт 29 ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО ИНФОРМАЦИОННЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ (ПКИТ).....	362 (и WO/GA/38/20)
<u>ГЛОБАЛЬНЫЕ УСЛУГИ В ОБЛАСТИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ</u>	
Пункт 30: СИСТЕМА РСТ .....	363 (и РСТ/А/40/7)
Пункт 31: МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА .....	364 (и ММ/А/42/4)
Пункт 32: ГААГСКАЯ СИСТЕМА.....	365 (и Н/А/28/4)
Пункт 33: ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМА .....	366 (и LI/A/29/2)
Пункт 34 ОТЧЕТ КОМИТЕТА ЭКСПЕРТОВ ПО МПК	367 (и IPC/A/29/2)
Пункт 35 ДОМЕННЫЕ ИМЕНА В ИНТЕРНЕТЕ.....	368 (и WO/GA/38/20)
<u>ДРУГИЕ АССАМБЛЕИ</u>	
Пункт 36: СОТРУДНИЧЕСТВО В РАМКАХ СОГЛАСОВАННЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПРИНЯТИЮ ДОГОВОРА О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ (PLT).....	369 (и WO/GA/38/20)
Пункт 37: АССАМБЛЕЯ ДОГОВОРА О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ (PLT).....	370 (и PLT/A/7/2)
Пункт 38: АССАМБЛЕЯ СИНГАПУРСКОГО ДОГОВОРА (STLT) .....	371 (и STLT/A/1/4)
<u>ЗАКРЫТИЕ СЕССИЙ</u>	
Пункт 39: ПРИНЯТИЕ ОБЩЕГО ОТЧЕТА И ОТДЕЛЬНЫХ ОТЧЕТОВ КАЖДОГО РУКОВОДЯЩЕГО ОРГАНА.....	372 – 374
Пункт 40: ЗАКРЫТИЕ СЕССИЙ.....	375 – 381

## ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий Общий отчет отражает обсуждения и решения следующих 20-ти Ассамблей и других органов государств-членов ВОИС:

- (1) Генеральной Ассамблеи ВОИС, тридцать восьмая (19-я очередная) сессия
- (2) Конференции ВОИС, двадцать девятая (19-я очередная) сессия
- (3) Координационного Комитета ВОИС, шестьдесят вторая (40-я очередная) сессия
- (4) Ассамблеи Парижского союза, сорок вторая (19-я очередная) сессия
- (5) Исполнительного комитета Парижского союза, сорок восьмая (45-я очередная) сессия
- (6) Ассамблеи Бернского союза, тридцать шестая (19-я очередная) сессия
- (7) Исполнительного комитета Бернского союза, пятьдесят четвертая (40-я очередная) сессия
- (8) Ассамблеи Мадридского союза, сорок вторая (18-я очередная) сессия
- (9) Ассамблеи Гаагского союза, двадцать восьмая (17-я очередная) сессия
- (10) Ассамблеи Ниццкого союза, двадцать восьмая (19-я очередная) сессия
- (11) Ассамблеи Лиссабонского союза, двадцать пятая (18-я очередная) сессия
- (12) Ассамблеи Локарнского союза, двадцать восьмая (18-я очередная) сессия
- (13) Ассамблеи Союза МПК [Международная патентная классификация], двадцать девятая (17-я очередная) сессия
- (14) Ассамблеи Союза РСТ [Договор о патентной кооперации], сороковая (17-я очередная) сессия
- (15) Ассамблеи Будапештского союза, двадцать пятая (15-я очередная) сессия
- (16) Ассамблеи Венского союза, двадцать первая (15-я очередная) сессия
- (17) Ассамблея ДАП [Договор ВОИС по авторскому праву], восьмая (4-я очередная) сессия
- (18) Ассамблея ДИФ [Договор ВОИС по исполнению и фонограммам], восьмая (4-я очередная) сессия
- (19) Ассамблея РЛТ [Договор о патентном праве], седьмая (3-я очередная) сессия
- (20) Ассамблея Сингапурского договора о законах по товарным знакам, первая (1-я очередная) сессия,

заседавших в Женеве с 22 сентября по 1 октября 2009 г., в ходе которых состоялись обсуждения и были приняты решения в ходе совместных заседаний двух или нескольких из указанных Ассамблей и других органов (далее соответственно «совместное заседание» «(совместные заседания)» и «Ассамблеи государств-членов»).

2. Помимо настоящего Общего отчета, подготовлены отдельные отчеты о сессиях Генеральной Ассамблеи (WO/GA/38/20), Конференции ВОИС (WO/CF/29/1), Координационного комитета ВОИС (WO/CC/62/4), Ассамблеи Парижского союза (P/A/42/1), Исполнительного комитета Парижского союза (P/EC/48/1), Ассамблеи Бернского союза (B/A/36/1), Исполнительного комитета Бернского союза (B/EC/54/1), Ассамблеи Мадридского союза (MM/A/42/4), Ассамблеи Гаагского союза (H/A/28/4), Ассамблеи Ниццкого союза (N/A/28/1), Ассамблеи Лиссабонского союза (LI/A/25/3), Ассамблеи Локарнского союза (LO/A/28/1), Ассамблеи Союза МПК (IPC/A/29/2), Ассамблеи Союза РСТ (PCT/A/40/7), Ассамблеи Будапештского союза (BP/A/25/1), Ассамблеи Венского союза (VA/A/21/1), Ассамблеи Договора ВОИС по авторскому праву (WCT/A/8/1), Ассамблеи Договора ВОИС по исполнению и фонограммам (WPPT/A/8/1), Ассамблеи Договора о патентном праве (PLT/A/7/2) и Ассамблеи Сингапурского договора (STLT/A/1/4).

3. Список государств-членов Ассамблей и других соответствующих органов, а также наблюдателей, допущенных для участия в их сессиях по состоянию на 22 сентября 2009 г., приводится в документе A/47/INF/1 Rev.

4. На заседаниях, в ходе которых рассматривались следующие пункты повестки дня (документ А/47/1), председательствовали следующие Председатели:

Пункты 1 и 2	Посол Мартин Ихоган Ухомоибхи (Нигерия), слагающий полномочия Председатель Генеральной Ассамблеи
Пункты 3, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 36, 36, 39 и 40	Посол Альберто Х. Дюмон (Аргентина), вновь избранный Председатель Генеральной Ассамблеи, а в его отсутствие два заместителя Председателя – г-жа Есим Байкал (Турция) и г-н Мохамед Абдеррауф Бдиуи (Тунис)
Пункт 6	Г-н Мохамад Абдеррауф Бдиуи (Тунис), Председатель Конференции ВОИС
Пункты 11 и 22	Г-н Марио Матус (Чили), Председатель Координационного комитета ВОИС
Пункт 30	Г-жа Анн Рейнгольд Йоргенсен (Дания), Председатель Ассамблеи Союза РСТ
Пункт 31	Г-н Адил эль-Малик (Марокко), Председатель Ассамблеи Мадридского союза
Пункт 32	Г-н Лифэн Шрок (Германия), Председатель Ассамблеи Гаагского союза
Пункт 33	Г-н Хорхе Амиго Кастаньеда (Мексика), Председатель Ассамблеи Лиссабонского союза, а в его отсутствие два заместителя Председателя – г-н Антонио Серж Кампинос (Португалия) и г-н Давид Габуния (Грузия)
Пункт 34	Г-жа Александра Грациоли (Швейцария), Председатель Ассамблеи Союза МПК
Пункт 37	Г-н Пер Хольмстранд (Швеция), Председатель Ассамблеи Договора о патентном праве
Пункт 38	Г-жа Йеоу Даниэль (Сингапур), Председатель Ассамблеи Сингапурского договора

5. Указатель выступлений делегаций государств, а также представителей межправительственных и неправительственных организаций, упомянутых в настоящем отчете, будет воспроизведен в Приложении к окончательному варианту настоящего отчета. Повестка дня, в том виде как она была принята, и список участников будут соответственно опубликованы в документах А/47/1 и А/47/INF/3.

## ПУНКТ 1 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### ОТКРЫТИЕ СЕССИЙ

6. Сорок седьмую серию заседаний Ассамблей и других органов государств-членов ВОИС созвал Генеральный директор ВОИС г-н Фрэнсис Гарри (далее «Генеральный директор»).

7. Сессии Ассамблей и других органов государств-членов ВОИС на совместном заседании всех 20 Ассамблей и других соответствующих органов открыл г-н Мартин Ихогвиан Ухомибхи (Нигерия), слагающий полномочия Председатель Генеральной Ассамблеи, который сделал следующее заявление:

«Уважаемые министры, Ваши Превосходительства, Генеральный директор, делегаты, дамы и господа,

Хочу поздравить делегатов с открытием этой сессии Ассамблей, а также сегмента заседаний высокого уровня. Моя задача как слагающего полномочия Председателя сегодня утром является весьма простой и ясной, ведь речь идет только о первом пункте повестки дня сорок седьмой серии заседаний Ассамблей. Сейчас я хотел бы сказать несколько вступительных слов, а затем я передам слово Юриконсульту для представления пункта 2 повестки дня, касающегося выборов должностных лиц.

Уважаемые министры, Ваши Превосходительства, Генеральный директор, делегаты, дамы и господа,

Я с удовольствием присоединяюсь к Генеральному директору, который выступит чуть позднее, и приветствую вас на этой сорок седьмой серии заседаний Ассамблей государств - членов Всемирной организации интеллектуальной собственности. Хотел бы особо поприветствовать тех уважаемых министров и делегатов, которые прибыли из дальних уголков мира, чтобы присоединиться к нам и обсудить результаты работы, проделанной за последний год этой уникальной Организацией. Кроме того, эта сессия дает нам возможность вместе поразмышлять над нерешенными задачами и перспективами на будущее.

Ваши Превосходительства,

Год назад в этом самом зале мне посчастливилось председательствовать во время назначения, путем аккламации, г-на Фрэнсиса Гарри в качестве нового Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности.

Выступая по этому случаю, я говорил о процессе исцеления и примирения, который, к моему искреннему удовлетворению, уже начался в то время. Это было памятное заседание, пронизанное духом доброй воли. Проявив единство, делегации, с перевесом в один голос, выразили нашу общую приверженность не только делу оказания

Организации поддержки в ее продвижении вперед, но и ценностям международного сотрудничества.

Ваши Превосходительства,

В уходящем году мы стали свидетелями существенного прогресса. Как государства-члены мы единодушно одобрили поставленную Генеральным директором приоритетную задачу восстановления доверия, которое является краеугольным камнем эффективного сотрудничества. Мы высоко оценили его открытость и доступность, его чуткость по отношению к нашим не всегда совпадающим озабоченностям. Мы были глубоко удовлетворены явной приверженностью всех подразделений Секретариата делу повышения эффективности консультаций и коммуникации. Мы приняли участие в инициированном им процессе переоценки целей и приоритетов Организации. На наших глазах центральное место в работе Организации заняла Повестка дня в области развития. И мы стали свидетелями активизации взаимодействия с другими организациями системы ООН и межправительственными организациями в решении проблем, стоящих на стыке ИС и общегосударственных интересов.

Девять месяцев назад, в декабре, мы выработали новые стратегические рамки, а также масштабную новую программу деятельности ВОИС. Это знаменовало собой процесс перестройки Организации, с тем чтобы она могла более эффективно играть свою главную роль, а именно роль обеспечения того, чтобы народы всех стран могли извлекать пользу из открываемых использованием промышленной собственности возможностей для развития творчества и инновационной деятельности.

В новых стратегических рамках предпринята попытка установить баланс между интересами развитых и развивающихся стран. Причем, не только найти баланс, но и обеспечить подлинный синергизм, т.е. прочную основу в виде общих потребностей и озабоченностей. Север, Юг, богатые или бедные – мы все руководствуемся некоторыми общими политическими императивами: мы заинтересованы в создании условий для процветания инноваций и творчества, в доступе к знаниям и увеличении их объема; в обмене информацией о передовом опыте; в предоставлении эффективных услуг; в сохранении и повышении экономического и социального благосостояния наших граждан.

Поэтому нам всем глубоко небезразлично выполнение ВОИС таких задач, как содействие улучшению понимания интеллектуальной собственности и расширению масштабов ее использования; обеспечение извлечения пользы из системы, информации и услуг в области ИС всеми странами; определение того, каким образом ИС может способствовать эффективному решению глобальных проблем, обусловленных нищетой, болезнями и изменением климата.

Ваши Превосходительства, уважаемые делегаты,

В быстро меняющемся мире, который во все большей степени определяется знаниями, гибкость и оперативность глобальной системы ИС будет постоянно подвергаться серьезным испытаниям. Творчество, инновации и изобретательство будут играть все более важную роль в создании и распределении глобального богатства. То, насколько быстро нормативная база ИС будет адаптироваться к столь быстрому изменению условий, в огромной степени будет зависеть от структуры нормотворческих процессов, которые будут инициированы заинтересованными сторонами на многостороннем уровне. Особенно это касается международного патентного права. В то же время необходимо позаботиться о том, чтобы патентное право выполняло свою традиционную функцию поддержки творчества и изобретательства, и в первую очередь вознаграждения правообладателей за результаты их усилий. Крайне важно, чтобы даже



при обеспечении быстрой адаптации системы ИС к изменению условий ее деятельность была также направлена на удовлетворение общегосударственных интересов и потребностей стран с различными уровнями развития. Поэтому она должна быть открыта для реализации глобальных инициатив в области развития, таких, как цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Она должна быть также направлена на удовлетворение потребностей НРС и обеспечение необходимой политической платформы для решения проблем чрезвычайной нищеты и голода во многих районах мира. Важно, чтобы система ИС позволяла также решать проблемы личного порядка, такие, как доступ к медицине и знаниям, снабжение чистой питьевой водой, продовольственная безопасность и экологические проблемы, обусловленные изменением климата. Поэтому создание сбалансированной и гибкой системы ИС отвечает интересам всех развитых и развивающихся стран и НРС.

Ваши Превосходительства,

Вопросы, которые мы пытаемся решить в рамках ВОИС, нередко носят сложный и многогранный характер. Однако, решая их, мы как делегаты иногда упускаем из виду нашу общую цель. По этой причине нам не удается найти необходимый компромисс и консенсус, которые позволили бы нам достичь прогресса в решении вопросов существа в области авторского права, патентного права и охраны традиционных знаний. Поэтому одна из важнейших задач, стоящих перед нами на нынешней сессии Ассамблей, будет заключаться в том, чтобы найти конструктивный выход из тупика, в котором оказался Международный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Мы должны изыскать возможность достичь соглашения относительно продления срока действия мандата этого Комитета. Нам нужно начать заново. Сегодня требуется проявить политическую волю для ускорения этих процессов и получения значимых результатов. Поэтому переговоры в рамках этих органов следует вести при четком понимании того, каких результатов им необходимо достичь. Результаты, которых мы все столь ожидаем, могут быть получены только на основе компромисса и гибкости со стороны государств-членов, всех государств-членов. И я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы обратиться к государствам-членам с призывом незамедлительно изыскать пути выхода из тупика, в котором оказались переговоры в рамках различных комитетов. Я верю в то, что государства-члены смогут определить параметры, от которых будет зависеть успех работы этих комитетов на их последующих сессиях, благодаря достижению необходимых компромиссов и проявлению гибкости в целях содействия идущим процессам. Хотелось бы напомнить о том, что наши неудачи в этих комитетах отнюдь не означают несостоятельности ВОИС. Если это произойдет, - а я надеюсь, что этого не произойдет, - это, несомненно, будет обусловлено неспособностью государств-членов найти точки соприкосновения. Это не вызывает никаких сомнений. Однако есть один процесс, который открыл прекрасные перспективы и который обладает потенциалом преодоления многих из возникших в ВОИС трудностей. Я имею в виду успешные переговоры и принятие Повестки дня ВОИС в области развития. Столь успешная до сегодняшнего дня реализация Повестки дня в области развития объясняется содействием со стороны как развитых, так и развивающихся стран. Важный вклад в общее дело вносят также гражданское общество и другие заинтересованные стороны. Необходимо закрепить этот успех, имеющий историческое значение, и распространить его на другие процессы в рамках ВОИС.

Уважаемые министры, Ваши Превосходительства, делегаты,

Ваше участие в этом сегменте заседаний Ассамблей высокого уровня может придать новый импульс и определить политические перспективы, что необходимо для

того, чтобы поднять обсуждения на более высокий уровень, в том числе создать благоприятную атмосферу для выработки решений в общих интересах всех государств-членов. Не хотел бы больше злоупотреблять вашим вниманием. Моя официальная задача на этом утреннем заседании, когда я слагаю с себя полномочия Председателя Генеральной Ассамблеи ВОИС, будет состоять в проведении выборов моего преемника и других должностных лиц органов Ассамблеи. Прежде, чем перейти к выборам, я хотел бы, пользуясь этой возможностью, выразить признательность моим коллегам послам и представителям за возложенную на меня почетную обязанность служения интересам государств-членов. Я хотел бы также воздать должное персоналу Секретариата за его самоотверженность и профессионализм, а также за его гибкость и открытость, проявление при удовлетворении просьб со стороны государств-членов. Я надеюсь на то, что и мы, государства-члены, сможем проявить большую гибкость и открытость в наших взаимоотношениях друг с другом.

В заключение я хотел бы пожелать этим Ассамблеям успешного обсуждения и достижения ощутимых результатов. А сейчас я передаю слово уважаемому Юриконсульту для представления пункта 2 повестки дня, касающегося выборов должностных лиц.

Благодарю вас всех за внимание».

## ПУНКТ 2 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

8. Обсуждения проходили на основе документа A/47/INF/1 Rev.
9. После неофициальных консультаций между Координаторами групп 22 сентября 2009 г. Генеральная Ассамблея ВОИС избрала в качестве Председателя посла Альберто Х. Дюмона (Аргентина).
10. По результатам неофициальных консультаций между координаторами групп были сформулированы предложения относительно выборов должностных лиц различных Ассамблей ВОИС, которые были представлены Секретариатом 24 и 28 сентября 2009 г.
11. Список должностных лиц, избранных в Ассамблеи и другие органы, приводится в документе A/47/INF/4.

### ПУНКТ 3 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

#### ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

12. Обсуждения проходили на основе документа А/47/1 Prov.4
13. Вновь избранный Председатель Генеральной Ассамблеи посол Альберто Х. Дюмон (Аргентина) сделал следующее заявление:

«Уважаемые министры, Ваши Превосходительства, уважаемый Генеральный директор, уважаемые главы делегаций, дамы и господа. Мне выпала честь и удовольствие председательствовать на этой сорок седьмой сессии заседаний Ассамблей государств - членов ВОИС, которая начинается сегодня.

На этих Ассамблеях, которые будут проходить с 22 сентября по 1 октября, мы – 184 государства-члена ВОИС – имеем возможность рассмотреть предшествующую деятельность и оценить достигнутый прогресс в свете задач и целей, поставленных Организацией. Ассамблеи также предоставляют нам возможность рассмотреть дальнейшую работу и выработать стратегии для решения проблем ИС в качестве механизма управления технологическими инновациями, культурным творчеством и регулированием торговли перед лицом многочисленных и серьезных глобальных проблем, стоящих перед нами сегодня.

Прежде чем продолжить свое выступление, я хотел бы подчеркнуть, что впервые в истории ВОИС ежегодные сессии Ассамблей государств-членов откроются заседанием министров на высшем уровне, которое будет продолжаться в течение двух дней. Присутствие их Превосходительств является ярким подтверждением важной роли, которую ИС приобрела в государственной политике и тем самым в высших эшелонах директивных органов наших правительств. Эти заседания на высшем уровне, которые будут проходить сегодня и завтра, являются особым и уникальным форумом для почти 50 министров, которые почтили нашу сессию своим присутствием. Эти обсуждения позволят нам решать задачи и приоритеты в области ИС, которые стоят перед директивными органами наших правительств. Из этих обсуждений, несомненно, последуют руководящие принципы, которые позволят этой Организации и далее предлагать услуги, соответствующие практическим потребностям ее государств-членов.

Далее я хотел бы отдать дань уважения и поблагодарить всех тех, кто в последний год со времени проведения последних Ассамблей внимательно наблюдал за деятельностью Организации. В этой связи я хотел бы поблагодарить слагающего свои полномочия Председателя Генеральной Ассамблеи ВОИС посла Мартина Ухомойбхи из Нигерии и его двух заместителей председателя – посла Лауру Томпсон из Коста-Рики и г-на Сеонг-Джун Парка из Республики Корея - за их усилия, направленные на содействие диалогу и поиск консенсуса в обсуждениях, проходивших в этой Организации.

Я также хочу поблагодарить все государства-члены за доверие, которое они оказали мне, избрав Председателем Генеральной Ассамблеи ВОИС. Я подтверждаю мою приверженность принципам беспристрастности и усердия в работе при уважении процедурных гарантий, отвечающих моим обязанностям в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи в этой Организации.

Однако, как известно каждому из нас, невозможно выполнять эту работу одному без поддержки и сотрудничества со стороны всех вас как основных элементов в поиске консенсуса. Поэтому я предлагаю и призываю вас продолжать демонстрировать этот сотрудничество, гибкость и поддержку для достижения нашей общей цели, которой

является участие в руководстве, с тем, чтобы ВОИС могла продолжать успешно работать в направлении реализации своих программ для общего блага. Ваши Превосходительства, уважаемые делегаты, в течение следующих нескольких месяцев нам предстоит поиск и предложение решений некоторых проблем, в особенности по вопросам политики, которые стоят перед нашей Организацией. Смею предположить, что для этого нам необходим коллективный подход к поиску решений по стоящим перед нами вопросам, независимо от их сложности и деликатного характера. Поэтому давайте всегда руководствоваться общими интересами, принимать конструктивный подход и демонстрировать дух великодушия в наших переговорах. Сообщество общих интересов должно взять верх над всеми трудностями, которые, как нам кажется, разделяют нас.

Все мы сегодня прекрасно осознаем важную роль интеллектуальной собственности и ее культурное, социальное и экономическое значение. Ваши Превосходительства, позвольте мне заявить, что мы являемся членами этой Организации потому, что мы считаем, что она играет важную роль, и потому мы здесь урегулируем фундаментальные вопросы, связанные с содействием развитию, распространению и доступу к технологическим инновациям и творчеству, которые являются ключевыми компонентами создания реальных и устойчивых благ для целей развития всех наций. В качестве государств-членов я предлагаю вам оказать поддержку этой Организации и ее персоналу с целью поиска и применения решений различных проблем, стоящих перед нами, и достижения согласованных нами всеми целей.

Уважаемые министры, Ваши Превосходительства, главы делегаций, перед нами долгосрочная и интересная задача и как всегда наше время ограничено. Поэтому сейчас позвольте мне объяснить, как мы будем подходить к первым пунктам повестки дня».

14. После соответствующего рассмотрения Ассамблеи и другие соответствующие органы приняли повестку дня в том виде, как она предложена в документе A/47/1 Prov.4 (далее именуемая в этом документе и документах, перечисленных выше, в пункте 2, «Объединенная повестка дня»).

## СЕГМЕНТ ЗАСЕДАНИЙ ВЫСОКОГО УРОВНЯ

### ПУНКТ 4 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

#### ОТЧЕТ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

15. Открывая сегмент заседаний высокого уровня, Председатель пригласил Генерального директора г-на Фрэнсиса Гарри выступить с докладом, который изложен в следующем виде:

«Ваше Превосходительство, уважаемый посол Альберто Дюмон, Председатель Генеральной Ассамблеи ВОИС,  
уважаемые министры,  
Ваши Превосходительства Постоянные представители,  
уважаемые делегаты,

Пользуюсь этой возможностью, чтобы доложить о развитии событий со времени проведения последней сессии Ассамблей и поделиться с вами моими мыслями об основных проблемах, стоящих перед нами в области интеллектуальной собственности. Я имею особое удовольствие и честь сделать это в присутствии многочисленных министров и других высокопоставленных представителей государств-членов, чье участие в этих Ассамблеях я горячо приветствую.

Я хотел бы также выразить мою благодарность слагающему свои полномочия Председателя Генеральной Ассамблеи ВОИС послу Мартину Ухомоибхи за его бесценное руководство в течение этих двух лет и за его поддержку и ориентацию мне лично в течение первого года моей работы на этом посту. Я в значительной мере полагаюсь на опыт посла Ухомоибхи, а его советы всегда были здравыми и мудрыми. Я приветствую вновь вступающего в должность Председателя посла Альберта Дюмона. Я с удовольствием ожидаю нашей совместной работы в течение предстоящих двух лет.

Лучшей метафорой в отношении прошлого года является строительная площадка, где возводится новое административное здание Организации. Мы достигли значительного прогресса и уже построена солидная структура. Но это все еще строительная площадка, и многое предстоит сделать как внутри – создать полностью функциональные служебные площади, так и снаружи – создать сооружение, открытое и привлекательное для всех тех, кто пожелает воспользоваться его услугами или просто подойти и насладиться его видом.

Внутри Организации мы начали процесс организационного обновления в соответствии с Программой стратегической перестройки. Наиболее значимым компонентом этого процесса является корпоративная культура Секретариата, где мы стараемся развивать направленность на обслуживание и эффективность. И здесь, как я полагаю, имеется два вопроса, которые мы как Секретариат должны постоянно себе задавать: во-первых – чего мы достигаем с персоналом, насчитывающим 1 300 сотрудников и ежегодными затратами в 300 млн. шв. франков; и, во-вторых, что получает государство-член, будучи частью этой Организации?

Инициирован ряд проектов и инициатив в целях стимулирования развития культуры, ориентированной на оказание услуг: новая система эффективного управления и профессионального развития персонала; финансовое раскрытие в отношении высшего руководства; принятие Этического кода, провозглашенного Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, и учреждение поста сотрудника по вопросам этики; пересмотр контрактной структуры для персонала в целях приведения ее в соответствие и гармонию с принципом «равная оплата за равный труд»; полный пересмотр Правил и положений о персонале, которые подготовлены более сорока лет назад; разработка стратегии и структуры по оказанию услуг клиентам; проект по превращению Организации в углеродно-нейтральную; и проект по обеспечению доступа к базам данных Организации для инвалидов.

Во всех этих проектах и мероприятиях персонал и Совет персонала принимали самое активное участие, причем не только на этапе реализации, но также и на этапе разработки. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить персонал за их веру и надежду на изменения, а также за их терпение при реализации изменений, а также за их усердие и преданность. В этом контексте я хотел бы также адресовать мою благодарность членам команды высшего руководства, которая уходит в отставку в ноябре – это господа Майкл Кеплингер, Нарендра Сабхарвал и Эрнесто Рубио, а также г-на Филипп Пети, который вышел в отставку в мае этого года – за их прилежную службу Организации. Я в равной степени приветствую новую команду высшего руководства, которая начнет работу в декабре. Как и весь остальной персонал, я буду рассчитывать на их энергию, энтузиазм и руководство на строительной площадке.

Многие элементы Программы стратегической перестройки еще предстоит завершить. Большинство из проектов, которые я уже упомянул, требуют дальнейшего времени, чтобы достичь зрелости. Кроме того, для преобразования несколько устаревших административных процессов в Организации необходима значительная

работа. В этом отношении по графику проходит работа по разработке к январю 2010 г. информационно-технических прикладных программ для административно-финансовых процедур, необходимых для соблюдения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС). Эти прикладные программы внесут своевременный вклад в разработку системы Планирования организационных ресурсов (ПОР), однако для всего этого необходимо время. Реализация Программы стратегической перестройки займет несколько лет.

Обращаясь к внешнему миру, который мы обслуживаем, совершенно очевидно, что интеллектуальная собственность продолжает рассматриваться в качестве главного средства для создания благоприятной среды для инвестиций в инновации и творчество и распространение инновационных и творческих продуктов и услуг. В 2007 г. – это последний год, за который имеется статистика, – во всем мире было подано 1,85 млн. патентных заявок, 3,3 млн. заявок на регистрацию товарных знаков и 621 тыс. заявок на промышленные образцы.

Как явствует из предшествующих периодов спада, глобальный экономический кризис в течение прошлого года замедлил темпы роста потребности в охранных документах в области интеллектуальной собственности, что отражают указанные цифры. Это замедление чувствуется в глобальных системах ИС – Договоре о патентной кооперации (РСТ), Мадридской системе в отношении товарных знаков, Гаагской системе в отношении промышленных образцов и Центре ВОИС по арбитражу и посредничеству, администрацию которых осуществляет Организация и которые генерируют 93% всех ее доходов. В этом году мы будем наблюдать негативный рост в системе РСТ и Мадридской системе около 5% и 10%, соответственно (с погрешностью  $\pm 2\%$ ). Мы тщательно справляемся с последствиями этого падения доходов через внутреннюю Группу по управлению кризисом и применение ряда мер, направленных на сокращение или сдерживание расходов. В результате мы вполне уверены, что в декабре завершим нынешний двухлетний период на позитивной финансовой ноте, несмотря на упомянутый спад.

Как вам известно, на следующий двухлетний период мы прогнозируем сокращение доходов на 1,6%. Мы ожидаем вялый спрос на наши услуги в начале 2010 г., который постепенно начнет активизироваться во второй половине 2010 г. и станет позитивным в 2011 г. Мы также уверены, что мы сможем справиться с негативным влиянием кризиса на Организацию в следующем двухлетнем периоде, а также с любыми колебаниями в ожиданиях, о которых я только что говорил.

Несмотря на временный, пусть и значительный спад в подаче заявок в области ИС в течение нынешнего экономического кризиса, совершенно очевидно, что долгосрочная тенденция заключается в постоянной активизации использования интеллектуальной собственности. Это отражает развитие экономики, основанной на знаниях, в которой знания и образование являются центральными элементами экономики, развития и социальных преобразований. В этом контексте возникают многочисленные политические вопросы и вызовы в связи с правами собственности на знания. Каким образом мы решаем эти вопросы и как мы отвечаем на эти вызовы? И здесь, как я полагаю, существует возможность для совершенствования. Позвольте мне осветить несколько вызовов, которые я считаю основными.

Я начну с вопроса развития и сокращения бедности. Признание важной роли совершенствования возможностей развивающихся и наименее развитых стран участвовать и использовать преимущества экономики, основанной на знаниях, лежит во главе угла разработки Повестки дня ВОИС в области развития. Как я полагаю, мы все знаем, что сейчас мы достигли этапа, когда необходимо трансформировать идею в

объективную реальность. Эта трансформация произойдет только в том случае, если воедино соединятся партнерские усилия и заинтересованность со стороны государств-членов и Секретариата. В начале этого года государства-члены утвердили ряд проектов, предложенных Секретариатом в Комитете по развитию интеллектуальной собственности, и в настоящее время ведется работа по реализации этих проектов. Однако я считаю, что мы должны быть более амбициозными. Нам необходимо согласовать координационный механизм, обеспечивающий гладкую связь между утверждением проектов, выделением средств и контролем за их реализацией. И нам необходимо выделить и реализовать проекты, которые действительно являются новыми, а не представляют собой простое продолжение стандартной технической помощи под другой вывеской. Я ни в коей мере не желаю уменьшить значение нашей регулярной Программы по созданию потенциала, но мало было бы толку иметь отдельную Повестку дня в области развития, если бы она была всего лишь повторением нашей стандартной Программы.

Касаясь нашей регулярной программы создания потенциала, я считаю, что важно установить более совершенные связи между экономическими целями, приоритетами и ресурсами стран и использованием интеллектуальной собственности – приучить интеллектуальную собственность говорить на языке экономических условий и социального контекста, которым она служит. Все больше стран пытаются сделать это путем разработки национальных стратегий в области инноваций и ИС. Мы будем содействовать наиболее широкому использованию этих стратегий как инструментов доставки деятельности по созданию потенциала и будем участвовать в попытках разработать методiku оказания помощи тем странам, которые делают выбор в пользу разработки собственных стратегий. В среднесрочном плане, я полагаю, что пришло время крупного стратегического пересмотра нашей Программы развития, и я сделаю соответствующие предложения государствам-членам в Среднесрочном стратегическом плане, который Организация будет обсуждать в течение года, вплоть до сессии Ассамблей ВОИС в 2010 г.

В области нормотворческой деятельности Организации не наблюдается никакого прогресса. Препятствия существуют в нескольких областях. Действительно, темпы прогресса нормотворческой деятельности обратно пропорциональны темпам технологических изменений, что таит в себе главные риски для Организации. В конечном счете риск заключается в том, что Организация потеряет свою роль в разработке экономических правил. Многосторонний характер от этого пострадает, и будет наблюдаться все больше обращений к двусторонним и многосторонним решениям. В то же самое время – что является очень неудобным - технологии все больше используются в глобальных масштабах. Например, в мире 1,6 млрд. человек пользуются услугами Интернета, а число подписчиков на услуги мобильной телефонной связи во всем мире составляет 61%. Глобальное использование технологий призывает к глобальной нормотворческой архитектуре в целях обеспечения, чтобы технологии действительно были доступными во всем мире.

Я обращаюсь к государствам-членам с просьбой найти сбалансированный подход к нашей нормотворческой повестке дня. Если Организация хочет сохранить свои позиции в разработке правил, она должна иметь возможность заниматься всеми спектрами технологического развития. Она должна быть в состоянии создавать правила как для самых прогрессивных достижений технологии, так и для систем традиционных знаний. Слишком часто понятие «различные компоненты спектра» рассматривается как взаимоисключающее. По моему мнению, реальность глобальной Организации состоит в том, что она должна быть в состоянии рассматривать и то и другое. Все члены Организации должны иметь возможность идентифицировать себя в ее повестке дня.

В частности, я хотел бы упомянуть две конкретные области в нормативном аспекте, где, я считаю, необходима более широкая активность. Первая – это традиционные знания и традиционные выражения культуры. Поиск здесь заключается в том, чтобы сделать универсальной базу знаний, которая рассматривает системы интеллектуальной собственности. Этот вопрос стоит перед нынешними Ассамблеями в форме продления мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, традиционным знаниям, традиционным выражениям культуры и генетическим ресурсам. Я призываю вас всех проявить гибкость и понимание, которые необходимы при продлении мандата этого Комитета на условиях, которые обеспечат реальный прогресс и дадут основания развивающимся странам, в частности поверить, что осязаемые материальные решения вопроса о несправедливом присвоении традиционных знаний и традиционных выражениях культуры на международном уровне уже близки.

Вторая область, которая вызывает особую озабоченность - это будущее авторского права в цифровой среде. Мы являемся свидетелями миграции большинства, если не всех форм выражений культуры, в цифровую технологию и Интернет – музыка, фильмы, новостные программы, литературы, культурные программы и спортивные мероприятия. Возникают также новые формы выражений культуры. Изобилует контент, генерируемый пользователями. Например, в отчетах YouTube содержится информация о том, что каждую минуту в YouTube закачивается десять часов видеопрограмм. В то же самое время весь мир, начиная от президентов, ведущих деятелей культуры и спорта и до тинейджеров, увлекается «твиттингом».

Ни одно из этих преобразований по сути не является ни хорошим, ни плохим. Однако они являются фундаментальными и свидетельствуют о вызове, который стоит перед институтом авторского права. Цель этого института ясна – обеспечить рыночный механизм, который извлекает определенную ценность из культурных транзакций с тем, чтобы позволить авторам вести достойное материальное существование, одновременно обеспечивая наиболее широкое распространение доступного творческого контента. Вопрос заключается не столько в самой цели этой системы, сколько в средствах достижения этой цели в условиях конвергенции цифровой среды. Факты свидетельствуют о том, что нынешние средства переживают глубокий стресс. Например, в случае музыки, по оценке этой отрасли в 2008 г., нелегальный обмен между пользователями составил 40 млрд. файлов, т.е. уровень пиратства составил 95%.

Я не уверен, что вопрос о влиянии этих бурных событий в области цифровых технологий может быть решен путем переговоров по отдельным вопросам в одном из постоянных комитетов, для этого они являются слишком фундаментальными. Они касаются вопроса, имеющего огромное значение для всего мира, и этот вопрос не было бы преувеличением охарактеризовать как финансирование культуры в 21-м веке. Я хотел бы предложить государствам-членам рассмотреть в следующем году возможность проведения неких глобальных консультаций и размышлений по этому вопросу.

Структурные изменения в распространении и использовании творческих произведений, как я уже указывал, привели к беспрецедентному уровню игнорирования интеллектуальной собственности. Существует широко распространенное мнение, что отсутствие уважения к интеллектуальной собственности - проблема между Севером и Югом. Я считаю, что это слишком далеко от правды. Из того, что я сказал об авторском праве в цифровой среде, очевидно, что я считаю пиратство структурной или концептуальной проблемой и глобальным вызовом, а не битвой между Севером и Югом. Мой недавний визит в Нигерию подтверждает это. Кинопромышленность этой страны занимает второе место в мире, при этом в стране существует очень живая и креативная музыкальная культура. Обе эти отрасли подвержены грубому и вредному влиянию пиратства, которое стало возможным благодаря цифровой технологии. Хотя



правительство ведет непримиримую борьбу против пиратства, оно сталкивается с тем же вопросом, с которым сталкиваются все другие правительства в мире: как защитить авторским правом произведения в цифровой среде, где нет различий по качеству между оригиналом и копией и где средства воспроизведения и распространения общедоступны по незначительной цене.

Я не считаю, что существует какая-либо разница для материальных товаров. Контрафакция не является проблемой Севера и Юга. Это глобальная проблема – проблема открытых рынков, хороших систем транспортировки и свободного перемещения лиц, товаров и капиталов. Я выражусь предельно ясно – под контрафакцией я понимаю намеренную крупномасштабную имитацию брендов, происхождения и товарной упаковки. Конечно же, здесь я не имею в виду альтернативную фармацевтическую продукцию, которая занимает свое законное место на конкурентном и регулируемом рынке фармацевтических препаратов. «Контрафактные» означает поддельные и вводящие в заблуждение. Контрафакция затрагивает высокие и низкие технологии, предметы роскоши, предметы ремесел, фармацевтические препараты, косметику, запасные части и памятники систем традиционной культуры, короче говоря, весь спектр человеческого производства, при этом контрафакция оказывает влияние и имеет место во всех странах.

Во взаимно переплетающемся мире платформы могут иметь такое же, а иногда и более важное значение, чем новые правила, оказывающие влияние на поведение. В течение последнего года мы разработали новую стратегическую цель координации и развития глобальной инфраструктуры. Определенные очень конкретные предварительные результаты уже достигнуты в форме программ оцифровки данных в ведомствах развивающихся стран, создания центров технологических и инновационных услуг и открытия новой базы данных (aRDI), предоставляющей доступ к научным, медицинским и техническим публикациям и журналам развивающимся и наименее развитым странам. Я не буду углубляться в эту область, но хотел бы особо отметить один проект, который, я считаю, имеет важное значение, – так называемая «Дорожная карта» по совершенствованию функционирования Договора о патентной кооперации (РСТ) которая будет представлена на рассмотрение Ассамблеи РСТ на этой сессии. Это не нормотворческая инициатива, и любая информация, опровергающая это, является недостоверной. В РСТ четко оговорено (Статья 27(5)), что ничто в этом Договоре не должно пониматься как ограничение права каждого Договаривающегося государства устанавливать материально-правовые условия патентоспособности по своему усмотрению. Ни сам РСТ, ни Дорожная карта никоим образом не влияют на гибкости, оговоренные в ТРИПС. Дорожная карта направлена на совершенствование процедурного договора, который связывает воедино патентные ведомства всего мира. Она направлена на поиск путей увеличения совместного участия в работе, сокращения неэффективного дублирования работ, совершенствования качества конечного продукта международной патентной системы и, тем самым, внесет вклад в сокращение массива нерассмотренных патентных заявок, число которых во всем мире составляет 4,2 млн. В этой связи уже осуществляется ряд инициатив: «Patent Prosecution Highway» и инициативы по разделению работ в АСЕАН, Южной Америке и среди участников Ванкуверской группы: Канады, Соединенного Королевства и Австралии. Дорожная карта РСТ предназначена для объединения в конечном итоге всех этих инициатив под многосторонним зонтиком РСТ.

Позвольте мне завершить, коснувшись ВОИС и интеллектуальной собственности в более широкой глобальной повестке дня. Мы, как Организация, поставили новую цель вовлечения в вопросы глобальной политики. После вступления в силу Конвенции по правам инвалидов была создана партнерская Платформа и внесено предложение о Договоре по доступу к опубликованным произведениям лиц с дефектами зрения. В июле

мы также успешно провели Конференцию по интеллектуальной собственности и вопросам государственной политики в целях стимулирования более широкого диалога. Но, пожалуй, наиболее важным вопросом государственной политики, подлежащим обсуждению в настоящее время, является вопрос об изменении климата.

Существует мнение, что интеллектуальная собственность может оказывать негативное влияние на ряд политических инициатив, которые необходимы для решения вопроса, связанного с изменением климата. Я не верю, что это мнение соответствует действительности. Общеизвестно, что технологические инновации будут играть центральную роль в глобальных усилиях, направленных на решение проблем, ассоциируемых с изменением климата. Приходит также осознание, что эти инновации будут необходимы во всей инфраструктуре экономики, чтобы в конечном счете сделать ее безуглеродной или углеродно-нейтральной. В этом контексте сложно представить как право собственности на отдельный объект технологии может являться преградой. Напротив, интеллектуальная собственность является системным стимулом для создания и распространения технологии и вносит очень позитивный вклад в наши усилия, направленные на разработку «зеленых» инноваций. Она будет оказывать помощь в адаптации экономики путем благоприятствования инвестициям в «зеленые» инновации. Некоторые страны начали динамично использовать интеллектуальную собственность в целях получения желаемых результатов путем создания каналов ускоренного рассмотрения «зеленых» инноваций. В этой сфере возможно сделать гораздо больше.

Учитывая тот факт, что климатические изменения носят глобальный характер, «зеленые» инновации будут иметь сравнительно низкий эффект, если они будут применяться только в одной стране. Поэтому передача технологии является основополагающим компонентом эффективных действий. Политический вызов, связанный с содействием - через посредство государственного процесса – передаче такого широкого спектра технологии, принадлежащей частным лицам, просто пугает и, и откровенно говоря, до сих пор не имел успеха. И здесь опять опыт системы и сообщества интеллектуальной собственности в плане создания, коммерциализации, распространения или передачи технологии может внести очень ценный вклад.

Я надеюсь на работу вместе со всеми государствами-членами над решением многих проблем, которые встают перед нами в предстоящем году».

## ПУНКТ 5 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

16. По пункту 5 повестки дня выступили министры, делегации и представители следующих 106 государств, четырех межправительственных организаций и 16 неправительственных организаций: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Вьетнам, Гана, Гватемала, Гвинея-Биссау, Германия, Гренада, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Исландия, Италия, Йемен, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивы, Марокко, Мексика, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Санта-Люсия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика (САР), Словакия,

Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония, Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС), Африканский Союз (АС), Евразийская патентная организация (ЕАПО), Коалиция гражданского общества (КГО), Иберо-Латиноамериканская федерация исполнителей (FILAIE), Международная организация «Экология знаний» (КЕИ), Всемирный союз слепых (ВСС) и объединение в составе 12 групп, представляющих владельцев авторских прав.

17. В своих заявлениях министры и делегации воздали должное слагающему с себя обязательства Председателю, высоко оценив его самоотверженность и умение в проведении дебатов в ходе сессий Ассамблей в предыдущие два года. Они также приветствовали вступающего в должность Председателя, выразив свою уверенность в его преданности делу, ясном мышлении и дипломатическом искусстве, необходимых ему для управления ходом дискуссий.

18. Министр торговли Камбоджи поздравил Председателя с его избранием и поблагодарил Генерального директора за его руководство, за проведение впервые сегмента заседаний высокого уровня, а также за его всеобъемлющий доклад, посвященный успехам в деятельности ВОИС. Министр рассказал о прогрессе, достигнутом Камбоджой в области развития ИС. После восстановления политической и экономической стабильности в Камбодже королевское правительство Камбоджи разработало всеобъемлющую экономическую политику. ИС является частью этой политики, которая направлена на поощрение инновационного, творческого и технического развития, а также привлечение прямых иностранных инвестиций в Камбоджу. Правительство твердо убеждено, что реализация надлежащей политики в области ИС позволит умножить богатство народа и внесет свой вклад в экономический рост. Благодаря этому в 2004-2007 гг. Камбодже удалось добиться среднегодовых темпов роста в 11%. В 2008 г. темпы роста составили 7%. ВВП на душу населения увеличился с 398 долл. США в 2000 г. до 625 долл. США в 2008 г. Уровень нищеты сокращался на 1% в год. Такому экономическому успеху отчасти способствовала и ИС, поскольку правительство обеспечило местным и иностранным фирмам охрану ИС, с тем чтобы побудить их инвестировать средства в Камбоджу. На экономический рост также существенно повлиял разразившийся глобальный финансовый кризис. С 2002 г. правительство приняло и ввело в действие целый ряд важных законов в области ИС, включая законы о товарных знаках, фирменных наименованиях, недобросовестной конкуренции, патентах, полезных моделях, промышленных образцах и авторскому праву и смежных правах, а также подзаконных актов по их применению. Готовятся также другие законы, такие, например, как закон о географических указаниях, который вскоре будет принят национальным собранием. Камбоджа зарегистрировала около 40 тыс. товарных знаков и 60 промышленных образцов и получила около 50 патентных заявок. Постепенно отлаживается система осуществления принятых законов в области ИС. Для ускорения процесса утверждения требуется выработать руководящие принципы и процедуры, а также автоматизировать процессы в области ИС. В рамках своих усилий по укреплению институциональной структуры в 2007 г. правительство учредило Национальный комитет по ПИС, в состав которого входят представители 14 министерств. Правительство предоставило Комитету, в котором председательствует министр торговли, конкретный мандат на разработку и осуществление политики в области ИС. Ее цель – обеспечить единство политики во всех областях ИС, эффективную охрану и защиту прав и бесперебойное взаимодействие между государственными ведомствами, партнерами по развитию и ВОИС. Комитет разработал различные программы повышения информированности относительно ИС, такие, как включение ИС в учебные планы университетов, подготовка кадров, семинары и практикумы. Задача состоит не только в том, чтобы помочь академическому сообществу, частному сектору и гражданскому обществу улучшить понимание проблематики ИС, но и побудить их к участию в процессе развития ИС. Эта деятельность создает благоприятную среду для обеспечения

охраны и защиты прав ИС. Коснувшись двустороннего сотрудничества Камбоджи с ВОИС, министр отметил, что ВОИС сыграла важнейшую роль в оказании Камбоджи помощи в установлении ее режима ИС. Вышеупомянутые законы в области ИС составлялись при содействии ВОИС в период присоединения Камбоджи к ВТО. Камбоджа запросила у ВОИС рекомендации относительно приведения своего законодательства в области ИС в соответствие с Соглашением ТРИПС и международной практикой. Министр также отметил, что ВОИС оказывает Камбодже помощь в создании в министерстве торговли Информационного центра ИС, который будет предоставлять информацию по всем вопросам ИС. Министр поблагодарил Генерального директора за внедрение системы обеспечения доступа к исследованиям в целях развития и инноваций (aRD<sup>i</sup>), содержащей важную информацию о патентах, к которой для НРС обеспечен бесплатный доступ. Правительство Камбоджи глубоко признательно ВОИС за оказание содействия в автоматизации процессов в области ИС. В 2008 и 2009 гг. ВОИС провела в Камбодже ряд совещаний, семинаров и учебных курсов по различным областям ИС в рамках своей программы по укреплению потенциала государств-членов. Деятельность ВОИС и ее поддержка весьма актуальны для Камбоджи в свете ее усилий по развитию людских ресурсов. Министр подчеркнул, что, несмотря на достигнутый в области ИС прогресс, Камбоджа все еще сталкивается с множеством проблем, в том числе с проблемой низкого уровня развития институциональной и нормативной базы, инфраструктуры и людских ресурсов, в связи с чем ей требуется поддержка со стороны государств-членов и ВОИС. Министр заявил, что, насколько ему известно, с аналогичными проблемами сталкиваются и другие НРС, и в связи с этим призвал государства-члены, особенно развитые страны, оказать всяческую поддержку в выполнении Декларации министров НРС по интеллектуальной собственности, которая была принята министрами НРС на Форуме ВОИС высокого уровня 24 июля 2009 г. Он также настоятельно призвал государства-члены и ВОИС ускорить выполнение 45 предложений Повестки дня в области развития, и особенно 19 предложений, рекомендованных к скорейшей реализации для получения конкретных результатов. В связи с этим следует обеспечить специальную финансовую поддержку и выделение бюджетных ассигнований на цели реализации проектов, ориентированных специально на НРС. Министр обратился к ВОИС с просьбой выработать четкие инструкции и процедуры, касающиеся того, как следует проводить оценки потребностей НРС в области ИС, с тем чтобы НРС могли извлечь пользу из технического содействия, оказываемого ВОИС. Министр заявил о своей поддержке предложения о продлении срока действия мандата МКГР на два года, отметив, что это позволит МКГР и государствам-членам завершить свою работу по изысканию приемлемого решения для установления охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, которые имеют огромное значение для развивающихся стран и НРС. Министр указал на то, что за период с момента создания ВТО в 1995 г. удалось достичь лишь незначительного прогресса в осуществлении Статьи 66.2 Соглашения ТРИПС о передаче технологии НРС в целях оказания им содействия в создании надежной и жизнеспособной технической базы. Развитым государствам-членам следует выполнить свои обязательства, изучив все возможности по передаче своих технологий НРС как через механизм межгосударственного сотрудничества, так и через свои фирмы в целях оказания НРС помощи в индустриализации их экономики. Министр выразил мнение о том, что иностранные фирмы могут осуществлять инвестиции в НРС, если их правительства создадут стимулы в виде целенаправленной поддержки и финансирования. В заключение министр подчеркнул, что Камбоджа придает большое значение разработке надежной политики в области ИС, которую можно использовать в качестве важного инструмента экономического развития и искоренения нищеты. Камбоджа нуждается в полной поддержке и содействии со стороны партнеров по развитию и международных организаций, особенно ВОИС, и министр заявил о своей убежденности в том, что они окажут Камбодже всяческую поддержку, с тем чтобы она могла достичь этой цели. Министр пожелал участникам сорок седьмой серии заседаний Ассамблей ВОИС плодотворного обсуждения и успехов.

19. Министр торговли Камбоджи, выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), напомнил о формализации в 1993 г. отношений АСЕАН – ВОИС и подтвердил свое убеждение в важном значении интеллектуальной собственности для

социального, экономического и культурного развития, что позволило обеспечить расширение путей развития и активизацию сотрудничества АСЕАН – ВОИС, включая организацию политических диалогов в области ИС на высоком уровне и международных конференций, которые выходили за рамки предыдущего видения в области оказания технической помощи и создания потенциала. Министр отметил, что в прошедшем году ВОИС организовала большое число проектов в регионе АСЕАН как на национальном, так и региональном уровнях, учитывающих потребности соответствующих азиатских стран и охватывающих широкий диапазон вопросов, начиная от управления активами ИС и коммерциализации, передачи технологии, формулирования национальных стратегий в области ИС, дистанционного обучения и перевода патентной информации в цифровой формат, и заканчивая развитием творческих отраслей. Деятельность на региональном уровне включала организацию летней школы ВОИС в Таиланде, проведения под эгидой ВОИС международной конференции по творческим отраслям в Индонезии, и организацию семинара по использованию экономического потенциала традиционных знаний в Малайзии. Делегация также напомнила, что ВОИС работает в тесном сотрудничестве с национальными властями Вьетнама в формулировании его национальной стратегии в области ИС, а также с Камбоджой, Мьянмой и Лаосом в вопросах повышения информированности в области ИС, и отметила, что участие ВОИС в серии региональных исследований позволило получить практический и неоценимый региональный опыт для разработки передовой практики по формулированию национальных стратегий в области ИС. В качестве примеров можно упомянуть осуществляемое в настоящее время исследование в Таиланде и Брунее по экономическому вкладу авторско-правовых отраслей в национальную экономику, а также более ранние исследования в Индонезии, Филиппинах, Малайзии и Сингапуре. Министр отметил, что деятельность по дальнейшему развитию и продвижению стран АСЕАН открывает новые возможности для сотрудничества с ВОИС, примером чему служит начало реализации проекта АСЕАН ИС, а также сотрудничество с АСЕАН в области патентной экспертизы. Проект АСЕАН ИС представляет собой онлайн-каталог ресурсов и услуг в области ИС для государств - членов АСЕАН, который является полезным и всеобъемлющим источником информации для представителей бизнеса и других заинтересованных сторон. Начало сотрудничества с АСЕАН в области патентной экспертизы стало ключевым этапом в дальнейшем развитии стран АСЕАН. Министр отметил, что такая первая инициатива по региональному сотрудничеству в области патентной экспертизы окажет помощь малым и средним предприятиям и изобретателям в получении в регионе патентов на изобретения позволит сократить время рассмотрения заявок на патенты и повысит качество отчетов о поиске и экспертизе в ведомствах ИС стран АСЕАН. Касаясь институциональной деятельности, министр упомянул об участии специалистов ВОИС в рабочей группе АСЕАН по сотрудничеству в области ИС, и о проведении ежегодных консультаций между Генеральным директором и Женевским комитетом АСЕАН, что способствует укреплению партнерских связей между ВОИС и АСЕАН. Важным событием в области институциональной деятельности стал визит Генерального директора в Таиланд для вручения Его Величеству Королю Бхумиболу Адулиадеджу награды ВОИС «WIPO global leader awards», а также визит в Сингапур в рамках программы визитов высокопоставленных лиц. Деятельность Бюро ВОИС в Сингапуре, которая содействует реализации программ ВОИС в регионе, также приносит пользу странам АСЕАН. Министр высказал убеждение, что усилия ВОИС по расширению и укреплению функций Бюро ВОИС в Сингапуре отражают приверженность в укреплении связей АСЕАН – ВОИС по всем направлениям. Министр упомянул о нескольких важнейших задачах, стоящих перед ВОИС. К числу наиболее важных вопросов относится реализации Повестки дня в области развития. Основываясь на опыте стран АСЕАН в вопросах развития, министр выразил убеждение, что охрана интеллектуальной собственности не является самоцелью, а служит средством пропаганды общественных интересов, новаторства и технического прогресса. Министр подчеркнул, что всеобъемлющая и надлежащая реализация 45 рекомендаций позволит обеспечить более прозрачную, эффективную и продуктивную техническую помощь с учетом упрощения нормотворческого процесса в ВОИС, для достижения целей в области развития, расширения сотрудничества в области передачи технологии и лучшего понимания среди государств-членов значения интеллектуальной собственности для развития и экономического

роста. По мнению АСЕАН, важное значение имеет тот факт, что Повестка дня ВОИС в области развития обеспечивает возможности включения аспектов развития во все виды деятельности ВОИС. Это позволит ВОИС в большей степени учитывать возникающие потребности исходя из различных уровней национального развития для обеспечения реализации конечных целей в области пропаганды ИС. Еще одним важным вопросом для АСЕАН является работа Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. АСЕАН полностью поддерживает предложение о продлении мандата МКГР и активизацию его работы с целью достижения осязаемых результатов, обеспечивающих эффективную охрану генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. Министр отметил, что вопросы ИС все в большей степени обсуждаются в ходе глобальных дебатов по актуальным вопросам, таким, как изменение климата, здравоохранение и продовольственная безопасность, и отметил своевременность организации в июле 2009 г. Конференции по государственной политике в области ИС и глобальным изменениям, всеобъемлющая повестка дня которой позволит получить большой объем полезной информации и различных мнений, которые станут позитивным вкладом в продолжающиеся глобальные обсуждения этих вопросов. АСЕАН высоко оценивает работу ВОИС по успешной организации Конференции. Делегация выразила надежду, что ВОИС продолжит играть лидирующую роль в диалоге по вопросам ИС и государственной политике с участием других сторон, представленных в международных комитетах. Последние события в рамках сотрудничества АСЕАН и ВОИС являются свидетельством прогресса, а также успешного и многостороннего характера взаимоотношений между ними. Министр выразил надежду на дальнейшее развитие отношений на этой плодотворной основе и дальнейшее тесное сотрудничество с Генеральным директором и новой управленческой командой для успешной реализации программы деятельности ВОИС.

20. Министр промышленности и по вопросам стимулирования инвестиций Алжира сердечно поздравил председателя Генеральной ассамблеи с избранием на пост и пожелал ему успеха в выполнении мандата. Он также поздравил двух избранных заместителей председателя. Министр с удовлетворением отметил значительный прогресс, достигнутый ВОИС под мудрым руководством ее Генерального директора с момента его избрания год назад. Он с большим интересом прослушал его выступление. Министр также поблагодарил Секретариат за подготовку рабочих документов и организацию сегмента высокого уровня. Алжир – это государство, ставшее членом ВОИС в апреле 1975г. и присоединившееся практически ко всем международным договорам, административные функции которых выполняет Организация. В частности, речь идет о Мадридском соглашении о пресечении ложных или вводящих в заблуждение указаний происхождения на товарах, Договоре о патентном праве (PLT), Договоре о патентной кооперации (РСТ), Лиссабонском соглашении об охране наименований мест происхождения и Бернской конвенции по охране литературных и художественных произведений. Кроме того, Алжир начал процедуру присоединения к другим международным договорам, в частности, Будапештскому договору о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентных процедур и Договору ВОИС по исполнению и фонограммам. Правительство Алжира приводит национальное законодательство в соответствие с требованиями вышеупомянутых договоров через указы и постановления в областях, относящихся к компетенции АОИС, а именно промышленной собственности (патенты, товарные знаки, промышленные образцы, наименования мест происхождения) и авторском праве. Управление различными аспектами интеллектуальной собственности поручено двум учреждениям: созданному несколько лет назад Алжирскому национальному институту промышленной собственности (INAPI) при министерстве промышленности и содействия инвестициям и Национальному ведомству по авторскому праву и смежным правам (OVNA) при министерстве культуры. Министр выразил особую заинтересованность проблемой интеллектуальной собственности в качестве решающего фактора мобилизации инвестиций. Так, Алжир начал процесс кардинальных изменений, призванных сделать экономику страны более эффективной и интегрированной в мировую экономику. Вследствие этого Алжир перешел на новый виток развития своей промышленности, выбрав подход, основанный на

знаниях, инновациях, владении технологиями и анализе деятельности конкурентов. Благодаря тому, что промышленная собственность обеспечивает охрану и стимулы, она способствует развитию технологий и НИОКР. Интеллектуальной собственности надлежит сыграть определяющую роль в глобальной политике поддержки качества и стандартизации. Именно поэтому в 2007 и 2008гг. Алжир принял важные меры по содействию отношениям между бизнесом и исследовательским сообществом с целью разработки инновационных проектов и деловых инкубаторов. Одновременно с этим Алжир провел реформу и реорганизацию Алжирского национального института промышленной собственности (INAPI) и интеллектуальной собственности (DINAPI), укрепив его в результате осуществления полностью оправдавшей надежды «дорожной карты». В 2008г. Алжирский национальный институт промышленной собственности рассмотрел 11 404 досье, на 200% больше, чем в 2007г. Он зарегистрировал 1 625 товарных знаков и 275 промышленных образцов, а также продлил 596 товарных знаков. Если в 2007г. Институт выдал 177 патентов, то в 2008г. – уже 277, и 532 к августу 2009г., что свидетельствует о его роли в стимулировании творчества. Достигнутый успех возможно закрепить благодаря многостороннему сотрудничеству. В этой связи ВОИС способна сыграть определяющую роль в вопросах технической помощи и укрепления потенциала развивающихся стран, уделяя особое внимание модернизации инфраструктур интеллектуальной собственности, передаче технологии, исследованиям и разработкам, подготовке специалистов и разработке национальных стратегий в сфере интеллектуальной собственности. Министр выразил удовлетворение по поводу сотрудничества между ВОИС и Алжирским национальным институтом промышленной собственности и проектов, инициированных ВОИС в рамках принятой в 2007г. Повестки дня в области развития. Для разработки новых проектов, отвечающих запросам и конкретным потребностям государств-членов, также необходимо регулярно проводить на национальном, региональном и международном уровнях семинары с участием всех заинтересованных сторон. Конференция ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности и государственной политики, проходившая в Женеве 13 и 14 июля 2009г. позволила осознать вклад, который интеллектуальная собственность может внести в достижение ряда целей государственной политики. Междисциплинарный характер Конференции отражает сложность таких общих проблем, с которыми сталкивается международное сообщество, как изменение климата, эпидемии, общественное здравоохранение, продовольственная безопасность и сохранение биоразнообразия. Решение этих проблем с помощью интеллектуальной собственности без сомнения позволит усилить значимость ВОИС в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в отношении здравоохранения, искоренения крайней нищеты и голода и защиты окружающей среды. Существует обеспокоенность по поводу того, что экономический кризис окажет влияние на доходы ВОИС. Министр полагает, что потенциально возможное снижение доходов от системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем не должно повлиять на приверженность Организации проблемам развития. Эта приверженность должна оставаться приоритетом с тем, чтобы заинтересованные страны могли в полной мере воспользоваться возможностями, предлагаемыми многосторонней системой интеллектуальной собственности. Аспект развития должен красной нитью проходить в нормотворческой деятельности комитетов ВОИС. В этой связи процесс создания и поддержки международной системы интеллектуальной собственности должен проходить с учетом разницы в уровне развития государств-членов и стремиться обеспечить баланс между интересами правообладателей и общими интересами. Министр приветствовал конструктивную инициативу Генерального директора о нормативной базе, направленную на достижения прогресса во всех переговорных процессах, проходящих в различных комитетах Организации. Притом, что многие переговорные процессы, проходившие под эгидой ВОИС, завершились успешно, этого, к сожалению, нельзя сказать о дискуссии в Межправительственном комитете по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. С момента создания МКГР в 2000г. его работа не продвинулась вперед. Тупик, в который она зашла в ходе четырнадцатой сессии, состоявшейся в июле 2009г., свидетельствует о невозможности продления мандата МКГР без изменений. В противном случае непродуктивная и бесплодная работа затянется на долгие годы. Именно

поэтому министр считает оптимальным предложение группы африканских стран о возобновлении полномочий МКГР в соответствии с условиями, четко обозначенными на четырнадцатой сессии. Принятие международного имеющего обязательную юридическую силу документа для охраны фольклора, традиционных знаний и генетических ресурсов государств-членов отныне должно стать конечной целью мандата МКГР в случае его возобновления. В конечном счете речь идет о праве народов и сообществ на их знания. Все 25 договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, являлись инициативой развитых стран, которую поддержали развивающиеся страны. Единственное требование развивающихся стран на сегодняшний день касается охраны фольклора, традиционных знаний и генетических ресурсов. Справедливость заключается в том, чтобы требование было рассмотрено со всем вниманием, которого оно заслуживает, всеми членами Организации. Заслуживающая доверия многосторонность по определению не может быть соблюдать интересы только одной стороны. Члены Организации являются частью единого глобального сообщества. Алжир выступает за проведение международной конференции о стоимости незаконного присвоения фольклора, традиционных знаний и генетических ресурсов. Подобная конференция помогла бы международному сообществу осознать обоснованность просьбы развивающихся стран об охране их фольклора, традиционных знаний и генетических ресурсов. Министр призвал государства-члены проявить гибкость и дух компромисса с тем, чтобы идти вперед по пути решения важных вопросов, стоящих на повестке дня, удовлетворяя, таким образом, правомерные ожидания всех сторон.

21. Заместитель министра экономики и торговли Сирийской Арабской Республики (САР) выразил ВОИС в лице ее Генерального директора признательность за неустанные усилия по развитию глобальной системы ИС, как это, в частности, предусматривается Повесткой дня в области развития. Он особо поблагодарил Генерального директора за его визит в САР и его участие в открытии Аль-бессельской ярмарки изобретений и инноваций, прошедшей 15-20 июля 2009 г. в Дамаске, и встречах на высоком уровне. Заместитель министр отметил, что САР находится в процессе создания своей инфраструктуры, законодательства и служб в области ИС с применением модели так называемого «единого окна», методов электронной обработки документации, предварительного поиска уже существующих товарных знаков через Интернет и приема заявок на регистрацию товарных знаков на месте в целом ряде сирийских провинций. Учрежденной комиссии высокого уровня, в которой представлены все заинтересованные сектора и стороны, поручено подготовить для принятия правительством стратегию и политику в области ИС, направленные, в частности, на привитие культуры уважения ИС и участия в инновационной деятельности. В рамках общих усилий по привлечению инвестиций и построению свободной рыночной экономики в САР в 2009 г. Законодательным декретом № 47 были внесены поправки в Закон об охране коммерческой и промышленной собственности, призванные решить проблему общеизвестных знаков, зарегистрированных при прежнем режиме подачи заявок. В заключение заместитель министра вновь выразил благодарность персоналу ВОИС, и в частности ее Арабскому бюро, а также поблагодарил Генерального директора за его выступление и пожелал успешного проведения сессии.

22. Заместитель министра по вопросам инвестиций, конкуренции и интеллектуальной собственности Гватемалы выразил убеждение в преобладании проактивного подхода, который позволит сообщить государствам-членам 1 октября об успешных результатах работы, и заявил о готовности сотрудничества с другими делегациями в достижении таких результатов. Текущая ситуация в глобальной экономике заставляет всех государств - членов ВОИС объединять свои усилия в борьбе против бедности, недостатка образования, последствий изменения климата, голода и маргинализации, характерных для условий жизни в развивающихся странах, которые еще более ухудшились вследствие текущего экономического кризиса, за возникновение которого они не несут никакой ответственности. Министр отметил, что такая ситуация усложняет реализацию государственной политики, особенно в области здравоохранения и продовольственной безопасности, и в этом контексте необходимо обеспечить связь вопросов ИС с Повесткой дня в области развития с целью более эффективной



реализации такой политики. Министр напомнил о том, что государства-члены достигли согласия о том, что первым шагом в решении этой задачи является более четкое определение вклада и роли ИС в рамках государственной политики, и добавил, что ВОИС, как специализированное учреждение, занимающееся вопросами управления и развития системы ИС, является компетентным органом для нахождения решений этой задачи. Министр выразил удовлетворение в связи с ответственным характером выполнения ВОИС этой задачи, что проявилось уже после одного года со дня вступления в должность Генерального директора, и упомянул три важные инициативы: (1) управление процессом реализации Повестки дня в области развития, (2) процесс стратегической перестройки, и (3) проведение конференции по интеллектуальной собственности и вопросам государственной политики. Гватемала высоко ценит личную приверженность Генерального директора целям Повестки дня, и он призвал добиваться претворения в жизнь целей рекомендаций и включения их во все виды деятельности ВОИС. Касаясь Повестки дня в области развития, министр выразил уверенность, что под руководством Генерального директора намеченные проекты и деятельность Организации позволят удовлетворить потребности государств-членов в области развития. Министр также подчеркнул важность обеспечения сбалансированного географического распределения в процессе реализации рекомендаций в рамках Повестки дня. Касаясь процесса стратегической перестройки, министр выразил удовлетворение в связи с пересмотром и расширением стратегических целей ВОИС, а также включением этой задачи в Программу и бюджет на 2008-2009 гг. По мнению министра, состоявшаяся в июле 2009 г. Конференция по интеллектуальной собственности и вопросам государственной политики, проведенная по предложению Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП), стала своевременным ответом на ожидания представителей гражданского общества, что инновации и творческая деятельность играют все более возрастающую роль в решении задач, стоящих перед человечеством, и отметил необходимость отражения обсуждений и решений этой Конференции в работе ПКПП. Министр указал на отсутствие необходимого согласия для достижения прогресса в работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) и добавил, что Генеральной Ассамблее следует сосредоточить внимание на решении вопроса о продлении мандата МКГР на двухлетний период 2010-2011 гг. Министр выразил оптимизм в отношении нахождения путей вывода МКГР из ситуации, в которой он оказался после девяти лет работы. Он призвал государства-члены проявить гибкость, зрелость и политическую волю для решения этого основополагающего вопроса. Гватемала является страной, объединяющей различные этнические группы, включая группы коренного населения майя. Министр выразил убеждение в том, что для удовлетворения законных интересов коренных и традиционных общин необходимо разработать международные правовые документы, которые позволят достичь существенного прогресса в решении актуальных проблем традиционных знаний и выражений культуры, а также наметить пути решения проблемы их незаконного присвоения и незаконного использования. В такой же степени важным является вопрос справедливого распределения выгод от использования генетических ресурсов в таких странах. По этой причине министр поддержал предложение Африканской группы о необходимости подготовки юридически обязательных международных документов в соответствии с четко разработанным планом работы и графиком для этого Комитета. Министр заявил о готовности конструктивного сотрудничества в урегулировании разногласий в позициях некоторых государств-членов, и подчеркнул возможность использования многостороннего подхода для нахождения решений этого вопроса. В заключение, министр выразил согласие с заявлением Генерального директора во время представления его доклада об ускорении разработки механизма для борьбы с пиратством и контрафакцией. Министр выразил благодарность Секретариату ВОИС за оказание эффективной поддержки и технической помощи, в частности Бюро технической помощи и создания потенциала для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, и пожелал успехов новому Председателю послу Дюмону в выполнении его обязанностей Председателя на текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

23. Министр промышленности, горнодобывающей промышленности и малых и средних предприятий Сенегала горячо поздравил председателя с избранием на должность и сообщил, что для него большая честь участвовать в сегменте высокого уровня сорок седьмой сессии Ассамблей государств-членов ВОИС. Он искренне поблагодарил Генерального директора и отметил высокое качество его доклада, предвещающий Организации блестящее будущее. С учетом того, что настоящие Ассамблеи проходят в ситуации финансово-экономического кризиса с весьма значительным размахом и последствиями для экономики стран, стратегическое использование интеллектуальной собственности вне всякого сомнения могло бы стать эффективным способом для таких стран, как Сенегал, укрепить позиции в мировой экономике, повысив свою конкурентоспособность. Он подчеркнул, что умелое использование активов интеллектуальной собственности способно помочь этим странам прийти к экономике, основанной на знаниях, что, в свою очередь, поможет им добиться процветания благодаря большей конкурентоспособности продукции. Экономика подвержена влиянию постоянно меняющейся среды. На сегодняшний день глобализация стала реальностью как для ТНК, так и для местных предприятий. Постоянная конкуренция, с которой сталкиваются предприятия этих стран как на традиционных экспортных рынках, так и на местных рынках, должна привести к повышению их конкурентоспособности, которая является единственной возможностью обеспечить их выживаемость. Инновационный потенциал и творческая деятельность являются преимуществом и залогом успешной конкуренции. Поэтому предприятиям надлежит воспользоваться благоприятными условиями, предоставляемыми системой интеллектуальной собственности, которая с конца XIX века помогает в установлении равновесия между творцами и обществом. Что касается африканских стран, средством более простого достижения этой цели является разумное использование системы ИС, сложившейся после обретения ими независимости усилиями государств-членов АОИС и АРОИС. Основная задача этой системы, ставшей в случае АОИС моделью успешной интеграции в сфере ИС, заключается в содействии развитию государств-членов путем умелого использования ИС. Большинство африканских стран еще далеко от того, чтобы рассматривать интеллектуальную собственность в качестве источника создания богатств, и ИС пока не является приоритетом политики развития этих стран. Еще тревожнее то, что существует дефицит информации о важности ИС как рычага развития. К этому следует добавить высокие затраты на получение прав ИС. В силу этих причин авторы и изобретатели не спешат испрашивать охрану своих изобретений, товарных знаков и промышленных образцов. В институциональном плане два вида ИС вверены в Сенегале двум министерским департаментам: Отделом промышленной собственности (SPI) и Сенегальским агентством технических инноваций (ASIT). Обе структуры выполняют на национальном уровне некоторые функции АОИС, в частности, в сфере их компетенции находится получение прав промышленной собственности, повышение значимости изобретений и инноваций, а также передача технологий. Несмотря на достаточно сложный контекст, окружающий ИС, сенегальское правительство пытается изменить тенденцию. В ноябре 2008г. Сенегал в сотрудничестве с АОИС организовал международную конференцию по интеллектуальной собственности и социально-экономическому развитию государств-членов. В конференции приняли участие министры промышленности и культуры 16 стран, входящих в АОИС, а также Генеральный директор ВОИС. Был принят план действий, призванный помочь странам в проведении реформ, направленных на ускорение экономического роста, и предусматривающий упрощение регулирования бизнеса, укрепление применения прав, снижение налогового бремени и улучшение доступа к кредитам. Кроме того, Сенегал закончил подготовку крупного проекта наращивания потенциала и повышения информированности в сфере промышленной собственности. При ценной технической помощи ВОИС разрабатывается национальный план развития ИС. Что касается авторского права и смежных прав, находящихся в ведении Сенегальского бюро авторского права при министерстве культуры, министр подчеркнул, что 2008г. был продуктивным с точки зрения нормативной деятельности: 25 января 2009г. был принят закон об охране авторского права и смежных прав, что позволило Сенегалу привести свое законодательство в соответствие с международными юридическими документами. Благодаря этому закону в стране стала обеспечиваться охрана смежных прав, прав исполнителей, производителей фонограмм и видеogramм и органов

вещания. В законе содержатся крайне важные положения, большей частью заимствованные из двух «договоров в области Интернет» от 1996г. Кроме того, в целях эффективной борьбы с контрафакцией укрепляется прерогатива таможенных органов в соответствии с требованиями, связанными с пограничными мерами. В том, что касается защиты культурного наследия, закон об авторском праве и смежных правах включает отдельную часть, посвященную охране фольклора и его выражений. Наконец, осознавая необходимость регулирования в сфере использования произведений в цифровой среде, Сенегал продолжил модернизацию своей нормативной базы, приняв 15 января 2008г. закон, ориентирующий развитие информационного общества. Интернет и телефонная связь привели к возникновению двух новых экономических моделей, и следует признать, что без соответствующего регулирования информационное общество представляет серьезную угрозу творчеству и культуре, и как следствие, условиям жизни авторов и деятелей культуры. В целях нормализации условий использования цифровой среды закон 2008-11 о киберпреступности включает положения о предотвращении нарушений в сфере ИКТ и борьбе с такими нарушениями. В Сенегале также была создана бригада по борьбе с контрафакцией и пиратством с полномочиями на всей территории страны. Коренные изменения были срочной необходимостью. Государство не в состоянии эффективно бороться в одиночку с нарушениями права, и следует признать коллективную ответственность государств, правообладателей, потребителей и международного сообщества посредством таких организаций, как ВОИС. Хотя правительство Сенегала и преисполнено решимости продолжать и расширять инициативы на национальном уровне, оно осознает незаменимую роль международного сообщества в поддержке и разумном использовании интеллектуальной собственности в развивающихся странах. Этим объясняется не только активная вовлеченность Сенегала в деятельность АОИС, но и особое внимание, которое он уделяет субрегиональному сотрудничеству и сотрудничеству с ВОИС. В настоящее время Сенегал председательствует в западноафриканской сети обществ авторского права и смежных прав. В этой связи он активно способствовал принятию плана действия, направленного на развитие и поддержку защиты этих прав на территории экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Сенегал отныне собирается сделать участие в международных акциях поддержки ИС одной из главнейших составляющих своей дипломатии. Участие Сенегала в сегменте высокого уровня доказывает, если только нужны дополнительные доказательства, его недвусмысленные намерения играть активную роль в ВОИС. Сенегал приложит все усилия для того, чтобы способствовать успеху международной политики, определяющей будущее интеллектуальной собственности в мире для всего человечества. Министр завершил выступление, пожелав успехов в работе участникам сорок седьмой сессии ассамблей ВОИС.

24. Специальный уполномоченный (заместитель министра) Государственного ведомства интеллектуальной собственности Китая поблагодарил Генерального директора и Секретариат за плодотворную работу и большие усилия по подготовке многочисленных документов для Ассамблей. Он отметил все большую взаимозависимость среди стран в таких областях, как наука, техника и экономика в условиях постоянной эволюции экономической глобализации, а также предпринятые международным сообществом общие усилия по решению задач, вызванных финансовым кризисом, который начался в прошлом году и затронул глобальную экономику. Исторический опыт показал, что экономический спад в глобальном масштабе может содействовать более активному росту знаний и появлению новых изобретений, что открывает новые области экономического роста и служит в качестве движущей силы на новом этапе восстановления и роста экономики во всем мире. Экономика, основанная на знаниях, в которой интеллектуальная собственность играет незаменимую роль, а ВОИС руководит глобальной деятельностью по созданию материальных благ и нахождению новых возможностей для развития, становится центром сосредоточения международной конкуренции, что имеет решающее значение в определении будущего развития всего мира. Специальный уполномоченный выразил желание провести обмен мнениями со всеми сторонами в активной и открытой форме по всем вопросам, представляющим общий интерес, включая вопросы, относящиеся к интеллектуальной собственности, с целью согласования общих позиций для координации работы в течение этого сложного периода. Китай предпринял различные меры

для решения стоящих перед ним задач и проблем, одной из которых была подготовка в 2008 г. основных принципов национальной стратегии в области ИС, в которой правительство определило четыре направления развития ИС в Китае – содействие созданию активов ИС, эффективное использование, правовая охрана и научное управление активами ИС, и поставило цель превращения Китая в страну с высоким уровнем охраны и использования ИС. В прошлом году в Китае отмечалось постоянное и быстрое расширение работы по созданию активов ИС, благодаря реализации национальной стратегии в области ИС и других эффективных политических мер. В период между сентябрем 2008 г. и августом 2009 г. Государственное ведомство интеллектуальной собственности (SIPO) получило в целом 299 199 заявок на выдачу патента на изобретение, из которых 211 311 были заявками от национальных заявителей, что составило увеличение на 14,9% по сравнению с предыдущим годом. Согласно статистическим данным ВОИС в первой половине 2009 г. заявителями из Китая было подано 3 287 заявок по процедуре РСТ, что составило увеличение на 18,66% по сравнению с предыдущим годом. Несмотря на текущий финансовый кризис, такой устойчивый рост связан с реализацией вышеупомянутой стратегии и других мер, которые помогли предприятиям продолжить инвестирование в творческие изобретения, независимо от негативного влияния финансового кризиса. Что касается товарных знаков, то в текущем году был отмечен значительный рост числа регистраций товарных знаков. По состоянию на конец 2009 г. в Китае было подано в общей сложности 6 770 заявок на регистрацию товарных знаков и действовало около 2 400 тыс. регистраций. Оба эти показателя являются самыми высокими в мире. С января по август 2009 г. была подана в общей сложности 521 991 заявка, что составило увеличение на 13,1% по сравнению с предыдущим годом; а к 15 сентября в текущем году было рассмотрено 1 005 заявок. Аналогичная повышающая тенденция наблюдалась в подаче заявок в рамках Мадридской системы, причем в течение четырех последовательных лет Китай остается наиболее часто указываемой страной, что не только содействует пропаганде использования Мадридской системы в Китае, но также способствует активизации охраны товарных знаков китайских предприятий в международном масштабе. В области авторского права благодаря более строгому административному регулированию и реализации плана работы по пропаганде использования утвержденного программного обеспечения на предприятиях и программной учебной подготовки, Китай укрепил международное сотрудничество в авторско-правовой области и предпринял меры по активному развитию авторско-правовых отраслей. В области правовой охраны активов ИС, компетентные правительственные органы подготовили поправку к закону о патентах, закону о товарных знаках и закону об авторском праве, благодаря чему новый закон о патентах, после внесения третьей поправки, вступит в силу 1 октября 2009 г., что будет содействовать дальнейшему развитию всемирной системы ИС. Достигнутый прогресс в области ИС является результатом тесного сотрудничества со всеми ведомствами ИС, и особенно с ВОИС, работающей под руководством нового Генерального директора. Специальный уполномоченный поблагодарил Генерального директора за его работу по углублению такого сотрудничества и за его личное участие в Межрегиональном форуме высокого уровня по интеллектуальной собственности и созданию глобальных аналитических центров, который был проведен в Пекине в начале 2009 г. Следует также упомянуть совместную работу с ВОИС по организации в Китае передвижных семинаров по системе РСТ, а также проведение исследования по экономическому вкладу авторско-правовой отрасли и пилотный проект ВОИС по передовой практике в области авторско-правовой охраны. Высокой оценки заслуживает деятельность ВОИС под руководством ее Генерального директора по разработке ее новых стратегий и определению девяти амбициозных стратегических целей. В качестве представительного и авторитетного специализированного учреждения ООН, занимающегося вопросам ИС, ВОИС под руководством Генерального директора и новой команды высшего руководства сможет использовать полезные рекомендации всех государств-членов в нахождении решений различных задач, стоящих перед Организацией. В связи с этим Специальный уполномоченный отметил два момента. Во-первых, следует в полной мере использовать РСТ как действующую международную систему подачи заявок на патенты, которая упрощает подачу заявок во всех странах и содействует активизации новаторства и изобретательства во всем мире. Проходящие в настоящее время обсуждения под эгидой ВОИС

о будущей структуре РСТ должны быть направлены на повышение ее эффективности, качества предоставляемых услуг и большую ориентированность на пользователя, а также учет потребностей малых и средних предприятий в развивающихся и наименее развитых странах. Во-вторых, особое внимание следует уделить озабоченности развивающихся стран в связи с реализацией Повестки дня в области развития и охраной традиционных знаний. Любая сбалансированная и эффективная система ИС должна учитывать различающиеся потребности промышленно развитых и развивающихся стран, и содействовать социально-экономическому развитию всех народов. В связи с этим он выразил поддержку продолжающимся обсуждениям Повестки дня в области развития и высоко оценил усилия всех сторон по достижению консенсуса, а также выразил надежду на предоставление ВОИС достаточных людских и финансовых ресурсов для быстрой и эффективной реализации соответствующих предложений на благо всех развивающихся стран, и особенно наименее развитых стран. Выразив поддержку работе Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), он поддержал предложение о продлении его мандата и призвал объединить усилия для достижения скорейшего прогресса в его будущих обсуждениях. Будущее развитие интеллектуальной собственности в Китае зиждется на создании сбалансированной и эффективной системы ИС, что отвечает целям продолжающейся работы по координации и реформированию международной системы ИС. Глобализация и новые достижения науки и техники привели к появлению новых вопросов в работе системы ИС и к взаимозависимости между такими важнейшими вопросами, как изменение климата, энергетический кризис, продовольственная безопасность, здравоохранение, в такой степени, что ни одна страна не может оставаться в стороне от участия в их решении. Для нахождения эффективных решений этих вопросов требуются совместные действия всех стран под руководством ВОИС, а также гибкий и конструктивный подход. Китай подтверждает готовность работать с другими государствами-членами по укреплению сотрудничества для совместного решения этих задач, и вносить вклад в совершенствование всемирной системы ИС в целях повышения общего благосостояния и дальнейшего развития всех стран.

25. Министр коммуникаций Марокко поздравил Председателя и двух заместителей Председателя в связи с их избранием на должность и пожелал им успеха в выполнении своих обязанностей и управлении работой Ассамблей. Он также поблагодарил слагающего полномочия председателя за работу, которая делает честь не только великой родине Председателя, Нигерии, но и всему африканскому континенту. Министр также выразил уходящему председателю признательность за проявленное в ходе последних ассамблей искусство дипломатии в целях гармоничного перехода власти от бывшего Генерального директора к нынешнему. Генеральный директор с момента своего избрания привнес в Организацию динамизм, вселивший надежду во многие развивающиеся страны. Ответ на его приглашение является свидетельством безоговорочной поддержки, оказываемой Марокко Генеральному директору с тем, чтобы он мог осуществить важные начинания и реализовать на практике свое новое стратегическое видение ВОИС и, в особенности, личную приверженность Повестке дня ВОИС в области развития. Человеческие качества, проявленные в личной позиции Генерального директора ВОИС, его желание рационализировать работу и отдачу ВОИС, профессионализм новой команды дают ВОИС преимущества, необходимые для ответа на существующие вызовы и для принятия на себя роли лидера международных организаций в сфере интеллектуальной собственности. С некоторых пор внимание мирового сообщества привлечено к серьезным проблемам, ставящим под вопрос все виды равновесия, присущего мирной и достойной жизни. В этой связи Организация, при необходимости в сотрудничестве с другими партнерами, должна искать возможные решения таких важных проблем, как изменение климата, доступ к здравоохранению, образованию и продовольствию, охрана генетических ресурсов и традиционных знаний развивающихся стран. Поэтому министр призывает государства-члены ВОИС преодолеть разногласия в различных комитетах Организации, занимающихся вопросами материального права, в частности, МКГР, ПКАП и ПКПП. В данном контексте общий интерес заключается в наращивании сотрудничества под

эгидой ВОИС с тем, чтобы стимулировать исследования и инновации в сфере «зеленых технологий», проводя поиск решений, упрощающих приобретение и передачу таких технологий развивающимся странам, больше других страдающих от драматических последствий потепления климата. Доступ к здравоохранению, образованию и продовольствию входит в число целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), которые международное сообщество стремится достичь к 2015г. В свете этой задачи Организация обязана ускорить реализацию Повестки дня в области развития, тем более, что финансово-экономический кризис усугубил положение развивающихся стран. Точно также, для достижения ЦРТ необходимо, чтобы все государства-члены ВОИС с большим вниманием отнеслись к потребности в сбалансированной системе интеллектуальной собственности, предусматривая исключения и ограничения в пользу национальной государственной политики. Для этого необходимо удвоить усилия компетентных комитетов ВОИС и других международных организаций, в частности, ВТО, ВОЗ, ФАО, ЮНЕСКО, МСЭ, в разработке новых универсальных норм, гарантирующих всем людям, включая, разумеется, инвалидов, доступ к здравоохранению, образованию и продовольствию. Социально-экономическое развитие любой страны или борьба с бедностью, к которым стремится международное сообщество, принявшее ЦРТ, неизбежно предполагают правовую охрану на международном уровне. Генетические ресурсы и традиционные выражения культуры являются для некоторых стран единственными ресурсами и богатством: в Марокко они представляют собой наследие, ставшее частью национальной самобытности и повседневной жизни. Необходимо, чтобы как можно быстрее прекратилось незаконное присвоение и злоупотребление человеческими и генетическими ценностями этого наследия, укоренившегося в многовековой истории и обеспечивающего существование многих художников и ремесленников. Поэтому Марокко поддерживает инициативу группы африканских стран, которая предложила возобновить мандат МКГР в соответствии с графиком, позволяющим результативно завершить работу комитета, созданного в 2001г. Справедливость и здравый смысл требуют в этой связи начала нового этапа - этапа изучения всех накопленных за восемь лет результатов. Затем необходимо начать разработку, по основным вопросам, проекта, который после его одобрения всеми государствами станет юридически обязательным инструментом для любого подписавшего и ратифицировавшего его государства. Культура справедливой и сбалансированной интеллектуальной собственности несет в себе потенциал социально-экономического развития. С учетом этого Марокко проводит обновление юридической базы и инфраструктур интеллектуальной собственности. В частности, речь идет о следующих инициативах. В сфере авторского права: проведение второй передвижной акции «Информация и повышение осведомленности по вопросам ИС», совпавшей с Международным днем интеллектуальной собственности; закрепление прав артистов путем внесения изменений в закон об авторском праве и смежных правах; улучшение социальных условий артистов, которые отныне пользуются системой страхования, разработанной правительством и получившей его финансовую поддержку; создание фонда помощи, поощрения и поддержки всех авторов музыкального сектора в дополнение к существующим фондам поддержки театра и кино; разработка рамочного договора, способствующего модернизации кинематографического сектора и совершенствованию структур авторского права и смежных прав, помощи и поддержки творческой деятельности; реализация национальной стратегии борьбы с контрафакцией, пиратством, неформальным сектором и его ответвлениями. В сфере традиционных знаний: меры поддержки и охраны традиционных знаний, в частности, разработка законов об отличительных обозначениях происхождения и качества ремесленных изделий; разработка стратегий сохранения и поддержки исчезающих ремесел; регистрация коллективного сертификационного знака для изделий из керамики; проект регистрации географического указания в отношении изделий из города Фес. Что касается промышленной и коммерческой собственности, то в этой сфере, помимо проведения в начале года под патронажем Его Величества короля Мохаммеда VI Первого марокканского саммита инноваций, Ведомство промышленной и коммерческой собственности Марокко (ОМРПС) осуществило ряд проектов, в частности: совершенствование национальной патентной системы путем перехода от системы регистрации к промежуточной системе, благодаря которой качество и престиж

марокканских патентов повысится как на национальном, так и на международном уровне; введение поощрительных мер для МСП, государственных университетов и частных лиц в виде 50% сокращения расходов и пошлин на регистрацию заявок о выдаче патента; содействие университетам в организации структур поощрения научно-технических исследований; содействие промышленно-техническим центрам путем выработки плана действий по ознакомлению с патентной системой, использование мониторинга технологий с акцентом на патентах, осуществление отраслевых инициатив в целях технологического развития предприятий; проведение тематических дней с тем, чтобы, с одной стороны, свободно исследовать патенты, выданные в Марокко и ставшие или нет частью общественного достояния, и, с другой стороны, сопоставить предложения лабораторий государственных университетов с потребностями и ожиданиями промышленных предприятий; в рамках инициативы «Инновации Марокко» ОМРПС предусматривает создание центра технической информации, который должен удовлетворить потребности предприятий и государственных университетов в технической информации. Следует поддержать любые инициативы, направленные на поддержку системы ИС, обеспечивающей сохранение баланса между интересами правообладателей и общества в целом, в особенности, в аспектах, касающихся доступа к здравоохранению, знаниям и продовольствию. Необходимо также возобновить мандат МКГР в соответствии с графиком, позволяющим прийти к юридическому документу наподобие уже существующих в ВОИС, и приложить усилия по ускорению реализации различных рекомендаций Повестки дня в области развития. Наконец, в вопросе стратегической структуры ВОИС всегда может рассчитывать на поддержку Марокко. В отношении кадровой структуры желательно, чтобы политика найма и поощрения опиралась на сбалансированную географическую представленность в Международном бюро. Такая политика приведет к укреплению потенциала региональных бюро и, в частности, Арабского бюро, которое необходимо поблагодарить за плодотворное сотрудничество и преданность делу.

26. Министр культуры Болгарии поздравил председателя с избранием на должность поблагодарил за возможность принять участие в сегменте высокого уровня, проходящем в рамках сорок седьмой сессии Ассамблей государств-членов ВОИС. Он подчеркнул, что ВОИС в качестве специализированного учреждения системы ООН, призванного обеспечить охрану интеллектуальной собственности для стимулирования интеллектуальной деятельности, перешла на новый этап своего развития, столкнувшись с новыми вызовами глобализации. Программа стратегической перестройки Организации, принятая сразу же после вступления в должность ее нынешнего Генерального директора, оказала положительное влияние на ее деятельность. Пользуясь случаем, министр заявил о поддержке, которую Болгария окажет дальнейшему развитию ВОИС. Болгарии хотелось бы надеяться, что в вопросах сотрудничества с государствами-членами руководство Организации всегда будет считать приоритетными такие важные проблемы, как защита прав интеллектуальной собственности, укрепление национальных систем охраны интеллектуальной собственности, возможность сотрудничества и оказания помощи со стороны ВОИС в этом процессе, гармонизация прав, борьба с пиратством и нарушением прав, совершенствование информационных моделей, классификация и предоставление информации по патентам. Министр заявил о том, что его правительство и министерство открыты для сотрудничества во всех вышеупомянутой области интеллектуальной собственности. Болгария присоединилась к 20 из 25 существующих международных договоров и соглашений, административные функции которых выполняет ВОИС, и является членом 17 ассамблей и органов ВОИС. Болгарские эксперты регулярно участвуют в заседаниях рабочих групп, внося свой вклад в развитие международного права интеллектуальной собственности и успех глобальных систем охраны и услуг. Болгария стала вторым государством, ратифицировавшим Сингапурский договор по законам о товарных знаках. Она выражает удовлетворение по поводу активного и плодотворного сотрудничества с ВОИС. Среди главных достижений министр назвал подписание меморандума о договоренностях между его страной и ВОИС, в котором определяются основные направления такого сотрудничества. В июне этого года в Болгарии прошел седьмой Международный симпозиум ВОИС по географическим указаниям. Данное мероприятие, привлечшее к себе

внимание участников из более чем 40 стран, прошло с большим успехом и завершилось выступлением Генерального директора ВОИС. В ходе своего визита в Болгарию Генеральный директор встретился с президентом Республики, министром культуры и директором Центра интеллектуальной собственности при Университете национальной и глобальной экономики г.София. Эти встречи послужили дальнейшему развитию сотрудничества между ВОИС и Болгарией, в частности в сфере подготовки болгарских экспертов и оцифровывания объектов духовного наследия. В настоящее время Болгария ведет подготовку к намеченному на октябрь семинару для судей, который будет проводиться совместно с ВОИС. Благодаря семинару болгарских 70 судей расширят свои познания в различных областях интеллектуальной собственности, что станет еще одним проявлением поддержки Болгарии деятельности Организации в сфере права интеллектуальной собственности. Меморандум о договоренностях между Болгарией и ВОИС рассматривается в Болгарии в качестве нового импульса в развитии ее отношений с Организацией. От имени болгарского правительства министр выразил удовлетворение в связи с предусмотренными в документе проектами, в частности, проведением в 2010г. регионального семинара по управлению интеллектуальной собственностью в издательском секторе, разработкой национальной стратегии развития творческого сектора, ускорением реализации пилотного проекта по созданию в Болгарии цифрового музея и организацией международной конференции по праву интеллектуальной собственности в цифровой среде. Наконец, министр вновь пожелал участникам Ассамблей успеха в работе и выразил надежду на плодотворный обмен мнениям и идеями.

27. Министр по делам потребителей Шри-Ланки поблагодарил предоставленную ему возможность принять участие в проводимом впервые сегменте заседаний Ассамблей высокого уровня, который, знаменуя исторический год для ВОИС, призван послужить делу повышения значимости проблематики ИС для государств-членов и обеспечения учета ИС в политике в области развития на более высоком уровне. Главная задача состоит в том, чтобы создать условия, в которых граждане будут вести более наполненную и достойную жизнь, а конечная цель системы ИС, по признанию всех государств-членов независимо от уровня их развития, состоит в оказании активного и устойчивого содействия экономическому и социальному развитию. Всеми предпринимаются усилия в этом направлении, однако пока они не принесли своих плодов. Получены определенные результаты, но путь долог и тернист. Министр выразил мнение о том, что было бы целесообразно, осмыслив успехи и неудачи, перестроить стратегии и деятельность для достижения желаемых целей. Как заявил Генеральный директор, международная система ИС сталкивается с новыми проблемами во многих областях, включая изменение климата, опустынивание и другие негативные изменения окружающей среды, эпидемии, доступ к помощи, продовольственная безопасность, сохранение биоразнообразия и охрана генетических ресурсов и традиционных знаний. Все государства-члены оценили и приветствовали новаторский подход Генерального директора к решению этих проблем, равно как и то, каким образом этот подход отражен в предлагаемых Программе и бюджете. Однако общие цели могут быть достигнуты только благодаря упорной работе, транспарентным переговорам, выработке консенсуса и принятию коллективных и согласованных мер. В свете оживления экономической деятельности Шри-Ланка в еще большей степени активизировала свои усилия в области развития. Поэтому она заинтересована в создании гибкой и ориентированной на потребителя национальной системы ИС, и для достижения желаемых целей она реализует различные программы, несмотря на существующие многочисленные трудности. Будучи широкими по своему охвату, эти программы предусматривают модернизацию системы административного управления ИС, повышение уровня информированности общественности о мерах по укреплению ИС, защиту прав ИС, развитие ИС в интересах промышленности и предпринимательского сектора, введение в действие географических указаний, интеграцию ИС в национальную политику в области науки и техники, налаживание партнерских отношений в области ИС между государственным сектором, региональными и национальными учреждениями и предприятиями, поощрение изобретательской деятельности, развитие людских ресурсов и преподавание предмета ИС в высших учебных заведениях. Министр особо отметил принятые недавно меры по укреплению



защиты авторского права и смежных прав. Министр сообщил о том, что правительство Шри-Ланки приступило к проведению кампании по разъяснению художникам, авторам и другим лицам важности усиления защиты прав, и искренне поблагодарил ВОИС за ее содействие в этих усилиях, выразив надежду на дальнейшее сотрудничество с Организацией. По мнению министра, существуют возможности для дальнейшего повышения эффективности усилий по обеспечению развития страны путем поощрения инноваций и расширения передачи технологии и проекты, предложенные КРИС, должны сыграть ключевую роль в реализации принятых рекомендаций. Важнейшее значение имеет надлежащее финансирование, даже, несмотря на то, что возможности выделения дополнительных ресурсов ограничиваются переживаемым финансовым кризисом. Однако такое финансирование и надлежащее осуществление Повестки дня в области развития облегчит ВОИС решение задачи по достижению ее целей в области развития и благодаря этому будет способствовать достижению государствами-членами их национальных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Шри-Ланка достигла значительного прогресса в обеспечении охраны и сохранения традиционных знаний, традиционных выражений культуры и генетических ресурсов, являющихся еще одной ключевой областью развития, однако необходимо создать международный механизм охраны ГР, ТЗ и Ф, в том числе надлежащего распределения связанных с ними выгод. Министр отметил проделанную к настоящему времени работу по вопросам существа и выразил удовлетворение по поводу приверженности Генерального директора делу достижения реальных результатов в этой области. Шри-Ланка будет с большим интересом следить за предстоящими дебатами по этой теме. Она надеется на выработку взаимоприемлемого документа на основе консенсуса, который, как представляется, уже достигнут между развивающимися странами на этой сессии Генеральной Ассамблеи. Министр выразил свое удовлетворение по поводу включения такого направления деятельности, как обеспечение уважения ИС, в Программу стратегической перестройки и отметил факт проведения первой конференции по ИС и глобальным задачам. Министр предложил, чтобы ВОИС в сотрудничестве с ВТО, ФАО, ПРООН и CBDN и другими заинтересованными партнерами организовала международную конференцию по проблеме незаконного присвоения ГР, ТЗ и Ф, и выразил мнение о том, что такого рода мероприятия будут способствовать повышению авторитета ВОИС, а также доведению до всех заинтересованных сторон, включая частный сектор, информации о возможностях налаживания сотрудничества. В заключение министр подтвердил заинтересованность в дальнейшем развитии системы ИС в Шри-Ланке в целях удовлетворения потребностей людей, а также в расширении взаимовыгодного регионального и международного сотрудничества.

28. Министр промышленного развития Кении отметил, что на заседаниях Ассамблей ВОИС присутствуют министры, послы и делегации из многих стран, и высоко оценил участие глав ведомств ИС. Министр отметил, что Кения является развивающейся страной, признающей, что творчество и новаторство являются основными средствами решения проблем бедности, безработицы и индустриализации стран. Кения также осознает, что на региональном и многостороннем уровнях творчество и новаторство играют ключевую роль в смягчении негативных последствий изменения климата и опустынивания, и для устранения этих проблем предлагает различные решения в плане доступа к лекарствам, безопасности пищевых продуктов и сохранения биологического разнообразия. Министр с удовлетворением отметил реализацию в Кении в двухлетнем периоде 2008-2009 гг. программ и видов деятельности ВОИС, в числе которых: экспериментальный проект PATENTSCOPE; связывание и обмен электронными данными между Кенийским институтом промышленной собственности (КИПС) и АРОИС; техническая поддержка в устранении проблем и эксплуатации модулей IMPASS, используемых в КИПС; оцифровка культурного наследия племен Масаи в рамках Программы сохранения традиционных знаний и коренных общин; семинар по положениям Будапештского договора; деятельность в сфере авторского права и творческих отраслей; симпозиум по повышению информированности для представителей широкой публики; содействие участию представителей Кении в международных семинарах и практикумах. Министр отметил, что Повестка дня в области развития имеет большое значение для Кении и других развивающихся

стран и охватывает целый ряд проектов, жизненно важных для стран Африки, таких как совершенствование форм и методов национальной политики и стратегии в области ИС и реализация программы получения степени магистра права интеллектуальной собственности в Африканском университете в Зимбабве. Министр поблагодарил правительство Японии за учреждение траст-фонда для Африки и НРС. Он отметил, что общее согласие по вопросам, касающимся генетических ресурсов, ТЗ и выражений фольклора, еще не достигнуто. Кения надеется, что мандат МКГР будет продлен, и этот комитет сможет решить проблемы, затрагивающие раскрытие сущности изобретений, доступ к генетическим ресурсам, ТЗ и выражениям фольклора. Кения остается на переднем крае в признании роли ИС, и ее действия направлены на приведение национального законодательства в области ИС в соответствие с международными нормами и практикой, а также решение новых проблем, возникающих в таких сферах, как биотехнология, ИКТ и борьба с контрафакцией. Правительство Кении приняло Закон, ограничивающий контрафакцию (2008 г.), поскольку это явление имеет негативные последствия для экономики страны. Новый Закон запрещает торговлю контрафактной продукцией и учреждает ведомство, контролирующее приведение в исполнение положений Закона. Признавая, что изменение климата касается всех стран мира, правительство Кении всячески содействует изобретательской и инновационной деятельности, ведущей к эффективному производству и использованию энергии и сокращению объемов выброса двуокси углерода. В сотрудничестве с другими международными учреждениями правительство Кении содействует использованию ИС в повышении энергоэффективности и увеличении относительного числа возобновляемых источников энергии. В стремлении использовать ИС в качестве средства социально-экономического и культурного развития КИПС в сотрудничестве с правительством Швейцарии изучает перспективы взаимного признания и охраны географических указаний. Осознавая важную роль исследовательской работы в творческом и инновационном процессе, министр дал высокую оценку разработанной Программе исследований в целях развития и инноваций (aRD<sub>i</sub>). Он отметил, что путем совершенствования форм доступа к научной литературе, охватывающей различные области науки и техники, программа aRD<sub>i</sub> помогает развивающимся странам найти новые решения технических задач на национальном и международном уровнях. Министр поблагодарил ВОИС за предоставление помощи стране в развитии инфраструктуры и людских ресурсов КИПС, благодаря деятельности, осуществляемой в рамках Академии ВОИС. В заключение министр заявил, что инициатива в рамках проекта PATENTSCOPE и обмен данными между КИПС и АРОИС являются ярким свидетельством того, что ВОИС и ее Генеральный директор осведомлены о потребностях и ожиданиях развивающихся стран в области ИС.

29. Заместитель министра торговли и промышленности Южной Африки поздравила Председателя Генеральной Ассамблеи с назначением на этот пост и поблагодарила слагающего с себя обязанности Председателя. Выразив свое мнение относительно того, каким образом следует подходить к решению вопросов, касающихся задач и функций интеллектуальной собственности (ИС), в особенности применительно к развивающимся странам, заместитель министра заявила, что в свете глобальной ориентации на проблемы развития ВОИС следует руководствоваться обязательствами и решениями, касающимися развития, и вносить свой вклад в дело реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации Тысячелетия. Устанавливая стандарты в области ИС, ВОИС призвана играть важную роль в обеспечении того, чтобы эти стандарты способствовали решению задач в области развития. Это придало бы значимость участию развивающихся стран и других членов ВОИС. Важно, чтобы учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, согласовывали свои подходы с целью поощрения развития ИС. Кроме того, необходимо открыть доступ к ИС, основанной на традиционных знаниях, для широкой публики и благодаря этому извлечь пользу из распространения таких знаний в интересах укрепления охраны прав на объекты интеллектуальной собственности, которые имеют отношение к большинству развивающихся стран и являются для них традиционными. Заместитель министра выразила мнение о том, что, несмотря на принятие Повестки дня ВОИС в области развития, следует пересмотреть этот мандат в целях его надлежащего согласования с более общими задачами,

решаемыми Организацией Объединенных Наций. При этом она добавила, что такая гармонизация должна также отражать озабоченности в отношении политики в области ИС, например путаницы между непатентуемыми лекарствами и лекарствами ненадлежащего качества. Первые создают конкуренцию на рынке, однако этот эффект сводится на нет, когда у потребителя возникает впечатление, что непатентуемые лекарства являются некачественными или контрафактными. Бедные страны продолжают платить за лекарства больше, чем они могут себе позволить, и это существенно подрывает способность правительств большинства стран оказывать своим гражданам качественные услуги в области здравоохранения. Они также подрывают право на получение надлежащих медицинских услуг, которое все так пытаются отстаивать. Заместитель министра заявила, что бедные страны, ради которых и предпринимаются усилия по обеспечению развития, - это те страны, которые богаты природными ресурсами, и такие ресурсы необходимо охранять. Она также выразила озабоченность по поводу того, что развивающиеся страны отказываются от своих прав на установление минимальных стандартов и использование исключений, предусматриваемых Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС). По ее мнению, ВОИС следует играть более содержательную роль в выработке для таких государств-членов рекомендаций относительно последствий и опасности отказа от указанных прав. При согласовании политики в области ИС, направленной на удовлетворение национальных потребностей, таких, как конкуренция в промышленности и торговля, следует позаботиться о том, чтобы международные договоры отражали национальную политику государств-членов. Для этого необходимо сбалансировать интересы государств-членов на справедливой и равноправной основе. Заместитель министра отметила, что односторонний подход, несомненно, подрывает значимость членства в ВОИС и извлечения из него пользы. Договоры должны оказывать позитивное влияние на развивающиеся страны, которых, в свою очередь, следует поощрять к отражению всех основных вопросов ИС в их национальной политике и законодательстве, и, насколько это возможно, влиять на решение на международном уровне вопросов взаимосвязи между ИС и другими областями национальной политики, особенно в развивающихся и наименее развитых странах. Заместитель министра далее выразила озабоченность по поводу того, что столь продолжительная работа Международного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору пока не привела к сколь-нибудь существенному прорыву. Заместитель министра заявила о своей убежденности в том, что уже собран достаточный объем необходимой информации и что нет никаких видимых причин для того, чтобы перейти к решению этих вопросов на следующем уровне. Она подчеркнула, что мандат МКГР частично был продлен, однако за этим должно последовать установление жестких сроков для достижения в этой области конкретных результатов, а также механизмов контроля за прогрессом. Южной Африке удалось добиться прогресса в этом отношении. Кабинету министров ее страны уже представлен законопроект об охране традиционных знаний, однако, пока государства-члены ведут дискуссии по данной проблеме, традиционные знания продолжают незаконно присваиваться с угрожающей быстротой. Есть мнение, что ВОИС не воспринимает эту проблему всерьез. Отсутствие юридически обязательного документа в самом негативном образе сказывается на развивающихся странах. Заместитель министра призвала Генеральную Ассамблею выступить с соответствующим заявлением, как об этом просят Африканская группа и разделяющие ее позицию развивающиеся страны. Это даст возможность таким странам, как Южная Африка, повысить свою конкурентоспособность и продемонстрировать свою мощь и ускорить развитие системы ИС. Заместитель министра настоятельно призвала Консультативный комитет по защите прав (ККЗП) воздержаться от обсуждения вопросов такой защиты прав, которая может препятствовать извлечению пользы из системы ИС. Необходимо должным образом направлять процесс в рамках ККЗП и не использовать его в ущерб развивающимся странам, поскольку это подрывает их способность решать вопросы, более актуальные с точки зрения их развития. Заместитель министра напомнила государствам об их обязанности обеспечить проблематике развития центральное место в деятельности ВОИС. В заключение заместитель министра призвала ВОИС со всей серьезностью отнестись к проблеме смягчения последствий и к оказанию государствам-членам помощи в принятии взвешенных решений относительно будущих документов.

Соответствующая консультационная помощь должна включать анализ эффективности затрат, поскольку большинство развивающихся стран не обладают техническими возможностями для проведения оценок такого рода. ВОИС могла бы оказать в этом огромное содействие, и заместитель министра заверила, что государства-члены стараются не для своего собственного блага, а для улучшения положения бедных слоев населения в развивающихся странах. Она подчеркнула, что с этим нельзя медлить, поскольку люди нуждаются в облегчении бремени нищеты, которая им приносит страдания. Нищета – это не неизбежное зло, и всем странам следует принять решительные меры для ее преодоления.

30. Заместитель министра предпринимательства, торговли и промышленности Замбии заявил о своем одобрении того, как Генеральный директор руководит ВОИС после вступления в должность в 2008 г. Он выразил свою признательность Секретариату ВОИС за его хорошую работу и неоценимую поддержку и с удовлетворением отметил, что Координационный комитет избрал новых заместителей и помощников Генерального директора, которые будут оказывать Генеральному директору содействие в его работе. Он поблагодарил Генерального директора и государства-члены ВОИС за включение Замбии в число членов Координационного комитета в октябре 2007 г. Выбывая из этого Комитета, он выразил свою признательность за доверие, оказанное правительству Замбии. Участие в работе Комитета было для Замбии большой честью и ответственностью, и заместитель министра выразил надежду на то, что Замбия будет включаться в состав и других комитетов. Заместитель министра заявил о том, что в период с последней серии заседаний Ассамблей перед ВОИС встало множество проблем и что многое уже было сделано, в частности посредством проведения официальных заседаний, для их постепенного решения. Комитет по программе и бюджету обсудил важные вопросы, которые послужат ВОИС «дорожной картой» в достижении определенных ею на двухлетний период 2010-2011 гг. целей и результатов. Заместитель министра с удовлетворением отметил, что в предлагаемых Программе и бюджете на двухлетний период 2010-2011 гг. учтена текущая работа над проектом Среднесрочного стратегического плана на 2010-2015 гг. Это значительным образом облегчит ВОИС и ее государствам-членам процесс эффективного планирования и осуществления их деятельности. Девять стратегических целей, отраженных в Программе, будут способствовать ВОИС в переводе рекомендаций Повестки дня в области развития на язык реальных проектов и мероприятий. Кроме того, Программа поможет ВОИС выработать комплексный подход к осуществлению деятельности по оказанию технической помощи и укреплению потенциала в рамках национальных стратегий в области ИС и инноваций. Генетические ресурсы, ТЗ и выражения фольклора имеют большое значение для Замбии и нуждаются в адекватной охране. Однако государствам-членам на протяжении весьма длительного периода времени не удается выработать режим для их охраны. Замбия особенно обеспокоена тем, что соглашения об их охране так и не удалось достичь на последней сессии МКГР, которая со всей очевидностью продемонстрировала тот факт, что некоторые развитые страны выступают против применения эффективных средств охраны. Заместитель министра выразил свое сожаление по поводу того, что МКГР не создал механизма, который помог бы развивающимся и наименее развитым странам обеспечить охрану этих ценных ресурсов и настоятельно призвал ВОИС предпринять неотложные шаги по выработке юридически обязательного документа в этом отношении. Результаты проведенного в июле 2009 г. Форума высокого уровня по стратегическому использованию интеллектуальной собственности в интересах процветания и развития оказались весьма положительными, и многие НРС подтвердили свою приверженность делу интеграции ИС в свои национальные стратегии развития. Замбия уже использует свою новую политику в области ИС для обеспечения интеграции ИС в национальную экономику, основанную на знаниях. Одним из важных достижений этого Форума явилось начало осуществления партнерской инициативы с участием государственного и частного секторов под названием «Доступ к программе исследований в целях развития и инноваций» (aRD<sub>i</sub>), которая направлена на предоставление ведомствам промышленной собственности, университетам и исследовательским учреждениям НРС бесплатного, а ведомствам промышленной собственности некоторых развивающихся стран – дешевого доступа к онлайн-научно-техническим журналам. Это важный шаг, поскольку

доступ к таким знаниям играет ключевую роль в инновационном процессе. Заместитель министра полностью поддержал принятую на Форуме Декларацию министров, в которой они призвали партнеров, занимающихся вопросами развития, увеличить финансирование проектов, ориентированных конкретно на НРС, и настоятельно рекомендовали ВОИС расширить оказываемую НРС помощь в укреплении потенциала и повышении конкурентоспособности их предприятий посредством предоставления им регулярного доступа к новым технологиям. Он с удовлетворением отметил заявление Генерального директора о том, что РСТ является краеугольным камнем международной патентной системы, о чем свидетельствует ежегодное увеличение числа поданных заявок в абсолютном исчислении, а также их доли во всех международных заявках (свыше 50%). В последние годы произошли многочисленные изменения, включая расширение сферы применения электронных средств, системы электронной подачи и обмена данными между ведомствами, все из которых привели к существенному повышению продуктивности. Вместе с тем сохраняется потребность в усовершенствовании некоторых других элементов. Шагом в правильном направлении является разработка «дорожной карты» для решения этих и других вопросов. Однако следует позаботиться о том, чтобы принимаемые в соответствии с такой «дорожной картой» меры не выходили за рамки существующей правовой базы Договора, гармонизации основных законов государств-членов, обязательного действия отчетов о международном поиске на национальной фазе и правовой презумпции действительности. В этой связи Секретариату следует уточнить некоторые положения «дорожной карты», особенно общие принципы, которые будут определять функционирование РСТ в уже существующих правовых рамках. Заместитель министра выразил свою признательность Генеральному директору и Секретариату ВОИС за то, что они направили в Замбию группы экспертов для организации серии практикумов в целях повышения уровня информированности их участников относительно процедур регистрации в соответствии с РСТ. Практикумы, ориентированные главным образом на университеты и научно-исследовательские учреждения, позволили представителям заинтересованных сторон улучшить свое понимание функционирования РСТ и повысить эффективность использования РСТ. Окончательный вариант проекта политики Замбии в области ИС был представлен правительству на утверждение. Законодательство Замбии в области ИС устарело и нуждается в существенной модернизации для того, чтобы соответствовать глобальным достижениям в области ИС. Поэтому, как только будет завершена работа над политикой в области ИС, Патентное ведомство Замбии приступит к пересмотру национального законодательства в области ИС для обеспечения соблюдения общих положений ТРИПС в отношении ИС к 2013 г., а положений в отношении лекарственных препаратов – к 2016 г. Заместитель министра выразил надежду на то, что ВОИС окажет Замбии помощь в пересмотре ее национального законодательства в области ИС. В заключение он дал высокую оценку работе Организации, направленной на решение множества проблем, в том числе на преодоление глобального экономического кризиса, и выразил надежду на то, что препятствия будут преодолены и что ВОИС решит поставленные перед ней задачи на благо всех государств-членов и заинтересованных сторон.

31. Министр промышленности Бангладеш поздравил Председателя в связи с его избранием на этот пост и поблагодарил Генерального директора за эффективную манеру руководства ВОИС со времени его вступления в должность, а также за его усилия по созданию эффективной организации, учитывающей потребности всех государств-членов. Выступая в качестве координатора НРС министр упомянул о шагах, которые были предприняты для укрепления институциональной политики ВОИС в целях оказания поддержки НРС и повышения качества услуг, предоставляемых НРС. Он выразил благодарность за организацию сегмента высокого уровня в целях содействия проведению диалога по политическим вопросам перед началом работы Генеральной Ассамблеи. В сегодняшнем мире ИС включает в себя аспекты развития, затрагивающие многие области, начиная с вопросов здравоохранения и продовольственной безопасности, и заканчивая национальными исследованиями в области инноваций, проблемами изменения климата, которые входят в число глобальных задач, стоящих перед всем миром. Это стало особенно очевидным в ходе проведения в начале этого года Конференции ВОИС по

интеллектуальной собственности и вопросам государственной политики. Эффективное законодательство в области ИС играет ключевую роль в решении этих задач. Проведение сегмента высокого уровня способствует установлению диалога между заинтересованными сторонами, оказывающими влияние на разработку политики. НРС должны стать частью глобального сообщества знаний, если они заинтересованы в своем развитии. Одним из решений организованного ВОИС в 2009 г. Форума по ИС для НРС стала разработка программы «Доступ к научным исследованиям для целей развития и инноваций», которая обеспечит свободный доступ НРС к научно-технической литературе. Доступ к технической информации не даст результатов без создания в НРС необходимого потенциала. Поэтому ВОИС необходимо активизировать деятельность для оказания поддержки НРС в области создания потенциала, разработки правовой, институциональной и политической базы. Заинтересованные стороны в НРС должны объединить усилия по созданию среды, способствующей доступу к технологии, и особенно информационно-коммуникационной технологии, с целью создания к 2021 году системы ИС, использующей цифровые технологии. В связи с этим Бангладеш уделяет все большее внимание вопросам ИС в связи с формулированием новой промышленной политики, которая находится на завершающем этапе подготовки. При формулировании политики в области ИС особое внимание будет уделено содействию развитию инновационной деятельности в национальном масштабе. При поддержке ВОИС торговая палата Дакки приступила к работе по созданию центра технической поддержки и поддержки инноваций. Технологии и ноу-хау, а также новаторство и творчество следует рассматривать как ключевые факторы повышения производительности труда и экономического роста. К сожалению, в настоящее время средства ИС практически не используются в большинстве секторов экономики, так как многие НРС испытывают недостаток знаний. НРС нуждаются в поддержке ВОИС в вопросах активизации деятельности в целях развития и содействию в расширении числа малых и средних предприятий. НРС также определили, каким образом ВОИС может помочь в реализации Плана действий для НРС, состоящего из 10 пунктов, разработанного на проходившем в 2007 г. Форуме высокого уровня под эгидой ВОИС, в котором указаны области, на которых ВОИС следует сосредоточить особое внимание. В июле 2009 г. в Декларации министров, принятой министрами НРС, участвовавшими в Форуме высокого уровня, была высказана просьба к ВОИС оказать содействие в реализации Целей развития тысячелетия ООН, особенно в контексте использования ИС в качестве средства развития. В Декларации подчеркивалась важность использования ИС для экономического, социального и культурного развития на национальном уровне, а также необходимость более широкого сотрудничества с ВОИС в формулировании национальных стратегий в области инноваций и создания потенциала. В Декларации содержался призыв о полномасштабной реализации Повестки дня ВОИС в области развития с использованием регулярного бюджета и дополнительных ресурсов для поддержки в НРС деятельности в области ИС. В ней также содержался призыв ко всем партнерам активно участвовать в усилиях Генерального директора по созданию траст-фонда для НРС. От имени НРС министр призвал ВОИС предпринять конкретные последующие действия для реализации Плана действий для НРС, состоящего из 10 пунктов, и Декларации министров.

32. Государственный министр научно-технического развития Сербии подчеркнул решимость своей страны обеспечить высокое качество стандартов охраны интеллектуальной собственности посредством постоянной реализации международных норм ВОИС, ВТО и Европейского Союза. Использование только законодательства не может гарантировать достижения желаемых результатов без повышения информированности и контроля за соблюдением законодательных положений. В стране была принята национальная стратегия устойчивого развития, в рамках которой особое внимание уделяется развитию интеллектуальной собственности и экономики, основанной на знаниях. Сотрудничество Сербии с ВОИС соответствует положениям стратегической программы по созданию среды, способствующей развитию знаний, инновационной деятельности и деловой экономики. Со времени проведения предыдущих Ассамблей ВОИС ключевые учреждения Сербии в сотрудничестве с ВОИС подготовили и ввели в действие национальную стратегию в области

ИС. В 2008 г. правительство приняло национальный план присоединения к Европейскому Союзу и в связи с этим на рассмотрение парламента были переданы проекты законов об авторском праве и смежных правах, товарных знаках, промышленных образцах и охране топологий интегральных схем. В области авторского права и смежных прав также были предложены нововведения с целью возможности коллективного использования таких прав и упрощения использования авторских произведений. Накануне в Белграде был проведен очень важный семинар под эгидой ВОИС по вопросам коллективного управления авторским правом и смежными правами. В 2009 г. в Сербии был принят Закон об охране прав селекционеров, а также были ратифицированы Женевский акт Гаагского соглашения, Страсбургское соглашение и Венское соглашение. В рамках политики поддержки инноваций правительство Сербии предприняло меры по охране и маркетингу результатов финансируемых правительством научных исследований. Государственный министр поблагодарил ВОИС за ее вклад в развитие информационно-технологических возможностей ведомств интеллектуальной собственности государств-членов, включая Сербию, а также за оказание помощи в укреплении их людских ресурсов и подчеркнул, что система IPAS позволила осуществить успешную систематизацию файлов в Сербском ведомстве ИС. Он дал высокую оценку конструктивной работе ВОИС, и в частности выразил поддержку программе ВОИС «Интеллектуальная собственность для университетов», которая способствует лучшему использованию системы интеллектуальной собственности и превращению инноваций в коммерческие продукты. В 2009 г. году Сербия выполняет роль координатора Группы стран Центральной Европы и Балтии. Эта Группа поддержала программу реформ, которая начала осуществляться под руководством Генерального директора. В дополнение к проведению сессий различных комитетов, включая последнюю сессию Комитета по программе и бюджету, необходимо искать новые возможности для активизации работы в комитетов. В заключение, государственный министр поблагодарил Секретариат, и в частности Отдел по сотрудничеству с некоторыми странами Европы и Азии, за оказанную помощь ведомству интеллектуальной собственности Сербии, прежде всего в содействии развитию прав интеллектуальной собственности в Сербии и в других странах региона.

33. Государственный министр иностранных дел Бахрейна приветствовал проведение первого в истории Организации сегмента высокого уровня в качестве отправной точки развития сотрудничества и диалога между государствами-членами и ВОИС, а также поздравил председателя с избранием на должность. Государственный министр высоко оценил выбор в пользу транспарентности и непрерывного плодотворного сотрудничества, сделанный Генеральным и руководящей командой Организации. Он выразил благодарность за то, что для развития глобальной системы ИС прикладываются особые усилия. Среди них в первую очередь необходимо отметить усилия, учитывающие аспект развития. Принимая во внимание роль интеллектуальной собственности в формировании отношений между странами и взаимозависимость развитых и развивающихся стран на экономическом, политическом и социальном уровнях, ВОИС отводится ключевая роль в оказании поддержки развивающимся странам в реализации основанных на развитии стратегий, обеспечивающих баланс между экономическими и социальными задачами. Этот баланс достигается через реализацию национальных программ развития, стимулирующих экономическое развитие, а также творческий и инновационный потенциал исследователей, ученых, авторов и артистов. Для ВОИС крайне важно установить стратегические приоритеты на ближайшее десятилетие и показать пример ответа на такие глобальные вызовы, как изменение климата, продовольственная безопасность и общественное здравоохранение. Государственный министр призвал развитые страны признать свою ответственность в вопросе передачи технологии, который необходимо рассматривать как взаимовыгодный процесс. Он отдельно упомянул постоянное сотрудничество с Арабским бюро, которое дало ощутимые результаты: модернизацию законодательства в сфере ИС, облегчение вступления в международные организации, поддержку образования и программы наращивания потенциала для законодательных и судебных органов. Государственный министр ждет дальнейшего сотрудничества с ВОИС и использования экспертных знаний Организации, накопленных в

сфере инвестиций, дизайна и творчества в свете «Экономического видения Бахрейна в перспективе до 2030г.» - краеугольного камня в процессе достижения долгосрочных целей через сотрудничество с частным сектором, образовательными, профессиональными и техническими учреждениями. Основными задачами являются поощрение инвестиций граждан Бахрейна в идеи, расширение возможностей молодежи и укрепление роли женщин в обществе. Государственный министр заявил о проведении в Бахрейне в феврале 2010г. конференции «Творческая деятельность как возможность увеличения производительности труда», которая будет проходить при содействии и участии ВОИС. Конференция завершится объявлением о создании Делового центра поддержки творческой деятельности Бахрейна. В заключение государственный министр поблагодарил участников Ассамблеи за внимание и выразил надежду на продолжение сотрудничества между Бахрейном и ВОИС в достижении их общих целей.

34. Заместитель министра промышленности Анголы поблагодарил Генерального директора за приглашение принять участие в Ассамблее ВОИС и выразил поддержку стратегической программе ВОИС в сфере развития интеллектуальной собственности. После трех десятилетий вооруженного конфликта Ангола вот уже семь лет живет в мире, что позволило правительству страны на практике осуществлять политику развития и ряд программ, нацеленных на повышение благосостояния ангольского народа. ВВП страны в период с 2005г. по 2008г. варьировался в пределах 13-23,3%. За тот же период инфляция сократилась с 23% до 13%. После состоявшихся в сентябре выборов в парламент правительство разработало национальный план, в задачи которого входят восстановление экономики и социальной инфраструктуры, достижение макроэкономической и социальной стабильности, развитие сельского хозяйства и создание конкурентоспособного частного сектора. Еще одной правительственной мерой, направленной на смягчение последствий глобального экономического кризиса, стала диверсификация производственной базы. Принцип диверсификации лежит в основе реализации ряда программ, рассчитанных на период 2009-2012гг., в определенных секторах, в частности, в обрабатывающей промышленности. В число задач входят развитие современного промышленного сектора и национальной модели, содействие развитию людских ресурсов и укрепление потенциала в сфере технического управления, необходимого для промышленного развития. Эти меры в сочетании с ростом торговли потребуют охраны ПИС с тем, чтобы была обеспечена добросовестная конкуренция и устойчивое экономическое развитие. Важно отметить поддержку со стороны ВОИС Ангольскому институту промышленной собственности. Заместитель министра высказал пожелание дальнейшего предоставления такой помощи. Говоря о МКГР, он выступил за возобновление мандата Комитета, который должен включать базовый текст для обсуждения на межсессионных рабочих группах. Необходимо назначить дату проведения дипломатической конференции по принятию международного документа по охране генетических ресурсов и традиционных знаний. В отношении ПКПП и РСТ позиция Анголы заключается в том, что положения системы РСТ должны включать специальный и дифференцированный режим, гибкость и техническую помощь развивающимся странам и в особенности НРС. Заместитель министра также поддержал идею выделения специальных средств из общего бюджета ВОИС для оказания технической помощи португалоговорящим странам и подчеркнул крайнюю необходимость создания целевого фонда, пополняемого из внебюджетных ресурсов, для модернизации и компьютеризации ведомств ИС наименее развитых стран. Наконец, заместитель министра поддержал проект строительства нового конференц-зала ВОИС. Важно также выработать четкую политику использования резервов Организации. Ангола выразила поддержку членам нового бюро Генерального директора, избранным Координационным комитетом в июне.

35. Министр культуры Ирака поздравил председателя Генеральной ассамблеи с избранием на должность и пожелал ему успехов в работе. Он также поблагодарил Генерального директора ВОИС и Секретариат за их деятельность и выдающееся руководство Организацией. Делегация также поздравила с избранием новых заместителей и помощников Генерального директора. Особую признательность министр выразил Арабскому бюро за его существенный вклад в



деятельность по наращиванию потенциала. После стабилизации ситуации в Ираке ВОИС играет в стране важную роль. Ирак вновь представлен и активно участвует в арабской и глобальной дипломатии. Министр выразил поддержку деятельности ВОИС в достижении поставленных перед ней целей и выразил надежду на дальнейший прогресс в охране и поддержке интеллектуальной собственности в будущем с учетом необходимости в технической помощи и наращивания потенциала в целях развития. Два десятилетия изоляции исключили Ирак из глобальных процессов, в том числе, в сфере ПИС. Тем не менее, национальные регистрационные ведомства продолжали свою деятельность в соответствии с существующим законодательством. В этой связи министр заявил, что Ирак находится в процессе модернизации национального законодательства в сфере ИС с тем, чтобы привести его в соответствие с текущей ситуацией в сфере ПИС. Этот процесс проводится также в качестве ответа на все возрастающую потребность в охране авторского права и смежных прав. В Ираке была учреждена специальная награда за художественное и литературное творчество, вручаемая по результатам конкурса, условия которого соответствуют международным стандартам ИС. Ежегодно по случаю проведения Международного дня ИС (24 апреля) проводится церемония, ставшая частью кампании по повышению осознания важности ПИС общественностью. Был создан Национальный центр по охране авторского права и смежных прав. В его компетенцию входит, в числе прочего, регистрационная деятельность, подготовка специалистов, работа с общественностью, участие в учебных программах ВОИС, создание национального реестра ТЗ и ТВК с использованием современных технологий. В процессе включения ИС в различные инвестиционные планы и планы устойчивого развития Ирак опирается на экспертные знания более опытных стран. Стал доступным ряд публикаций и художественных работ. Особое внимание уделяется созданию веб-сайтов национальных музеев. В заключение министр еще раз выразил благодарность ВОИС.

36. Государственный министр юстиции Судана поздравил Председателя с избранием на его пост и выразил уверенность в том, что его квалификация и опыт позволят обеспечить положительные результаты работы Ассамблей в форме решений и рекомендаций, направленных на поддержку ИС во всем мире. Он отдал должное заслугам слагающего полномочия Председателя и высоко оценил результаты его работы. Он также выразил благодарность Генеральному директору ВОИС за приглашение участвовать в заседаниях и дал высокую оценку его лидерским качествам. Судан поддержал инициативы Генерального директора, направленные на расширение и совершенствование деятельности ВОИС, что позволит Организации выполнять задачи, стоящие перед ней в XXI веке. Министр напомнил, что сотрудничество Судана с ВОИС началось в 1974 г., когда Судан был одним из государств, присоединившихся к Конвенции, учреждающей ВОИС. В течение последующих лет Судан присоединился к ряду международных договоров, включая Мадридское соглашение (1984 г.), РСТ (1984 г.), Парижскую конвенцию (1984 г.) и Бернскую конвенцию (2002 г.). В этом контексте министр хотел бы сообщить, что долгосрочные отношения с ВОИС еще более укрепятся в связи с неизбежным присоединением его страны к Мадридскому протоколу 1989 г. Такое присоединение будет обязательно содействовать расширению иностранных инвестиций в Судане и укреплению торговых отношений с другими странами. Осознавая экономическое, социальное и политическое значение ИС во всех аспектах ежедневной жизни, министерство юстиции, которое занимается вопросами ИС в Судане, полностью привержено решению стоящих перед ним задач в различных областях ИС. Министерство приступило к реализации плана модернизации генерального реестра интеллектуальной собственности путем оказания поддержки в людских ресурсах и в других вопросах. Министр также с удовлетворением отметил, что министр по делам молодежи и культуры, который осуществляет надзор за авторско-правовыми вопросами в рамках Совета по литературным и художественным произведениям, сообщил о создании общества коллективного управления художественными и музыкальными произведениями. В этом контексте министр надеется на развитие более широкого сотрудничества с ВОИС. От имени правительства Республики Судан и себя лично министр подтвердил приглашение Генеральному директору ВОИС посетить Судан для того, чтобы лично убедиться в работе, проделанной правительством и сотрудниками,

занимающимися вопросами ИС, в области распространения культуры ИС и создания потенциала. Судан выразил полную поддержку работе специализированных комитетов ВОИС, в частности, КРИС. Будучи активной страной, входящей в число НРС, Судан выразил поддержку результатов работы состоявшегося в конце июля 2009 г. Форума высокого уровня для наименее развитых стран по вопросам интеллектуальной собственности: «Стратегическое использование интеллектуальной собственности для целей повышения благосостояния и развития». Министр выразил уверенность в том, что развитые страны проявят необходимую политическую волю к выполнению своих обязательств по реализации рекомендаций Форума в отношении развития и укрепления потенциала НРС. Министр также выразил поддержку предложению о продлении мандата МКГР. Достижение прогресса в этой области позволит консолидировать работу по пропаганде и использованию ценных активов во всех областях интеллектуальной собственности для достижения устойчивого развития страны. Министр подтвердил желание работать со всеми другими делегациями в целях достижения успешных результатов настоящей сессии для дальнейшего развития интеллектуальной собственности во всем мире. В заключение он выразил благодарность Генеральному директору и Международному бюро за высокое качество подготовки заседания.

37. Министр торговли, промышленности и по делам рынка Объединенной Республики Танзании, поблагодарив Генерального директора и поздравив нового избранного Председателя, заявила о своей полной поддержке заявления, с которым выступил министр промышленности Бангладеш от имени НРС. Она поблагодарила ВОИС за организацию и содействие в проведении в Танзании Национального форума по вопросу о роли интеллектуальной собственности в укреплении торгового потенциала Танзании, который состоялся 7-10 сентября 2009 г. в Дар-эс-Саламе. В этом успешном и широком по своему охвату Форуме приняли участие представители Республики Корея, Малайзии, Эфиопии и Объединенной Республики Танзании, и он явился первым мероприятием такого рода, проведенным в одной из НРС. Министр также напомнила о Декларации министров о стратегическом использовании интеллектуальной собственности в интересах процветания и развития НРС, которая была принята по итогам Форума высокого уровня, состоявшегося 23 и 24 июля 2009 г. Серьезными проблемами для развивающихся стран, и в частности НРС, в районе Африки к югу от Сахары, в том числе для Танзании, являются ужасающая нищета, усугубляемая такими пандемическими болезнями, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез, отсутствие продовольственной безопасности, неразвитость коммуникационной инфраструктуры и отсутствие доступа к информации. Поскольку единой стратегии решения этих проблем, которая подходила бы для всех НРС, не существует, каждой из этих стран приходится изыскивать новые подходы и, когда это необходимо, разрабатывать новые стратегии. Интеллектуальная собственность может играть отведенную ей роль только в том случае, если она включена в разработанные новые стратегии. Коснувшись проблемы пандемии ВИЧ/СПИД министр отметила, что известных клинических способов избавления от этого недуга не существует. Единственным возможным средством для жертв этой болезни является терапия продления жизни с помощью против-ретровирусных лекарственных препаратов (ПРВ). Распространение лекарств в Танзании и во многих развивающихся странах затрудняется неразвитостью инфраструктуры и системы коммуникаций. Хотя обеспечение распространения лекарств через соответствующие пункты и является ощутимой внутренней проблемой, главное препятствие в этой области по-прежнему заключается в нехватке самих лекарств. Очевидно, что по причине высокой стоимости запатентованные и фирменные лекарства недоступны для большинства из тех, кто в них больше всего нуждается. Единственной возможностью обеспечить доступ к непатентуемым ПРВ является использование возможностей Соглашения ВТО по ТРИПС, однако большинство НРС не обладают потенциалом для производства лекарственных препаратов. Заключение между НРС и развитыми и/или развивающимися странами соглашений о производстве ПРВ на основе принудительных лицензий или производства непатентуемых ПРВ представляется именно тем подходом, который могли бы занять многие НРС, несмотря на то, что в настоящее время развитые страны также поставляют ПРВ по двусторонним соглашениям. Дохинская декларация министров, в соответствии с которой переходный период для вступления в силу

положений Соглашений ТРИПС, касающихся лекарственных препаратов, для НРС был продлен с 2006 г. до 2016 г., несколько облегчила положение ряда НРС, которые приступили к производству непатентуемых вариантов ПРВ для внутреннего потребления и экспорта в другие НРС. В настоящее время в Танзании функционирует лишь одна компания по производству ПРВ, которая удовлетворяет около 30% внутренних потребностей. Министр призвала фармацевтические компании воспользоваться существующими в Танзании возможностями для производства ПРВ и других лекарственных препаратов. Танзания имеет стратегически выгодное географическое положение, что делает ее весьма привлекательной для инвестиций и освоения потенциальных рынков и создания благоприятного инвестиционного климата во всем субрегионе. Коснувшись проблемы продовольственной безопасности, министр заявила о том, что Танзания пытается трансформировать свой сельскохозяйственный сектор и что с этой целью она только что выработала новую всеобъемлющую многосекторальную стратегию, направленную на максимизацию продуктивности сельскохозяйственного сектора на основе применения надлежащих технологий и подготовки квалифицированных кадров. Важнейшее значение для Танзании имеют инициативы по активизации НИОКР, поскольку только они могут позволить стране перейти от экспорта сельскохозяйственного сырья к экспорту полуфабрикатов и/или готовой продукции с большей добавочной стоимостью. Потребуется также укрепить инновационный потенциал и привить необходимые навыки. Министр заявила о своей убежденности в том, что именно здесь и должна сыграть свою роль интеллектуальная собственность, в особенности патенты и другая научная информация. В краткосрочном плане патентная информация будет способствовать определению надлежащих технологий и их источников для целей проведения переговоров о передаче технологии. Стратегии использования других инструментов интеллектуальной собственности, таких, как товарные знаки и промышленные образцы, для целей сбыта сельскохозяйственных товаров, полуфабрикатов или готовой продукции, призваны стимулировать здоровую и справедливую конкуренцию, особенно в период расширения рынков, обусловленного процессами региональной и международной экономической интеграции. Министр отметила, что она хотела бы, чтобы мандат Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и выражениям фольклора был продлен, и выразила надежду на успешное завершение важной работы этого Комитета в ближайшем будущем. Министр призвала к содействию в изыскании решений для проблем, которые выявлены Секретариатом. В заключение она выразила удовлетворение по поводу единодушного принятия Повестки дня ВОИС в области развития на сессии Ассамблей в 2008 г. Она заявила о своей убежденности в том, что успешное выполнение рекомендаций обеспечит отражение в мандатах и деятельности Организации интересов всех государств-членов, независимо от уровней их развития. Именно поэтому следует добиваться незамедлительного выполнения всех рекомендаций.

38. Министр торговли и промышленности Намибии поблагодарил ВОИС за организацию сегмента высокого уровня с участием министров в рамках проведения Ассамблей ВОИС, поздравил Председателя Генеральной Ассамблеи ВОИС по случаю его избрания и поблагодарил покидающего свой пост Председателя за его превосходную работу на протяжении всего срока пребывания в должности. Министр высоко оценил инициативы Генерального директора, направленные на подчеркивание значения эффективной охраны прав ИС, в частности его постоянное стремление демистифицировать ИС в рамках социального, культурного, технического и экономического развития. Министр отметил жизненную важность вопросов, касающихся деятельности МКГР, и выразил озабоченность в связи с отсутствием конкретных результатов этой деятельности. Министр поддержал предложение Африканской группы, представленное перед проведением 14-й сессии МКГР, и обратился с призывом продлить мандат МКГР в целях проведения «основанных на тексте» переговоров по вопросам генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры. Он отметил участие Сектора по МСП и промышленному развитию Намибии в реализации национальной повестки дня, подчеркнув необходимость укрепления потенциала людских ресурсов, приобретения технологий, развития и расширения технических навыков в целях

реализации поставленных задач, содействующих экономическому росту, развитию предпринимательства, созданию рабочих мест и снижению уровня бедности. Министр заявил, что Повестка дня в области развития приобретает особое значение для Намибии в связи с необходимостью увеличения промышленного производства, повышения производительности, качества, соблюдения международных стандартов и обеспечения конкурентоспособности на мировом рынке. Особое значение приобретают вопросы надлежащего управления на национальном и многостороннем уровнях, о чем свидетельствуют данные, представленные в отчете Всемирного экономического форума по вопросам конкурентоспособности, согласно которым Намибия занимает четвертое место в списке стран региона, расположенного к югу от Сахары, благодаря разумной финансово-бюджетной политике, надлежащему управлению и соблюдению принципов отчетности на национальном уровне. В заключение министр сослался на пример США и прогресс, достигнутый страной за последние 40 лет с того момента, как движение за права человека подчеркнуло особое значение таких вопросов, как привлечение к активной деятельности более широких слоев населения и предоставление равных возможностей.

39. Генеральный прокурор, министр по правовым вопросам Гренады, передал приветствие всем участникам заседания и поздравил Председателя в связи с его избранием, выразив уверенность в успешном выполнении его обязанностей. Он поблагодарил Генерального директора за приглашение участвовать в сегменте высокого уровня в рамках сорок седьмой серии заседаний Ассамблей государств-членов, а также за организацию участия его делегации. Генеральный прокурор поблагодарил Генерального директора за его всеобъемлющий доклад и выразил удовольствие в связи с упоминанием стоящих перед Организацией важных задач и, в частности, в связи с заявлением о том, что интеллектуальная собственность не является препятствием в решении проблем, вызванных изменением климата, а, наоборот, средством преодоления таких проблем. Он выразил мнение, что интеллектуальную собственность следует использовать в качестве средства развития экономики таких небольших островных государств, как Гренада. В связи с этим Генеральный прокурор обратился с настоятельной просьбой к Всемирной организации интеллектуальной собственности разработать убедительную политику в сфере интеллектуальной собственности для достижения этой цели. Он подчеркнул необходимость изучения возможности в Гренаде проводить активную работу в новых и разнообразных областях экономического развития, выразив убеждение в том, что интеллектуальная собственность является важным средством достижения поставленных целей. Он упомянул о последней сессии парламента Гренады, на которой Генеральный губернатор Гренады упомянул в качестве приоритетной задачи правительства введение в действие ряда законодательных актов в области интеллектуальной собственности. В этом контексте он поблагодарил Генерального директора и специалистов Бюро по оказанию технической помощи и созданию потенциала для стран Латинской Америки и Карибского бассейна за помощь Гренаде в подготовке проекта законодательных документов. Правительство Гренады уже приняло решение об учреждении нового департамента, занимающегося вопросами интеллектуальной собственности, и уже назначило его главу. Гренада ожидает результатов работы текущей сессии Ассамблеи, а также результатов встречи глав ведомств интеллектуальной собственности и заседания на уровне министров для рассмотрения вопросов интеллектуальной собственности, имеющих важное значение для стран Карибского бассейна (запланированных на 9-12 ноября 2009 г.), где Гренада будет иметь удовольствие выступать в качестве принимающей страны. Он отметил, что обсуждаемые в рамках двух этих форумов вопросы будут иметь очень важное значение для Гренады и других подобных островных государств. Среди них – разработка национальной политики в области ИС, формулирование национальных стратегий, создание Карибской системы охраны традиционных знаний, фольклора и генетических ресурсов, а также региональной или субрегиональной системы патентования в странах Карибского бассейна. Все эти вопросы имеют очень важное значение для Гренады и других стран Карибского бассейна, и Гренада надеется на оказание постоянной поддержки и помощи со стороны Генерального директора и ВОИС.

40. Министр промышленности Бенина поздравил председателя с избранием на должность и заявил о поддержке, которую будет оказывать ему Бенин на всем протяжении его мандата. Он поблагодарил Генерального директора ВОИС за придание нового динамизма организации и подчеркнул глубокое удовлетворение своего правительства в связи с рационализацией и корректировкой управления организацией. Он также выразил признательность организаторам Ассамблей за высокий уровень логистики. Для Бенина большая честь участвовать в новой инициативе Генерального директора, объединяющей политических деятелей, и делегация приветствует проведение этого форума для дискуссий на уровне министров. Бенин высказался в поддержку проекта строительства нового конференц-зала, где последующие ассамблеи могли бы проходить в улучшенных условиях. По этому вопросу позиция Бенина совпадает с позицией африканской группы. В рамках сотрудничества между ВОИС и Бенином страна участвовала в проходившем в Женеве 23 и 24 июля 2009 г. Форуме на высшем уровне по интеллектуальной собственности для НРС, посвященном стратегическому использованию ИС в интересах процветания и развития. По окончании работы форума был принят план действий из 23 пунктов в сфере стратегического использования ИС в интересах процветания и развития НРС. По мнению министра, использование ИС должно способствовать техническому прогрессу и созданию богатств, а система ИС может стать одним из основных механизмов борьбы с бедностью и поддержки развития. Для разумного использования ИС необходимо сделать акцент на помощи в развитии потенциала, а для этого определить потребности и разработать соответствующие проекты. Необходимо повышать уровень знаний и компетентности НРС и готовить специалистов по ИС для преподавания этого предмета в университетах и других учебных заведениях. Несомненно, совершенствование системы ИС через сотрудничество государственного и частного секторов пойдет на благо развитию, послужит росту объемов местной торговли и привлечению иностранных инвестиций. Для этого развивающимся странам, в особенности НРС, необходимо активно использовать все механизмы ВОИС, способствующие повышению информированности об ИС и использованию патентов, перешедших в область общественного достояния. В частности, следует использовать такие источники информации, как программа доступа к исследованиям в целях развития и инноваций и информационные центры ВОИС. Нельзя забывать и о необходимости поддержки изобретений, инноваций и повышения значимости результатов исследований. Министр проинформировал Ассамблею о создании в Бенине центра встреч промышленников и изобретателей для содействия партнерству, направленному на создание богатств путем производства изобретенных объектов. Национальная структура Бенина, занимающаяся вопросами промышленной собственности, находится в процессе преобразования в агентство. Соответствующее решение было принято исходя из стремления более активно напрямую участвовать в создании рабочих мест и богатств, необходимых для борьбы с безработицей и бедностью. Бенин стремится к более активному использованию плодов прикладных исследований для создания на своей территории производства товаров потребления, которые пока еще импортируются из-за рубежа. Он надеется на появление на международных рынках бенинских ананасов «rains de sucre» и дерева ши, но пока испытывает сложности с их выводом на зарубежный рынок. Одним из возможных решений стало бы использование коллективного знака или географических указаний. В том, что касается продовольственной промышленности, стране необходима поддержка в разработке политики, способной стать частью стратегического плана для промышленного сектора, который в настоящее время разрабатывается в Бенине. Особо ценной была бы помощь ВОИС в разработке подходящих стратегий развития коммуникационных средств. Кроме того, африканская группа уверена в необходимости принятия юридически обязательного документа в сфере генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. Бенин разделяет эту позицию. Республика Бенин в качестве НРС подтверждает свою приверженность реализации Повестки дня ВОИС в области развития и поддерживает создание фонда ВОИС для финансирования потребностей этой группы стран. Министр призвал Генерального директора проявить еще большую заинтересованность Повесткой дня ВОИС в области развития, мобилизовав для ее реализации необходимые ресурсы. Он еще раз выразил благодарность и поддержку Генеральному директору в связи с инициативами в отношении НРС и пожелал их

дальнейшего развития для укрепления потенциала, необходимого для создания богатств и гармоничного развития стран.

41. Министр права, конституционных дел, юстиции, прав человека и реабилитации Лесото выразила поддержку работе по включению деятельности в области развития в различные программы Организации, и дали высокую оценку Секретариату за подготовку инициатив по укреплению и упорядочению процесса оказания технической помощи с учетом специальных потребностей наименее развитых стран (НРС), большинство из которых находится в Африке. Министр отметила необходимость географического равновесия при найме персонала в Секретариат и подчеркнула, что, несмотря на важное значение задачи устойчивого роста и развития, самой важной задачей Лесото является создание культуры ИС, содействие и пропаганда творчества и инновационной деятельности в условиях серьезных ограничений в виде недостаточного опыта, слабой инфраструктуры ИС и политической базы. Важным вопросом остается обеспечение такого положения, когда владельцы прав ИС получают осязаемые преимущества от работы системы, так как эффективная система играет важную роль в экономическом развитии, обеспечивая уверенность в эффективности деловых отношений. Министр отметила, что развивающиеся страны нуждаются в необходимых знаниях о работе системы ИС для получения максимальных преимуществ от их собственных инновационных и творческих возможностей и отметила, что Лесото, как одна из НРС, рассчитывает на консультационную и экспертную помощь со стороны ВОИС с целью повышения информированности об ИС и создании инфраструктуры ИС, которая позволит участвовать в обмене ценной информацией на региональном и международном уровнях. Министр дала положительную оценку работе Секретариата по укреплению ведомств ИС, выразившуюся в реализации таких инициатив, как проекты автоматизации, программы учебной подготовки и Программа исследований в целях развития и инноваций (ARDi). Министр упомянула о широкой программе Лесото по повышению информированности широкой публики о важном значении ИС в качестве основополагающего и практического средства развития. Министр обратилась с настоятельной просьбой к партнерам поддержать создание трастфонда для НРС с целью оказания им помощи в решении, *среди прочего*, вопросов наращивания потенциала, эффективного использования всех аспектов ИС и применения стандартов и мер обеспечения защиты прав ИС. Касаясь важного значения традиционных знаний и ТВК в качестве средства расширения активов ИС для удовлетворения потребностей развивающегося мира, министр выразила озабоченность в связи с тем, что после нескольких лет работы Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору не были достигнуты конкретные результаты, и призвала государства-члены к совместному нахождению творческих и инновационных решений, которые позволят МКГР разработать юридически обязательный международный документ, как это предлагала Африканская группа, и использовать его в качестве основы для продления мандата МКГР. Министр также отметила важную работу Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС) в разработке регионального правового документа по охране традиционных знаний и выражений фольклора. Министр выразила благодарность за организацию ВОИС форума высокого уровня для НРС с целью обсуждения политических и технических вопросов, касающихся интеграции ИС в национальные стратегии развития, и подтвердила приверженность положениям Декларации министров, которая была принята на этом Форуме. Министр обратилась с просьбой к ВОИС оказать помощь в формулировании национальных стратегий и политики в области ИС и инновационной деятельности в качестве приоритетной задачи, и выразила надежду на выделение необходимых ресурсов для деятельности в рамках Повестки дня в области развития, что позволит значительно сократить разрыв в знаниях между промышленно развитыми и развивающимися странами. Министр привела слова Генерального директора из его речи во время вступления в должность, «Я считаю важной задачей практическое воплощение политического консенсуса в конкретные и эффективные проекты. У Организации имеется возможность создать глобальную инфраструктуру знаний, охватывающую государственные, свободно доступные базы данных технической и научной информации, которые

функционируют на основе общих стандартов обмена данными. Такая инфраструктура будет способствовать в практической форме совместному использованию преимуществ систем интеллектуальной собственности. Путем автоматизации и обучения персонала ведомств интеллектуальной собственности, а также научно-исследовательских учреждений и университетов развивающегося мира, можно обеспечить их участие в этой инфраструктуре». Министр также отметила редкие случаи участия женщин в принятии решений в государствах-членах и подчеркнула, что решение вопросов интеллектуальной собственности может также способствовать решению проблем гендерного равенства.

42. Министр по вопросам науки и техники Эфиопии дал высокую оценку изменениям, которые произошли в течение первого года после вступления в должность Генерального директора, в частности организации сегмента высокого уровня в рамках заседаний Генеральной Ассамблеи, созданию Сектора глобальных вопросов и укреплению Отдела НРС. Министр отметил, что экономика Эфиопии зависит от сельского хозяйства, прежде всего с точки зрения получения иностранной валюты и обеспечения занятости, в то время как промышленный сектор находится в стадии зарождения. Проводимая правительством политика признает необходимость охраны ИС с целью содействия местной творческой и инновационной деятельности и активизации передачи технологии и упрощения использования активов ИС. В Эфиопии система ИС становится все более важным средством развития, а среди сельского и городского населения растет интерес к знаниям об ИС. Недавно созданное Эфиопское ведомство интеллектуальной собственности (ЕIPO) фокусирует свою деятельность главным образом на обычных методах охраны и использования ИС для целей передачи технологии и развития. Министр отметил, что ВОИС и другим партнерам необходимо оказать помощь Эфиопии посредством участия в процессе создания потенциала, в частности, в форме обеспечения поддержки в организационных и людских ресурсах. После создания министерства по вопросам науки и техники ЕIPO приступило к разработке национальной политики, которая, среди прочего, предусматривает интеграцию ИС в процесс национального социально-экономического развития. Министр отметил, что сегмент высокого уровня в рамках Ассамблеи проходит всего лишь через два месяца после проведения Форума высокого уровня, на котором Генеральный директор предложил проект по оказанию помощи НРС. Предложение директора о предоставлении в централизованной форме технической информации для НРС заслуживает наивысшего одобрения. Эта важная инициатива будет содействовать развитию национальных систем ИС и расширению информированности публики о роли патентной информации в создании технического потенциала. Она также будет стимулировать промышленный и экономический рост, а также сотрудничество между наименее развитыми, развивающимися и промышленно развитыми странами. Министр отметил, что Эфиопия придает особое значение Повестке дня ВОИС в области развития и взаимосвязанной деятельности в Эфиопии, осуществляемой по инициативе Генерального директора через Отдел НРС, и подчеркнул важность, которую Эфиопия придает охране традиционных знаний, фольклора и генетических ресурсов. Он отметил, что Эфиопия входит в число 25 стран мира, имеющих самое высокое биологическое разнообразие, и подчеркнул необходимость активизации работы в его стране в области традиционных знаний, фольклора и генетических ресурсов. Для полноценного использования этих ресурсов в процессе экономического развития Эфиопии необходимо сотрудничество со стороны ВОИС. Министр отметил, что в XXI веке положение нации будет зависеть от возможности наилучшего использования ее технического потенциала. Наука и техника стали играть основополагающее значение в экономическом росте развивающихся и наименее развитых стран, как и работа по использованию активов ИС для целей развития. Министр подчеркнул, что его правительство придает важное значение осуществлению проекта, который был предложен Генеральным директором в ходе Форума высокого уровня для НРС в июле 2009 г., а также реализации принятой на этом форуме Декларации министров, и обратился с просьбой о реализации положений этой Декларации в качестве приоритетной задачи. Министр отметил, что использование патентной информации в таких областях, как медицина, техника и информационные и коммуникационные технологии, которые имеют большое социально-экономическое значение для НРС, позволят ускорить реализацию в НРС новой

инициативы Генерального директора. В заключение министр отметил, что разрыв между богатыми развитыми нациями и бедными развивающимися странами лежит в области создания потенциала и инновационной деятельности и что перед НРС в этом плане стоит очень сложная задача. Эфиопия четко определила свои задачи в области науки и техники для целей быстрого экономического роста и развития. Она провела реформу общей и технической систем образования, а в настоящее время осуществляет университетскую реформу. Создание национальной системы инноваций и национальных программ научных исследований позволит обеспечить необходимый научно-технический ландшафт. Создание инфраструктуры в научно-технической области потребует сотрудничества с эфиопскими партнерами в вопросах развития. Знания, планирование и упорная работа являются самой надежной основой для успешного развития и повышения благосостояния. В заключение, министр еще раз пожелал успехов Председателю и подтвердил готовность его правительства сотрудничать с ним в достижении поставленных целей.

43. Министр промышленности и поддержки частного сектора Кот-д'Ивуара поздравила председателя с избранием на должность и выразила ему безоговорочную поддержку своей страны в проведении ассамблей. Она также выразила благодарность предыдущему председателю за его выдающуюся деятельность в качестве посредника. В ходе его мандата Организации удалось осуществить такие важные начинания, как избрание Генерального директора и принятие программы и бюджета на 2008-2009гг. со стратегическими целями нового Генерального директора. Кот-д'Ивуар выражает свою поддержку Генеральному директору, считая, что принятие предложенных им стратегических целей и назначение новой руководящей команды открывают новую эру в деятельности Организации. Министр воздала должное членам предыдущей команды, отметив выполненную ими работу. Она также поздравила их преемников и пожелала им больших успехов в управлении и реализации вверенных им программ. Они могут рассчитывать на поддержку делегации Кот-д'Ивуара. Министр отметила работу, проделанную Генеральным директором за год. Безусловно, многое еще нужно сделать, но уже можно говорить о следующих значительных инициативах: рассчитанной на долгосрочную перспективу стратегической перестройке, укреплении связей с государствами-членами, совершенствовании услуг в сфере международной регистрации, повышении культуры обслуживания и транспарентности в Организации. Отныне государства-члены ожидают реализации программы, которая помогла бы ВОИС вступить в новую эпоху, эпоху эффективного отклика на запросы и потребности в развитии развивающихся стран и НРС. Успех подобной программы неизбежно подразумевает подход, основанный на консенсусе, и партнерство государств-членов. Принятие Повестки дня ВОИС в области развития требует преобразования политического консенсуса в конкретные действия, позволяющие развивающимся странам в полной мере воспользоваться сбалансированной системой интеллектуальной собственности, которая учитывает особенности и потребности каждого партнера. Ожидаемый консенсус и обязательное партнерство пришлось бы как нельзя кстати в нормотворческой деятельности ВОИС. Без конструктивного духа невозможен поиск решений, которые позволят вывести ВОИС из тупика, сохраняющегося в этой области на протяжении нескольких лет. Функционирование многосторонней системы требует взаимных уступок и компромиссов, которые отнюдь не являются проявлением слабости, а, наоборот, характеризуют динамизм системы. Министр также упомянула программу сотрудничества в целях развития, которая стала для ее страны одной из главных частей общей программы. Она с удовлетворением отметила интерес Генерального директора к этой программе и его решимость придать ей более конкретный и эффективный характер. Это нужно для развития инфраструктур и людских ресурсов, ведущего к созданию необходимой для развития среды, так как интеллектуальная собственность играет важную роль при разработке и реализации политики социально-экономического и культурного развития. Кот-д'Ивуар верит в потенциал системы интеллектуальной собственности в вопросах поддержки технологии, торговли и поиска решений возникающих проблем и разработал национальный план развития интеллектуальной собственности. В плане, составленном при содействии ВОИС, содержится пять основных направлений: выработка стратегии в сфере промышленной собственности, укрепление



нормативно-правовой базы интеллектуальной собственности, модернизация управления промышленной собственностью, поддержка стратегического использования промышленной собственности предприятиями, а также поддержка интеллектуальной собственности в образовательном и исследовательском секторе. Национальный план развития промышленной собственности является стратегическим механизмом, опираясь на который Кот-д'Ивуар намерен добиваться сравнительных преимуществ в ключевых секторах экономики с тем, чтобы придать новый импульс социально-экономическому развитию. Правительство страны рассчитывает на поддержку ВОИС в реализации этого плана. Программа Генерального директора открывает новую эру в деятельности Организации. Кот-д'Ивуар приветствует этот факт и поддерживает инициативы, принятые в рамках решения глобальных проблем. ВОИС открыта социально-экономическим вопросам и с полным основанием может предлагать решения проблем изменения климата, продовольственной безопасности, общественного здравоохранения и передачи технологии. В заключение министр поблагодарила Секретариат за организацию сегмента высокого уровня, который предоставил участникам возможность обменяться мнениями, поделиться тревогами и ожиданиями. Единственное пожелание министра заключается в том, чтобы следующая сессия проходила бы в большем по размерам конференц-зале. Именно поэтому любое предложение, направленное на решение данной проблемы, получит безоговорочную поддержку делегации Кот-д'Ивуара. Министр завершила свое выступление, пожелав участникам Ассамблей успеха в работе.

44. Заместитель министра юстиции Ганы поблагодарил за приглашение участвовать в проводимом в рамках Ассамблей сегменте высокого уровня с участием министров и выразил удовлетворение мерами, предпринимаемыми в целях повышения транспарентности и отчетности в ВОИС, а также более активным участием государств-членов в подготовке Программы и бюджета на следующий двухлетний период. Заместитель министра дал высокую оценку тому вниманию, которое уделено деятельности, относящейся к инновациям и передаче технологий. Он отметил, что делегация его страны внимательно следит за работой ПКПП и надеется, что будущие обсуждения в рамках этого комитета приведут к разработке сбалансированной программы. Он также высоко оценил постоянные усилия ВОИС, направленные на содействие использованию и охране ИС на международном уровне в качестве средства развития и создания материальных благ, и выразил надежду на реализацию Повестки дня в области развития. Заместитель министра поддержал решение КРИС относительно реализации 45 рекомендаций в гибком, тематическом духе и выразил надежду на достижение дальнейшего консенсуса по вопросу о необходимости отражения потребностей государств-членов в конкретных и продуктивных проектах. Он поблагодарил ВОИС за многостороннюю помощь, оказываемую Гане в укреплении ее системы ИС, и отметил, что страна готовится к началу осуществления действий в соответствии с Планом развития, разработанным совместно с ВОИС в 2008 г., который направлен на совершенствование системы ИС и использование охраны ИС в качестве средства развития и процветания. Он отметил, что Гана осознает тот вклад, который охрана ИС может внести в экономическое развитие за счет возросшего объема отечественной и международной торговли и инвестиций. В результате присоединения Ганы к Мадридскому протоколу в 2008 г. в стране возросло число регистраций товарных знаков и знаков обслуживания, а также возросло число регистраций промышленных образцов в рамках Гаагского соглашения после присоединения Ганы к этому соглашению в 2008 г. Гана богата генетическими ресурсами, ТЗ и выражениями фольклора и предпринимает значительные усилия для защиты этих активов. Владельцам ТЗ необходима защита от нарушения их прав в результате незаконного присвоения, злоупотребления и эксплуатации, выходящих за рамки традиционного контекста. МКГР добился успехов в получении конкретных результатов по истечении десяти лет напряженных дискуссий и переговоров на основе проведения исследований, анализа и выработки общих точек зрения по концептуальным вопросам. Заместитель министра обратился к государствам-членам с призывом устанавливать четко определенные сроки и конкретные цели, сотрудничать в духе транспарентности и гибкости в выработке консенсуса по проблемным аспектам и на основе уже проделанной работы. Он высоко оценил разработанный АРОИС проект документа по традиционным знаниям и

генетическим ресурсам, который был одобрен Советом министров государств-членов АРОИС в ноябре 2009 г., и выразил надежду, что МКГР обратит внимание на содержание этого документа при подготовке международного юридически обязательного документа, устанавливающего конкретные цели и сроки. Он выразил глубокую признательность государствам-членам, предоставившим техническую помощь Гане в области ИС, в частности Швейцарии. Проект, разработанный совместно Швейцарией и Ганой (SGIP), осуществляется при участии Швейцарского института интеллектуальной собственности (IPI). Заместитель министра выразил надежду на осуществление аналогичного сотрудничества с Финляндией после подписания Меморандума о согласованных пунктах. В заключение он отметил значение решений, принимаемых Ассамблеями, и заверил участников в полной поддержке этих решений со стороны делегации Ганы.

45. Министр торговли и промышленности Нигерии с похвалой отозвался об усилиях Генерального директора, направленных на установление диалога со всеми через его видение, повестку дня и приоритеты, а также отметил его преданность реализации Повестки дня в области развития, стратегии создания потенциала и устойчивого развития ИС. Никогда еще права интеллектуальной собственности не играли такой важной экономической, социальной и политической роли, влияя на разнообразные вопросы, включая здравоохранение, сельское хозяйство, образование, торговлю, промышленную политику, традиционные знания, биоразнообразие, биотехнологии, Интернет, а также индустрию развлечений и СМИ. Понимание проблем ИС, с которыми сталкиваются руководители директивных органов, имеет решающее значение для выработки информированной политики во всех областях человеческого развития. Особый интерес представляют области здравоохранения, передачи технологии, а также будущего ИС в мультинациональных системах торговли, уделяя при этом должное внимание генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, проблемам недостаточности данных, гармонизации новых договоров, содействию эффективному формулированию национальной политики и интеграции политики ИС в развивающиеся экономики. При решении этих вопросов развивающиеся страны больше не имели политических выборов и гибкостей, которые имели развитые страны при использовании прав интеллектуальной собственности в поддержку организационного развития, что частично объясняется сравнительно высокими минимальными стандартами, которые ввело Соглашение ТРИПС, а также значительными вызовами, стоящими перед директивными органами. Нигерия высоко ценит роль ВОИС в качестве глобального учреждения, которое должно содействовать эволюции современной интеллектуальной собственности, и благодарит ВОИС за помощь в поддержке национальной инфраструктуры ИС. Именно благодаря этому сотрудничеству в Нигерии в настоящее время осуществляются национальные усилия по интеграции ИС, включая авторское право, товарные знаки, патенты и образцы, в планирование микроэкономической деятельности. ИС в настоящее время преподается в рамках программы в нескольких учебных заведениях и популяризируется в правительственном сообществе в целом с целью сделать ИС неотъемлемой частью планов национального экономического развития. Будучи одним из крупнейших производителей фильмов, Нигерия особо заинтересована в удвоении усилий в работе с ВОИС и всеми другими партнерами по тонкой настройке существующего режима ИС с целью сделать его более эффективным в борьбе с пиратством и охране инноваций и творчества. Учитывая, что пиратство подрывает творчество, производительность и развитие ремесел, существует необходимость предпринять срочные шаги с тем, чтобы развитие цифровых технологий признавало ИС и вознаграждало творчество. Нигерия сталкивается с огромной проблемой, связанной с контрафакцией фармацевтических веществ и других промышленных продуктов. Существующие национальные механизмы для решения этих проблем уже перегружены и любая помощь, которая может быть получена со стороны ВОИС в целях дополнения текущих усилий, будет горячо приветствоваться. Далее, учитывая, что Нигерия богата традиционными знаниями и фольклором, министр выразил озабоченность по поводу нынешнего тупика и отсутствия прогресса в завершении работы над принятием юридически обязывающих международных документов по охране генетических ресурсов, традиционных знаний и

фольклора, поскольку этот аспект интеллектуальной собственности имеет особую важность для Африки и других развивающихся стран, так же, как и другие аспекты ИС для остального мира. Министр призвал Ассамблею критически рассмотреть этот вопрос и дать соответствующие указания для перезагрузки этого процесса без всяких отсрочек. В заключение, он заявил, что Нигерия привержена делу развития интеллектуальной собственности и будет и в дальнейшем полагаться на поддержку и сотрудничество со стороны ВОИС для достижения целей национального развития.

46. Министр культуры Эквадора, выступая от имени Форума министров культуры стран Латинской Америки и Карибского бассейна, поздравил посла Альберта Дюмона в связи с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи. Согласно последним данным, по крайней мере 1,2 млрд. людей живут в условиях бедности, что требует не только пристального внимания, но также обязательства прямо заявить о том, что самой актуальной политикой является та, которая позволит найти решение этой недопустимой ситуации. По мнению министра, эта цифра, в частности, отражает тот факт, что мы должны активно пропагандировать важное значение интеллектуальной собственности в связи с тем, что творческая интеллектуальная работа, научные исследования и расширение знаний создают благоприятные возможности для отдельных лиц, общин, народов и стран. Интеллектуальная собственность, возможно, является одним из наилучших индикаторов ценности человеческой жизни. Творчество и инновации являются не только важнейшими факторами прогресса человечества, но также необходимым условием для трансформации. Сессии ВОИС должны сосредоточить внимание на тесной связи между знаниями и развитием. Недавно принятая Конституция Республики Эквадор признает три типа собственности: частная собственность, государственная собственность и общинная собственность. Будучи многонациональным государством с переплетением нескольких культур, Эквадор признает цель существования в том, что андские народы называют *Sumak Kausay*, или право на жизнь, которая естественным образом зависела от производительности общин и доступа к знаниям. Без этого не может быть никакого развития. Применительно к культуре государственная политика не может проводиться в вакууме. После заявления о том, что творчество и инновации являются по существу актами выражения культуры, министр заявил, что культура составляет главную опору устойчивого развития. В число ее компонентов входят знания предков и их влияние на современное благосостояние. Для Эквадора будущее невозможно без такой памяти. Знания предков несут в себе реальные возможности для общества применительно к будущей жизни, а не служат декоративным элементом прошлого. В Эквадоре сохранение памяти по прошлому является существенным компонентом политики в области развития. Министр положительно оценил тот факт, что для участия в сессиях приглашены политические деятели, что позволит более глубоко рассмотреть вопросы интеллектуальной собственности. Как отметил Президент Эквадора, мы живем в период изменения эры, а не в эру изменений. Интеллектуальная собственность должна дать толчок процессу инновационного и творческого сознания с целью упрощения адаптации к новым сценариям, и следует поздравить Генерального директора ВОИС в связи с тем, что Организация учитывает такие альтернативы. Эквадор поддержит решение о разработке государственной политики по борьбе с бедностью, созданию общедоступной системы здравоохранения, обеспечению равных условий для образования, а также созданию устойчивых, экологически чистых отраслей. В области техники возможности культуры могут привести к лучшему пониманию экономических сценариев, связанных с интенсификацией производства и расширением знаний, и перед ВОИС стоят огромные задачи в этой области. Интеллектуальную собственность следует рассматривать как категорию культуры, если это не будет сделано, она просто станет анахронизмом. В условиях всемирного кризиса международные организации обязаны дать правильные ответы на поставленные вопросы.

47. Министр промышленности, энергетики и малых и средних предприятий Туниса г-н Аффиф Шелби поздравил председателя с избранием на должность и поблагодарил Генерального директора за приглашение принять участие в сегменте высокого уровня. Он

приветствовал удачную инициативу проведения такого сегмента на открытии Ассамблей, свидетельствующую о важности охраны интеллектуальной собственности – основного мандата, порученного Организации при ее создании. В качестве одного из государств-основателей Парижской и Бернской конвенций Тунис придает особое значение международным нормам и стандартам, будучи глубоко убежден в том, что данные нормы позволяют заложить основу для сбалансированных международных экономических отношений. Под руководством президента Республики г-на Бен Али Тунису удалось создать новаторские отношения, позволившие укрепить механизмы охраны интеллектуальной собственности, авторского права и смежных прав. Этот процесс проходит в контексте интеграции тунисской экономики в международный контекст, поскольку с 1 января 2008г. Тунис стал первой страной юга Средиземноморья, на практике присоединившейся к зоне свободной торговли с Европейским союзом. Большая открытость торговли принесла в высшей степени положительные результаты: объемы торговли увеличились в четыре раза. В частности, объемы промышленного экспорта Туниса возросли с 2,3 млрд. евро в 1995г. до более чем 11 млрд. евро в 2008г. Такие результаты позволяют Тунису ставить еще более смелые задачи в рамках промышленной стратегии в перспективе до 2016г. Ускоренная интеграция в европейскую экономику стала возможной благодаря начатым реформам, в частности, связанным с уважением ИС и соблюдением европейских стандартов. В 1982г. в Тунисе был создан Национальный институт стандартизации промышленной собственности (INNORPI), в компетенцию которого входит приведение тунисского законодательства в соответствие с международным правом в этой области. Тунис также ведет постоянную работу по реформированию правовой базы интеллектуальной собственности. Министр упомянул закон о литературной и художественной собственности и создание национального совета по борьбе с контрафакцией. Он отметил высокое качество отношений между Тунисом и ВОИС и участие страны в налаженной и четко структурированной программе, регулируемой рамочным соглашением о сотрудничестве, а также в периодически проводимых программах реализации различных проектов. Министр с удовлетворением отметил высокий уровень этих отношений, достигнутый благодаря образцовой координации и согласованности действий между компетентными национальными органами и различными структурами Международного бюро, в частности, Арабским бюро. Министр выразил надежду на укрепление таких связей и дальнейшую помощь со стороны ВОИС в подготовке специалистов и повышении информированности в целях развития и расширения Повестки дня. С глубоким удовлетворением Министр отметил персональную приверженность Генерального директора ВОИС дальнейшему укреплению роли ВОИС в создании сбалансированной и доступной международной системы интеллектуальной собственности, поощряющей творчество и стимулирующей инновации. Он добавил, что Тунис полностью поддерживает новые пересмотренные и расширенные стратегические цели ВОИС и приложит все усилия для осуществления планирующихся программ реформы и реализации Среднесрочного стратегического плана на 2010-2015гг. Министр выразил надежду на то, что работа Ассамблей увенчается практическими решениями, способствующими конкретизации устремлений всех сторон.

48. Министр экономического развития Мальдив с удовлетворением отметил первое в истории ВОИС проведение сегмента высокого уровня на открытии Генеральной ассамблеи, являющегося отражением динамичного видения Генерального директора Организации. Он приветствовал эту своевременную важную инициативу и выразил свою благодарность ВОИС. Министр признал, что ИС играет ключевую роль в техническом, экономическом, культурном и социальном развитии его страны. С момента прихода к власти первого демократически избранного правительства Мальдив, оно демонстрирует свою приверженность работе с международными комитетами во всех областях развития, включая переход Мальдив на стандарты ПИС, приемлемые на международном уровне. Для ответа на существующие вызовы и закрепления за правительством роли координатора обновления и реструктуризации национальной экономики была разработана политика экономических реформ. Эта политика включает три ключевых направления : акционирование общественных услуг, усиление роли

МСП в экономике и диверсификация экономической базы. Мальдивы считают ПИС средством основанного на знаниях создания богатств. Небольшая и уязвимая экономика Мальдив столкнулась со многими вызовами в области развития. Их решение в некоторых случаях потребовало привлечения международного сообщества. К вызовам относятся наращивание потенциала внутри страны и привлечение помощи международного сообщества. Министр выразил надежду на то, что Ассамблеи государств-членов окажутся полезными в создании импульса, направленного на решение проблем, с которыми столкнулись многие страны, в том числе и Мальдивы. На национальном уровне правительство Мальдив уделяет приоритетное внимание выполнению международных обязательств, принятых, в частности, в рамках ТРИПС, создавая благоприятные условия для ИС и формируя культуру ИС. Неотложный характер этих мер вызван тем, что Мальдивы должны выйти из группы НРС к декабрю 2010г. Создание отвечающей международным нормам системы ИС приведет к возникновению благоприятных условий и позволит производителям, в частности, «зеленых» технологий с уверенностью осуществлять инвестиции в Мальдивы. Подобная эффективная система ИС является также предварительным условием успеха НИОКР в стране, где существует значительное биоразнообразие и традиционные знания. Министр отметил проведение в июле 2009г. Форума на высшем уровне по стратегическому использованию интеллектуальной собственности в целях развития НРС. Форум предоставил возможность для диалога между государствами-членами о вопросах, представляющих общий интерес для НРС. Он призвал государства-члены сохранить приверженность ВОИС аспекту развития. В отношении работы КРИС он сформулировал просьбу к государствам-членам выделить необходимые людские и финансовые ресурсы для скорейшей реализации рекомендаций Повестки дня. Для Мальдив особую угрозу представляют проблемы окружающей среды, связанные с изменением климата. В этой связи правительство ищет способы борьбы с его губительными последствиями. Уровень выбросов парниковых газов на Мальдивах незначителен, но при том, что страна не является источником проблемы, она твердо намерена внести свой вклад в ее решение. Она взяла на себя обязательство в течение десятилетия стать экономикой с нейтральным уровнем эмиссии углерода благодаря отказу от нефти и переходу на использование исключительно возобновляемых источников энергии. Мальдивы преисполнены решимости положить экологическую устойчивость в основу своего социально-экономического развития, показывая тем самым пример нового экологического пути развития другим развивающимся странам. Правительство Мальдив готово к сотрудничеству с другими странами в вопросах смягчения последствий изменения климата, в частности, путем пропаганды «зеленых» технологий и патентов. Оно считает, что ВОИС должна сыграть важную роль в смягчении вышеупомянутых последствий, принимая меры, обеспечивающие доступность технологий и содействующие наращиванию потенциала в сфере экологически чистых инноваций. В этих областях Мальдивы стремятся, скорее, к постоянному сотрудничеству и партнерству с международными учреждениями и глобальным частным сектором, а не к получению технической помощи. Министр поблагодарил Генерального директора и Секретариат за высокое качество Отчета о выполнении программы ВОИС. Он с удовлетворением отметил наличие лишь нескольких случаев «красного цвета» сигнальной системы, и преобладание «зеленого» и «оранжевого цвета», что отражает динамизм руководства ВОИС и его приверженность интересам государств-членов.

49. Заместитель министра промышленности Парагвая поздравил посла Альбера Дюмона в связи с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи и отметил проделанную ВОИС значительную работу по содействию развитию системы ИС в его стране. Он отметил, что ИС играет основополагающую роль в развитии его страны с учетом значительного потенциала ее природных ресурсов. В этом контексте он заявил, что правительство Парагвая разрабатывает стратегический план по расширению системы ИС для обеспечения доступных, надежных и гибких услуг в области регистрации, охраны и обеспечения защиты прав ИС. Заместитель министра подчеркнул, что Парагвай обладает широким разнообразием генетических ресурсов, традиционных знаний и выражений культуры, а лечебные свойства медицинских трав, используемых коренным населением, оказывают целебное воздействие на здоровье человека.

Он отметил, что Парагвай поставляет на рынок более 500 сортов медицинских растений и что 90% его населения используют медицинские и ароматические растения в большом количестве на ежедневной основе вместе с традиционными напитками *матэ* и *терере*. Парагвай приступил к реализации системы борьбы с биопиратством в рамках государственной политики по предотвращению незаконного присвоения этих ценностей. В связи с этими и другими причинами Парагвай поддержал предложение о продлении мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору исходя из того, что он сможет продолжить и завершить свою работу наиболее эффективным образом. Заместитель министра отметил, что основной целью плана действий является превращение Парагвая в нацию, использующую активы ИС, с обеспечением должного уважения авторам и новаторам и сохранением равновесия между интересами владельцев прав и всего общества. Для достижения этого, необходимо, чтобы системы патентов и товарных знаков стала более доступной, особенно для исследователей и руководителей малых и средних предприятий (МСП). В области здравоохранения необходимо обеспечить, чтобы все правительства оказывали помощь национальным фармацевтическим компаниям для повышения их конкурентоспособности на международном уровне без ущерба для качества медицинских препаратов. До одобрения в 1995 г. соглашения ВТО по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТРИПС) многие страны не предоставляли права на инновации в фармацевтической области, даже, несмотря на проблемы недостаточного доступа к медицинской помощи и недостатка исследований в отношении болезней, которые поражают их население. Касаясь экономических вопросов, заместитель министра упомянул о проведении ВОИС совместно с Университетом ООН исследования о влиянии прав ИС на экономику шести азиатских стран с использованием экономических данных, собранных за последние 20-30 лет. Это исследование подтвердило положительную взаимосвязь между укреплением системы ИС и экономическим ростом. План действий Парагвая также включает инициативы, направленные на содействие инновационной деятельности, обеспечение более эффективной экспертизы патентов и регистрации товарных знаков и моделей, расширение мер по борьбе с контрафакцией и пиратством, создание более благоприятных условий для творческих отраслей и улучшение образования в области ИС. В заключение заместитель министра выразил благодарность за возможность информирования о работе, которая была проделана в Парагвае по усовершенствованию и оптимизированию системы ИС в целях содействия национальному прогрессу.

50. Министр торговли и промышленности Либерии поблагодарила покидающего свой пост Председателя Генеральной Ассамблеи за его превосходное руководство и поздравила нового Председателя по случаю его избрания. Министр высоко оценила помощь ВОИС в подготовке всестороннего плана развития ИС в Либерии после того, как в марте 2009 г. ВОИС организовала поездку своих специалистов с целью проведения оценки потребностей страны. Министр отметила, что правительство Либерии одобрило выводы и рекомендации, представленные в результате осуществления этой поездки, и выразила полную поддержку их реализации. Министр с удовлетворением отметила, что правительство выделило первоначальные 100 000 долларов США на осуществление деятельности Либерийских ведомств авторского права и промышленной собственности и Совета по вопросам координации систем ИС, с целью содействовать реализации плана развития. Совет по вопросам координации начал осуществление первой фазы плана с проведения семинара по вопросам стандартизации с участием представителей заинтересованных сторон и партнерских организаций. Однако в настоящее время правительство не в состоянии выделить ресурсы, необходимые для полномасштабного осуществления плана развития ИС, и поэтому оно обратилось к ВОИС с просьбой об оказании помощи в укреплении потенциала страны и гармонизации Либерийских законов в области ИС. В заключение министр проинформировала участников о том, что 1 сентября 2009 г. Либерия присоединилась к Мадридскому протоколу. Министр заявила, что она надеется на плодотворное сотрудничество с ВОИС и ее государствами-членами в обсуждении вопросов насыщенной повестки дня, предложенной компетентным Генеральным директором.

51. Заместитель министра науки и техники Вьетнама поздравил Председателя в связи с его избранием на этот пост и поблагодарил Генерального директора и Секретариат за подготовку всеобъемлющих отчетов о работе ВОИС за последний год и за прекрасную организацию заседаний. ИС стала мощным средством экономического развития; успех каждой страны в использовании этого средства будет зависеть от ее способности развивать, использовать и охранять ее национальные творческие и инновационные активы. В этом контексте заместитель министра выразил благодарность ВОИС за достижение значительного прогресса в таких вопросах, как пропаганда культуры ИС для поощрения авторов и новаторов в получении, использовании и лицензировании прав и активов ИС, и повышении уважения со стороны публики к ИС, а также разработку сбалансированного международного законодательства в области ИС, оказание постоянной помощи государствам-членам в развитии национальных/региональных систем ИС, включая правовую инфраструктуру, и разработку усовершенствованных систем контроля и оценки ожидаемых результатов. Заместитель министра положительно оценил усилия и инициативы по реализации Повестки дня ВОИС в области развития и результаты работы КРИС. Он подтвердил готовность сотрудничать с ВОИС в разработке и реализации предложений в рамках Повестки дня ВОИС в области развития, и отметил важное значение работы МКГР, призвав государства-члены поддержать предложение о продлении мандата МКГР для достижения осязаемых результатов. Он также выразил мнение, что результаты работы ПКПП должны быть комплексными и сбалансированными с учетом государственных интересов, а также отметил работу в рамках Мадридского союза, Союза РСТ, Комитета РЛТ, ПКТЗ и других соответствующих органов ВОИС с целью превращения системы ИС в более эффективное средство экономического роста и устойчивого развития. Заместитель министра дал высокую оценку деятельности ВОИС в связи с решением глобальных проблем сегодняшнего дня: изменение климата, опустынивание, эпидемии, доступ к медицинской помощи, продовольственная безопасность, сохранение биологического разнообразия и т.д. За последние годы правительство Вьетнама предприняло серьезные шаги в законодательной области, включая внесение поправок в июне 2009 г. в Закон об интеллектуальной собственности с целью его приведения в полное соответствие с международными нормами, в частности, Соглашением ТРИПС. Это, вместе с членством Вьетнама в ВТО (с января 2007 г.) открывает большие возможности для вьетнамского делового сообщества. Однако наряду с этими возможностями вступление Вьетнама в ВТО накладывает обязательство на все заинтересованные стороны выполнять требования ВТО. Для решения этой задачи правительство Вьетнама разработало «План действий после вступления в ВТО», который охватывает все области, включая обязательства в рамках Соглашения ТРИПС и взаимосвязанные международные соглашения об охране прав интеллектуальной собственности. Высокой оценки заслуживает оказание ВОИС в течение многих лет технической помощи Вьетнаму, включая организацию семинаров и симпозиумов по различным аспектам ИС, перевод и издание ряда публикаций ВОИС на вьетнамском языке. В настоящее время Вьетнам сотрудничает с ВОИС в организации курса DL 101 на вьетнамском языке и в реализации проекта перевода патентных документов в цифровой формат. Эта деятельность внесла существенный вклад в укрепление потенциала национального ведомства интеллектуальной собственности Вьетнама, повышение информированности широкой публики о важном значении ИС, особенно среди предприятий и научно-исследовательских учреждений, что способствует устойчивому и сбалансированному развитию национальной системы ИС. Заместитель министра выразил надежду на дальнейшее сотрудничество с Организацией, и в заключение подчеркнул, что в современном мире творчество и инновации выполняют роль движущей силы в области развития, а системы охраны ИС являются динамичным средством создания материальных благ и решения глобальных проблем, таких, как изменение климата, продовольственная безопасность и здравоохранение. Он выразил надежду, что новый Генеральный директор, обладая широкими профессиональными знаниями и опытом, обеспечит сбалансированное соблюдение интересов всех членов ВОИС, особенно развивающихся и наименее развитых стран с целью успешной реализации задачи по созданию сбалансированной и доступной международной системы интеллектуальной собственности, обеспечивающей

поощрение творчества, стимулирование новаторской деятельности и содействие экономическому развитию с учетом государственных интересов.

52. Министр экономики и промышленности Мадагаскара поблагодарил Генерального директора за приглашение принять участие в сегменте высокого уровня и с удовлетворением отметил динамизм, проявленный Генеральным директором с момента его избрания. Министр также выразил признательность Секретариату ВОИС за высокий уровень подготовки и организации настоящей ассамблеи и поздравил председателя и двух заместителей председателя. Он заявил, что участие его страны в Генеральной ассамблее и Форуме на высшем уровне по интеллектуальной собственности для НРС свидетельствует об интересе Мадагаскара к стратегическому использованию интеллектуальной собственности в целях развития. Он подчеркнул, что при содействии ВОИС на национальном уровне прилагаются усилия по укреплению ИС в целях экономического развития. После года участия Мадагаскара в Мадридском протоколе задачи, связанные с международной регистрацией товарных знаков в соответствии с этим протоколом, с успехом выполняются национальным Ведомством. Этот успех в большой степени обусловлен помощью Международного бюро во внедрении систем автоматизации процедур и услуг, оказываемых в рамках Мадридской системы, для упрощения обмена сообщениями между Международным бюро и ведомствами Договаривающихся сторон. Эти преимущества в сфере ИС не только ведут к созданию благоприятных условий для расцвета местного творчества, но и к возникновению привлекательной среды, способствующей передаче технологий и, как следствие, увеличению объемов прямых иностранных инвестиций. С другой стороны, для того, чтобы ИС в полной мере выполняла функцию двигателя прогресса, необходимо обеспечить эффективную охрану ПИС с тем, чтобы соблюсти интересы правообладателей и одновременно с этим гарантировать честную конкуренцию. Это предполагает применение системы охраны и эффективных механизмов борьбы с контрафакцией и недобросовестной конкуренцией. На сегодняшний день контрафакция стала одной из основных проблем международного сообщества, поскольку она наносит серьезный ущерб национальным и торговым интересам, ставит под угрозу здоровье и безопасность потребителей, ведет к потере поступлений за счет налогов, подрывает развитие местной экономики и отталкивает иностранных инвесторов. Министр подчеркнул, что изобретения и инновации должны сыграть ключевую роль в экономическом росте страны. Они должны стать рычагом, помогающим промышленности поддержать свой уровень конкурентоспособности в условиях глобализации, и оставаться одним из основных механизмов, позволяющих сократить разрыв между экономикой развитых, быстро развивающихся и развивающихся стран. Министр также отметил значимость биоразнообразия и его роль в развитии Мадагаскара, и призвал к продолжению диалога между всеми заинтересованными сторонами для нахождения компромисса, вплоть до принятия юридически обязательного документа, по охране традиционных знаний, генетических ресурсов и традиционных выражений культуры. В продолжение выступления министр отметил укрепление людских ресурсов на Мадагаскаре благодаря проведению ВОИС курсов обучения сотрудников Малагасийских ведомств промышленной собственности (ОМАПИ) и авторского права (ОМДА), однако добавил, что несмотря на ряд достижений предстоит еще большая работа. В частности, необходимо включить стратегию ИС в национальную политику развития, создать информационный центр по вопросам инновации и информационных технологий, модернизировать инфраструктуры и укрепить потенциал. В том, что касается авторского права и смежных прав, предстоит оценить потребности ОМДА на этапе, предшествующем ратификации двух последних договоров ВОИС, децентрализовать деятельность ОМДА и ввести в 2010г. механизм борьбы с пиратством в области звуковых записей. В число других задач входят также принятие мер, способствующих признанию и охране традиционных знаний и фольклора, повышение значимости географических указаний (в частности, применительно к местной продукции, например, пряной гвоздике и ванили, которую поставляет Мадагаскар, являясь ее крупнейшим мировым экспортером), инвентаризация и охрана объектов промышленной собственности в различных отраслях промышленности при задействовании местных университетов и исследовательских центров. Зная о важной роли ИС в социально-экономическом и культурном



развитии, министр выразил надежду на укрепление сотрудничества между его страной, ВОИС и государствами-членами Организации и заявил о намерении Мадагаскара извлечь максимальную пользу из реализации Повестки дня ВОИС в области развития.

53. Делегация Уганды поздравила Генерального директора, Председателя и Секретариат с успешной организацией Ассамблей и поблагодарила за возможность ознакомиться с актуальными политическими вопросами, касающимися ИС, отметив, что взаимодействие с министрами из других государств-членов, послами и техническим персоналом позволит создать необходимую синергию, обеспечивающую реализацию всего того, что обсуждается на заседаниях. Делегация выразила доверие руководству ВОИС и высоко оценила политические задачи в рамках предоставления технической помощи НРС и развивающимся странам-членам ВОИС для решения вопросов, связанных с экономическим развитием. Она подчеркнула, что Уганда продолжает активное сотрудничество с Международным бюро для удовлетворения национальных потребностей страны в развитии ИС в сферах разработки политики и стратегии, правовых реформ, инноваций и исследований, повышения уровня информированности широкой публики, а также обеспечения защиты прав. Разработка и осуществление национальных проектов и программ в области ИС отныне будут проводиться в соответствии с «Планом национального развития», рассчитанным на пять лет, начиная с этого финансового года. Делегация отметила, что в предыдущем финансовом году правительство Уганды утвердило в Кабинете министров и представило в Парламент новые законопроекты, отражающие новые политические и законодательные реформы в сферах товарных знаков, промышленной собственности, географических указаний и охраны сортов растений. Их принятие ожидается в первом квартале 2010 г. Делегация отметила продолжение в стране преобразование ведомства ИС в автономный орган «Бюро регистрационных услуг Уганды», добавив, что при поддержке ВОИС в мае 2009 г. ведомство приступило к автоматизации Реестра товарных знаков. Делегация отметила проведение национальных семинаров по вопросам лицензирования и передачи технологии и осуществление программ обучения вопросам ИС в университетах и других учреждениях страны. Делегация отметила также другие исследовательские проекты применительно к вопросам лицензирования и их включение в сборник законов ИС на веб-сайте ВОИС. В стране планируется проведение семинара для членов Парламента о значении законодательства в области ИС и его связи с экономическим развитием. В заключение делегация заверила участников в том, что Уганда будет продолжать в рамках Африканской группы конструктивное сотрудничество с ВОИС в целях проведения политики, отвечающей потребностям НРС и развивающихся стран-членов ВОИС.

54. Министр промышленности Непала поблагодарил за приглашение участвовать в первом заседании Генеральной Ассамблеи ВОИС столь высокого уровня, отметил руководящую роль Генерального директора ВОИС в разработке новаторского подхода к предоставлению ИС центрального места в рамках Повестки дня в области развития и заявил, что встреча с участием министров является примером приверженности Организации реализации поставленных целей. Министр поддержал заявление министра промышленности Бангладеш от имени НРС. Министр отметил, что Непал обладает огромным потенциалом в сфере ИС, особенно в отношении ТЗ, ТВК и биоразнообразия, и привержен развитию этих ресурсов на благо своих граждан, учитывая, что в процессе использования этих ресурсов пользователи всегда должны раскрывать страну происхождения, получать предварительное согласие страны происхождения и договариваться с ней в отношении схемы совместного использования выгод. Министр выразил надежду, что нынешняя встреча откроет новую страницу в развитии ИС, и в этой связи поддержал продление мандата МКГР и определение сроков для разработки эффективного правового документа в целях защиты интересов реальных владельцев такой собственности. Министр призвал государства-члены к реализации Повестки дня в области развития, выделению необходимых средств из регулярного бюджета на осуществление деятельности и оказанию помощи НРС в создании условий для развития торговли, основанной на знаниях, в целях укрепления их национального потенциала. Министр обратился к партнерам по развитию с просьбой предоставить техническую и финансовую поддержку стране, которая по

завершении 10 лет вооруженного конфликта нуждается в развитии основ демократии и становлении экономики. Он высоко оценил помощь, предоставляемую ВОИС НРС, и усилия Генерального директора ВОИС, направленные на привлечение этих стран к активному участию в работе ВОИС. Организация сегмента высокого уровня с участием министров, планируемое проведение Конференции стран-доноров на уровне министров, подчеркивающей соблюдение принципа географического представительства в Организации, разработка Программы исследований в целях развития и инноваций (aRD<sub>i</sub>) и подход к реализации программ в области развития на основе проектов являются ярким свидетельством этой приверженности ВОИС. Министр отметил основные проблемы, с которыми сталкиваются НРС в своем развитии: высокий уровень бедности, негативные последствия изменения климата, сохранение биоразнообразия, передача технологий, а также развитие малых и средних предприятий. Министр выразил надежду, что для решения этих проблем будут разработаны отдельные и сфокусированные программа и бюджет в рамках ВОИС. Учитывая острую потребность в социально-экономических преобразованиях на основе принципов демократии, Непалу необходимы огромные инвестиции в процесс восстановления страны после многолетнего вооруженного конфликта, в целях обеспечения быстрого экономического подъема. Министр отметил с удовлетворением сотрудничество между Непалом и ВОИС и придал большое значение визиту высокопоставленных представителей Непала в штаб-квартиру ВОИС в июне 2009 г., который является значительной вехой на пути укрепления этого сотрудничества. В заключение министр выразил слова благодарности руководству ВОИС и, в частности, Отделу по вопросам технической помощи и укрепления потенциала стран Азии и Тихого Океана, а также Отделу НРС.

55. Заместитель министра по делам науки, техники и окружающей среды Кубы заявила о своей уверенности в опыте и мудрости Генерального директора ВОИС, которые помогут ему решать задачи, которые придется решать Организации как ведущему мировому форуму для обсуждения вопросов ИС. На заре XXI века международное сообщество переосмыслило процесс развития с глобальной точки зрения, как это отражено в основных положениях Декларации тысячелетия. Кроме того, принцип «общей, но дифференцированной ответственности», как один из основных принципов Декларации тысячелетия, – главный политический инструмент, обеспечивающий принятие на себя развитыми странами больших обязательств по сравнению с обязательствами развивающихся стран. Вместо этого развитые страны развивают и укрепляют концептуальную систему, цель которой ориентировать мировую экономику на стандартизацию норм и в коммерческой, и в некоммерческой сферах на то, чтобы движущей силой развития являлся свободный рынок, на котором «заправляют» многонациональные корпорации. Столпами этой новой парадигмы являются двусторонние и региональные соглашения, эти суррогаты многосторонности, маскирующие серьезные диспропорции между развитыми и развивающимися странами. Как следствие, возможности государств свободно разрабатывать свои собственные стратегии развития существенно ограничены и подменены «предполагаемыми будущими выгодами», призванными частично облегчить нынешние трудности. Что касается вопросов ИС и потребностей в области развития, то, судя по событиям первых лет XXI века, в случае сохранения прежнего курса изыскиваемые ответы на вопросы и ожидания не будут удовлетворять насущным потребностям. Заместитель министра подчеркнула историческую значимость той поддержки, которую государства - члены ВОИС оказали Повестке дня в области развития, заявив при этом, что еще многое предстоит сделать для того, чтобы ИС отвечала целям развития развивающихся стран и способствовала такому развитию. Постоянно повторяемое утверждение развитых стран о том, что ИС является не самоцелью, а лишь средством не должно превратиться в простой лозунг, поскольку это уже закреплено в качестве основного принципа, который должен определять осуществление всей деятельности, предусматриваемой Повесткой дня в области развития. Что касается указанного принципа, то Повестка дня призвана помочь ограничить возможные отклонения от реализации основных целей ИС вследствие возникновения серьезных проблем с концепцией международной системы и управлением ею и обеспечить, чтобы этот принцип служил эффективным и надежным средством ускорения развития. Одним из примеров этого являются

патентные права, которые ранее использовались для охраны активов, создаваемых благодаря человеческой изобретательности, и умножению технического богатства, а сегодня – вследствие пересмотра традиционных критериев патентоспособности – используются в качестве инструмента охраны инвестиций и рынков. Кроме того, ущербные системы экспертизы обуславливают неправомерную выдачу тривиальных патентов; принятие чужих «правил игры», которые идут вразрез с потребностями законодательства; и неоправданное расширение патентных прав, препятствующее переходу таких продуктов, как непатентуемые лекарства, в сферу общественного достояния и их использованию для удовлетворения социальных нужд. Запутанная патентная система превратила предварительный поиск по уровню техники и осуществляемые в различных целях технический мониторинг в замысловатую головоломку. Все этой породило значительную юридическую неопределенность и ослабило стимулы к инновациям в подавляющем большинстве развивающихся стран, особенно если учесть имеющиеся недостатки и исключительную дороговизну процессов обеспечения охраны и защиты прав от нарушений. Если многонациональные корпорации предоставляют друг другу перекрестные лицензии на условиях взаимозачета, то для получения доступа к технологиям компании из развивающихся стран обязаны испрашивать разрешения у правообладателей, которые либо отказываются от переговоров, либо уклоняются от выдачи лицензий, либо оговаривают их предоставление неприемлемыми условиями. Несомненно, идилическая цель установления баланса между общественными интересами и корыстными интересами частных предприятий не больше, чем риторический подход, отстаиваемый с помощью софизмов и политического давления, которые не способствуют, а затрудняют усилия по решению задач и достижению целей в области развития на национальном и международном уровнях. Для обеспечения того, чтобы интеллектуальная собственность играла роль источника роста и процветания и инструмента развития, каждой стране требуется законодательство, политика и система в области ИС, которые отражали бы ее специфику. Являясь государственными органами, ведомства патентной экспертизы должны эффективно и решительно отстаивать общественные интересы. Крайне важно избегать принятия иностранных стандартов, которые навязывали бы иностранные реалии. Пока дело обстоит именно таким образом, представление ИС в качестве источника богатства и роста является химерой и простой игрой слов. Тем не менее Куба осознает, что ИС – это действенный, хотя и не единственный, инструмент признания творческих достижений граждан. Заместитель министра рассказала о Научно-технической ярмарке, Национальной ассоциации новаторов, в которой значительное число составляют женщины, и молодежных бригадах по внедрению технологии, которые служат форумом для кубинских новаторов и опираются на моральную и материальную поддержку в полном соответствии с действующим законодательством. Все они служат ярким примером претворения в жизнь принципов Всеобщей декларации прав человека, принятой Организацией Объединенных Наций в 1948 г. На Кубе уже на раннем этапе предпринимаются шаги по облегчению принятия международных соглашений, обеспечивающих надлежащую интеграцию в международную систему, при условии, что такая интеграция не противоречит целям национальной политики и не подрывает национальную самостоятельность в том, что касается направления социально-экономического развития. Интеллектуальная собственность как необходимая область знаний является частью программ повышения общей культуры и привития специальных навыков. Знания об ИС распространяются с помощью самых разных мероприятий, и прежде всего национальных и международных конференций, семинаров и практикумов, курсов повышения квалификации и обучения в вузах с присвоением выпускникам степени магистра в области управления интеллектуальной собственностью. Заместитель министра решительно отвергла нынешнее неприемлемое положение дел, когда высоким приоритетом пользуются только те вопросы, которые представляют интерес для развитых стран и требуют компромисса со стороны развивающихся стран, и когда развитые страны оказывают давление для их скорейшего решения. Одним из примеров этого служат переговоры по международному аспекту проблем, касающихся охраны прав коренных и местных общин на их традиционные знания, независимо от того, связаны ли такие знания с генетическими ресурсами или нет, и на традиционные выражения культуры. Затянувшийся процесс характеризуется отходом от Повестки дня в области развития. В области

здравоохранения и распространения лекарств, как и в других областях, страх перед падением чрезмерных прибылей обладателей патентных прав на лекарства вследствие конкуренции со стороны непатентуемых лекарств привел к затруднениям и принятию волюнтаристских мер. Предпринятая несколько лет назад реформа, Соглашение ТРИПС, не дала своих результатов. Изменения зависят от приверженности и политической воли всех стран, поскольку определенные безумные требования, подчиняющиеся опасной логике, следует рассматривать в их истинном свете: более быстрое развитие для развитых и вечное отставание в развитии для слаборазвитых. Затем заместитель министра отметила, что государства - участники Боливарианского альянса Американского континента и Договора о сотрудничестве между народами (ALBA - ТСР) глубоко привержены делу проведения обзора генезиса и эволюции различных форм охраны прав ИС. Действительно, результаты такого анализа и осмысления могут помочь разоблачить софизмы, на которых зиждется нынешняя международная система с ее постоянно усложняющимися стандартами, препятствующими использованию знаний в общественных интересах. Она далее коснулась ситуации, сложившейся на Кубе в результате применения одного из законов США, направленного на лишение кубинской фирмы, владеющей знаком «HAVANA CLUB», и его правообладателей соответствующих прав на территории США, что, по ее мнению, является юридической уловкой, использованной для того, чтобы уклониться от выполнения своих обязательств в рамках ВТО. США до сих пор не выполнили рекомендации Апелляционного органа ВТО, утвержденные семь лет назад Органом по урегулированию споров. Для этой уловки были использованы принципы и стандарты, которые не существуют в международной системе регистрации товарных знаков: речь идет о требовании заручиться разрешением первоначального владельца, если тот, как это ни странно, не использовал знак в течение какого-то времени и не продлял срок действия своей регистрации. Как следствие, производитель и нынешний законный владелец брэнда рома «HAVANA CLUB» не может отстаивать свои права. Далее заместитель министра напомнила о том, что вскоре в Копенгагене состоится Конференция Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата. Международная система ИС должна предложить свои подходы в этом отношении. Она не может оставаться в стороне от решения таких общих проблем, как удовлетворение насущных потребностей людей в лекарствах и лечении, продовольствии и чистой окружающей среде. Несомненно, это сложные вопросы, однако развивающиеся страны не могут решить их без технической и финансовой поддержки, например в области реализации программ адаптации к изменению климата и смягчению последствий его изменения, в особенности в малых островных развивающихся государствах, чрезвычайно уязвимое положение которых общепризнано и в интересах которых уже принимаются соответствующие меры. Куба убеждена в том, что ВОИС способна подключиться к решению насущных задач и выполнить свое предназначение, объединив свой творческий потенциал, усилия и программы вокруг принятой Повестки дня в области развития в интересах построения новой системы ИС, в рамках которой можно было бы сблизить явно не совпадающие интересы и права и построить лучшее будущее для всех вопреки переживаемому мировому кризису. Для обеспечения такого сближения развитым странам необходимо услышать и удовлетворить справедливые требования менее привилегированных стран. Именно таким образом интеллектуальная собственность может способствовать развитию и передаче инновационных и чистых технологий на гибких условиях, что неизбежно потребует радикальной перестройки международной системы.

56. Министр промышленности, инвестиций и торговли Мали присоединился к другим делегациям в поздравлениях председателя с его избранием на этот пост и заявил о своей уверенности в том, что он с успехом выполнит порученную ему нелегкую задачу. Он воспользовался впервые представившимся случаем поздравить Генерального директора ВОИС с его избранием. Он выразил убежденность в том, что его профессиональные и личные качества, доскональное знание Организации, дипломатический и политический талант помогут закрепить достижения Организации и извлечь из них еще большие преимущества. Подход Генерального директора к решению проблем Организации, перспективы и вызовы, обозначенные им в выступлении с заявлением о согласии на выдвижение на пост Генерального

директора, предвещают блестящее будущее Организации. Сегодня мир столкнулся со структурной эволюцией, которая характеризуется отказом от традиционных систем производства в пользу новых форм организации труда, основанных на инновации и использовании интеллектуальных активов. Это фундаментальное изменение сопровождается появлением новых вызовов и показывает в новом свете роль системы ИС в создании ценностей, обеспечении повышения продуктивности и доступа к возможностям, предлагаемым рынками. Министр с удовлетворением проинформировал Генеральную ассамблею об усилиях, прилагаемых его страной с целью сделать интеллектуальную собственность краеугольным камнем стратегии ускоренного развития. Опираясь на основанное на консенсусе видение будущего страны в перспективе до 2020-2025гг., а также с учетом целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), правительство Мали разработало и приняло на период 2007-2011гг. документ о стратегической структуре роста и борьбы с бедностью (ССРББ). В документе описывается политика и программы, которые намерена реализовать Республика Мали в макроэкономической, структурной и социальной сферах с тем, чтобы содействовать экономическому росту и борьбе с бедностью. Документ представляет собой объединительную эталонную основу политики и стратегий развития Мали и ставит целью обеспечение ежегодного среднего экономического роста в размере по меньшей мере 7% с целью ускорить процесс достижения ЦРТ. Эта амбициозная задача отражена также в проекте социально-экономического развития, который является выражением политической воли воплотить в жизнь ССРББ. Приведение этих программ и стратегий в соответствие с принципами интеллектуальной собственности является одной из важнейших задач страны на сегодняшний день. В свете всего вышесказанного в Мали в пятый раз была организована Национальная ярмарка изобретений и технических инноваций; при многих министерских департаментах были созданы координационные центры по вопросам промышленной собственности; был принят план действий в области политики промышленного развития на период 2010-2012 с целью содействия коммерческому использованию местных изобретений, патентов на использование, и придания дополнительной ценности по меньшей мере пяти продуктам путем использования географических указаний. В сегодняшней экономике, основанной на знаниях, активы интеллектуальной собственности являются определяющим фактором устойчивого экономического роста и механизмом, которому государства должны отдавать предпочтение в разработке и реализации государственной политики. В частности, политика в области сельского хозяйства должна осуществляться через систему новых сортов растений и географических указаний; в области здравоохранения – через систему патентов, обеспечивающей улучшенный доступ к лекарствам; в сфере образования – через содержащуюся в патентах техническую информацию, способную повысить научно-технологический потенциал университетов, вузов и техникумов; равно как и в сфере управления, с целью сократить асимметрию в информации и укрепить менеджерские способности предприятий в конкурентной среде; в области искусства и культуры – через эффективную защиту прав литературной и художественной собственности; через действия в области охраны элементов фольклора и биоразнообразия. Эффективная реализация такой политики в большой степени определяет достижение целей социально-экономического развития. И именно в этой сфере НРС на сегодняшний день находятся в неравном положении перед лицом открытости. Их интеграция в многостороннюю торговую систему осложнена слабостью их промышленного сектора и недостаточной конкурентоспособностью их производственного сектора в целом. Поэтому НРС, к которым относится и Мали, необходимо как можно быстрее придать динамизм производственному сектору, модернизировать его и сделать экономику конкурентоспособной в мире, где перемены, вызываемые техническим прогрессом, являются правилом, а стабильность - исключением. Для этого следует осуществлять политику поддержки модернизации, основанную на регулярном использовании активов интеллектуальной собственности в надежде на сокращение социально-экономического разрыва, какой бы далекой и сложной не казалась подобная перспектива. На этом пути стоит множество препятствий. Вызовы затрагивают многие области, такие как образование, доступ к медицинскому обслуживанию, продовольственная безопасность, доступ к жилью, борьба с эпидемиями, сохранение биоразнообразия, и т.д. Не менее серьезные проблемы существуют и

в других сферах. Во-первых, в том, что касается создания литературных и художественных произведений, необходимо принять меры с тем, чтобы вознаграждение авторов и исполнителей, основанное на распространении материальных носителей произведений, не было поставлено под угрозу взаимодействием выражений в цифровой форме и потенциала распространения в интернете. Во-вторых, следует отреагировать на уязвимость коренных народов и традиционных общин перед лицом утраты и незаконного присвоения систем их традиционных знаний. В-третьих, нужна борьба с контрафакцией – феноменом, который давно не ограничивается одними лишь предметами роскоши, а затрагивает все секторы экономики. В силу принципа солидарности, на котором зиждется деятельность Организации, Мали выражает надежду на то, что ВОИС и другие присутствующие здесь доноры окажут стране поддержку и содействие в реализации стратегий и политики в сфере интеллектуальной собственности. Мали приветствовало претворение в жизнь различных инициатив Организации, сформулированных в последние годы, в частности, Повестки дня в области развития, и различных проектов и программ, отвечающих на некоторые из вышеперечисленных вызовов. В том, что касается Повестки дня ВОИС в области развития, министр с удовлетворением отметил ее совпадение с целями и стратегическими направлениями программ развития, которые осуществляются в Мали, а также прогресс, достигнутый в рамках КРИС. Консенсус в отношении реализации Повестки дня, к которому недавно пришла Организации, будет способствовать сокращению неравенства в области знаний. Министр приветствовал прогресс в работе МКГР и с удовлетворением отметила дальнейшие перспективы, возникшие в результате решения комитета рассмотреть вопрос о генетических ресурсах в ходе следующей сессии, уделив ему приоритетное внимание. Он отметил, что проект анализа слабых сторон в охране традиционных знаний позволит наметить направления деятельности и в конечном итоге определить и обеспечить адекватную охрану этих знаний. Он выразил свое удовлетворение в связи с наличием в повестке дня шестнадцатой сессии Постоянного комитета ВОИС по авторскому праву и смежным правам, проходившей в марте 2008 г., пункта об охране аудиовизуальных исполнений и охране прав организаций эфирного вещания и выразил надежду на то, что аналитическая работа, порученная Генеральной ассамблеей председателю в рамках его мандата, позволит добиться прогресса в дискуссиях и быстро достичь консенсуса. Учитывая масштабы контрафакции и пиратства в мире, министр заявил о том, что Консультативный комитет по защите прав может способствовать продолжению плодотворного обмена между делегациями в поиске средств борьбы с этим феноменом. Наконец, он напомнил о необходимости и срочном характере технической помощи развивающимся странам со стороны ВОИС. Такая помощь должна основываться на существующих потребностях и соблюдении интересов всех сторон с целью укрепить институциональный потенциал и систему ИС развивающихся стран. В заключение министр высказал пожелание того, чтобы текущая сессия выработала реалистичные решения, отражающие приверженность ВОИС устойчивому развитию стран.

57. Специальный уполномоченный Корейского ведомства интеллектуальной собственности Республики Корея заявил, что Генеральный директор ВОИС с момента своего назначения в 2008 г. сумел оправдать возложенные на него надежды на осуществление реформы ВОИС. ВОИС внесла положительные изменения в свои стратегические цели и начала действовать в качестве лидера в решении существующих проблем глобальной политики в области ПИС. Многие страны теперь рассматривают ИС в качестве приоритетного вопроса национальной повестки дня. Со своей стороны Корея ускорила процесс преобразования промышленной экономики страны в экономику, основанную на знаниях. С этой целью Национальный совет по вопросам конкурентоспособности создал национальный комитет по политике в области ИС и предложил принять закон о правовой основе ИС. Учитывая глобальный характер и универсальную применимость системы ПИС, необходимо приложить все усилия для повышения ее эффективности, укрепления глобального партнерства и оптимизации распределения работы между ведомствами ИС. Государствам-членам необходимо действовать сообща для решения общих проблем, таких, как сокращение сроков экспертизы, предотвращение дублирования работы и повышение качества экспертизы. В связи с этим

Республика Корея принимает активное участие в реформе системы РСТ. Она предложила ввести в систему РСТ три опции, уже существующие в патентной системе Республики Корея: заявитель может выбирать между ускоренной, обычной и отложенной экспертизой. В случае принятия такого предложения у пользователей системы РСТ появится более широкий выбор. Благодаря трем опциям появится возможность оптимизировать использование ограниченных ресурсов и улучшить оперативную эффективность ведомств ИС. Республика Корея также содействует международному распределению работы, включив в свою программу делопроизводства по заявкам новых партнеров. В качестве члена Партнерской группы пяти ведомств ИС (IP Five) она осуществляет реализацию 10 базовых проектов и в октябре 2009 г. проведет первый практикум экспертов IP Five. Практикум призван сыграть существенную роль в повышении эффективности глобальной системы ПИС. Специальный уполномоченный заявил, что любое расхождение во взглядах между ведомствами ИС преодолимо, если исходить их подхода, ориентированного на пользователя. В 2008г. Республика Корея предложила механизм распространения технической информации в целях удовлетворения основных потребностей человека, а также проект повышения рыночного потенциала местной продукции. В качестве последующих действий по данным предложениям Республика Корея недавно запустила проект «IP Shield», состоящий из двух подпрограмм. Одна из них касается технических решений для удовлетворения основных потребностей, вторая носит название «Одно убеждение – один бренд». Целью первой подпрограммы является распространение информации о технологии с тем, чтобы технологии, доступные на местном уровне, могли быть использованы для удовлетворения потребностей в воде, продовольствии и энергии. У программы есть собственный веб-сайт, предоставляющий доступ к более, чем 200 техническим решениям. На сегодняшний день «IP Shield» связан с другими программами, такими как «Дизайн для оставшихся 90%». С помощью программы «Одно убеждение – один бренд» Республика Корея намерена оказывать помощь фермерам и производителям из НРС в получении товарного знака для их продукции. Целью этой подпрограммы является повышение рыночного потенциала продукции из развивающихся стран и создание рыночных каналов на основе информации, предоставляемой участвующими в программе НПО из стран, являющихся крупными потребителями. Также предлагаются консультации по созданию брендов для местных продуктов, включая консультации на местах в двух странах (на сегодняшний день). Средства на эти проекты выделяются из целевого фонда. В сотрудничестве с ВОИС и другими международными организациями, такими, как АТЭС, Республика Корея будет расширять свои программы. Кроме того, она предоставляет бесплатный доступ к программам электронного обучения, разработанным совместно с ВОИС и АТЭС. Были также разработаны такие учебные программы, как подготовительные курсы для экспертов стран АСЕАН. В настоящее время готовится ряд новых программ. В целях совершенствования управления ИС в развивающихся странах Республика Корея в настоящий момент сотрудничает с ВОИС в вопросе оцифровывания патентных документов развивающихся стран. Идет разработка новой версии КIPOnet, блочного вспомогательного инструмента, в который, с учетом потребностей нового пользователя, легко внести изменения. Данный инструмент приспособлен для работы с большинством форматов документов заявок. Он автоматически генерирует высококачественную патентную информацию. В сегодняшнем мире существует множество сложных глобальных вызовов, таких, как изменение климата, бедность и нехватка энергии. Международное сообщество ИС хорошо подготовлено к представлению новаторских предложений по борьбе с этими вызовами. Корейское правительство активно участвует в переговорах по климату в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Система ПИС представляет собой важную инфраструктуру борьбы с изменением климата, особенно в отношении передачи технологий и технических инноваций. В этой связи с 1 октября 2009 г. в Республике Корея вводится система ускоренной экспертизы «зеленых» технологий. Способствуя инновациям и передаче таких технологий, новая система должна внести существенный вклад в глобальные усилия по борьбе с проблемой изменения климата. Республика Корея привержена международному процессу обмена информацией в рамках системы РСТ, Мадридской системы и других договоров, административные функции которых выполняет ВОИС. Она также твердо намерена вносить вклад в дискуссии по Повестке

дня в области развития и другие программы помощи развивающимся странам. У Республики Корея уникальный опыт экономического развития. За несколько десятилетий ей удалось выйти из числа наименее развитых стран и превратиться в одну из крупных экономик. Она стремится использовать свой опыт для помощи народам развивающихся стран, особенно тех, которым в наименьшей степени удалось воспользоваться ИС для достижения мечты о лучшей жизни. В заключение специальный уполномоченный отметил, что в эпоху открытых инноваций мир столкнулся с разнообразными вызовами, и выразил надежду, что под руководством Генерального директора новой команде удастся с успехом ответить на эти вызовы и удовлетворить различающиеся потребности государств-членов.

58. Министр по правовым вопросам Тринидада и Тобаго поблагодарил ВОИС за ее работу по координации различных встреч. Он заявил, что правительство страны приступило к осуществлению процесса комплексного преобразования, которое содействует стране в получении статуса развитого государства к 2020 г., при этом реализация этих планов обуславливает модернизацию национальных систем, способствующих достижению, среди прочего, устойчивого роста и развития. Министр поддержал призыв к правительствам государств-членов отразить в планах национального развития и политических решениях значение интеллектуальной собственности, отметив, что Тринидад и Тобаго в полной мере осознает, что развитие общества на основе знаний имеет фундаментальное значение для всего национального развития, и этот аспект является одним из пяти принципов, на которых правительство страны решает задачи развития. Доступ к образованию является средством построения общества на основе знаний, при этом три уровня образования выстроены на бесплатной основе, в 2004 г. состоялось открытие Университета Тринидада и Тобаго, в котором преподаются основы развития предпринимательства и коммерциализации результатов НИОКР. Министр поддержал выступление министра торговли и промышленности Намибии в отношении предоставления всем странам равных возможностей в достижении успехов. Инвестиции правительства в образование приносят плоды, о чем свидетельствует присуждение одному из аспирантов университета награды за лучшее изобретение. Министр отметил значение традиционных знаний, фольклора и генетических ресурсов для развивающихся стран и, в частности, для стран Карибского бассейна. Перед директивными органами стоит задача определить пути и средства коммерциализации этих активов, принадлежащих общинам, на основе использования принципов, присущих системе интеллектуальной собственности. Министр отметил, что Ведомство интеллектуальной собственности в сотрудничестве с ВОИС организует 6-9 октября 2009 г. раунд национальных консультаций по этому вопросу, и выразил надежду, что это мероприятие послужит основой для принятия политических и практических решений, содействующих коммерциализации, монетаризации и использованию выражений культуры в целях сокращения уровня бедности в международном масштабе. Министр отметил раздвоение в попытке создавать произведения авторского права в цифровой среде и в тоже время использовать их по номинальной стоимости. Министр отметил несколько примеров достижения успеха в области промышленной собственности в Тринидаде и Тобаго, заявив, что Кабинет министров одобрил создание компании целевого назначения для управления всеми объектами интеллектуальной собственности, в отношении которых правительство имеет контрольный пакет акций. В силу стратегического положения страны в волоконнооптической магистрали, связывающей Север с Югом, эта инициатива может играть вспомогательную роль в осуществлении миссии и видения ВОИС в отношении реализации Целей развития ООН, сформулированных в Декларации тысячелетия. Министр подтвердил приверженность и безусловную поддержку страны деятельности КРИС и рекомендовал выделить необходимые бюджетные средства для финансирования процесса реализации этого стратегического видения и обеспечения эффективного выполнения программы. Он высоко оценил работу различных секторов Секретариата, отметив в то же время необходимость дальнейшего совершенствования деятельности ВОИС за счет творческого развития и адаптации к различным глобальным системам, обеспечивающим сохранение баланса всех интересов путем предоставления равных преимуществ всем заинтересованным сторонам.



59. Генеральный директор поблагодарил министров за их выступления и, закрывая сегмент заседаний высокого уровня, сделал следующее заявление:

«Благодарю вас, г-н Председатель, и доброе утро, уважаемые министры и уважаемые делегаты. Я буду краток. Хочу отметить завершение этого сегмента высокого уровня, во-первых, поблагодарив всех министров за их участие. Мы высоко ценим их присутствие здесь на наших Ассамблеях. Во-вторых, хотел бы сказать, что это явилось прекрасной возможностью сделать шаг назад и посмотреть с высокого политического уровня на некоторые вопросы, с которыми мы сражаемся в мире интеллектуальной собственности. На протяжении следующих 12 месяцев мы будем работать с государствами-членами в рамках очень интенсивного процесса разработки Среднесрочного стратегического плана Организации. Этот процесс начнется вскоре после завершения этих Ассамблей, и я думаю, что многое из того, что было высказано в процессе проведения сегмента высокого уровня, предоставит нам богатый материал для стратегического взгляда на программу Организации в среднесрочном плане, а также на то, как она должна развиваться в течение следующих 4-5 лет. И действительно, в это же самое время в следующем году сегменту высокого уровня будет предоставлена возможность посмотреть на Среднесрочный стратегический план и одобрить его.

Хотелось бы сделать несколько кратких замечаний по некоторым из озвученных здесь комментариев. Они были настолько широкими, что я даже не пытаюсь рассмотреть их все, но хотел бы, прежде всего, выразить нашу благодарность за высказанную многими министрами поддержку новой стратегической направленности нашей Организации, а также позитивные отзывы в связи с нашей деятельностью по созданию потенциала и программами оказания технической помощи. Мы тщательно приняли ко вниманию акцент, который был высказан в связи с необходимостью укрепления деятельности по оказанию технической помощи и созданию потенциала в интересах наименее развитых стран; акцент, который был сделан на национальных стратегиях инноваций и интеллектуальной собственности; акцент, который был сделан на Повестке дня в области развития и важной роли продолжения работы в рамках этой Повестки дня и ее укрепления в рамках Организации; акцент, который был сделан на продлении мандата Межправительственного комитета по традиционным знаниям, традиционным выражениям культуры и генетическим ресурсам; одобрения участия нашей Организации в решении глобальных политических проблем и оценки вклада интеллектуальной собственности в их решение. В заключение, ряд министров упомянул структурные сложности, с которыми мы сталкиваемся в области авторского права и цифровой среды и являющихся следствием влияния, которое оказывают в этом плане пиратство, а также его партнер в материальной сфере – контрафакция.

Еще раз благодарю всех министров за их участие в этом сегменте. Благодарю вас, г-н Председатель.

60. Делегация Йемена от имени Азиатской группы поздравила Председателя и членов Бюро с их избранием и выразила уверенность в том, что цели Ассамблей будут достигнуты под их мудрым руководством. Делегация поблагодарила Генерального директора за его исчерпывающий доклад, а также его помощников и Секретариат за их напряженную работу по подготовке встречи. Делегация отметила, что Азиатская группа высоко оценивает такие события, как проведение впервые в истории Сегмента высокого уровня, который дает возможность провести политический диалог наряду с обсуждением вопросов, касающихся ИС и государственной политики, а также форум высокого уровня по ИС для наименее развитых стран. Делегация с удовлетворением отметила успехи, достигнутые ВОИС в этой связи. Делегация поддержала избрание заместителей Генерального директора и помощников Генерального директора и поблагодарила покидающих свои посты заместителей Генерального директора и помощников Генерального директора. Делегация, в частности, высоко оценила

успехи, достигнутые в ходе третьей сессии КРИС, и обратилась в Секретариат с просьбой выделить людские и финансовые ресурсы, необходимые для безотлагательного осуществления проектов в январе 2010 г. с должным учетом аспектов развития. Делегация поддержала работу Комитета ВОИС по аудиту как механизма укрепления руководства, подотчетности и транспарентности в рамках Организации и отметила, что консенсус, достигнутый государствами-членами в ходе четырнадцатой сессии Комитета по программе и бюджету в отношении членского состава Комитета ВОИС по аудиту, является хорошим примером методов, с помощью которых государства-члены могут работать сообща в целях реализации их общих интересов. Делегация поддержала предлагаемые Программу и бюджет на 2010-2011 гг. и поблагодарила Генерального директора и его помощников за принятие к сведению замечаний и предложений, поступивших от государств-членов. Делегация также поддержала Проект строительства конференц-зала, который будет содействовать продуктивному участию всей делегаций во встречах, организованных в ВОИС, и обратилась в Секретариат с просьбой рассмотреть вопрос относительно увеличения числа стран, получающих финансовую помощь, с целью содействовать участию делегатов из соответствующих столиц в сессиях Постоянного комитета ВОИС. Делегация поддержала решение о продлении мандата МКГР и ускорении его работы в целях получения осязаемых результатов. Делегация отметила, что хотя большинство членов Азиатской группы поддерживают разработку юридически обязательного международного документа в отношении эффективной охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, по мнению остальных членов, работа МКГР не должна исключать получение результатов на данной стадии. В заключение делегация от имени Азиатской группы пожелала участникам успешного проведения встречи и подчеркнула свою готовность активно и позитивно участвовать в дискуссиях.

61. Делегация Эквадора, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), поздравила Председателя с его избранием на этот пост, а также поблагодарила Международное бюро с организацией Ассамблеей, в рамках которых впервые проведен сегмент высокого уровня с участием более чем 40 министров разных стран. Хотя для проведения сегмента высокого уровня не определено никакой конкретной темы, члены ГРУЛАК разделяют мнение, что в будущем такие сегменты могут сосредоточиваться на обсуждение конкретной темы, заранее согласованной государствами-членами, и, по мере возможности завершаться принятием акта или декларации. Аналогичным образом, при рассмотрении преимуществ, которые могут в будущем принести такие сегменты высокого уровня, необходимо обсудить возможность проведения таких мероприятий каждые два года совместно с очередными сессиями Ассамблеи государств-членов. Делегация поблагодарила Секретариат за подготовку представленных документов и выразила особую благодарность Генеральному директору. В первый год своего пребывания в качестве руководителя Организации Генеральный директор сосредоточивает внимание на практические аспекты, представляющие интерес для региона, такие как Повестка дня в области развития, использование формул гибкости в государственной политике, обсуждение целесообразных механизмов охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры, сбалансированное участие представителей различных географических регионов в деятельности Организации, передача технологий, укрепление сотрудничества и обучение в области ИС. Делегация отметила, что члены ГРУЛАК надеются, что политика транспарентности, которую Генеральный директор ввел в практику работы, приведет к разработке других предложений, содействующих должному развитию систем ИС в регионе. Делегация поддержала реализацию 45 рекомендаций Повестки дня в области развития в полном их объеме, а также меры, предпринимаемые Комитетом по развитию и интеллектуальной собственности, направленные на обеспечение включения аспектов развития во все виды деятельности Организации. В этой связи члены ГРУЛАК высоко оценивают прогресс, достигнутый в направлении принятия координационного механизма осуществления надзора, проведения оценки и представления отчетов о реализации Повестки дня в области развития, которые гарантируют выделение необходимых людских и финансовых ресурсов в целях выполнения 45 рекомендаций в рамках Программы и бюджета на будущий двухлетний период.

В отношении исключений и ограничений к авторскому праву делегация отметила, что различные страны ГРУЛАК представили конкретные предложения в Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам в целях содействия доступу к знаниям для социально уязвимых или высоко приоритетных секторов в соответствующих странах, особенно в сферах образования, библиотек, архивов и инновационных услуг. Страны ГРУЛАК оказали поддержку переговорному процессу по заключению договора ВОИС, который облегчал бы доступ к книгам для слепых, лиц с нарушением зрения и других лиц с ограниченными возможностями. Эти инициативы, предпринятые в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, согласуются с новым, ориентированным на вопросы развития видением интеллектуальной собственности. Напомнив о том, что эти предложения необходимо рассмотреть безотлагательно, делегация призвала государства-члены к конструктивному участию в их обсуждении. В отношении бюджета на реализацию программ ВОИС делегация поддержала принятие бюджета на двухлетний период 2010-2011 гг. Она отметила важность выделения необходимых средств из регулярного бюджета с целью реализации Повестки дня в области развития и создания специальной программы, касающейся малых и средних предприятий (МСП), а также конкретных программ перестройки деятельности Академии ВОИС на пользу развивающихся и наименее развитых стран. Делегация также отметила необходимость выделения финансовых средств для технического переоснащения ведомств ИС в регионе. Делегация поддержала видение Генерального директора в отношении оптимизации людских и финансовых ресурсов, в частности проект «Достижение углеродного нейтралитета», начатый в феврале 2009 г. в системе учреждений ООН и направленный на решение глобальных задач устойчивого развития и изменения климата. Делегация также поддержала возобновлений дискуссий и их результаты в отношении Постоянного комитета по патентному праву. Кроме того, она поддержала возобновление, после трехлетнего перерыва, обсуждений в Консультативном комитете по защите прав, которые должны состояться в ноябре 2009 г. Делегация поддержала проект строительства нового конференц-зала ВОИС, усилия Секретариата, направленные на предоставление большего объема информации и обеспечение большей транспарентности в контроле за финансами ВОИС в целях представления сбалансированного бюджета для удовлетворения потребностей государств-членов в сферах, касающихся уставных и регуляторных обязательств Организации. Делегация выразила надежду, что обсуждения в рамках Генеральной Ассамблеи вопросов, касающихся МКГР, помогут выявить общую позицию государств-членов в отношении продления мандата этого комитета и определения его полномочий. В заключение делегация отметила большое значение, придаваемое в странах Латинской Америки и Карибского бассейна вопросу сохранения надлежащего географического распределения и гендерного равенства, а также поддержания высокого профессионального уровня при найме сотрудников ВОИС.

62. Делегация Российской Федерации, выступая от имени Группы стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы, приветствовала участников сорок седьмой сессии Ассамблей и выразила надежду, что под руководством нового Председателя смогут быть достигнуты взаимоприемлемые результаты, учитывающие интересы всех государств - членов ВОИС. Делегация также выразила удовлетворение по поводу того, что в работу сессии встроен сегмент высокого уровня. Выступления министров разных стран продемонстрировали то значение и влияние, которое оказывает система интеллектуальной собственности как ключевой фактор в обеспечении устойчивого развития и достижения национальных интересов в области экономики и социальной сферы. Механизмы интеллектуальной собственности призваны повлиять на повышение благосостояния и уровня жизни, позволяя вступить, после текущего кризиса, в новое технологическое общество, построенное на знаниях. Вопрос заключается в том, как это сделать с учетом интересов всех участников этого процесса. На этот вопрос может ответить одна специализированная организация в области ИС – ВОИС. Отмечая негативные последствия кризиса, делегация также отметила небывалую координацию усилий со стороны правительств различных стран, направленных на предотвращение финансового коллапса. В ходе прозвучавших выступлений обсуждались проблемы продовольственной безопасности, изменения климата и снижения бедности. Однако при этом делегация подчеркивала угрозу,

связанную со сложившейся системой взглядов в сфере интеллектуальной собственности. По мнению российской делегации, система интеллектуальной собственности базируется на триаде: правовая защита, правовая охрана и использование. Незаконное использование результатов интеллектуального творчества, размах, которого достиг оборот пиратской и контрабандной контрафактной продукции – это не просто зло, это реальная угроза, которая может нарушить баланс, на котором основывается система интеллектуальной собственности. Этот баланс достигнут за счет координации и гармонизации государствами своих национальных систем интеллектуальной собственности и мер по защите от пиратской продукции. Сюда также относится желание деловых кругов воспользоваться теми конкурентоспособными принципами, которые заложены в самой природе интеллектуальной собственности. Как показывают исследования, этот баланс держится на следующих цифрах: чтобы получить правовую охрану бизнес тратил одну единицу, а чтобы защитить свои интересы от контрафактных товаров – 25 единиц. Текущий кризис способствовал развитию недобросовестной конкуренции, разгулу пиратства в сети Интернет, что подрывает этот баланс. Эти негативные явления осложняются еще и тем обстоятельством, что около 4 млн. заявок остаются не рассмотренными. Таким образом, в конечном итоге к моменту получения охраны у бизнеса пропадает интерес к данному объекту, так как срок инновационного цикла продукции сопоставим со сроками проведения экспертизы. Это подрывает основы малого и среднего бизнеса, который, по сути становится беззащитным и не может противостоять недобросовестной конкуренции и разгулу пиратства. Более того, усилия отдельно взятых стран также не состоятельны, поскольку они могут принести только временный успех. И здесь, по мнению делегации, роль ВОИС незаменима. Делегация считала, что договоры в области Интернета 1996 г. морально устарели и что законодательные нормы международного права должны быть в первую очередь направлены на регулирование и пресечение контрафакции, пиратства и подделок. И в этой области нужны совместные скоординированные усилия. В самой ВОИС также проходит процесс стратегической перестройки – т.е. перезагрузки всех стратегических целей и программ, что вселяет определенную надежду. В течение долгого времени на повестке дня стоял вопрос о транспарентности в расходовании финансовых средств. Сегодня такая транспарентность достигнута, но делегация с некоторым разочарованием отмечала, что финансовое обеспечение развития патентных систем в ее регионе оценивается на уровне 22 000 шв. франков на каждую страну. Этот пример делегация привела, чтобы показать неадекватность организационного, финансового и методического обеспечения ВОИС. Делегация заявила, что в текущем году ожидается подача 150 000 заявок на объекты промышленной собственности, что на 5-7% выше числа подач в предшествующем периоде. Увеличилось также число международных регистраций – это 15 000 заявок, поданных по процедуре РСТ, 20 000 регистраций в рамках Мадридской системы и около 3 000 заявок, поданных в рамках Евразийской системы. Все это свидетельствует о сосредоточении в регионе мощного инновационного потенциала. Делегация считала, что этот потенциал должен получить адекватную оценку, что также соответствует интересам Организации. Делегация приветствовала дальнейшее реформирование системы РСТ, и в частности «Дорожную карту». Исключение дублирования трудозатрат и финансовых средств обуславливает необходимость пересмотра системы Международных поисковых органов. Критериями здесь должны являться не количественные, а качественные показатели, которым должны соответствовать Международные поисковые органы. Конструктивное решение этого вопроса должно быть достигнуто в ближайшем будущем. В частности, делегация предложила рассмотреть и проработать вопрос о разработке единого стандарта для международных поисковых органов, что позволит исключить дублирование в работе и повысить качество результатов их деятельности. Среди положительных моментов делегация отметила проведение на территории стран региона летних школ ВОИС, в частности на территории Украины и в России, в Санкт-Петербурге. Среди участников была губернатор Санкт-Петербурга, которая просила передать слова благодарности Генеральному директору и представителям Академии ВОИС. В заключение, делегация призвала руководителей национальных ведомств к конструктивной и эффективной работе по выработке решений. Делегация также выразила надежду, что новая команда управления, сформированная Генеральным директором, будет со всей

ответственностью относиться к своей работе и в этом может рассчитывать на поддержку Группы.

63. Делегация Германии, выступая от имени Группы В, поздравила Председателя и двух заместителей Председателя с избранием и поблагодарила слагающего полномочия Председателя за его усилия и преданность работе в течение последних двух лет. Группа В надеется на конструктивные, эффективные и плодотворные заседания, готова участвовать в откровенных обсуждениях по многим вопросам повестки дня и достигать по ним прогресса на общее благо. Перед ВОИС стоят множество проблем, и только реформы могут помочь их решению. Генеральная Ассамблея 2009 г. является первой из комплексной серии заседаний при новом Генеральном директоре, а сегмент высокого уровня будет способствовать обогащению обсуждений. Программа стратегической перестройки рассматривается в качестве решающего компонента укрепления Организации и дальнейшего совершенствования работы Международного бюро. ВОИС должна продолжать работу по содействию творчеству и развитию сбалансированной и эффективной международной системы ИС, способствующей экономическому, социальному и культурному развитию всех секторов общества во всем мире. Группа В считала, что коллективная работа государств-членов, а также эффективная связь с Международным бюро поднимут еще более широкие обсуждения по вопросу использования ИС в качестве инструмента инноваций и развития и, в частности, в плане оказания помощи государствам-членам. Сотрудничество в области развития становится все более важной частью мандата ВОИС. Делегация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в ходе трех сессий КРИС, и считала ценным повышение актуальности и эффективности реализации Повестки дня в области развития через тематический подход, выразив надежду, что это будет способствовать совершенствованию и ускорению процесса при сохранении существа 45 рекомендаций, принятых два года назад. Соответствующая реализация согласованных рекомендаций укрепит потенциал развивающихся и наименее развитых стран в плане полного использования преимуществ ИС. Совершенно очевидно, что сбалансированная и эффективная система ИС, способствующая социальному и экономическому благосостоянию, может быть достигнута только в том случае, если такая система будет пользоваться уважением во всем мире, и поэтому важно создать среду, в которой такое уважение будет устойчиво развиваться, включая – но не ограничиваясь – защиту прав ИС. Поэтому Группа В приветствует Стратегическую цель VI, озаглавленную «Обеспечение уважения ИС», и выражает надежду, что роль ВОИС в этом плане будет более активной. Касаясь работы МКГР, Ю Группа В выразила озабоченность, что Комитет не смог согласовать предложение по продлению своего мандата, и подтвердила свою глубокую приверженность работе МКГР, подчеркнув важную роль сохранения экспертных знаний и усилий в рамках МКГР для решения вопросов в связи с неохранными областями традиционных знаний, традиционных выражений культуры, а также генетических ресурсов на национальном и международном уровне. Поэтому мандат МКГР следует продлить, и инициатива Председателя ускорить этот процесс для достижения решения всячески приветствуется. Несмотря на свое разочарование в связи с тем, что последняя сессия МКГР не смогла достичь результатов, Группа В отметила широкий консенсус в направлении продолжения обсуждений и заявила, что она будет конструктивно участвовать в духе открытости и сотрудничества. По вопросу продления мандата МКГР в ходе Ассамблей 2009 г. Группа В, в частности, считала, что в рамках нового мандата должна быть разработана сбалансированная программа работы, ускорив работу МКГР и уделив приоритетное внимание достижению консенсуса по конкретным и достижимым международным результатам. Многие заинтересованные стороны, включая ведомства ИС, извлекут выгоду из упрощенной и более гармонизированной международной правовой структуры, включая нормы материального права, содержащиеся в положениях о товарных знаках, патентах и авторском праве, при этом уже сейчас в национальных законодательствах в области ИС существуют несколько областей совпадения. Одобряя два отчета о разновидностях нетрадиционных знаков и процедурах возражения против регистрации товарных знаков, Группа В выразила надежду, что в будущем будут проанализированы другие области совпадения. Касаясь работы ПКПП, Группа приветствовала продолжение ценной работы и сбалансированную рабочую программу, а также

заявила, что обсуждения по существу в рамках ПКПП служат повышению понимания патентной системы. Например, исследование о распространении патентной информации показало далеко идущее влияние патентной информации на общественное благосостояние и экономическое развитие во всех государствах-членах, которое выходит за рамки чисто патентной системы. Конференция по интеллектуальной собственности и вопросам государственной политики, проходившая в июле этого года под эгидой ПКПП, была успешной и ясно подчеркнула ведущую роль ВОИС в обсуждениях по аспектам ПИС в сегодняшних глобальных проблемах, главным образом связанных со здравоохранением, охраной окружающей среды, изменением климата и продовольственной безопасностью. Группа В одобрила наличие в повестки дня ПКАП вопросов, связанных с охраной аудиовизуальных исполнений, а также охраной прав организаций эфирного вещания, и поблагодарила Международное бюро за работу на семинарах и неофициальных сессиях, поскольку это служит повышению осознания и развитию консенсуса. Особо Группа В поблагодарила Секретариат за усилия, направленные на содействие прогрессу в охране аудиовизуальных исполнений, и признала специальные потребности слепых и лиц с дефектами зрения. Группа В поддержала усилия в направлении поиска своевременных практических решений для облегчения доступа к охраняемым произведениям и с особым удовлетворением отметила соответствующие инициативы Генерального директора. Высококачественные услуги в области ИС, которые Международное бюро оказывает государствам-членам – в особенности применительно к Договору о патентной кооперации, международной регистрации знаков и промышленных образцов, а также Центру по арбитражу и посредничеству – имеют огромное значение для всех заинтересованных сторон, и постоянное совершенствование таких услуг в плане повышения их рентабельности всегда было и остается основной стратегической задачей. Касаясь отчета второй сессии Рабочей группы по РСТ, Группа В приветствовала и поддержала принципы дорожной карты как способа организации работы и быстрого решения насущных потребностей системы РСТ в рамках существующей правовой структуры. Принципы дорожной карты обеспечивают здоровую основу, позволяющую избежать ненужного дублирования работы в ведомствах и предоставлять пользователям высококачественные продукты, которые они справедливо ожидают от системы РСТ. Группа В призывает все государства-члены использовать импульс этой инициативы. Расходы, осуществляемые в связи с регистрацией товарных знаков в рамках Мадридской системы и промышленных образцов в соответствии с Женевским актом Гаагского соглашения, уже удается сдерживать за счет использования информационных технологий и представляется, что первое поколение платформы ИС, на которой осуществляются операции, уже устарело. Касаясь проекта модернизации информационных технологий, необходимы новые шаги, и Группа В поддерживает выделение необходимых ресурсов, поскольку такие инвестиции, конечно же, окупятся. И последнее, касаясь вопросов ресурсов в общем плане, Группа В поблагодарила Секретариат за подготовку сбалансированного бюджета со здоровой оценкой доходов ВОИС на 2010-2011 гг. Секретариат избрал базовый сценарий стратегии, который предусматривает сравнительно незначительное сокращение доходов на 1,6%, что привело к соответствующему сокращению общего бюджетного пакета на следующий двухлетний период. Группа В поддержала подход, который применял Секретариат, поскольку она считала, что сбалансированный бюджет является разумным и устойчивым способом работы Организации, а также поддержала соответствующие бюджетные решения КПБ. Обсуждения в рамках Комитета по программе и бюджету также способствовали анализу проблем, которые стоят перед ВОИС в свете нынешней инициативы по совершенствованию транспарентности, отчетности и руководства, и Группа В указала, что она будет конструктивно работать в продвижении этой инициативы.

64. Делегация Сенегала, выступая от имени Африканской группы, тепло поздравила председателя и его команду с избранием на должность, подчеркнув, что доверие, лежащее в основе избрания председателя, вне всякого сомнения, объясняется его открытостью диалогу. Группа поблагодарила слагающего свои полномочия председателя и его команду за проделанную работу. Группа также выразила свою признательность Генеральному директору и его сотрудникам за высокий уровень подготовки Ассамблей. Делегация выступила с

комментариями по поводу некоторых вопросов, особенно близких Африканской группе : реализации Повестки дня ВОИС в области развития; обсуждений Комитета по программе и бюджету (КПБ), касающихся, в частности, состава Комитета ВОИС по аудиту и строительства нового конференц-зала; возобновлению мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. В условиях постоянных изменений, происходящих в мировой экономике, основанной на новых принципах (в том числе и знаниях, играющих роль двигателя), не будет преувеличением сказать, что стратегии ИС должны руководствоваться вопросами развития и государственной политики, а также что любой план развития, не включающий аспекты ИС, неполон. Однако в большинстве африканских стран использование ИС в целях развития пока не вышло на уровень, достигнутый в странах Севера. Изменение этой тенденции в большой степени зависит от коллективного осознания потенциала, который несет в себе использование ИС, и от адаптации этого использования к целям развития. Группа с удовлетворением отметила проведение сегмента высокого уровня и выразила надежду, что министры и высокопоставленные лица не только будут выступать с трибуны, но и в большей степени осознают, насколько важно для развивающихся стран учитывать аспекты ИС при разработке национальной политики развития. Еще более конкретным способом преломления тенденции является повышение значимости традиционных знаний, традиционных выражений культуры и генетических ресурсов благодаря системе международной охраны. В ходе последней сессии МКГР, состоявшейся в июле 2009г., для достижения этой цели группа предложила возобновить мандат комитета с тем, чтобы в двухлетнем бюджетном периоде 2010-2011гг. начать переговоры по тексту документа о традиционных знаниях, генетических ресурсах и традиционных выражениях культуры для последующей разработки одного или нескольких юридически обязывающих документов. Делегация считает, что после девяти лет обсуждений настало время конкретных шагов. Предложение, находящееся в приложении к документу WIPO/GRTKF/IC/14/8 Rev. нашло, как известно, поддержку многих стран. Группа понимает, что разработка одного или нескольких юридически обязывающих документов является не целью, а средством. Она надеется на то, что народы региона в будущем смогут коммерциализировать товары и услуги, основанные на традиционных знаниях, выражениях культуры и генетических ресурсах, охраняемых с помощью системы ИС. Группа также выражает надежду на то, что эти народы смогут заключать соглашения о лицензировании не с позиции просителей, а с позиции инициатора предложения, и продавать активы ИС предприятиям или использовать эти активы в целях обеспечения финансирования предприятий. Это нельзя назвать ни беспочвенными мечтаниями, ни гипотезой, поскольку уже существуют конкретные примеры, в особенности, в фармацевтике. В силу этих причин делегация от имени группы и поддерживающих ее предложение стран надеется, что исходя из необходимости сбалансированного управления ИС, основанного на правах и обязанностях, государства-члены продемонстрируют стремление к сотрудничеству и солидарности и удовлетворят легитимное требование об эффективной международной охране общинного наследия, которое состоит из традиционных знаний, традиционных выражений культуры и генетических ресурсов. Это единственный эффективный способ положить конец их незаконному использованию и присвоению. Делегация отметила, что до начала кадровых перестановок в руководящей команде ВОИС реализация Повестки дня в области развития относилась к компетенции Генерального директора, теперь же контроль планируется перепоручить будущему заместителю Генерального директора по вопросам развития. Группа надеется, что изменения в иерархии не приведут к потере интереса со стороны Генерального директора и, как следствие, ослаблению его решимости приложить все усилия для успешной реализации Повестки дня ВОИС в области развития. Группа также рассчитывает на то, что ресурсы, предназначенные для реализации проектов, предусмотренных в рамках Повестки дня, будут заранее спрогнозированы для незамедлительной реализации вышеупомянутых проектов. В ходе последней сессии КПБ большая часть пожеланий Группы была удовлетворена, хотя суммы, выделенные в качестве корректировки в сторону повышения, были символическими. Тем не менее, вопрос о создании двух отдельных программ, для Африки и для НРС, и связанный с ним вопрос о подпрограмме для португалоговорящих африканских стран по-прежнему вызывает

озабоченность. На этой же сессии КПБ развернулись горячие дискуссии по поводу двух вопросов : состава Комитета ВОИС по аудиту и строительства нового конференц-зала. Что касается состава Комитета по аудиту, группа с удовлетворением отметила достигнутое путем консенсуса соглашение о продлении на год мандата Комитета и создании рабочей группы с целью изучить различные возможности в отношении его состава. Группа придерживается мнения, что сформулированная на последней сессии КПБ идея о создании в ВОИС органа наподобие исполнительного комитета заслуживает дальнейшего изучения. Группа положительно относится к строительству нового конференц-зала, который помимо предоставления дополнительных мест и комфорта участников, поможет ВОИС оптимизировать планирование мероприятий. Она также поддерживает идею аренды зала внешним пользователям без нанесения ущерба деятельности Организации. В заключение делегация заявила, что группа поддерживает следующие инициативы : назначение Патентного ведомства Египта в качестве органа международного поиска и органа международной предварительной экспертизы в рамках РСТ; выдвижение кандидатуры г-на Адила Эльмалики, Генерального директора Ведомства промышленной и коммерческой собственности Марокко, на пост председателя Мадридского союза; выдвижение кандидатуры посла Филиппа Ричарда Оваде (Кения) на пост председателя МКГР.

65. Делегация Китая сослалась на заявление, сделанное специальным уполномоченным (заместителем министра) Государственного ведомства интеллектуальной собственности Китая в рамках сегмента высокого уровня. Применительно к особому административному району Китая (Гонконг) особое внимание было сконцентрировано на пересмотре действующей законодательной структуры с целью обеспечения более эффективной авторско-правовой охраны в цифровой среде. Обсуждаемые темы включали введение технически нейтрального права ведения связи, введения исключения в отношении временного копирования авторско-правовых произведений он-лайнными провайдерами услуг, разъяснение роли он-лайнных провайдеров услуг в борьбе с пиратством в Интернете и введение ограниченных исключений в отношении СМИ. Внимание также было обращено на взаимосвязь между названиями компаний и товарными знаками. Были отмечены злоупотребления в системе регистрации названий компаний в Гонконге, когда зарегистрированные названия компаний были очень похожими на существующие товарные знаки компании, что приводило к появлению контрафактной продукции. В конце 2009 г. будут введены законодательные поправки, которые позволят реестру названий компаний действовать в соответствии с судебными постановлениями, обязывая компании изменять их названия и заменять их регистрационными номерами компаний, когда это необходимо. Гонконгу оказана честь в организации с помощью Китая 29-30 октября 2009 г. регионального симпозиума ВОИС «Управление интеллектуальным капиталом, интеллектуальными активами и интеллектуальной собственностью». Симпозиум станет кульминационным моментом в рамках консультационной программы в области управления интеллектуальным капиталом, осуществление которой началось в марте 2009 г. Более 240 предприятий Гонконга уже участвуют в этой Программе. Все они получили подборки информационных документов в области управления, что позволяет им использовать резервы знаний и накопленного опыта, включая сферу прав интеллектуальной собственности, для повышения эффективности их работы. Это послужило основой для разработки подхода, предусматривающего самостоятельную помощь в решении вопросов охраны интеллектуальной собственности под девизом «предупреждение лучше чем лечение». Делегация поблагодарила ВОИС за оказание постоянной помощи Гонконгу, Китай, и выразила надежду на продолжение сотрудничества с ВОИС в предстоящие годы.

66. Делегация Швеции, выступая от имени Европейского сообщества и его 27 государств-членов, поблагодарила Председателя и поздравила его в связи с избранием на этот пост. Делегация также поблагодарила Генерального директора и Секретариат ВОИС за их большую работу по подготовке многочисленных документов для Ассамблей и за плодотворную работу в течение всего года. Европейское сообщество (ЕС) и его государства-члены выразили поддержку заявлению Германии от имени Группы В, и присоединились к выражениям



благодарности, высказанным предыдущими выступающими в адрес слагающего полномочия Председателя за проделанную им работу в течение предыдущих двух лет. ЕС надеется на проведение конструктивных, эффективных и плодотворных заседаний, которые позволят достичь прогресса по важным вопросам, рассматриваемым в течение настоящей сессии. ЕС поддерживает меры по дальнейшему развитию сбалансированной и эффективной международной системы ИС, которая будет содействовать экономическому, социальному и культурному развитию всех стран. Делегация подчеркнула важность охраны активов ИС и деятельности ВОИС в этой области и выразила надежду, что ВОИС будет продолжать свою работу в таком же конструктивном духе, который характеризовал ее деятельность в течение многих лет. Делегация поблагодарила Генерального директора за его инициативу по углублению сотрудничества посредством организации в рамках Ассамблеи сегмента высокого уровня. ЕС подчеркнуло важность содействия охране ИС в связи с ее значительным влиянием на экономический рост и конкурентоспособность бизнеса. Чрезвычайно важно, чтобы ВОИС продолжала работу по этим вопросам даже во время текущего финансового кризиса, содействуя экономическому оживлению. Делегация подтвердила готовность к реализации 45 рекомендаций в рамках Повестки дня в области развития, и отметила достигнутый прогресс по некоторым тематическим проектам. ЕС ожидает проведения пятой сессии ККЗП в связи с увеличением в мире контрафактной и пиратской продукции, и выражает уверенность, что делегации смогут найти более эффективные меры борьбы с этим явлением. Делегация выразила удовлетворение в связи с включением в повестку дня семнадцатой и восемнадцатой сессий ПКАП вопросов охраны аудиовизуальных исполнений и прав организаций эфирного вещания, и их дальнейшим рассмотрением на девятнадцатой сессии. Продолжающееся обсуждение вопроса об исключениях и ограничениях также является полезным. Касаясь охраны аудиовизуальных исполнений, делегация выразила надежду, что новые инициативы Секретариата ВОИС, включая проведение неформальных открытых консультаций среди всех государств - членов ВОИС, позволят найти выход из создавшегося тупика. В области охраны прав организаций эфирного вещания ЕС будет приветствовать новые инициативы, которые приведут обсуждения к нахождению решения. Делегация также поддерживает работу по упрощению и расширению доступа к авторско-правовым материалам для людей с нарушением зрения. В связи с работой ПКПП делегация положительно оценила поручение Секретариату провести расширенные исследования в этой области, а также новые предварительные исследования. Достигнутый в ходе предыдущей сессии ПКПП прогресс служит прекрасной базой для будущих обсуждений. Касаясь ситуации в РСТ, делегация полностью поддержала инициативы Секретариата ВОИС относительно будущего РСТ, положительно оценила результаты второй сессии Рабочей группы по реформированию РСТ, и отметила, что меры по усовершенствованию системы РСТ должны оставаться в рамках существующей правовой структуры положений Договора, но без ограничения свободы договаривающихся государств интерпретировать и применять существенные условия патентоспособности без необходимости гармонизации материальных норм патентного права или гармонизации национальных процедур поиска и экспертизы. В связи с работой ПКТЗ, делегация положительно оценила достижение соглашения по совпадающим позициям в процедурах направления возражений. Делегация от имени ЕС подтвердила важное значение работы МКГР и выразила глубокую озабоченность в связи с тем, что, несмотря на широкую поддержку предложения о продлении мандата МКГР, государства - члены ВОИС все еще не достигли согласия по существу возобновляемого мандата. ЕС внесло предложение о новом мандате, который включает принятие Генеральной Ассамблеей декларации о важности традиционных знаний, традиционных выражений культуры и генетических ресурсов, и необходимости их охраны от незаконного присвоения. ЕС подтверждает свою приверженность обсуждению со всеми заинтересованными государствами-членами будущей программы работы МКГР. В заключение, ЕС с удовлетворением отметило вступление в силу 16 марта 2009 г. Сингапурского договора по законам о товарных знаках, обеспечившего современную и динамичную международную основу для гармонизации формальных административных процедур. Сингапурский договор станет важным документом, способствующим упрощению процедур для заявителей и владельцев регистраций на товарные знаки. Европейское сообщество и его государства-члены убеждены, что Ассамблеям удастся

достичь положительных и сбалансированных результатов по всем обсуждаемым вопросам, и они надеются на такой же позитивный подход со стороны всех государств - членов ВОИС.

67. Делегация Туниса, выступая от имени аккредитованных в Женеве послов арабских стран (Арабская группа), положительно оценила предложение об открытии Ассамблей заседанием сегмента высокого уровня, поблагодарила слагающих полномочия заместителя и помощника Генерального директора и пожелала успеха в работе новой управленческой команде. В выступлении было отмечено важное значение Повестки дня в области развития как средства обеспечения эффективного использования системы ИС для решения приоритетных задач в сфере развития и интеграции вопросов развития в политику в области ИС. Делегация высказала просьбу о выделении дополнительной помощи и ресурсов в контексте деятельности КРИС. Она подчеркнула важное значение охраны генетических ресурсов, ТЗ и национального фольклора ввиду непосредственной взаимосвязи между такой охраной и экономическим, культурным и социальным развитием развивающихся стран и, в частности, арабских стран. В связи с этим делегация выразила озабоченность в отношении того, что МКГР не удалось достичь необходимых результатов, включая заключение международного документа, имеющего обязательную силу, регулирующего охрану ГР/ТВК, и выразила поддержку предложению Африканской группы и других государств-членов, разделяющих эту точку зрения. Делегация высказала просьбу о представлении всех документов и исследований ВОИС на арабском языке, и положительно оценила предложение Международного бюро о подготовке исследования по этому вопросу. Она также высказала просьбу о выделении дополнительных людских и финансовых ресурсов Арабскому бюро с целью расширения участия в различных комитетах ВОИС, и выразила озабоченность в связи с тем, что еще не назначен директор этого бюро. Делегация поддержала предложение о включении Египетского патентного ведомства в число международных поисковых органов в рамках РСТ. В заключение, делегация положительно оценила работу по подготовке Программы и бюджета на 2010-2011 гг., отчет Комитета по аудиту, меры в области организационной перестройки, и предложение о строительстве нового конференц-зала с учетом рационального использования средств в свете глобального экономического и финансового кризиса.

68. Делегация Сербии от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии выразила удовлетворение в связи с избранием Председателя и двух заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи ВОИС, а также пожелание, чтобы в предстоящие две недели работа была успешной и гладкой и принесла удовлетворение и пользу государствам-членам ВОИС. Делегация предложила членам Группы государств Центральной Европы и Балтии обменяться своими мнениями. Поблагодарив Секретариат за работу в связи с подготовкой всех документов к 47-й серии заседаний государств-членов ВОИС и за консультации, проведенные до начала Ассамблей, делегация от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии выразила поддержку Генеральному директору и его команде и поддержала реализацию программы реформ, направленных на более рациональное и эффективное руководство Организацией. Делегация выразила надежду, что эти реформы поднимут Организацию на более качественные производственные уровни и приведут к укреплению потенциала ВОИС в решении глобальных задач и содействии экономическому, социальному и культурному развитию ее государств-членов. Делегация выразила уверенность в том, что новое высшее руководство ВОИС, включая недавно назначенных заместителей и помощников Генерального директора, проявят свою приверженность духу транспарентности, достижению конкретных результатов, повышению качества работы и своевременному предоставлению услуг в рамках деятельности Организации. Делегация высоко оценила профессионализм нового состава руководства и отметила, что в случае, если все партнеры будут наделены соответствующими полномочиями, ВОИС превратится в более ориентированную на достижение результатов и новаторскую организацию. Делегация выразила надежду, что ВОИС укрепит свое лидирующее положение в развитии международной нормативной базы ИС и предоставит помощь Группе государств Центральной Европы и Балтии в осуществлении инициатив в этой связи. Делегация воспользовалась возможностью, чтобы дать высокую оценку инициативе ВОИС по

организации сегмента высокого уровня в рамках Ассамблей государств-членов. Такие встречи на высоком уровне могут быть полезными для проведения многосторонних обсуждений по различным вопросам ИС и развития. Делегация от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии полностью поддержала стратегическую перестройку ВОИС и призвала Комитет по аудиту продолжить контролировать ее осуществление и отчитываться о достигнутых результатах. Делегация поддержала стратегию Секретариата, направленную на устранение дублирования действий, включение аспектов развития во все виды деятельности ВОИС и принятие на вооружение научно обоснованной методики, в основе которой лежат разработанные проекты. Делегация участвовала в сессиях различных Комитетов ВОИС, которые проходили в течение года, включая последнюю сессию КПБ, и повторила то, о чем она заявляла в ходе проведения 46-й серии заседаний Ассамблей государств-членов, а именно о том, что необходимо определить методы ускорения работы различных комитетов. Группа государств Центральной Европы и Балтии понимает значение Повестки дня в области развития для большого числа государств-членов и выражает готовность содействовать ее реализации с целью достижения осязаемых результатов. Делегация полностью поддержала сбалансированные Программу и бюджет, а также их выполнение на основе таких принципов, как культура показателей результативности и качества работы. Делегация выразила надежду, что различным секторам и подразделениям ВОИС будут выделены необходимые ресурсы, в частности людские ресурсы, которые позволят им разрабатывать и осуществлять проекты в области ИС в соответствующих странах и регионах. Делегация еще раз подтвердила заинтересованность Региональной группы в хорошо сбалансированном, представительном составе высоко профессиональных сотрудников Секретариата ВОИС. Делегация также напомнила, что ВОИС, являющаяся межправительственной организацией в системе ООН, должна применять подходы, отражающие интересы, приоритеты и озабоченность ее государств-членов. Делегация обратилась к государствам-членам с призывом помочь в продвижении работы Ассамблей по существенным вопросам на согласованной основе и заявила, что Группа государств Центральной Европы и Балтии готова принять участие в обсуждении в духе непредвзятости и конструктивизма.

69. Делегация Турции отметила, что уже первый год пребывания в должности Генеральный директор показал, что ВОИС становится более динамичной структурой под его руководством, и что новые члены руководства Организации приведут ВОИС к повышению эффективности в плане содействия инновационной деятельности и осознания роли прав ИС. В числе разнообразных видов деятельности, осуществленных в предыдущем году, делегация особенно выделила Программу стратегической перестройки и исследования в области альтернативного урегулирования споров. Делегация отметила, что глобальный экономический кризис 2008 г. все еще оказывает влияние на НРС и развивающиеся страны, при этом особенно негативно кризис отразился на инвестициях в инновационной деятельности, в связи с чем особую актуальность приобретают руководящая роль и инициативы ВОИС, направленные на укрепление сотрудничества между государствами-членами. Делегация отметила, что правительство Турции понимает эти проблемы и старается сохранить высокие показатели, достигнутые в последние годы: Турция находится в числе трех ведущих стран в Европе в отношении числа заявок, поданных на регистрацию товарных знаков и промышленных образцов, и занимает второе место в мире по относительному приросту заявок на изобретения. Делегация отметила, что правительство Турции продолжает предоставлять существенную финансовую помощь в сфере НИОКР, несмотря на бюджетные ограничения. Делегация отметила, что страна постоянно совершенствует формы охраны ИС с момента принятия ее первого закона о товарных знаках в 1971 г., который был вторым законом в истории Европы. Турция присоединилась к основным международным соглашениям, заключенным в рамках ВОИС, и принимала участие в создании Европейского патентного ведомства, полностью обновила национальное законодательство в 1995 г. после присоединения к соглашению о Европейском таможенном союзе. Делегация отметила создание Турецкого патентного института (ТПИ) в качестве специализированного учреждения, ответственного за регистрацию прав промышленной собственности. Делегация отметила некоторые успехи, достигнутые в области прав ИС в Турции в предыдущем году,

которые демонстрируют ясное стремление страны защищать интересы владельцев прав ИС и развивать экономику, основанную на знаниях, за счет активизации инновационной деятельности и повышения конкурентоспособности. Делегация отметила, что ТРІ осуществляет деятельность, направленную на повышение информированности, в целях повышения качества и производительности рынка, несмотря на большую рабочую нагрузку сотрудников. Деятельность в поддержку предприятий осуществляется в отношении МСП и предпринимателей, тогда как формы сотрудничества и обмена информацией с заинтересованными сторонами совершенствуются на основе осуществления совместных проектов и протоколов. Делегация отметила, что ТРІ расширяет практические знания и укрепляет связи с промышленностью в рамках проекта исследований в патентной сфере, организует семинары по вопросам патентов в сотрудничестве с торговыми палатами и университетами страны, предоставляет услуги по проведению онлайн-поисков с использованием системы электронной подачи заявок, что привело в 2008 г. к росту числа поданных электронными средствами заявок на патенты, товарные знаки и промышленные образцы. Отметив функционирование и постоянное обновление веб-сайта ТРІ, делегация привела примеры других достижений, в числе которых введение в эксплуатацию автоматизированной телефонной линии, с помощью которой можно получить информацию о статусе заявок и планах по организации курса аспирантской подготовки в вопросах ИС, разрабатываемого совместно со Всемирной Академией ВОИС. Делегация отметила деятельность ТРІ в сфере двустороннего сотрудничества с ведомствами ИС, включая подписание протоколов с ведомствами Китая, Туниса, Сирии и Албании, организацию совместно с Экономической комиссией ООН для Европы семинара о роли прав ИС в передаче технологий, создание в 2008 г. Турецкого координационного совета по правам интеллектуальной и промышленной собственности, а также создание в 2009 г. Турецкого консультативного совета по промышленным образцам. Делегация заявила, что ВОИС должна укрепить свою нормативную базу, особенно в связи с тем, что в последнее десятилетие она показала несостоятельность в принятии новых договоров или новых инициатив в различных областях ИС, свидетельством чему является неудавшаяся попытка продлить мандат МКГР. Делегация выразила надежду на возобновление дискуссий в МКГР в рамках продленного мандата. Касаясь нормотворчества, делегация подчеркнула значение обеспечения доступа лиц с дефектами зрения к авторско-правовому контенту. Что касается вклада ВОИС в деятельность, осуществляемую развивающимися странами, делегация выразила удовлетворение значительным прогрессом, достигнутым в рамках Повестки дня в области развития с 2006 г., и выразила надежду на эффективную реализацию согласованных предложений в рамках КРИС. В заключение делегация подтвердила, что ИС является основным фактором экономического развития стран, и выразила уверенность, что ВОИС, как специализированное учреждение системы ООН, будет продолжать содействовать повышению информированности об ИС как средстве экономического развития и творчества. В контексте глобально изменяющейся информационной среды и взаимосвязи между мировыми проблемами и правами ИС ВОИС играет важную роль в содействии лучшему пониманию этих вопросов и принятии адекватных решений. Делегация поблагодарила Генерального директора за его инициативу в отношении проведения всемирной конференции по ИС и вопросам государственной политики и пожелала ему и всем государствам-членам плодотворного обсуждения в ходе Ассамблей.

70. Делегация Ирана (Исламская Республика) присоединилась к заявлению Йемена от имени Азиатской группы. Она ожидает от ВОИС поддержки развивающихся стран в вопросе разработки и реализации политики и процедур, способствующих превращению ИС в эффективный двигатель экономического роста и наращивания основанного на знаниях экономического потенциала государств-членов. Делегация выразила пожелание, чтобы ВОИС учитывала различающиеся потребности и особенности стран в своих программах технической помощи и продолжала дальнейшее укрепление институционального потенциала государств-членов с тем, чтобы они могли удовлетворять требованиям системы ИС в своих целях развития. Делегация отметила развитие сотрудничества между Исламской Республикой Иран и ВОИС, охарактеризовавшееся проведением в Тегеране в апреле 2009г. национального семинара и

практикума ВОИС по промышленным образцам, и сформулировала просьбу о дальнейшей технической помощи и наращивании потенциала. Делегация подчеркнула решимость правительства Исламской Республики Иран бороться с пиратством и контрафакцией и сделала акцент на необходимости рассматривать вопросы ПИС с учетом различий в существующих обычаях, традициях и культурном разнообразии государств-членов. За последние годы в Исламской Республике Иран были приняты необходимые меры защиты и поддержки ПИС на национальном уровне. Они включают, среди прочего, окончательное одобрение присоединения к РСТ, принятие закона о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях, начало автоматизации Ведомства ИС при содействии ВОИС, подготовку к присоединению к международным договорам в сфере промышленной собственности, включая Гаагское соглашение, разработку законопроекта об охране полезных моделей и предотвращении недобросовестной конкуренции, празднование Международного дня ИС, поддержку знаний в сфере ИС путем организации курсов по ИС, модернизацию Национального ведомства промышленной собственности и создание комитета по международной охране иранских ковров. Делегация еще раз подчеркнула настоятельную необходимость принятия международного юридически обязательного документа об охране ПИС в связи с генетическими ресурсами, традиционными знаниями и фольклором. Она высказалась в поддержку возобновления мандата МКГР и ускорения его работы, включая создание системы совместного пользования выгодами, и призвала к четкому определению программы работы МКГР для дальнейшего обсуждения текстов. Делегация заявила о необходимости включения аспектов развития в русло основной деятельности ВОИС для скорейшего выполнения 45 рекомендаций Повестки дня ВОИС в области развития. Она считает, что успешная практическая реализация программ КРИС будет являться свидетельством приверженности ВОИС и государств-членов созданию более эффективной и сбалансированной системы ИС. Делегация также считает необходимым адекватное финансирование проектов КРИС из регулярного бюджета и создание координационного механизма реализации Повестки дня. В заключение делегация призвала Генеральную ассамблею внимательно изучить рекомендации, сделанные в отчете Комитета по аудиту, и принять по ним меры, поскольку выполнение этих рекомендаций поможет Организации стать более эффективным агентством системы ООН. Делегация также выразила пожелание того, чтобы Секретариат обеспечил справедливое географическое распределение постов в Организации в соответствии с правилами и процедурами найма персонала ООН.

71. Делегация Сингапура поздравила Председателя по случаю его избрания и поддержала другие делегации, которые выразили готовность активно помогать успешному завершению заседаний Ассамблеи государств-членов. Поблагодарив Генерального директора за его руководство процессом инициации реформы и заверив его в своей полной поддержке этих усилий, делегация дала высокую оценку рекомендациям, вынесенным Комитетом по программе и бюджету, в которых воплощены не только точка зрения Генерального директора в отношении будущего ВОИС, но также надежды и ожидания государств-членов. Делегация всецело поддержала программу и стратегические цели ВОИС, а также рекомендации Комитета по аудиту как позитивные меры по укреплению руководства и надзорных функций в ВОИС. В этой связи делегация отметила, что рекомендации Комитета по аудиту заслуживают детального изучения и обсуждения. Делегация поблагодарила Генерального директора за его визит в Сингапур в июле 2009 г., который предоставил ему возможность встретиться с главами ведомств ИС стран АТЭС. В ходе своего визита Генеральный директор также имел возможность выступить перед делегатами Симпозиума «Торговать идеями», организованного для обсуждения влияния финансового кризиса на функционирование системы ИС. Делегация отметила, что Сингапур высоко оценивает приверженность ВОИС содействовать развитию ИС в поддержку социально-экономического развития, и в качестве примера привела подписанный Сингапуром и ВОИС Меморандум о согласованных пунктах в отношении совместной деятельности по сотрудничеству в области ИС. Отметив проведение в стране ежегодных мероприятий по повышению уровня информированности в области ИС, здравоохранения, инноваций, формулирования и реализации планов национального развития, организации семинаров и практикумов по вопросам авторского права и патентной информации, делегация

выразила надежду, что в рамках реализации положений Сингапурского договора ВОИС разработает специальные программы по предоставлению технической помощи развивающимся странам и НРС, в частности странам, расположенным в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Делегация отметила, что в сотрудничестве с Центром ВОИС по арбитражу и посредничеству в Сингапуре создано новое ведомство по предоставлению услуг государствам-членам в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в частности при решении споров в киноиндустрии. Делегация отметила действия, предпринимаемые в стране с целью укрепления национального режима ИС, проведение консультаций в отношении предлагаемых изменений в режиме патентной охраны, инвестиции в проведение мероприятий, направленных на обеспечение уважения ИС и установление связей с широкой публикой, особенно с молодежным движением, информационно-пропагандистскую деятельность Ведомства ИС Сингапура (IPOS) в средних и высших учебных заведениях страны. Затем делегация остановилась на вопросах, относящихся к поддержке деятельности малых и средних предприятий (МСП) страны в целях повышения их конкурентоспособности на мировом рынке, отметив, что бенефициарами такой поддержки являются свыше 2000 МСП Сингапура, при этом в рамках реализации программы «Управление ИС малых и средних предприятий» почти в 120 МСП проведен всесторонний обзор их систем и возможностей управления ИС. В заключение делегация поблагодарила ВОИС, в частности слагающих полномочия членов команды высшего руководства ВОИС, за их усилия и вклад в укрепление сотрудничества между ВОИС и государствами-членами. Делегация выразила уверенность, что ВОИС под руководством компетентного Генерального директора продолжит играть лидирующую роль в сохранении и укреплении эффективной международной системы ИС.

72. Делегация Австралии подчеркнула важную роль интеллектуальной собственности для достижения целей государственной политики с акцентом на экономическом развитии. Обеспечение такого положения, при котором система меняющихся технологических, экономических и социальных условий отвечает интересам всех государств-членов ВОИС. Повышенный интерес Австралия проявляет к вопросам, обсуждающимся в рамках МКГР, ввиду мегабиоразнообразия ее коренной культуры и развитой и постоянно растущей биотехнологической отрасли. МКГР не только имеет культурное и коммерческое влияние на государства-члены, но и содействует расширению интеллектуальной собственности, делая ее более актуальной и отвечающей интересам народов развивающегося мира, а также коренных народностей во всем мире. По этой причине делегация выразила глубокое разочарование в связи с несостоятельностью Комитета согласовать рекомендацию в отношении продления мандата МКГР и выразила надежду на то, что Генеральная Ассамблея сможет достичь прогресса в этом вопросе. Делегация призвала все государства продемонстрировать гибкость, необходимую для согласования условий продления мандата МКГР, который принесет ощутимые и значимые результаты в этой важной области. Делегация приветствовала прогресс, достигнутый до настоящего времени в рамках КРИС, и поддержала продолжение реализации Повестки дня в области развития. Она отметила работу ПКАП, включая продолжение конструктивной работы над охраной аудиовизуальных исполнений и прав организаций эфирного вещания. Австралия заявила о своей готовности участвовать в поиске и разработке эффективных и своевременных решений конкретных проблем, которые стоят перед лицами с дефектами зрения. Делегация также признала, что текущая работа по реформе системы РСТ позволит предпринять практические шаги по совершенствованию этой системы, не влияя на суверенность договаривающихся государств.

73. Делегация Индии поздравила Председателя в связи с его избранием на этот пост и упомянула о достижении важной вехи в развитии международного режима ИС, который имеет не только справедливый и прогрессивный характер, но также отражает озабоченность развивающихся стран. Она также поздравила Генерального директора с завершением его первого года в этой должности, отметив, что это был сложный год, характеризовавшийся одним из наиболее острых глобальных экономических спадов. Она дала высокую оценку лидерским качествам Генерального директора в связи с успешным руководством Организации в течение

сложного периода. За последние годы Индия выдвинула ряд инициатив по развитию режима ИС, которые учитывают современную ситуацию и ее потребности в области развития. Она находится в процессе реализации второго этапа всеобъемлющего плана модернизации и повышения эффективности работы ведомств ИС. К числу нововведений относятся средства электронной подачи заявок и цифровой обработки документации по патентам, товарным знакам и образцам, а также значительное расширение людских ресурсов ведомств ИС. Национальный институт по вопросам управления интеллектуальной собственностью стал выполнять роль национального центра повышения качества подготовки, образования и научных исследований. По мере осуществления предпринимаемых мер индийские ведомства ИС вскоре смогут успешно выполнять функции международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы. Касаясь Повестки дня в области развития, делегация выразила удовлетворение в связи с тем, что она находится на этапе реализации, и оценила ее как позитивный шаг по выполнению мандата ВОИС как специализированного учреждения системы ООН, занимающегося вопросами социально-экономического развития своих государств-членов. Принятый на третьей сессии КРИС подход, основанный на реализации проектов, отражающих рекомендации в рамках Повестки дня в области развития, имеет преимущества с точки зрения установления конкретных контролируемых по времени результатов. Делегация выразила надежду, что такой подход позволит сконцентрировать большее внимание на содействии инновациям и создании материальных благ с помощью ИС в развивающихся странах за счет оказания технической помощи и создания потенциала с особым акцентом на малые и средние предприятия. Необходимо предусмотреть выделение соответствующих людских и финансовых ресурсов для эффективной реализации согласованной деятельности, а также скорейшее выделение ресурсов для оставшихся проектов в рамках Повестки дня в области развития. Индия осуществляет очень плодотворное сотрудничество с ВОИС в рамках программ оказания технической помощи и создания потенциала, осуществляемых на двусторонней основе. В прошлом году в своей речи при вступлении в должность Генеральный директор проблему задержки в рассмотрении заявок в патентных ведомствах всего мира и подчеркнул необходимость систематического обращения к этому вопросу. Его озабоченность была отражена в ходе обсуждений, проходивших в прошлом году в рамках Рабочей группы по реформе РСТ. Чрезвычайно важно, чтобы процедурные реформы учитывали основополагающие концепции системы РСТ, предусматривающие уважение суверенных прав и дающие возможность определить масштаб патентоспособности. Необходимо также учитывать, что государства - члены ВОИС находятся на различных уровнях развития, и поэтому работа по упорядочению и гармонизации процедур в патентных ведомствах мира должна учитывать такие различия. Развивающиеся страны должны модернизировать системы ИС своими собственными темпами и с учетом их собственных возможностей. В рамках инициативы по созданию цифровой библиотеки традиционных знаний (ЦБТЗ), Индия в феврале 2009 г. заключила с Европейским патентным ведомством (ЕПВ) соглашение о доступе к ЦБТЗ, что позволило экспертам ЕПВ использовать ЦБТЗ для проведения поиска и экспертизы. Однако в рамках этого Соглашения не предусматривается раскрытия информации третьим сторонам. Одним из наиболее важных пунктов Повестки дня Генеральной Ассамблеи является продление мандата МКГР. Делегация полностью поддерживает предложение о продлении его мандата и считает, что настало время для достижения прогресса в его работе, которая продолжается в течение девяти лет. МКГР следует провести переговоры о разработке юридически обязательного международного документа по генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору в четко установленные сроки. Индия призвала государства-члены проявить необходимую политическую волю для ускорения этого процесса. Касаясь специальных положений о доступе к авторско-правовым произведениям лиц с ограниченными возможностями, делегация дала высокую оценку работе Секретариата по созданию платформы и разработки будущего плана действий. Индия считает, что существует необходимость достижения международных обязательств по упрощению доступа к авторско-правовым материалам в специальных форматах для групп людей с ограниченными возможностями. В этом контексте Индия подтвердила свою поддержку инициативе, выдвинутой Бразилией, Эквадором и Парагваем, по достижению международного

обязательства в отношении таких групп людей. По вопросу охраны прав организаций эфирного вещания, Индия подтвердила приверженность подходу, согласованному на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи в октябре 2006 г., о разработке договора об охране прав организаций эфирного вещания в традиционном смысле. Для достижения более устойчивого развития необходима активизация инновационной деятельности и ускорения процесса передачи технологии. Критическое значение имеет проблема изменения климата. Следует ускорить разработку и развертывание новых зеленых технологий для получения преимуществ за счет снижения расходов. Национальный режим ПИС и глобальная система ИС должны содействовать решению важнейших глобальных задач в области изменения климата, устойчивого развития и продовольственной безопасности. Как отметил Генеральный директор, глобальный режим ИС подвергается значительному воздействию не только со стороны динамично изменяющейся внешней среды, но также в результате предпринимаемых мер по развитию системы ИС.

74. Делегация Таиланда выразила надежду на конструктивное рабочее сотрудничество с новым Председателем, и заверила его в своей поддержке. Она также высказала благодарность слагающими полномочия Председателю и слагающей полномочия группе высшего руководства, и выразила уверенность в установлении тесных рабочих отношений с новой управленческой командой. Делегация присоединилась к заявлению министра торговли Камбоджи от имени АСЕАН. Делегация выразила глубокое удовлетворение в связи с тем, что за прошедший год Генеральному директору удалось обеспечить прогресс в ряде важных областей деятельности ВОИС. Таиланд, который в настоящее время занимает председательскую позицию в АСЕАН, выразил заверение в том, что АСЕАН готова оказать поддержку ВОИС и сотрудничать с ней в реализации ее программ. Делегация подчеркнула необходимость рассмотрения вопросов с учетом более широких перспектив и новых идей. Делегация разделяет высказанные ранее комментарии Генерального директора относительно важности установления связи между экономическими приоритетами стран и использованием ресурсов интеллектуальной собственности таким образом, чтобы интеллектуальная собственность была увязана с целями социально-экономического развития. Делегация выразила убеждение в том, что такой подход следует применять к другим областям работы ВОИС, включая нормотворчество. От имени тайского правительства делегация поблагодарила ВОИС за оказанную Таиланду техническую помощь, в частности, в форме проведения исследования в области коллективного управления авторским правом и смежными правами и организации национальных и региональных семинаров в Таиланде по различным темам, включая развитие творческих отраслей и управление активами ИС. Касаясь Повестки дня в области развития, делегация поддержала предложение о разработке координационного механизма для обеспечения эффективного и адекватного ассигнования бюджетных ресурсов на проекты, поддержанные государствами-членами. Поэтапная реализация проектов, предложенных соответствующими комитетами ВОИС, обеспечит достижение желаемых результатов. Делегация заявила, что она всегда поддерживала включение деятельности в рамках Повестки дня в области развития в другие виды деятельности ВОИС ввиду их переплетающегося характера. Необходимо поддерживать внешние связи с другими соответствующими международными организациями, включая ВОЗ и ВТО, и использовать их опыт и знания применительно к вопросам, относящимся к ИС и целям в области развития. Делегация заявила, что Таиланд, как и некоторые другие государства - члены ВОИС, стремится сохранить свои традиционные знания и культурную уникальность. Одним из путей достижения этой цели является содействие в развитии ремесленничества и использовании медицинских растений. Делегация надеется, что активизация усилий в этой области в конечном итоге приведет к нахождению соответствующего решения для обеспечения адекватной правовой охраны ТВК и ТЗ на международном уровне. По этой причине делегация поддержала предложение о продлении мандата МКГР на двухлетний период 2010-2011 гг., и призвала государства-члены активизировать двусторонние и многосторонние обмены мнениями и проявить гибкость с целью выхода из создавшегося тупика. Делегация придает большое значение выполнению Таиландом обязательств в области укрепления режима ИС,



введения необходимых законодательных изменений, расширения доступа к фондам и источникам финансирования для авторов и изобретателей, активизации усилий по борьбе с пиратством и контрафакцией и наращиванию потенциала людских ресурсов. Делегация отметила, что деятельность творческих секторов зависит от надлежащей инфраструктуры ИС, как регуляторной, так и институциональной, с целью поощрения дальнейших инвестиций и обеспечения устойчивого роста и развития. Таиланд разработал национальную стратегию в области ИС, которая была одобрена Советом министров в июле 2009 г. Национальная стратегия может служить в качестве средства по активизации с помощью ВОИС деятельности в области создания потенциала в Таиланде, и в этом контексте делегация надеется на тесное сотрудничество с ВОИС в этом вопросе и готова вносить свой вклад в обсуждения, проходящие в соответствующих комитетах. Делегация с особым удовольствием сообщила о том, что Таиланд станет 142-м договаривающимся государством – участником Договора о патентной кооперации после передачи на хранение документов о присоединении на следующий день, что позволит гражданам и резидентам Таиланда подавать через три месяца заявки по процедуре РСТ и пользоваться всеми преимуществами этой системы. В заключение делегация выразила надежду, что гибкость и сотрудничество среди участников Ассамблеи будут содействовать достижению взаимопонимания и обеспечению успешных результатов работы Ассамблеи.

75. Делегация Камеруна выразила свою признательность Генеральному директору за компетентность и проницательность в вопросах управления Организацией. Она также поблагодарила Секретариат за качество организации Ассамблей. Кроме того, делегация воздала должное г-ну Мартину Ухомоибхи, послу Нигерии, за работу, проведенную в ходе его мандата на посту председателя Генеральной ассамблеи ВОИС, и поздравила с избранием нового председателя, г-на Альберто Дюмона, посла Аргентины. Власти Камеруна стремятся к включению стратегий в сфере инноваций и ИС в национальные программы развития, ставя перед собой целью обеспечить конкурентоспособность предприятий и диверсификацию экономики с привлечением НИОКР. Камерун в качестве одной из стран-основательниц АОИС принял участие в Международной конференции по интеллектуальной собственности и экономическому развитию, организованной совместными усилиями АОИС и Сенегала. В ходе конференции были обозначены важные перспективы развития ИС в Камеруне и Африке в целом, реализовать которые возможно при привлечении партнеров. От ВОИС Камерун ожидает содействия в наращивании потенциала через подготовку специалистов и создание предприятий, обеспечивающих занятость. Большое значение также имеет доступ к технической информации. Среди вызовов, с которыми столкнулось международное сообщество, следует упомянуть, среди прочего, поддержку и популяризацию ПИС, проблемы доступа к лекарствам, вопросы, связанные с Договором о патентном праве, и с генетическими ресурсами, традиционными знаниями и фольклором. Камерун придает особое значение поддержке ИС, являющейся уже много десятилетий частью глубинных институциональных и законодательных реформ. Приоритет государства, в котором проживают представители более чем 200 этнических групп, заключается в использовании ИС в качестве средства улучшения качества жизни путем создания долговременных богатств. Делегация перечислила разнообразные инициативы, осуществленные в Камеруне при содействии ВОИС и АОИС, в частности, разработку национальной стратегии в сфере ИС, проект создания национального центра ИС, проведение в Яунде международного симпозиума по ИС в экономике, основанной на знаниях, организацию в Дуале национального семинара по ИС для МСП. Аудиовизуальные материалы, объясняющие важность ИС, которые могла бы разработать ВОИС, принесли бы большую пользу. Камерун принял участие во многих значимых мероприятиях: Международном дне ИС (26 апреля), Африканском дне технологий и ИС (13 сентября), Национальных днях технологий, Неделе борьбы с контрафакцией и другими нарушениями ПИС, Международной выставке ремесел и Национальной выставке научных исследований и инноваций. Кроме того, Камерун продолжил кампанию по повышению информированности общественности о вопросах ИС. В частности, были проведены мероприятия, предназначенные для предприятий, государственных чиновников и студентов. Делегация с удовлетворением отметила присутствие высших должностных лиц ВОИС в Яунде в апреле 2008 г. В сфере авторского права и смежных прав

создано четыре общества коллективного управления (SOCADAP, SOCILADRA, SOCAM и SCAAP), хотя необходимо упомянуть и о колоссальных трудностях, с которыми они столкнулись в своей работе. Что касается научных исследований, делегация высказала пожелание, чтобы ВОИС укрепляла осознание преимуществ ИС исследователями. В области культуры крайне важным остается вопрос охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. Делегации хотелось бы, чтобы мандат соответствующего комитета был продлен, и переговоры завершились заключением юридически обязательного документа, обеспечивающего охрану наследия Камеруна. В заключение делегация сообщила о твердом намерении президента Камеруна г-на Поля Бийа изыскать в будущем средства, необходимые для поддержки ИС, и развивать сотрудничество между его страной и ВОИС.

76. Делегация Ботсваны поздравила Председателя и отметила его приверженность активному участию в обсуждении многих событий, которые произошли со времени последней встречи. Упомянув важные достижения в развитии режима ИС в Ботсване, делегация отметила, что в стране вопросам ИС придается большое значение в связи с экономическим развитием и диверсификацией, о чем свидетельствует Национальное видение Ботсваны, известное как Видение 2016 г. В стране проводится реформа законодательства в области ИС в целях приведения национальных законов в соответствие с положениями международных договоров. В стране также создан Центр инноваций, содействующий разработке инновационных проектов в сотрудничестве с компаниями, обладающими большим запасом ноу-хау. Делегация высоко оценила помощь Секретариата ВОИС, предоставленную в целях развития ИС, а также техническую помощь в разработке проекта Закона об авторском праве и смежных правах, которая позволила создать Ведомство авторского права, укрепить систему защиты авторских прав, сократить объемы пиратской деятельности, наложить запрет на изготовление технических устройств, позволяющих производить контрафактную продукцию, и создать Организацию коллективного управления правами. Делегация отметила роль ВОИС в подготовке проекта Закона 2009 г. (с поправками) о промышленной собственности Ботсваны. Этот закон является основным достижением на пути развития режима ИС в Ботсване, поскольку его положения направлены на повышение конкурентоспособности предприятий Ботсваны на международном рынке. Новые положения включают охрану географических указаний, топологий интегральных микросхем, традиционных знаний и ремесел. Охрана традиционных знаний и ремесел занимает центральное место в развитии общин Ботсваны. Страна стремится предоставить надлежащую охрану с целью пресечь эксплуатацию традиционных знаний, при которой общины не получают принадлежащей им прибыли. Делегация поблагодарила ВОИС за оказанную стране техническую помощь в модернизации Ведомства промышленной собственности. В рамках этого проекта предоставлено оборудование в сфере ИТ и развернута Автоматизированная система промышленной собственности (IPAS). В феврале 2009 г. ВОИС провела курс обучения сотрудников Ведомства промышленной собственности по вопросам Договора о патентной кооперации (РСТ). При финансовой поддержке правительства Швеция ВОИС также организовала курс «Авторское право и смежные права в мировой экономике». Высоко оценив работу ВОИС по оказанию помощи развивающимся странам, таким как Ботсвана, делегация выразила надежду на увеличение объема предоставляемой помощи, позволяющей развивающимся странам воспользоваться преимуществами ИС наравне с развитыми странами. Делегация отметила, что ВОИС необходимо понимать различные потребности развивающихся стран, и призвала сосредоточить усилия на создание национальных структур, содействующих развитию сотрудничества. Делегация отметила, что на национальном уровне Ботсвана является активным членом Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС), в стране состоятся заседания Совета министров и Административного совета АРОИС (Габороне, Ботсвана, 23-27 ноября 2009 г.). На этих встречах будут обсуждаться вопросы принятия регионального документа по охране ТЗ и ТВК, гармонизации ведомств промышленной собственности и авторского права в государствах-членах и проведения национальных исследований по вопросу вклада ИС в экономическое развитие. В заключение делегация повторила, что охрана ТЗ, ТВК, фольклора, генетических ресурсов и других объектов ИС на национальном и региональном уровнях получит дополнительные преимущества

в результате совместных действий членов международного сообщества. Делегация подчеркивала эту точку зрения в ходе заседания Межправительственного комитета в июле 2009 г. Делегация выразила сожаление по поводу результатов дискуссий в рамках этого комитета и выразила надежду на принятие более благоприятного решения. Делегация выразила надежду на успешное завершение Ассамблей.

77. Делегация Пакистана выразила уверенность в способности Председателя привести Ассамблею к успешному завершению. Делегация присоединилась к заявлению, сделанному координатором группы АСЕАН. Она с нетерпением ждет появления предложенного Среднесрочного стратегического плана. Учитывая, что ключевые позиции в Организации заполнены, делегация выразила надежду на ощутимый прогресс с тем, чтобы ВОИС не теряла актуальность в ландшафте ИС и вновь обрела позиции, утерянные в результате «злоупотребления проведением форумов». Делегация приветствовала прогресс, достигнутый за последний год в направлении реализации рекомендаций Повестки дня в области развития, новый динамизм, приданный этому процессу, а также инициативы учитывать озабоченности всех заинтересованных лиц. Эффективная реализация Повестки дня в области развития потребовала четкого разграничения между программами в рамках Повестки дня в области развития и регулярной деятельностью по техническому сотрудничеству. Даже если и наблюдалось некоторое дублирование работы, должно быть совершенно ясно, что рекомендации в рамках Повестки дня в области развития затрагивают все области деятельности ВОИС. Политика и аналитическая работа Организации должны быть направлены на развитие в целях выработки в процессе обсуждения нормотворческих вопросов результатов, содействующих развитию. Повестка дня в области развития не должна быть сведена к набору деятельности по оказанию технической помощи, которая бы в значительной степени дублировала то, что уже было достигнуто. Делегация выразила озабоченность по поводу продолжающегося тупика в рамках МКГР, поскольку это может оказывать влияние на другие виды нормотворческих инициатив Организации. Более четкие принципы и нормы необходимы для охраны генетических ресурсов и традиционных выражений фольклора и предотвращения их незаконного присвоения. Вопросы, связанные с раскрытием происхождения, участием в выгодах, предварительным информированным согласием и защитной охраной, необходимо решить прежде, чем ВОИС будет вытеснена за рамки этого процесса, поскольку другие организации будут продвигаться вперед по повестке дня нормотворчества в области ИС. Пакистан являлся соавтором предложения Африканской группы в отношении продления мандата МКГР и поддержал своевременные переговоры о заключении юридически обязывающего документа на основе имеющихся текстов. Касаясь патентов, делегация озабочена недостатками, которые препятствуют инновациям и удорожают для развивающихся стран приобретение и разработку новых технологий, а также отметила, что патентная система является перегруженной. Необходимы тщательно взвешенные меры для повышения эффективности патентного режима без ущерба для имеющихся гибкостей и политического пространства. Касаясь ПКАП, делегация ожидала продолжения обсуждений и достижения прогресса по исключениям и ограничениям, поскольку эта область вносит вклад в получение доступа к учебным и научным материалам. Делегация надеется на выработку мер, облегчающих доступ к опубликованным материалам для лиц с дефектами зрения. Касаясь вопроса защиты прав, делегация выразила озабоченность односторонним подходом, который сфокусирован на дальнейшем ужесточении мер защиты прав. Следует увеличить экономические выгоды для всех партнеров, участвующих в системе ИС. Касаясь вопросов надзора, делегация приняла к сведению важную работу Комитета по аудиту, но при этом выразила озабоченность по поводу того, что Секретариат не может выполнить отдельные рекомендации Комитета по аудиту, а также по поводу недостаточной возможности для государств-членов ознакомиться с отчетами Комитета по аудиту. В настоящее время делегация работает над четырьмя инициативами ВОИС: (1) Пакистан совместно с Алжиром и Бразилией представили предложение о создании механизма постоянной координации и оценки для реализации рекомендаций Повестки дня в области развития. Этот механизм будет обсуждаться на сессии КРИС в ноябре 2009 г. (2) Делегация намеревается внести предложения о реализации

рекомендации 38 в отношении оценок влияния. Отсутствие беспристрастных оценок влияния явилось тормозом в достижении прогресса в нормотворческой области. Это предложение будет представлено на рассмотрение всех государств-членов на сессиях КРИС. (3) Пакистан и ряд других соавторов собираются представить предложение по «созданию благоприятной среды для повышения уважения ИС» на сессии ККЗП в ноябре. Единственным способом роста уважения ИС является снятие озабоченностей, связанных с доступом и доступностью ключевых товаров. Экономическую заинтересованность всех государств-членов в системе ИС также следует усилить. (4) Пакистан, а также придерживающиеся аналогичного мнения страны работали над справедливым географическим распределением мест в Комитете по программе и бюджету и Координационном комитете, где все региональные группы должны быть представлены в равной мере. Для того чтобы ВОИС стала ведущим форумом по вопросам ИС, ИС должна предоставлять равные возможности и учитывать интересы всех. Председатель будет являться «мостом доверия» между государствами-членами, Секретариатом и другими участниками. Делегация выразила поддержку ориентации Организации на повышение результативности и активности.

78. Делегация Бразилии приветствовала представителей гражданского общества, частного сектора и научного сообщества, участие которых традиционно обогащает дискуссии Ассамблей, и поблагодарила Генерального директора и Секретариат за работу. В качестве специализированного учреждения системы ООН ВОИС имеет необходимые полномочия, экспертные знания и людские ресурсы для оказания влияния на развитие международной системы ИС. Интерес государств-членов заключается в закреплении этой роли за ВОИС. Инициативы за пределами этой Организации будут недостаточно легитимны и не найдут поддержки самых динамичных экономик мира. Бразилия выступает за использование многостороннего подхода. В сфере ИС такой подход означает сотрудничество с ВОИС. Делегация подчеркнула свою готовность участвовать в разработке сбалансированной повестки дня, в которой учитывались бы все интересы и социально-экономические особенности, представленные в Организации. В отношении отчета Генерального директора, в котором говорилось о том, что ему и Секретариату хотелось бы знать, какие преимущества извлекают государства из членства в Организации, делегация полагает, что Повестка дня в области развития – это наиболее очевидный ответ. Дальнейший прогресс в реализации Повестки дня является ключевым условием укрепления роли ВОИС. Делегация отметила, что основной целью Повестки дня является распределение выгод системы ИС между развивающимися странами и сообществами, которые пока еще не интегрированы в экономику инноваций. Для реализации Повестки дня в области развития ВОИС необходимо скорректировать свои традиционные методы деятельности. Во-первых, культура Организации должна быть отмечена большей подотчетностью и должна позволять государствам-членам осуществлять больший контроль над деятельностью Организации. Во-вторых, необходимо включить рекомендации Повестки дня в русло основной деятельности Комитета. Бразилия поддерживает рассматриваемое в КРИС предложение о создании системы отслеживания, координации и оценки прогресса. Одним из столпов Повестки дня является наращивание потенциала, однако делегация полагает, что оно не ограничивается выполнением принятых обязательств: главной целью должна стать помощь развивающимся странам в извлечении преимуществ из системы ИС. Приняв Повестку дня, ВОИС вступила на незнакомую территорию, и государствам-членам нужно настроиться на поиск верного пути. Задачей является извлечение уроков «в процессе». Методы реализации и мониторинга Повестки дня должны отличаться гибкостью. Обсуждения возобновления мандата МКГР должны руководствоваться основополагающей задачей Повестки дня, а именно, охватом выгодами от использования ИС стран и общин, исключенных из процесса инноваций. Делегация надеется, что Ассамблеям удастся преодолеть сложности, возникшие на последней сессии МКГР и ставшие поводом для разногласий, и рассчитывает на то, что Комитет получит новый мандат для переговоров по юридически обязывающему документу. Что касается деятельности ПКАП, Бразилия поддерживает дальнейшие обсуждения по вопросу ограничений и исключений. Обсуждения по вопросу правового инструмента, гарантирующего доступ к образованию и культуре лицам с нарушением зрения, являются

проверкой приверженности ВОИС ценностям ООН и вкладом в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Необходимо продолжить работу по сближению систем ИС и прав человека. Возобновление работы ККЗП представляет собой возможность изменить подход к вопросам, связанным с защитой прав. Необходим устойчивый успех в борьбе с нарушениями ПИС, достигаемый благодаря работе по всем аспектам вопроса. Это позволит выполнить задачи международной системы ИС, как они определены в ТРИПС. Необходимо избегать таких мер защиты, которые не соблюдают принцип территориальности и создают препятствия для торговли непатентованными лекарствами. Делегация подчеркнула, что Бразилия заинтересована в поддержке ВОИС в международных обсуждениях по вопросам ИС путем активного участия в них. В ближайшие месяцы Бразилия сделает конкретный вклад в эти дебаты. В ПКПП он будет состоять в обсуждении вопросов (i) исключений и ограничений, (ii) достаточности раскрытия, (iii) баз данных и (iv) сотрудничества Юг-Юг между патентными ведомствами. В ККЗП Бразилия представит предложение по программе работы. В КРИС Бразилия поддержит дискуссии по вопросам (i) взаимодействия между интеллектуальной собственностью и конкурентной политикой и (ii) передачей технологии. В ПКАП Бразилия внесет вклад в достижение прогресса по исключениям и ограничениям. Бразилия также открыта для обсуждений реформы РСТ. В заключение делегация вернулась к вопросу, заданному Генеральным директором о преимуществах членства в Организации. Будущее ВОИС определяется способностью развивающихся стран адекватно ответить на этот вопрос со своей позиции. Не следует поддаваться искушению навязать на него ответ. Его стоит искать сообща.

79. Делегация Соединенного Королевства поблагодарила Генерального директора и Секретариат за большую работу по подготовке Ассамблеи, а также отметила вклад избранного председателя и председателя, слагающего свои полномочия. Делегация отметила, что Секретариат ВОИС за прошедший год добился значительного прогресса в предоставлении прозрачных и эффективных услуг государствам-членам, и выразил надежду, что ВОИС продолжит осуществление организационной реформы для еще более эффективной реализации предусмотренных в ее мандате целей и задач. Делегация отметила, что для этого Секретариату и Генеральному директору потребуется всестороннее сотрудничество, доверие и поддержка со стороны всех государств-членов. Генеральный директор подготовил амбициозную Программу реформирования ВОИС. В качестве единственного глобального учреждения, занимающегося вопросами ИС, Организация играет ключевую роль в решении задач, стоящих перед системой интеллектуальной собственности. Эти задачи требуют не только выполнения норм и стандартов ВОИС, но также разработки и новых направлений политики в области ИС с целью возможности решения некоторых общих проблем, затрагивающих все государства-члены. ВОИС также играет лидирующую роль в пропаганде преимуществ прав ИС среди государств-членов и их субъектов. Делегация сообщила, что Соединенное Королевство выражает удовлетворение в связи с концентрацией деятельности ВОИС на конкретных вопросах ИС и отметила, что осуществление подробных предложений, относящихся к политике, будет иметь решающее значение с точки зрения доверия к проводимой ВОИС деятельности и ее актуальности. Соединенное Королевство также высоко оценивает предлагаемую реформу РСТ и считает, что предложенная Генеральным директором дорожная карта представляет собой положительный шаг в этом направлении. Прогресс в вопросе о повышении доступности для людей с ограничением зрения также рассматривается Соединенным Королевством как важное достижение. Для успешной реализации Повестки дня в области развития необходимо эффективное финансовое руководство и управление проектами, и в связи с этим делегация поддержала тематический подход к реализации оставшихся рекомендаций Комитета по развитию и ИС. Делегация также выразила надежду, что ВОИС сможет добиться прогресса в подготовке Договора по охране прав вещательных организаций, и в разработке нового мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. Соединенное Королевство возлагает большие надежды на новую команду высшего управленческого звена ВОИС, что будет иметь решающее значение в практическом воплощении стратегического видения Генерального директора. Делегация отметила, что за последние 12 месяцев ВОИС добилась значительного прогресса в

реализации внутренней реформы, и призвала Генерального директора и группу высшего руководства сохранять этот темп. Делегация, в частности, упомянула, что она надеется на расширение Регистра рисков ВОИС – четкой дорожной карты для реализации программы стратегических реформ и подготовки ежегодного Заявления о результатах внутреннего контроля, применяемого в других учреждениях ООН. Соединенное Королевство также полагает, что создание исполнительного комитета является важной составляющей в совершенствовании координации и процессе принятия решений в ВОИС. Делегация призвала государства-члены продемонстрировать их приверженность целям ВОИС путем конструктивного решения текущих задач и нахождения решений вопросов, которые служили препятствием в прошлом. Она также призвала государства-члены сконцентрировать усилия на том, что они могут достичь в ВОИС, а не на том, что они не могут достичь. В заключение делегация заявила, что она ожидает позитивных результатов работы Генеральной Ассамблеи и достижения прогресса по всем обсуждаемым вопросам.

80. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление делегации Германии от имени Группы В. В течение первой половины 2009 г. проходящий в ВОИС процесс стратегической перестройки реформировал программы, ресурсы и структуры Организации через посредство новых стратегических целей, которые позволили ВОИС более эффективно реагировать на быстро изменяющиеся технологические, культурные и геоэкономические условия, а также на актуальнейшие глобальные проблемы, решению которых может оказать содействие ИС. Хотя Соединенные Штаты продолжают поддерживать цели, которые находились в традиционном фокусе деятельности ВОИС, в частности, сбалансированная эволюция международной нормотворческой структуры ИС, содействие использованию ИС для развития и предоставление первоклассных глобальных услуг в области ИС, она также поддерживает и новые стратегические цели. В то время, когда весь мир испытывает экономические трудности, США подчеркивает важную роль сохранения в ВОИС строгой финансовой и бюджетной дисциплины, включая инициативы по устранению дублирования работ, сокращению расходов и повышению эффективности. Соединенные Штаты поддерживают усилия Генерального директора, направленные на реформирование ВОИС и наступление новой эры разумного управления, отчетности и прозрачности. Делегация выразила удовлетворение по поводу того, что по результатам комплексной повсеместной проверки 2007 г. были проведены корректировки персонала и другие рационализаторские усилия и делегация ждет от ВОИС принятия дальнейших мер по решению вопросов, затронутых в ходе проведения аудита. Соединенные Штаты продолжают работу с государствами-членами и Генеральным директором по созданию более эффективной ВОИС в целях совершенствования работы по существу, занятия ею законного места в качестве лидера разработки политики в области ИС в системе ООН и активизации деятельности по развитию ПИС, в то же время обеспечивая регулирование уровней персонала и расходов, а также чтобы уважение ИС продолжало быть основным компонентом деятельности Организации. Соединенные Штаты сотрудничали с Секцией связей с общественностью в рамках Отдела коммуникаций ВОИС и с несколькими другими странами-членами в целях совершенствования координации пропаганды ИС. Повышение осознания и обучение по вопросам использования и охраны ИС является решающими в совершенствовании системы ИС, и Соединенные Штаты совместно с ВОИС работают над улучшением связей между государствами-членами, НПО, частным сектором и чиновниками в США, занимающимися вопросами связей с общественностью в области ИС. Соединенные Штаты считают, что глобальное разделение труда является ключевым в оказании помощи ведомствам ИС по решению все более актуальной проблемы, связанной с эффективностью управления увеличившейся рабочей нагрузкой, при этом, продолжая, по возможности, оказывать высококачественные услуги. В настоящее время осуществляется ряд проектов по разделению рабочей нагрузки между Ведомством США по патентам и товарным знакам и другими ведомствами ИС. Patent Prosecution Highway (PPH) - является одним из важных шагов в направлении максимального использования работы, осуществляемой другими ведомствами, Соединенные Штаты надеются на расширение участия в подобного рода проектах по разделению рабочей нагрузки. Заявители

и патентные ведомства во всем мире получают преимущества в плане экономии времени и расходов за счет устранения ненужных нагрузок, а ведомства смогут участвовать в поиске новых инициатив по разделению работ и реакции на предложения заявителей в отношении новых и более совершенных путей использования работы, осуществляемой другими ведомствами. В целях максимального использования рабочих продуктов РСТ, Соединенные Штаты недавно создали в ВПТЗ США специальную рабочую группу по РСТ, которая занимается рассмотрением вопроса о том, каким образом повысить эффективность РСТ. Эта рабочая группа также анализирует деятельность ВПТЗ США в качестве получающего Ведомства, МПО и ОМПЭ. Таким образом, США пытаются улучшить внутренние операции по РСТ в рамках ВПТЗ США и в рамках РСТ в целом. Ведомство намерено интегрировать РСТ во все усилия по разделению работ, включая в рамках РРН и SHARE. Ведомство США по авторскому праву и ВОИС совместно планируют проведение международного профессионального обучения в Вашингтоне, округ Колумбия, для представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой по актуальным проблемам авторского права и смежных прав в связи со слепыми и лицами с дефектами зрения (VIPs). Это обучение будет включать ознакомление с правовой и деловой структурами, исследование конкретных примеров по существующим исключениям в интересах лиц с дефектами зрения во всем мире, техническим стандартам для доступа к материалам, роль доверенных посредников, рыночные соображения и информационные отчеты о предложении в отношении Договора WBU и Платформе партнеров в ВОИС. Делегация будет принимать конструктивное участие в обсуждениях Ассамблей с целью поиска решений, приемлемых для всех государств - членов ВОИС.

81. Делегация Финляндии поздравила Председателя и его заместителей с избранием и поблагодарила Секретариат ВОИС за проделанную великолепную работу, а слагающего полномочия Председателя – за усилия в течение предшествующих двух лет и его преданности деятельности ВОИС. Делегация поддержала заявление ЕС и координатора Группы В и выразила готовность работать в позитивном духе. Она надеется на эффективную и конструктивную сессию. Система РСТ является одной из ключевых областей ВОИС. В области интеллектуальной собственности Финляндия вновь подтвердила поддержку реформе системы РСТ в соответствии с директивами, намеченными в дорожной карте, представленной впервые Генеральным директором. Одним из элементов совершенствования РСТ является вариант обращения за проведением дополнительного международного поиска, который вступил в силу 1 января 2009 г. и который Финский национальный совет по патентам и регистрациям решил предлагать в качестве новой услуги для своих заявителей по РСТ, начиная с 1 января 2010 г. «Patent Prosecution Highway» (РРН) является интересной инициативой, направленной на активизацию и ускорение процесса патентования во всем мире, сокращение дублирования работы и совершенствование качества. Финляндия в настоящее время подписала два пилотных соглашения в контексте РРН – одно с Японским патентным ведомством и одно с Ведомством США по патентам и товарным знакам. Третье соглашение будет подписано на следующей неделе в Женеве с Корейским ведомством интеллектуальной собственности. Финляндия очень заинтересована в расширении сети РРН в интересах своих заявителей. В период с 11 по 13 ноября 2009 г. в Нью-Дели, Индия, будет проходить пятый Международный форум, посвященный творчеству и изобретениям под названием «Лучшее будущее для человечества в XXI веке – интеллектуальная собственность (ИС) в изменяющемся мире: новые проблемы и возможности». Со времени проведения первого Форума в Хельсинки в 2000 г. Финляндия играла активную роль в организации этих мероприятий в сотрудничестве с ВОИС. В 2009 г. этот Форум организует ВОИС в сотрудничестве с Департаментом промышленной политики и развития Министерства торговли и промышленности правительства Индии и Федерацией индийских торгово-промышленных палат. Эти форумы имели успех, поскольку собрали воедино значительную экспертную группу для обсуждения жизненно-важных вопросов ИС. Глобальный финансовый кризис и рецессия повлияли на оперативную деятельность Финского национального совета по патентам и регистрациям, хотя число патентных заявок не сократилось в значительной мере, а число просьб о проведении поиска в

рамках РСТ даже увеличилось на 40% в первой половине 2009 г. по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. Однако число заявок на регистрацию товарных знаков сократилось значительно. В мае 2009 г. Национальный совет по патентам и регистрациям проводил международный симпозиум под названием «Оценка интеллектуальной собственности в деловой практике», который был вторым в серии из четырех международных симпозиумов, проходящих по этому вопросу, первоочередной целью которых является повышение осознания вопросов оценки ИС и активизации диалога между заинтересованными лицами. Это мероприятие было организовано Финским патентным ведомством совместно с Венгерским патентным ведомством, Австрийским патентным ведомством и Ведомством интеллектуальной собственности Соединенного Королевства. В мае 2009 г. финское правительство также одобрило стратегию в области ИС, которая включает ряд комплексных мер, направленных на улучшение климата ИС в Финляндии. При этом акцент делался на необходимости повышать уровень знаний в системе образования, а также среди малых и средних предприятий.

82. Делегация Панамы поздравила посла Альберто Дюмона по случаю его избрания Председателем Генеральной Ассамблеи. Она отметила, что государства-члены переживают время инноваций в международном масштабе, которое требует от них большей конкурентоспособности и осознания значения и социально-экономического и культурного потенциала ИС, а также возможностей, которые открывает перед ними система ИС, являющаяся средством развития, например, за счет признания географических указаний или использования технической информации. Она отметила необходимость повышения информированности соответствующих секторов о необходимости не только признания, но также использования ИС в рамках международного сотрудничества, при поддержке таких организаций, как ВОИС, на основе нового видения ее Генерального директора, который привержен стратегическому использованию ИС, о чем свидетельствует перестройка деятельности Организации и процесс изменений и разработки новых правил, направленных на сохранение сбалансированности системы. Делегация отметила, что в Панаме вопросам ИС отводится первостепенное значение, совершенствуются методы административного управления, формулируется соответствующая стратегия и политика, осуществляется совместная деятельность с частным сектором, укрепляется техническая и административная база путем создания инфраструктуры, способствующей организации устойчивых учреждений, занятых в сфере ИС. Делегация отметила, что существующая нормативная база будет модернизирована на основе новых ИКТ и на основе результатов тех действий, которые правительство страны предпринимало в предыдущие годы. Она также отметила деятельность других специализированных органов, включая трибуналы по урегулированию споров в рамках конкурентного права, прокуратуру, ответственную за выявление нарушений в упомянутой сфере, и таможенные службы в Свободной зоне Колон, ответственные за осуществление пограничных мер, а также Национальный орган по защите прав и Директорат полиции по вопросам судебных расследований. Делегация отметила создание Межведомственного комитета по ИС с целью гармонизации, координации и реализации политики в области ИС. Делегация отметила значительные усилия в стране в отношении обеспечения защиты прав ИС применительно к защите традиционных знаний и коренных народностей. В отношении промышленной собственности, отметила делегация, осуществляется комплексная программа работы, направленной на охрану, содействие и распространение ИС на национальном уровне. Она также отметила успехи в разработке технологических платформ, использование серверов баз данных и прикладных программ управления информацией, создание портала пользователей, содержащего средства поиска информации, а также ввод в эксплуатацию базы данных на основе оцифровки данных по товарным знакам и изобретениям, которая позволит осуществлять электронную подачу заявок на эти объекты после ввода в эксплуатацию прикладных программ удостоверения электронной подписи и системы электронных платежей. Эта деятельность пополняется реализацией двух крупных проектов: «Развитие и содействие ИС», который осуществляется при поддержке Межамериканского банка развития (МБР), и «Спасение и сохранение существующих и находящихся под угрозой исчезновения традиционных знаний». При поддержке ВОИС, Постоянного секретариата Генерального



договора об экономической интеграции стран Центральной Америки (SIECA), Испанского ведомства по патентам и товарным знакам, Европейского патентного ведомства и Мексиканского института промышленной собственности разработано руководство для патентных экспертов, которое в настоящее время используется в странах Центральной Америки, Доминиканской Республике и Панаме. При непосредственном участии ВОИС также осуществляется подготовка Руководства по критериям регистрации товарных знаков. Делегация отметила постоянную поддержку ВОИС, направленную на укрепление национального потенциала, в частности в сфере развития людских ресурсов, в связи с чем отметила организацию четырех специализированных конференций и введение программы обучения с получением диплома по этому предмету. Она также отметила усилия, предпринимаемые в стране по созданию единого административного органа, который ускорит работу по модернизации национальной системы ИС. В отношении авторского права делегация отметила проведение исследования относительно вклада отраслей культуры в экономическое развитие страны и организацию, в рамках проведения книжной ярмарки, семинара по этой теме – при поддержке ВОИС. Делегация обратилась к ВОИС с просьбой предоставить помощь в разработке национальной стратегии ИС в сфере сотрудничества с деловым сектором, исследовательскими центрами и Национальным секретариатом по науке и технике. В отношении защиты ТЗ, фольклора и генетических ресурсов делегация поддержала те делегации, которые выразили поддержку продлению мандата МКГР. В заключение делегация заявила о своей готовности поддержать стратегические инициативы ВОИС на основе поиска решений в духе сотрудничества и консенсуса и высоко оценила профессионализм и продуктивность сотрудников ВОИС.

83. Делегация Малайзии поздравила Председателя в связи с его избранием на этот пост и выразила уверенность, что под его руководством работа Ассамблей принесет плодотворные результаты. Делегация выразила благодарность слагающему полномочия Председателю за умелое руководство Ассамблеями в течение двух прошедших лет, Генеральному директору за его заявление, и Секретариату ВОИС за подготовку всеобъемлющей подборки документов к сорок седьмой серии заседаний Ассамблей государств - членов ВОИС. Делегация присоединилась к заявлению Йемена от имени Азиатской группы, а также заявлению Камбоджи от имени АСЕАН. Делегация положительно оценила предлагаемую Программу и бюджет на двухлетний период 2010-2011 гг. и выразила надежду на позитивный стратегический подход ВОИС в решении стоящих перед ней вопросов в условиях финансового и экономического кризиса. Она выразила надежду на ассигнования бюджета с учетом справедливого географического равновесия. Делегация высказала настоятельный призыв отразить положения Повестки дня в области развития в показателях результативности работы и сделать оценку реализации в контексте Отчета о выполнении программы. Она с удовлетворением отметила, что имеющийся резервный фонд ВОИС превысил установленный государствами-членами запланированный уровень вследствие роста числа международных заявок, в частности, заявок по процедуре РСТ. Делегация также выразила удовлетворение результатами работы КРИС на его третьей сессии, на которой были достигнуты осязаемые результаты. Одной из ключевых задач ВОИС является содействие прогрессивному развитию и гармонизации законодательства по интеллектуальной собственности, стандартов и процедур, применяемых государствами-членами, что также должно быть отражено в ходе работы предстоящих сессий КРИС, на которых необходимо в срочном порядке достичь компромисса и взаимопонимания для достижения поставленных целей. Делегация высоко оценила результаты работы 18-ой сессии ПКАП, в частности, предложение об «ограничениях и исключениях» применительно к предлагаемому договору в отношении лиц с ограничением зрения, и присоединилась к мнению других делегаций о том, что это предложение следует обсудить исходя из гуманитарных соображений без влияния экономических и политических факторов. Делегация полностью поддержала позицию ПКАП и отметила, что мнение ПКАП и заинтересованных сторон должно быть внимательно рассмотрено до принятия каких-либо решений или выводов. Делегация высказала поздравления МКГР в связи с использованием добровольного фонда ВОИС для коренных и местных общин для обеспечения участия всех

представителей таких общин в работе независимых групп экспертов на тринадцатой и четырнадцатой сессиях. Делегация поддержала предложение о продлении мандата МКГР на двухлетний период 2010-2011 гг., выдвинутого Африканской группой во время четырнадцатой сессии и поддержала три основополагающих принципа, содержащиеся в предложении Африканской группы –разработка юридически обязательного документа, проведение переговоров на основе утвержденного текста и установление конкретных временных рамок. Делегация сообщила, что в рамках национальной политики Малайзии в области интеллектуальной собственности, реализация которой началась в 2007 г., в апреле 2009 г. был завершен пилотный проект по созданию цифровой библиотеки традиционных знаний, в которой в настоящее время содержится 8 000 документов, относящихся к традиционным знаниям и генетическим ресурсам. Кроме того, в 2007 г. был учрежден Комитет для рассмотрения возможности подготовки проекта национального законодательства по генетическим ресурсам и традиционным знаниям, и в связи с этим делегация выражает благодарность ВОИС за оказанную помощь. Она надеется на оказание дальнейшей помощи в этом вопросе. Делегация отметила, что, несмотря на экономический спад, число заявок на патенты и товарные знаки, поданные резидентами, продолжало расти, что отражает рост творческой и инновационной деятельности в Малайзии. Делегация выразила благодарность за возможность участия в деятельности ВОИС в области создания потенциала людских ресурсов и за возможность участия в симпозиумах и семинарах, организованных для различных целевых групп. Она выражает особую благодарность ВОИС за совместную организацию семинаров и симпозиумов в Малайском ведомстве ИС, предметом обсуждений на которых были Международная патентная классификация (МСПК) и проведение под эгидой ВОИС/АСЕАН учебной подготовки по положениям Мадридского протокола. Делегация подтвердила свою поддержку политики и программ ВОИС по превращению интеллектуальной собственности в эффективное средство достижения экономического прогресса.

84. Делегация Венгрии поблагодарила Генерального директора за его вступительное заявление и проведение сегмента высокого уровня, заявив, что этот сегмент дает возможность обсудить стратегические вопросы на должном уровне и инициировать широкий процесс общего осмысления будущей роли интеллектуальной собственности и того, каким образом она должна способствовать решению глобальных задач. Делегация полностью поддержала заявления, сделанные Сербией от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии, а также Швецией от имени Европейского Союза и его государств-членов. Эффективная защита прав интеллектуальной собственности по-прежнему является одним из приоритетов правительства Венгрии, в основе которого лежит четкое понимание того вреда, который контрафакция и пиратство причиняют обществу и экономике страны в виде снижения занятости, подрыва инновационной деятельности и творчества, создания рисков в отношении здоровья и безопасности людей, установления связей с организованной преступностью и падения налоговых поступлений. В связи с этим в октябре прошлого года правительство Венгрии по предложению своего консультативного органа, Национального совета по борьбе с контрафакцией, приняло долгосрочную Национальную стратегию борьбы с контрафакцией. Задача по осуществлению этой стратегии была возложена на пять рабочих групп в составе представителей как государственных учреждений, так и заинтересованных кругов. Эти группы осуществляют такую деятельность, как сбор статистических данных о нарушениях и выработка надежных методов сбора таких данных; изучение и дальнейшее развитие правовой теории и практики в области ИС; борьба с контрафакцией лекарственных препаратов, а также продуктов питания и напитков; подготовка кадров для правоохранительных и судебных органов; проведение целенаправленных информационно-просветительских кампаний; и взаимодействие с провайдерами услуг в целях противодействия пиратству в Интернете. Предполагается, что в интересах эффективного осуществления национальной стратегии Венгрия будет развивать свое сотрудничество с ВОИС в области защиты прав для выработки глобальных подходов к организации борьбы с распространенным по всему миру явлениями контрафакции и пиратства. В этой связи делегация выразила глубокое удовлетворение по поводу инициатив, предпринятых Международным бюро, включая организацию четвертого Глобального конгресса

по борьбе с контрафакцией и пиратством и продолжение имеющей огромное значение работы, которая ведется в рамках Консультативного комитета по защите прав. В условиях экономических трудностей для всех заинтересованных сторон как никогда важно эффективно управлять рисками в области инновационной деятельности и хорошо понимать, каким образом интеллектуальные активы и их охрана могут способствовать успешному долгосрочному развитию предпринимательской деятельности. Исходя из этого Венгерское патентное ведомство приступило к проведению серии симпозиумов с участием национальных и международных заинтересованных сторон по стоимостной оценке интеллектуальных активов и соответствующих прав ИС, – симпозиумов, которые, как ожидается, будут особо интересны и полезны для МСП, поскольку именно они могут испытывать нехватку в ресурсах, необходимых для надлежащей стоимостной оценки их творческих достижений, инноваций и других интеллектуальных активов. В этой связи делегация приветствовала создание в рамках предлагаемых Программы и бюджета ВОИС на 2010-2011 гг. отдельной программы по МСП. Важнейшее значение для коммерческих предприятий, как больших, так и малых, имеет упрочение нормативной базы для осуществления инновационной деятельности, и поэтому одной из главных забот венгерского правительства стало установление доступных, высококачественных и быстрых процедур предоставления и защиты прав ИС. Помимо оптимизации своих собственных процедур посредством расширения применения сетевых инструментов и сокращения сроков рассмотрения заявок Венгерское патентное ведомство активно изыскивает пути оптимизации сотрудничества между ведомствами ИС в целях сокращения числа заявок, ожидающих рассмотрения, сроков рассмотрения и масштабного дублирования в работе, а также повышения степени юридической определенности для заявителей и правообладателей. В Европе Венгрия последовательно выступает за использование Европейской патентной сети на более системной основе, с тем чтобы она могла в полной мере реализовать свой потенциал. Для достижения, в частности, именно этой цели патентные ведомства Австрии и Венгрии активизировали свое сотрудничество с системой РСТ, и Венгерское патентное ведомство недавно заключило соглашение о РРН с Японским патентным ведомством. Эти инициативы по распределению рабочей нагрузки носят взаимодополняющий характер, и предполагается, что Договор о патентной кооперации может – как изначально и задумывалось – стать главным международным инструментом распределения рабочей нагрузки. В этой связи делегация заявила о готовности рассмотреть возможность и внести свой вклад в дальнейшее усовершенствование функционирования системы РСТ. Никакая схема расширенного распределения рабочей нагрузки не может стать эффективной без гармонизации – на сбалансированной основе – фундаментальных материальных норм патентного права. Поэтому делегация выразила надежду на активизацию и продолжение работы в рамках Постоянного комитета по патентному праву. Делегация также с удовлетворением отметила, что 16 марта 2009 г. вступил в силу Сингапурский договор о законодательстве по товарным знакам. Венгрия как государство, подписавшее этот Договор, активно рассматривает вопрос о присоединении к нему и в ближайшем будущем планирует предпринять необходимые для этого шаги. Традиционные и высококачественные продукты играют весьма важную роль в венгерской экономике, особенно в сельскохозяйственном секторе, и поэтому Венгрия является верным сторонником глобальной охраны географических указаний. Охрана ГУ служит прекрасным примером того, каким образом интеллектуальная собственность может способствовать эффективному удовлетворению особых потребностей развивающихся стран, и, несомненно, является той областью, в которой различные региональные группы могут и должны найти некоторые совпадающие позиции. Поэтому делегация приветствовала результаты работы, проделанной Рабочей группой по развитию Лиссабонской системы. Предполагается, что предложенные новые гибкие процедуры и более широкое применение сетевых рабочих инструментов повысят привлекательность Лиссабонской системы и даже приведут к расширению ее географического охвата. Делегация заявила, что она с особым интересом следит за деятельностью Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам, и выразила надежду на то, что нормотворческой деятельности этого Комитета в области охраны как аудиовизуальных исполнений, так и прав организаций эфирного вещания вскоре будет придан новый импульс. Одной из многочисленных проблем

авторского права в условиях цифровой среды является обеспечение того, чтобы авторское право не создавало препятствий на пути удовлетворения потребностей в добросовестном и законном использовании прав, например, в случаях, когда, несмотря на все разумные усилия, не удается установить автора произведения. Для того чтобы такие виды использования стали или оставались законными, в Закон об авторском праве Венгрии недавно были внесены изменения, в соответствии с которыми была создана административная система выдачи разрешений на использование «произведений-сирот». Делегация также приветствовала мероприятия, проведенные недавно ВОИС в регионе государств Центральной Европы и Балтии, и в частности подготовку и публикацию исследований и руководящих принципов по таким темам, как особенности авторско-правовых систем стран региона и методика разработки национальных стратегий в области ИС. Венгрия намеревается учесть эти передовые методы в своей общей политике в области ИС и в связи с этим продолжить свое сотрудничество с ВОИС. Делегация выразила глубокое удовлетворение по поводу того, что в Программе ВОИС уделено повышенное внимание особенностям региональной группы, в которую входит Венгрия. Столь ожидаемый визит Генерального директора в Венгрию даст возможность углубить отношения между Венгрией и ВОИС и наметить новые направления сотрудничества. Участие Генерального директора в качестве одного из основных докладчиков во Всемирном научном форуме, который должен состояться в Будапеште в ноябре 2009 г., несомненно, послужит мощным стимулом к расширению диалога между учеными и экспертами в области ИС по всем проблемам, связанным с процессом глобализации и появлением новых технологий.

85. Делегация Барбадоса, поддержав многие проекты и инициативы, предложенные в прошлом году, заверила Генерального директора в своей полной поддержке их реализации. Делегация также поблагодарила Секретариат за его напряженную работу со времени проведения последних Ассамблей и отметила успехи, достигнутые в рамках КРИС в связи с реализацией 45 рекомендаций по Повестке дня в области развития. В отношении работы ПКАП делегация подчеркнула необходимость своевременного решения вопросов, связанных с доступом к авторско-правовому контенту для лиц с нарушением зрения. Делегация также поддержала различные рекомендации Комитета по программе и бюджету и выразила надежду на утверждение плана строительства нового конференц-зала. В отношении деятельности Рабочей группы в рамках РСТ делегация отметила с удовлетворением факт признания Рабочей группой значения снижения размера пошлин и осуществления мер по укреплению потенциала в целях предоставления доступа к Системе РСТ гражданам из развивающихся стран. Она поддержала решение рабочей группы о проведении в ВОИС дополнительных исследований в отношении критериев пользования правом в целях выявления группы развивающихся стран, заявители которых должны получить преимущества в результате снижения размера некоторых пошлин в рамках РСТ. Делегация поддержала продление мандата МКГР в том виде, реализация которого привела бы к международной защите генетических ресурсов и традиционных знаний от их незаконного присвоения. Делегация поблагодарила ВОИС за ее постоянную помощь, оказываемую странам Карибского региона в развитии региональной системы охраны ресурсов региона, а также за предоставление технической помощи Барбадосу в разработке Национального стратегического плана развития ИС, способствующего консолидации активов ИС и экономическому развитию страны. В заключение делегация заверила Секретариат и государства-члены в своей приверженности и полной поддержке осуществлению совместной работы с соответствующими учреждениями по охране прав ИС.

86. Делегация Республики Беларусь приветствовала усилия Генерального директора и сотрудников Секретариата ВОИС, направленные на совершенствование программ, структуры и ресурсов ВОИС в целях решения многообразных задач, обусловленных динамичным научно-техническим и социально-экономическим развитием. Делегация выразила уверенность в том, что формирование новой команды руководства ВОИС будет способствовать укреплению потенциала Организации и реализации государствами-членами тех преимуществ, которые должна принести новая стратегия в области развития. Делегация заявила, что Беларусь, определив для себя инновационное развитие в качестве приоритета, придает большое значение

роли системы интеллектуальной собственности (ИС). Перед правительством страны стоит задача сформировать действенный механизм получения экономических преимуществ от использования аспектов интеллектуальной собственности для повышения конкурентоспособности национальной экономики, базирующейся главным образом на эффективном управлении ИС. Перспективной целью является системная интеграция инструментария управления ИС в экономическую политику государства и каждого хозяйственного субъекта. Делегация отметила, что повышение роли ИС в условиях утверждающейся экономики, основанной на знаниях, налагает на национальное ведомство ИС Беларуси дополнительные обязательства и требования как в отношении повышения качества выполнения традиционных функций, так и в отношении дальнейшего развития направлений деятельности в целях содействия эффективной интеграции инструментария управления ИС в социально-экономическую политику государства. Делегация сообщила о том, что в рамках утвержденной Президентом Республики Беларусь Государственной программы инновационного развития правительством ведется работа по созданию интегрированного комплекса, призванного объединить ключевые направления деятельности в области охраны и управления ИС в единый информационно-организационный ресурс, максимально ориентированный на нужды развивающейся инновационной экономики, и что с этой целью предусматривается модернизация национального патентного ведомства, предполагающая решение задач по развитию соответствующих людских ресурсов, по организации работы ведомства на базе современных информационных технологий, включая переход на электронную подачу заявок, а также по расширению спектра и качества оказываемых услуг в сфере ИС. Делегация подчеркнула, что в этой связи особенно большое значение для Беларуси имеет помощь со стороны ВОИС в области подготовки кадров для сферы ИС. В вопросе о кадровых ресурсах делегация поддержала заявление Координатора Региональной группы, в членом которой является Беларусь, относительно необходимости расширения представительства этой Группы в Секретариате ВОИС и должной ротации персонала Секретариата с учетом того кадрового потенциала, которым располагает этот регион и Беларусь, в частности. По мнению делегации, это не только способствовало бы обеспечению географической сбалансированности, но и соответствовало бы потенциалу и значимости стран Группы, которые составляют практически шестую часть всех государств-членов ВОИС и за которыми стоят значительный рынок и значительные ресурсы. Это отражало бы значимость формирующейся в странах Группы экономики, основанной на знаниях. Учитывая важность этих вопросов, делегация выразила надежду на то, что инициативы Правительства Беларуси по совершенствованию национальной системы ИС, подготовке кадров для сферы ИС, а также по участию представителей Беларуси в работе ВОИС, ее соответствующих Комитетов и рабочих органов найдут поддержку со стороны руководства ВОИС. Успешная реализация этих инициатив при содействии Организации не только позволит создать соответствующий потенциал для извлечения пользы из модернизации как на национальном уровне, так и в рамках реализации тех обсуждаемых сегодня проектов, осуществление которых предусматривается новой стратегией ВОИС в области развития. Поддержка этих инициатив со стороны ВОИС будет соответствовать тем вызовам, которые стоят перед системой ИС в целом и национальным патентным ведомством Беларуси в частности, и станет подтверждением эффективности новой стратегии ВОИС в области развития.

87. Делегация Колумбии отметила, что из заявлений министров следует, что ИС приобретает все большее значение для правительств на самом высоком уровне. Об этом свидетельствует обсуждение с министрами здравоохранения, курирующими вопросы конкурентоспособности и развития, министрами по защите окружающей среды и чиновниками в сфере культуры. Она отметила, что в Колумбии, благодаря твердой убежденности национального правительства и технической помощи ВОИС, сформулирована государственная политика в области ИС на основе решения приоритетных задач развития и с учетом потребностей всех заинтересованных сторон, на основе признания значения творческой деятельности в качестве средства повышения конкурентоспособности и технического развития. В целях обеспечения устойчивого экономического роста правительство страны придает особое значение необходимости

разработки механизмов совершенствования систем ИС и повышения инвестиций в научно-технические сферы. Делегация отметила, что в стране подготовлен «План действий на 2008-2010 гг. в целях адаптации системы ИС к задачам повышения национальной конкурентоспособности и производительности», в соответствии с которым основными средствами производства качественных товаров и предоставления качественных услуг являются творческая деятельность в сфере ИС и пополнение знаний. Как и большинство развитых стран, развивающиеся страны полагаются на инновации и передачу технологии как средства повышения конкурентоспособности предприятий на международном рынке. Такой подход требует формулирования государственной политики, основанной на знаниях, которая способствует сохранению баланса между правами отдельных лиц и интересами всего общества. Делегация отметила также необходимость пересмотра роли национальных патентных ведомств, которые должны не только регистрировать патентные права, но также содействовать развитию предпринимательства и оказывать поддержку творческим отраслям. Парадоксально, но экономический кризис придал этому процессу весьма значительный импульс. Делегация отметила, что к концу 2008 г. отмечалось уменьшение числа поданных в Колумбии заявок в результате снижения рыночной деятельности. В этой связи ведомство ИС страны оказывает техническую поддержку различным учреждениям, содействующим развитию предпринимательства и проведению НИОКР. В стране проводятся кампании по повышению информированности МСП о преимуществах регистрации товарных знаков, а также кампании, направленные на содействие патентно-информационной деятельности в качестве идеального средства ускорения процесса инноваций, содействия регистрационной деятельности в сфере промышленных образцов. Делегация отметила, что для решения национальных задач экономического развития и создания рабочих мест исключительно важное значение приобретает связь между ИС и развитием, и в обеспечение этой связи поддержка ВОИС имеет фундаментальное значение. Международные договоры, административные функции которых выполняет ВОИС, призваны содействовать решению этой задачи, в частности Мадридский протокол, присоединение к которому в настоящее время обсуждается в Конгрессе Колумбии. Делегация отметила, что патентная система также нуждается в совершенствовании, при этом необходимо устранить формализм и возможные сложности в рамках таких договоров, как Договор РСТ. Помимо этого необходимо уменьшить размеры пошлин в рамках этих договоров, которые являются препятствием для вступления стран в Систему ИС. Делегация выразила озабоченность в связи с теми трудностями, с которыми сталкиваются малые предприятия в использовании технических средств, предоставляемых ВОИС для подачи заявок, таких как система РСТ-SAFE. Делегация обратилась к ВОИС с просьбой разработать соответствующие программы по укреплению потенциала малых предприятий. В заключение делегация затронула тему, которая вызывает широкую дискуссию в ВОИС: доступ к генетическим ресурсам и традиционным знаниям. Делегация отметила, что Колумбия поддерживает все формы технического прогресса на основе ресурсов страны, при условии, что эти вопросы решаются должным образом, с учетом того, что доступ к таким ресурсам должен быть открытым и контролируемым, на условиях справедливого распределения выгод. Делегация подчеркнула необходимость поддержки таких механизмов, как раскрытие в патентных заявках источника происхождения ресурсов, на которых основаны патенты. Это должно служить двум целям: снижению уровня биопиратства и содействию экспертизе таких патентных заявок, объектами которых являются генетические ресурсы и/или традиционные знания. Делегация поблагодарила Организацию за ее поддержку и уважение национальной автономии и отметила, что Колумбия при поддержке ВОИС будет следовать этому пути, решая актуальные задачи с использованием позитивного и негативного опыта, накопленного другими странами.

88. Делегация Египта поздравила Председателя по случаю его избрания и поблагодарила покидающего свой пост Председателя за его работу на протяжении предшествующего двухлетнего периода. Делегация выразила особую благодарность Генеральному директору ВОИС и Международному бюро. Делегация отметила, что Египет выражает свою полную поддержку усилиям, содействующим обсуждению вопросов развития в рамках ВОИС. Делегация поддержала заявления, прозвучавшие от имени Африканской и Арабской групп.

Делегация отметила, что ИС приобретает все большее значение для развивающихся стран, особенно с точки зрения аспектов развития. Кроме того, отметила делегация, как показано в Обзоре мирового экономического и социального положения (WESS), недавно опубликованном Департаментом ООН по экономическим и социальным вопросам, и как это следует из объективного обсуждения вопросов, касающихся ИС, более широкая охрана может оказать негативное влияние на передачу технологии и усилия, направленные на решение проблем, связанных с изменением климата. По мнению делегации, естественно, что произошедшие за последние годы изменения в средствах и методах, с помощью которых решаются вопросы ИС, должны быть отражены в работе, проводимой ВОИС, убедительным примером чего является принятие Повестки дня в области развития. Делегация отметила, что приоритетными задачами на предстоящие годы должны стать: (i) включение Повестки дня в области развития во все сферы деятельности ВОИС, включая нормотворческую деятельность, с тем, чтобы привести системы международной охраны в соответствие с задачами развития и приоритетными направлениями общегосударственной политики, такими как заключение международного обязательного договора по охране генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора; (ii) обеспечение справедливого представительства развивающихся стран в работе Организации, эффективное участие государств-членов в решении административных вопросов и проведение организационной реформы Руководящих органов и различных комитетов, занимающихся обсуждением материально-правовых вопросов, с целью обеспечения эффективного участия развивающихся стран и соблюдения принципа «деятельность, иницируемая государствами-членами»; и (iii) необходимость рассмотрения вопросов, касающихся возможного вклада политики в области ИС в решение глобальных проблем в сферах развития, здравоохранения, защиты окружающей среды и изменения климата путем расширения спектра исследовательской деятельности, осуществляемой ВОИС и принятия объективного подхода на основе «SWAT». Делегация отметила, что Египет будет продолжать оказывать поддержку ВОИС в ее стремлении найти должное равновесие между охраной прав ИС и глобальными задачами развития и приоритетами общегосударственной политики. В отношении запроса Египетского патентного ведомства, касающегося выполнения им функций Международного получающего ведомства в рамках РСТ, делегация отметила, что длительный опыт работы Ведомства, как в африканском, так и в ближневосточном регионе приносит дополнительные преимущества, которые могут предоставить Системе РСТ возможность использовать арабский язык в качестве рабочего языка.

89. Делегация Филиппин присоединилась к заявлениям Азиатской группы и АСЕАН, и приняла к сведению значительные достижения государств-членов ВОИС со времени проведения последней серии Ассамблей ВОИС. Делегация подчеркнула необходимость активизировать реализацию рекомендаций Повестки дня ВОИС в области развития, утвержденных Генеральной Ассамблеей ВОИС, как часть деятельности Организации. Реализация этих рекомендаций имеет важнейшее значение для развивающихся стран, включая Филиппины. Делегация выразила удовлетворение сотрудничеством между ВОИС и АСЕАН (включая отдельные государства-члены) в области развития потенциала. Это сотрудничество является проявлением конкретных мер по введению в действие рекомендаций Повестки дня в области развития, и делегация выражает надежду на разработку дальнейших программ оказания технической помощи. Делегация отметила важность организованного ВОИС консультационного процесса, дополняющего регулярный диалог между ВОИС, АСЕАН и Женевским комитетом АСЕАН. Интеллектуальная собственность на Филиппинах является не только правовым механизмом обеспечения защиты прав, но и средством устойчивого развития. Для того, чтобы государства-члены, и прежде всего развивающиеся государства, могли достичь успеха в своем социально-экономическом развитии, они должны использовать в полной мере гибкие возможности в рамках международных обязательств. Необходимо достичь справедливого равновесия между отдельными государствами и всеми заинтересованными сторонами с учетом необходимости интеграции Повестки дня в области развития во все программы деятельности ВОИС не только для укрепления двусторонних контактов, но и для обеспечения осязаемых результатов для государств-членов с учетом различных уровней их

развития. Готовность предложить соответствующие качественные меры для решения этих задач означает, что роль ВОИС как координационного центра системы ООН в вопросах интеллектуальной собственности становится еще более важной, чем когда-либо. Делегация подчеркнула необходимость рассмотрения ключевых вопросов, прежде всего вопроса о работе МКГР, и отметила чрезвычайную важность укрепления мандата МКГР, который является ключевым органом для достижения прогресса в обсуждениях вопроса о правах интеллектуальной собственности в глобальном масштабе. Это позволит создать международный правовой режим, имеющий обязательную силу, что станет эффективным средством борьбы с незаконным присвоением прав интеллектуальной собственности. Делегация выразила надежду, что под руководством Председателя будут проведены успешные обсуждения конкретных программ, учитывающих социальные аспекты прав интеллектуальной собственности.

90. Делегация Уругвая поздравила посла Аргентины с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи и высказала благодарность Генеральному директору за его руководство, а также усилия, предпринятые им со времени избрания Генеральным директором в направлении дальнейшего развития услуг ВОИС в целях содействия сбалансированной системе ИС, которая содействует инновациям и тем самым национальному, социальному и экономическому развитию. Уругвай поддержал заявление Эквадора от имени ГРУЛАК и приветствовал процесс стратегической перестройки, осуществляемой в ВОИС, как в отношении организационного преобразования в целях обеспечения более эффективных услуг, так и с целью анализа связи между интеллектуальной собственностью и государственной политикой, в частности в области здравоохранения, продовольственной безопасности, образования и охраны окружающей среды. В Уругвае в качестве основы разработки программы стратегического использования ИС начался процесс аудита инфраструктуры и национальных условий для развития и управления нематериальными активами, охраняемыми интеллектуальной собственностью. Структура ИС уже действует и направлена на разработку, содействие и использование инструментов и услуг в области ИС в целях содействия охране и повышению ценности национального производства товаров и услуг посредством знаний. Эта цель должна быть объединена с целями развития конкурентоспособной на мировом рынке страны путем повышения национального производства интеллектуальной собственности с эффективными механизмами ее использования и охраны, использованием знаний и институциональных связей между научным сообществом и корпоративным сектором. Уругвай является участником регионального соглашения по взаимосвязи ведомств ИС с целью развития общего портала для стран Латинской Америки и выработки на первом этапе общего подхода к экспертизе патентных заявок. Уругвай воспользовался ценной поддержкой со стороны ВОИС в реализации этих проектов и модернизации ведомства промышленной собственности. Делегация выразила надежду, что это сотрудничество будет продолжаться, что позволит надлежащим образом укрепить систему ИС в Уругвае. В заключение, делегация подчеркнула важную роль для страны учета всех рекомендаций, принятых в контексте Повестки дня ВОИС в области развития в рамках Комитета по развитию и интеллектуальной собственности, подчеркнув необходимость адекватного финансирования и обеспечения их полной реализации.

91. Делегация Индонезии заявила о своей полной поддержке и конструктивном вкладе в предстоящие обсуждения и поддержала заявление делегации Йемена от имени Азиатской группы и заявление министра Камбоджи от имени АСЕАН, а также выразила свое намерение остановиться на нескольких вопросах в области ИС, имеющих большое значение для Индонезии и других развивающихся стран. Делегация отметила большое внимание, уделяемое в Индонезии охране генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры, тем более, что страна обладает большим биологическим и культурным разнообразием и постоянно сталкивается с проблемой незаконного присвоения и злоупотребления ГР, ТЗ и фольклором. Страна особенно заинтересована в обсуждении в рамках МКГР форм международной правовой охраны этих объектов в целях предотвращения незаконного присвоения, и делегация принимает активное участие в обсуждениях в рамках



МКГР, направленных на заключение международного, юридически обязательного документа по охране ГР, ТЗ и фольклора. Делегация к сожалением отметила то, что на протяжении более восьми лет обсуждений участникам не удастся прийти к соглашению. По мнению делегации, для достижения конкретных результатов необходима политическая воля, так как в ходе 14-я сессии МКГР в июле прошлого года не удалось договориться о путях дальнейшего развития МКГР. В этой связи делегация полностью поддержала предложение Африканской группы в отношении элементов нового мандата и предложила, чтобы новый мандат комитета включал проведение переговоров на основе текстов, ведущих к разработке международного, юридически обязательного документа. В отношении работы КРИС делегация отметила, что аспекты развития должны быть включены во все виды деятельности ВОИС, будь то нормотворчество или сфера сотрудничества. При этом необходимо учитывать реальные потребности и интересы развивающихся и наименее развитых стран. По мнению делегации, успешная реализация программы КРИС докажет приверженность ВОИС и ее государств-членов созданию эффективной и более сбалансированной системы ИС. В отношении хода обсуждений на второй сессии рабочей группы в рамках РСТ делегация выразила озабоченность по поводу гармонизации патентного права де-факто, подчеркнув, что гармонизация материальных норм патентного права не должна сосредотачиваться на «форумных» обсуждениях и, как ясно отмечается в документе РСТ/WG/2/3, процесс должен привести к совершенствованию системы в существующих рамках, а не к решению вопросов гармонизации материальных норм патентного права или единого международного патента. По мнению делегации, формулы гибкости на национальном уровне представляют собой существенный фактор успеха Договора, который объединяет 141 Договаривающуюся сторону. Делегация попросила представить дополнительное разъяснение по поводу предложения Международного бюро относительно развития инфраструктуры ИС, включая предложение об учреждении нового комитета по глобальной инфраструктуре ИС. Учреждению комитета должно быть предоставлено соответствующее время, при этом необходимо учесть точки зрения в отношении этого предложения, в частности озабоченность многих развивающихся стран и НРС. Делегация поблагодарила ВОИС за ее постоянную помощь и поддержку в развитии системы ИС в стране, в том числе недавнее учреждение Индонезийской академии ИС. Правительство страны привержено развитию эффективной и рентабельной системы ИС, которая содействует экономическому, культурному и социальному развитию Индонезии. Делегация отметила подготовку двух новых законов по охране ГР, ТЗ и ТВК, процесс пересмотра Патентного закона, Закона о товарных знаков, Закона о промышленных образцах и Закона об авторском праве, а также процесс подготовки к ратификации нескольких международных договоров и соглашений, в числе которых Мадридский протокол, Женевский акт Гаагского соглашения, Сингапурский договор и Ниццкое соглашение. Делегация отметила, что 22 декабря 2008 г. Президент Республики Индонезия объявил 2009 г. Днем индонезийского творчества с последующим принятием Президентского Указа № 6/2009, касающего творческих отраслей. По мнению делегации поддержка творческих отраслей, особенно во время экономического кризиса, имеет чрезвычайно важное значение для укрепления инфраструктуры ИС путем проведения надлежащей национальной политики в области ИС и обеспечения защиты прав, в связи с чем делегация отметила учреждение в стране в марте 2006 г. Национальной целевой группы по вопросам ИС в составе министров, старших должностных лиц из 16 министерств, которые занимаются вопросами, связанными с нарушением прав ИС, подготовкой Национальной политики по ИС в качестве основы будущего развития системы ИС в Индонезии. В отношении более конкретного вопроса, связанного с предложением ВОИС прекратить действие Лондонского (1934 г.) акта Гаагского соглашения, делегация поддержала прагматичный подход Секретаря к «замораживанию» применения Акта 1934 г. В заключение делегация выразила надежду, что к завершению Ассамблей государствам-членам ВОИС удастся прийти к согласованному решению.

92. Делегация Ямайки поздравила Председателя по случаю его избрания и заверила его в своей полной поддержке. Она отметила большое значение, придаваемое в стране участию в экономике, основанной на знаниях, в процессе охраны, содействия и развития ИС, которая

является неотъемлемой частью стратегии страны в области развития. Делегация отметила, что отрасли культуры и творчества в настоящее время приносят примерно 7% ВВП в странах мира, и специалисты прогнозируют увеличение этой цифры до 10% в год. Что касается Ямайки, в настоящее время отрасли авторского права приносят Ямайке около 5,1% ВВП. Как отмечается в плане долгосрочного развития страны – Видение 2030 г. – эти отрасли должны приносить 6,8% ВВП к 2015 г. и 8,3% к 2030 г., что является реальной перспективой. Ямайка обладает большим потенциалом знаний в отраслях культуры и творчества, содействующих экономическому росту на основе конкурентоспособности. Творческие отрасли, особенно музыка и спорт, являются основными составляющими культурного капитала страны, которые вносят основной вклад в национальный бренд Ямайки. Развитие этих отраслей напрямую связано с развитием ИС. Вместе эти составляющие заложат основу для перехода страны к экономике, основанной на инновациях и знаниях. Делегация отметила особое значение, придаваемое в стране работе ВОИС, в частности КРИС. Делегация полностью поддержала Повестку дня ВОИС в области развития и обращение к Генеральному директору активизировать сотрудничество и участие государств-членов в целях своевременного выполнения мандата КРИС. Правительство Ямайки понимает значение конкурентных преимуществ бренда Ямайки для всех производственных секторов страны, и вот почему делегация выступила в ПКТЗ с инициативой разработать международные нормы охраны названий государств в качестве средства защиты суверенных прав страны. Предлагаемое изменение статьи 6ter Парижской конвенции в целях предоставления эквивалентной охраны официальным названиям государств наряду с другой охраняемой государственной символикой имеет для Ямайки большое значение в разработке национальной стратегии брендинга, поскольку оно предоставляет равные возможности и преимущества охраны всем государствам-членам ВОИС. Делегация выразила надежду, что эта инициатива получит широкую поддержку среди членов Организации. Делегация отметила, что ВОИС остается важным партнером для Ямайки, предоставляющим ценную техническую и юридическую помощь, которая также охватывает содействие в развертывании Автоматизированной системы промышленной собственности (IPAS), используемой в Ведомстве ИС Ямайки в делопроизводстве по товарным знакам. IPAS повышает не только эффективность системы ИС, но также качество услуг, предоставляемых Ведомством ИС Ямайки (JIPO). В целях осуществления задачи содействия ИС в Ямайке, в апреле 2009 г. JIPO организовало выставку творчества «Creativity Expo» в рамках отмечаемой правительством Ямайки недели ИС. Страна строго соблюдает выполнение своих обязательств в области защиты прав ИС, и в этой связи JIPO сотрудничает с отделом полиции по борьбе с организованной преступностью, организуя программы подготовки сотрудников полиции в вопросах, связанных с нарушениями прав ИС и пиратством. Эта программа также осуществляется в виде учебного курса, преподаваемого в Академии подготовки сотрудников полиции. Делегация высоко оценила техническую помощь ВОИС, предоставляемую на региональном уровне государствам-членам Сообщества стран Карибского региона (CARICOM), в том числе недавнее назначение консультанта, который помогает в странах региона оценить значение региональной патентной системы, а также техническую помощь и поддержку в учреждении рабочей группы CARICOM в сфере ТЗ, ТВК и ГР с целью разработки соответствующего юридического документа по охране этих объектов. Придавая большое значение работе МКГР, делегация поддержала предложение Африканской группы относительно продления мандата этого комитета на следующие два года. Предоставление МКГР дополнительного времени позволит государствам-членам, коренным общинам, НПО и техническим экспертам более активно участвовать в работе МКГР по разработке международного обязательного договора по охране ГР, ТЗ и фольклора. Делегация обратилась ко всем государствам-членам с призывом поддержать предложение Африканской группы. Делегация также выразила озабоченность по поводу медленного продвижения работы в рамках различных органов ВОИС и поддержала Генерального директора в том, что всем сферам деятельности ВОИС необходимо придать больший импульс, чтобы деятельность ВОИС осуществлялась в соответствии с глобальными изменениями в мировой торговле и инновациях. Делегация сослалась на выступление Генерального директора в отношении «новой задачи активного участия в обсуждении глобальных политических вопросов», в частности, в

отношении инициативы применительно к лицам с нарушением зрения и проблемы, связанной с изменением климата, в решении которой существенная роль отводится технической инновации и передаче технологий. Делегация отметила, что Ямайка – среди тех стран, которые в меньшей мере ответственны за возникновение проблем, связанных с изменением климата, поскольку выбросы парниковых газов в стране незначительные. В то же время Ямайка – среди тех стран, которые наиболее чувствительны к последствиям изменения климата. Делегация отметила участие министров из 50 государств-членов ВОИС в работе завершившегося Сегмента высокого уровня, в ходе которого обсуждался ряд важных вопросов, что подчеркивает полезность проведения подобных встреч, особенно в условиях нынешнего экономического кризиса. Делегация поддержала решение ВОИС проводить встречи на высоком уровне на ежегодной основе в целях принятия решений по различным вопросам, волнующим государства-члены, особенно развивающиеся страны. Делегация заявила о приверженности страны эффективному содействию и охране ИС и реализации программы работы различных межправительственных органов в рамках ВОИС, в частности КРИС, ПКТЗ и МКГР. В заключение делегация заверила Генерального директора и его помощников, а также Международное бюро в том, что они могут полагаться на ее полную и постоянную поддержку.

93. Делегация Папуа-Новой Гвинеи поблагодарила Генерального директора и Секретариат за организацию заседаний и за предоставление возможности Папуа-Новой Гвинеи участвовать в них. Папуа-Новая Гвинея стала членом ВОИС в 1997 г., и она продолжает получать поддержку от ВОИС в рамках программ оказания технической помощи, направленных на укрепление системы интеллектуальной собственности. Такая поддержка включает предоставление консультативной и экспертной помощи в области законодательных реформ, повышение информированности, развитие людских ресурсов и установление автоматизированной системы ИС в ведомстве интеллектуальной собственности Папуа-Новой Гвинеи. ВОИС оказала поддержку Папуа-Новой Гвинее в разработке национального плана развития интеллектуальной собственности, который будет содействовать развитию инновационной деятельности и укреплению системы обеспечения защиты прав. Делегация ожидает, что реализация этого плана начнется в 2010 г. после его утверждения правительством. Правительство Папуа Новой Гвинеи осознает тот факт, что ИС является постоянно развивающейся областью. Законодательная база должна предусматривать наличие механизмов охраны, которые содействуют развитию инновационной деятельности и торговли. Ситуация в Папуа-Новой Гвинее аналогична ситуации во многих наименее развитых странах, испытывающих проблемы социально-экономического характера, что требует от законодателей и разработчиков политики учитывать национальные особенности, одновременно соблюдая международные обязательства. Вопросы обеспечения защиты ПИС, разработка всестороннего законодательства в области ИС и развитие активов ИС являются актуальными для Папуа-Новой Гвинеи. Делегация отметила, что страны, расположенные на островах Тихого океана, обладают существенными биологическими ресурсами, а их богатые традиционные знания и фольклор служат базой для изготовления уникальных местных кустарных изделий, текстильной продукции и других традиционных продуктов и изделий. В отсутствие надлежащей правовой административной структуры для охраны прав интеллектуальной собственности практически во всех островных государствах, интеллектуальная собственность не может обеспечить максимальное использование ее выгод для активизации инновационной деятельности. Делегация призвала Ассамблею проявлять большую решимость при рассмотрении этого вопроса. Большую озабоченность вызывает нарушение прав ИС в связи с ростом пиратства и контрафакции. Эти проблемы представляют серьезную угрозу для экономического и социального развития Папуа-Новой Гвинеи. Правительства островных государств признают необходимость рассмотрения вопросов о правах интеллектуальной собственности не только с помощью законодательных и политических реформ, но также с помощью создания эффективных систем обеспечения защиты ПИС. Правительство Австралии в сотрудничестве с ИС Австралия, ВОИС и Секретариатом Форума тихоокеанских островов в течение шести лет тесно сотрудничали с островными государствами по нахождению наилучших решений по защите ПИС. Эти страны имеют небольшие рынки и не могут создать полноценные

индивидуальные системы ИС. По этой причине была создана региональная структура ИС, которая будет рассматривать вопросы охраны ПИС посредством объединения ресурсов и экспертных знаний, а также распределение расходов и полученных выгод. Делегация сообщила, что в июне 2009 г. министры торговли островных государств приняли решение создать региональную систему регистрации товарных знаков. Они также договорились, что ведомство интеллектуальной собственности Папуа-Новой Гвинеи будет выполнять роль регионального органа экспертизы заявок. Это стало этапным решением, обеспечившим возможность сотрудничества островных государств для достижения прогресса в решении вопросов интеллектуальной собственности. Ведомство интеллектуальной собственности Папуа-Новой Гвинеи готово выполнять свою роль регионального органа в сотрудничестве с ВОИС и другими развитыми государствами-членами с целью оказания помощи небольшим островным странам. Делегация также отметила необходимость решения вопроса глобального потепления. Она сообщила, что Папуа-Новой Гвинея уже столкнулась с первыми беженцами, пострадавшими от изменения климата Земли. Остров Дьюк Оф Йорк и атолл Буганвиль постепенно исчезают под водой вследствие повышения уровня моря, и люди вынуждены перебираться на более возвышенные территории. В контексте интеллектуальной собственности этот вопрос заслуживает незамедлительного внимания. В заключение делегация пожелала всем участникам плодотворных обсуждений на заседаниях Ассамблеи.

94. Делегация Доминиканской Республики поздравила Председателя с избранием и пожелала ему успехов в выполнении его работы. Она полностью поддержала заявление Эквадора от имени ГРУЛАК. Далее, она поблагодарила Генерального директора и его команду за организацию Ассамблей и в особенности подчеркнула работу, которая была проделана в течение первого года его нахождения на этом посту, включая начало разработки Среднесрочного стратегического плана, использование зеленых инноваций как ключевого компонента для решения проблем, связанных с изменением климата, реализацию рекомендаций Повестки дня в области развития, и создание надлежащих форумов для обсуждения основных вопросов в области ИС. Она также отметила организацию Конференции по интеллектуальной собственности и вопросам государственной политики, которая показала, как ИС может содействовать инновациям, творчеству и передаче технологий. Делегация указала, что она удовлетворена Программой и бюджетом на двухлетний период 2010-2011 гг., подготовленными Международным бюро, которые она считала сбалансированными, в особенности с учетом мер, принятых ввиду нынешнего финансового кризиса. Она выразила особую благодарность в связи с тем, что ее замечания в отношении малых и средних предприятий (МСП), сделанные в ответах на вопросник, распространенный в марте 2009 г., были получены и что конкретная программа оказания помощи МСП уже намечена. Однако она озабочена значительным сокращением бюджета, выделяемого на лингвистические службы, в особенности учитывая тот факт, что это сокращает доступ таких стран, как Доминиканская Республика к информации и знаниям. Лингвистическое разнообразие в рамках ВОИС ни при каких обстоятельствах не должно затрагиваться в ущерб практике, существующей в системе ООН, в которой испанский является одним из пяти официальных языков. Делегация добавила, что она поддерживает решение продлить на этих Ассамблеях мандат Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору с тем, чтобы он мог выполнять свою работу и продолжал изучать все возможности, позволяющие довести переговоры между членами до успешного завершения. Роль ИС в содействии развитию продолжает занимать важное место и поэтому необходимо продолжать укреплять национальные ведомства путем планов и программ, содействующих их автоматизации, развитию и росту. В случае Доминиканской Республики делегация подчеркнула поддержку, полученную в форме технической и юридической помощи по использованию географических указаний и наименований мест происхождения в качестве инструментов, позволяющих повысить конкурентоспособность национальных производителей, а также разработку программы распространения соответствующей информации, включая организацию семинаров, направленных на потенциальных пользователей товарных знаков, что позволило зарегистрировать пять коллективных знаков в секторах традиционного экспорта,

имеющих престиж на международном рынке – кофе, какао, табак и коллективный знак на ремесленные изделия. Делегация также подчеркнула совместные усилия ВОИС и центральноамериканских стран и Панамы по разработке справочника для экспертов в области товарных знаков как инструмента оптимизации их работы. Делегация отметила, что Национальное ведомство промышленной собственности (ONAPI) успешно разработало IPAS для отличительных обозначений и очевидно достигнет аналогичного успеха в отношении патентов. Для Доминиканской Республики ONAPI является хорошим примером, учитывая награды, которые оно получило за отличное качество, достигнутое благодаря технической помощи со стороны ВОИС.

95. Делегация Мексики начала свое выступление, поздравив Председателя с избранием. Она заявила, что в Мексике осознают важную роль, которую интеллектуальная собственность играет в содействии экономическому, социальному и культурному развитию каждой нации, и, вследствие этого, ИС нуждается в адекватной охране. Мексика ввела образовательную политику по борьбе с пиратством, которая состоит из публикации бесплатного буклета, озаглавленного: «Гражданское и этическое образование», публикация которой, а также распространение среди учеников 5-го класса начальной школы Секретариат образования начал в прошлом году. Мексика считает, что прививание культуры уважения интеллектуальной собственности должно начинаться в детстве. Делегация повторила, что правительство Мексики признает важное значение охране аудиовизуальных исполнений, учитывая огромное влияние крупнейший технологических достижений в цифровой эпохи и Интернет. Аналогичным образом Мексика уделяет приоритетное внимание принятию соглашения по охране прав организаций эфирного вещания в целях борьбы с пиратством сигналов. Существует острая необходимость в возобновлении переговоров по охране аудиовизуальных исполнений в самое ближайшее время с целью заключения соглашения и продвижения переговоров по соглашению по охране прав организаций эфирного вещания в рамках Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Делегация заявила, что раздел в связи с ПКАП в Программе 3 в рамках Стратегической цели I и предлагаемые Программа и бюджет на двухлетний период 2010-2011 гг. должны предусматривать конкретную деятельность по охране аудиовизуальных исполнений и охране прав организаций эфирного вещания в соответствии с решениями, принятыми ПКАП на 18-ой сессии, проходившей 25-29 мая 2009 г. Такая деятельность должна включать подготовку проекта соглашения по охране аудиовизуальных исполнений, а также проект соглашения по охране прав организаций эфирного вещания. Делегация предоставит дополнительную информацию по этим вопросам при обсуждении соответствующих пунктов повестки дня.

96. Делегация Эквадора поздравила Председателя Генеральной Ассамблеи и заявила, что его умелое руководство позволит достичь позитивных результатов. Она также поздравила Генерального директора в связи с демократичным управлением ВОИС. Объяснив, что она выступает в качестве развивающейся страны, обладающей значительными природными и культурными ресурсами, группами незащищенных людей, творчески одаренными людьми и социальным сознанием, а также в качестве страны, которая хочет охранять свой народ и улучшить качество его жизни. Делегация заявила, что она хотела бы участвовать в строительстве более справедливой и открытой системы ИС, которая бы содействовала передаче технологии, в особенности применительно к малым и средним предприятиям, а также обеспечивала правовую охрану в связи с доступом к генетическим ресурсам и ассоциируемым традиционным знаниям, равно как и выражения культуры и фольклору, и которая стремится к достижению полной реализации Повестки дня в области развития, включая обучение и сотрудничество по вопросам интеллектуальной собственности. Делегация полностью уверена, что ВОИС предоставит в этой связи соответствующую помощь. Делегация заявила, что вместе с другими странами региона Эквадор предпринял ряд инициатив, включая договор ВОИС, направленный на облегчение доступа к материалам для чтения для слепых и лиц с дефектами зрения. Делегация отметила, что Эквадор принадлежит к числу наиболее мега-диверсифицированных стран мира и что важно, чтобы МКГР продолжал свою работу, но

уже с мандатом на заключение юридически обязывающего документа по охране генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. Делегация заявила о необходимости инвестирования средств в разработку и укрепление исследований и обучения в этой области. Далее, она выразила удовлетворение по поводу возобновления работы Консультативного комитета по защите прав, учитывая, что наилучшей гарантией охраны и защиты прав ИС является уважение к другим ценностям и правам человека. Отметив, что ИС должна служить механизмом для развития народов, делегация предоставила слово г-ну Гектору Агуавилу, губернатору из народности тсашила, который представился в качестве члена эквадорской коренной народности, насчитывающей 2 500 человек и живущей в семи общинах, говорящих на одном и том же языке – тсафики, что в переводе означает «правдивое слово». Он заявил, что одной из наиболее важных черт его народа является практика медицины на основе лекарственных трав, что является знанием, основанным на эквадорском биоразнообразии, которое устно передается из поколения в поколение и обогащается с незапамятных времен. Он добавил, что наличие коренных народностей в Латинской Америке является доказательством того, что это наука практикуется с давних времен. В заключение, он заявил, что коренные народности мира желают признания коллективного наследия, воплощенного в знаниях предков, которые они сохранили и культурно воспроизвели на основе своих собственных законов и обычаев, и призвал МКГР принять международный документ по охране биоразнообразия и ассоциируемых традиционных знаний, а также культурных выражений и фольклора с целью предотвращения продолжающегося незаконного присвоения их богатства, которому во многих случаях грозит исчезновение.

97. Делегация Чили поздравила Председателя Генеральной Ассамблеи с избранием на этот пост и заявила, что его богатый опыт обеспечит работу Ассамблей в форме, которая будет удовлетворять всех членов Организации. Она также поблагодарила Секретариат за подготовку большого числа документов для Ассамблей. Делегация отметила, что она разделяет мнение Генерального директора о том, что ВОИС должна играть ключевую роль в обсуждениях международных норм в области ИС. Делегация выразила озабоченность в связи с тем, что предложения по обеспечению защиты прав ИС и стандартизации реестров промышленной собственности рассматриваются вне рамок ВОИС, и настоятельно призвала вовлечь в эту работу ВОИС, которая является соответствующим органом для проведения сбалансированных обсуждений с учетом различных интересов. Делегация поддержала призыв Генерального директора относительно необходимости детального анализа роли авторского права в XXI веке. Она также добавила, что такой анализ следует распространить на роль ИС в целом. Аналогичным образом, включение новых вопросов в программы работы основных комитетов ВОИС, а также меры по повышению прозрачности деятельности Организации укрепили ее роль как специализированного учреждения ООН, занимающегося не только вопросами инноваций, творчества и развития, но также вопросами передачи технологии и доступа к знаниям. Делегация положительно оценила проведение сегмента высокого уровня в течение первых двух дней серии заседаний Ассамблей 2009 г. и высказала мнение, что это будет содействовать нахождению выхода из тупика, который образовался после некоторых обсуждений несколько лет тому назад. Касаясь работы ПКАП, делегация отметила, что его работа учитывает различные интересы и имеет целью достижение прогресса в обсуждении исключений и ограничений в авторском праве и смежных правах, что принесет полезные результаты для развивающихся и развитых стран в связи с оказанием серьезного влияния на жизнь и аспекты развития для миллионов людей. Делегация поддержала предложение о рассмотрении этого вопроса под различными углами зрения, а также предложение Бразилии, Эквадора и Парагвая о подготовке договора в отношении доступа для лиц с нарушением зрения. Чили также поддерживает сохранение в повестке дня вопроса об аудиовизуальных исполнениях и правах организаций эфирного вещания. Касаясь реализации Повестки дня в области развития, делегация сослалась на Генеральную Ассамблею 2007 г., в ходе которой делегации согласились с учреждением постоянного комитета, отвечающего за реализацию 45 рекомендаций, ставших результатом трехлетних обсуждений. Делегация отметила, что проведенные обсуждения и работа, проделанная в ходе трех первых сессий Комитета, являются обнадеживающими. Она

подчеркнула, что в связи с переплетающимся характером большинства из 45 рекомендаций, многие предложения также могут быть рассмотрены в рамках круга обязанностей других комитетов ВОИС, а не только Комитетом по развитию и интеллектуальной собственности. Делегация подчеркнула необходимость ускорения работы по реализации 45 рекомендаций, так как задержка в их реализации приведет к прекращению деятельности Комитета. Касаясь деятельности Постоянного комитета по патентному праву, делегация присоединилась к выступлению координатора ГРУЛАК в выражении удовлетворения в связи с возобновлением его работы и достигнутым прогрессом по различным аспектам. Делегация выразила удовлетворение в связи с возрождением доверия у государств-членов и выразила уверенность в достижении прогресса в переговорах, результаты которых будут приемлемы для всех участников. Касаясь ситуации с РСТ, делегация отметила, что в июне 2009 г. Чили присоединилась к этому Договору, став 140 государством-участником. Она также заявила о поддержке деятельности рабочей группы, созданной для рассмотрения возникших вопросов. Однако в ходе последнего заседания рабочей группы Чили, как и другие представители ее региональной группы, выступила против одобрения серии общих принципов в связи с тем, что она не была заблаговременно информирована о подготовке таких принципов. В связи с этим делегация попросила предоставить развивающимся странам достаточное время для того, чтобы они могли выразить их озабоченность и замечания. Делегация заявила, что приверженность чилийского правительства вопросам ИС отражается в проведении, начиная с 2003 г., крупных реформ в законодательстве, регулирующем систему ИС. Они стали дополнением к серьезным институциональным реформам, которые привели к существенному укреплению системы ИС в Чили. В январе 2009 г. начал свою деятельность Национальный институт промышленной собственности Чили. Это институт, который является государственным органом, заменил бывший Реестр патентов, товарных знаков и других прав промышленной собственности и выполняет роль автономного органа, в задачи которого входит содействие национальному развитию путем поддержки инновации и творчества посредством охраны прав промышленной собственности. В связи с этим число сотрудников в институте увеличилось более чем в два раза, и произошло существенное увеличение финансовых ресурсов для осуществления новых стратегических целей в дополнение к регистрационным функциям – распространение знаний и технологии. В задачи института входит содействие развитию инновационной деятельности и передаче технологии, сокращение времени рассмотрения заявок на получение прав промышленной собственности, оказание услуг пользователям и распространение информации. Делегация отметила, что это служит одним из примеров претворения в Чили рекомендаций Повестки дня в области развития. Делегация также упомянула об усилиях чилийского правительства по постоянной адаптации системы ИС с учетом уровня развития и потребностей Чили. В связи с этим делегация сообщила, что в Чилийском конгрессе проходит рассмотрение четырех законопроектов, два из которых касаются присоединения Чили к ТЛТ и к Акту 1991 г. Конвенции УПОВ. Третий проект касается включения положений этого Акта в закон Чили, регулирующий права селекционеров-растениеводов, а четвертый проект касается изменения Закона Чили об авторском праве и смежных правах с целью включения новых положений по борьбе с пиратством, установления правил для ограничения ответственности провайдеров услуг в Интернете и включения новых ограничений и исключений в области авторского права и смежных прав, Делегация отметила необходимость корреляции индивидуальных действий небольших стран с деятельности на международном уровне. Она подчеркнула важное значение эффективной координации между различными органами системы ООН и другими международными органами, которые занимаются анализом влияния прав ИС на другие права. Делегация отметила, что эта деятельность не должна ограничиваться только работой секретариатов различных организаций, но к ней должны подключиться и государства-члены. Делегация подчеркнула, что ВОИС должна оставаться привилегированным форумом для решения всех вопросов в области ИС, а государства-члены должны обеспечить согласованность принимаемых решений независимо от того, на каком форуме обсуждались эти вопросы. Делегация заявила, что Чили рассматривает многосторонние соглашения в области ИС в качестве наилучшего средства признания важного значения сбалансированных систем ИС, которые служат интересам правообладателей и пользователей. По этой причине делегация

выражает озабоченность в связи с застоем в работе нескольких комитетов. В заключение, она напомнила о заявлениях Генерального директора ВОИС и многих делегатов в отношении последствий глобального экономического кризиса для бюджета Организации, и заявила о поддержке договоренностей, достигнутых на последнем заседании Комитета по программе и бюджету с надеждой на то, что текущий кризис даст возможность переориентировать работу Организации, которой она занимается с конца XIX века. Делегация напомнила о проведении в 2009 г. в Сантьяго регионального семинара директоров ведомств промышленной собственности и авторского права стран Латинской Америки. В качестве принимающей страны Чили надеется на достижение в ходе семинара конкретных соглашений для поддержки работы, проводимой на региональном уровне в Латинской Америке, в соответствии с соглашениями в рамках Повестки дня в области развития.

98. Делегация Йемена, выступая в национальном качестве, поздравила Председателя с избранием и с одобрением отозвалась об избранных должностных лицах. Она выразила уверенность, что под руководством Председателя эта сессия пройдет успешно. Делегация с удовлетворением отметила выдающееся руководство и профессионализм Генерального директора, который находится на этом посту один год, что еще раз подтверждает справедливость решения, принятого государствами-членами, которые выдвинули его кандидатуру и назначили Генеральным директором ВОИС. Делегация поблагодарила Секретариат и команду руководства за их неустанные усилия, направленные на подготовку такого важного мероприятия. Делегация поддержала заявление делегации Туниса от имени арабских стран, в котором приветствуются предложенные Программа и бюджет на 2010-2011 гг., а также строительство нового конференц-зала, в особенности ввиду повышения важности и растущего объема деятельности в области ИС и числа соответствующих заседаний. Делегация подчеркнула необходимость выделять достаточные людские и финансовые ресурсы для реализации одобренной деятельности в начале 2010 г. В этом отношении делегация с удовлетворением отметила личную преданность Генерального директора Повестке дня в области развития и включению компонента развития во все виды деятельности ВОИС. Она с удовлетворением отметила усилия руководства ВОИС, направленные на повышение качества и развитие работы Организации. Среди недавних мероприятий, проходивших по линии ВОИС, делегация пожелала выделить Конференцию по интеллектуальной собственности и проблемам государственной политики, Форум на высшем уровне по интеллектуальной собственности для наименее развитых стран: стратегическое использование интеллектуальной собственности для повышения благосостояния и развития, а также последний сегмент высокого уровня в ходе Ассамблей 2009 г. Эти и другие в равной степени важные мероприятия обозначили значительный и высокий статус, который приобрела ВОИС. Поэтому делегация участвует в этих мероприятиях, внося активный и позитивный вклад. Делегация подчеркнула важную роль продления мандата МКГР с целью проведения переговоров и заключения юридически обязывающего документа, обеспечивающего права всех сторон. Касаясь работы Комитета по аудиту, делегация приветствовала соглашение, достигнутое по его составу, и с удовлетворением отметила участие Йемена в качестве координатора Азиатской группы в работе Рабочей группы, решавшей вопрос о составе этого Комитета. В заключение, делегация пожелала Председателю успеха в руководстве заседаниями в направлении достижения результатов, которые будут полезными всем государствам-членам ВОИС.

99. Делегация Австрии поддержала заявление, прозвучавшее от имени Группы В, и заявление делегации Швеции от имени Европейского союза и его государств-членов. Делегация подтвердила важную роль, которую охрана ИС играет в обсуждениях, касающихся актуальных вопросов государственной политики, таких как здравоохранение, безопасность пищевых продуктов и изменение климата. Она высоко оценила усилия и деятельность ВОИС в предоставлении форума для проведения всестороннего диалога и содействию творческой и инновационной деятельности на основе ИС. Делегация поддержала предлагаемые Программу и бюджет на 2010-2011 гг., которые способствуют реализации программы стратегической перестройки, одобренной государствами-членами в 2008 г., и являются ответом на влияние



нынешнего экономического кризиса, обеспечивая при этом бесперебойное функционирование систем международной регистрации и подачи заявок ВОИС, а также реализацию Повестки дня в области развития. Делегация обратилась к членам команды высшего руководства ВОИС с просьбой продолжить деятельность, направленную на повышение эффективности и сокращение расходов. Делегация с удовлетворением отметила работу, проводимую в рамках КРИС в целях реализации рекомендаций Повестки дня в области развития с учетом взаимосвязанного характера многих рекомендаций и необходимости выделения дополнительных людских и финансовых ресурсов в рамках регулярного бюджета Организации. Делегация выразила надежду на продолжение обсуждений в отношении возможных механизмов координации и мониторинга на предстоящем заседании КРИС. Делегация отметила позитивные итоги завершившихся консультаций в целях принятия согласованного решения на предстоящей пятой сессии Консультативного комитета по защите прав (ККЗП), заявив, что Комитет должен действовать в качестве форума для обмена информацией и передовыми методами, особенно в отношении актов контрафакции и пиратства. Признавая большое значение вопросов охраны аудиовизуальных исполнений и прав организаций эфирного вещания, делегация выразила удовлетворение тем, что эти темы остаются в повестке дня следующей сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Она обратилась в Секретариат ВОИС с просьбой изыскать возможности для решения вопросов в этих областях. Делегация с удовлетворением отметила позитивный дух, проявленный в ходе 13-й сессии Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) во время обсуждения результатов четырех предварительных исследований, представленных Секретариатом, и по пункту «Будущая работа». Делегация поздравила ВОИС и ее Генерального директора с успешным проведением Конференции по ИС и вопросам государственной политики с участием представителей заинтересованных международных организаций (ВОЗ, ВМО, ВТО и ФАО), экспертов и НПО. Делегация выразила разочарование в связи с несостоятельностью достигнуть согласия по существу мандата МКГР, несмотря на выработку консенсуса в отношении важности обсуждаемых тем и общее желание продлить мандат МКГР. Делегация отметила, что предложение об элементах нового мандата, представленное делегацией Швеции от имени Европейского сообщества и его государств-членов, в том числе о возможном принятии специальной декларации Генеральной Ассамблеей, является пригодной основой для продвижения работы. В отношении международных систем регистрации и подачи заявок в области ИС, административные функции которых выполняет ВОИС, делегация поздравила Международное бюро с результатами, достигнутыми в прогрессивном развитии и совершенствовании процедур в рамках соответствующих договоров. Делегация отметила, что Австрия, представляющая Международный поисковый орган (МПО) и Орган международной предварительной экспертизы (ОМПЭ) в рамках РСТ, принимает активное участие в обсуждениях, проводимых в Рабочей группе по РСТ. Поэтому делегация всецело поддержала предлагаемые поправки, содержащиеся в документе РСТ/А/40/2, а также инициативу в отношении будущего Системы РСТ. Делегация высоко оценила содержание отчета о ходе реализации Программы модернизации ИТ в рамках Мадридской системы ИТ, которая была начата вслед за ее единогласным одобрением Ассамблеей Мадридского союза в сентябре 2007 г. Делегация высоко оценила результаты осуществления Фаз I-III в рамках Программы модернизации ИТ, которые содержатся в пункте 50 документа ММ/А/42/2, а также предложение, касающееся финансирования из РФОС Мадридского союза.

100. Делегация Азербайджана поздравила Председателя с избранием и пожелала ему успешной и плодотворной работы, а также поблагодарила Секретариат за высокий уровень подготовленных документов к Ассамблеям и Генерального директора за успешную реализацию стратегических целей деятельности ВОИС и, в особенности, за заботу и внимание к проблемам и нуждам развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Осознание важности политики интеграции интеллектуальной собственности в национальные стратегии и планы развития с учетом конкретных потребностей стран в настоящий момент является основной целью, способствующей глобализации ИС, и которую ВОИС успешно стремится донести до мирового сообщества. Как и многие страны с переходной экономикой, Азербайджан является

весьма заинтересованной стороной при выборе вариантов проведения этой политики и правовых подходов к ее осуществлению. В стране ведется активная работа по укреплению потенциала системы интеллектуальной собственности, модернизации ее инфраструктуры и гармонизации законодательства. После проведения в мае текущего года в г. Нахчыван, Нахчыванская Автономная Республика (Азербайджан), Международного симпозиума по интеллектуальной собственности и традиционным знаниям заинтересованные круги страны с особым вниманием следят за ходом работы Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. В рекомендациях Нахчыванского симпозиума была дана высокая оценка деятельности ВОИС и его Комитетов, и предложена обширная программа дальнейшей деятельности МКГР по разработке национальных и региональных проектов охраны традиционных знаний и относящихся к ним международных норм. Делегация выразила уверенность, что деятельность этого Комитета, его политические документы и практические руководства будут и в дальнейшем способствовать укреплению потенциала на всех уровнях в целях охраны традиционных знаний и выражений культуры. Делегация считала, что представить себе сегодня современное общество вне созидательной и координирующей деятельности ВОИС просто невозможно. Выразив уверенность в успешной реализации программ ВОИС, касающихся, в том числе, оказания поддержки развивающимся странам, защиты прав интеллектуальной собственности, услуг по арбитражу и посредничеству, политики и процедур в области доменных имен, правовых подходов и практических методов, касающихся интеллектуальной собственности и наук о жизни, делегация выразила надежду на дальнейший прогресс в создании более надежной и сбалансированной глобальной инфраструктуры интеллектуальной собственности. Делегация считала, что немаловажную роль при этом играет и Академия ВОИС, чья популярность в широких кругах заинтересованных лиц растет с каждым годом, и особенно в области дистанционного обучения. Она выразила пожелание, чтобы список курсов на русском языке был расширен. В заключение, делегация отметила, что позитивные перемены во всех направлениях деятельности ВОИС, безусловно, в немалой степени вызваны богатым опытом и высоким профессионализмом Генерального директора ВОИС.

101. Делегация Канады выразила удовлетворение по поводу своего участия в Ассамблеях и в поиске консенсуса по вопросам ИС, обеспечивающим социально-экономическое благосостояние. Права ИС, стимулирующие изобретательскую, инновационную и творческую деятельность, являются важной составляющей устойчивого развития, а также развития человеческого потенциала. При этом неблагоприятная экономическая конъюнктура, затронувшая все страны, станет подосновой многих дискуссий на сессиях Ассамблей. Негативное влияние финансового кризиса на систему ИС проявилось в разных формах, и в условиях ослабленной экономики предприятия и новаторы столкнулись со значительными трудностями при внедрении проектов. Делегация Канады заявила, что ее страна постоянно содействует компаниям в адаптации к этим сложностям. Государствам-членам пришлось также бороться с последствиями ослабления экономики и снижения доходов. Трезвый расчет, здравый смысл и предусмотрительность могут помочь сделать международную систему ИС еще более эффективной и ориентированной на результаты. Делегация подчеркнула, что экономический кризис способен стать катализатором инноваций. Как недавно отметил Генеральный директор ВОИС, технология, инновации и творчество являются решающими факторами при создании возможностей для восстановления экономики. Канада считает, что ИС может стимулировать инновации и развитие, обеспечивая большие экономические и социальные выгоды во всем мире. Уверенность Канады в том, что ИС является двигателем экономики, проявляется в ежегодном праздновании Международного дня ИС. В 2009г. торжества прошли с особым успехом и сопровождались событиями и мероприятиями, посвященными достижениям канадского бизнес-сообщества и повышению информированности о системе ИС. Канада настроена на сотрудничество с другими государствами-членами в вопросе достижения общих целей: повышения эффективности системы ИС и осознания ее важности. Канада считает важным многосторонний подход к глобальным вопросам в сфере ИС.

Она призывает государства-члены к совместной работе по обеспечению большей подотчетности международной системы ИС и надлежащего управления этой системой. Заинтересованность Канады в том, чтобы ВОИС была эффективной, ориентированной на результаты организацией, связана с приверженностью прозрачности и подотчетности управления на национальном уровне. Канада уверена в положительном влиянии этих двух факторов на уровень общественного доверия к органам государственного управления. Она стремится к поддержанию таких же стандартов и в международных организациях с тем, чтобы была обеспечена целостность всех глобальных институтов. Она и в дальнейшем будет настаивать на важности финансовой прозрачности и логичности методов управления в ВОИС. Предложение о «Раскрытии финансовой информации/Декларации финансовых интересов» стало важным шагом в направлении надлежащего управления и подотчетности. Канада ожидает от ВОИС использования прочных независимых механизмов надзора, приверженности принципам подотчетности и применения практики управления людскими ресурсами, основанной на признании личных заслуг. Хотя делегация и понимает необходимость поэтапного подхода, она призывает Секретариат к скорейшей реализации этих программ. Канада приветствует работу, которую проводит ВОИС с государствами-членами для разработки международных стандартов в сфере патентного законодательства и практики, а также усилия Организации, направленные на поддержку лучшего понимания ИС и ее более широкого использования. Делегация поблагодарила Секретариат и КРИС за продолжение выполнения 45-ти рекомендаций Повестки дня в области развития. Она разделяет мнение Председателя о том, что принятие рекомендаций стало возможным благодаря сочетанию компромисса, сотрудничества и решимости завершить начатое дело. Этот дух необходимо сохранить и при реализации рекомендаций. Несмотря на предстоящую серьезную работу, делегация находит многообещающими основы, заложенные в ходе трех сессий КРИС. Она выступила за реализацию всех 45 рекомендаций эффективным и практическим способом, позволяющим государствам-членам быть вовлеченными в основательное обсуждение и анализ предполагаемого прогресса по всем связанным с Повесткой дня видам деятельности. Делегацию воодушевляет приверженность Генерального директора Повестке дня в области развития. Она высоко ценит возможность участвовать в подготовке Программы и бюджета и подчеркивает, что этот процесс является значимым примером прозрачности и важным этапом перестройки ВОИС. Делегация приветствовала новую команду высшего руководства Организации, недавно утвержденную Координационным комитетом ВОИС. Делегация пожелала команде успеха в исполнении новых обязанностей и заявила, что с нетерпением ждет с ней такого же плодотворного сотрудничества, как и с ее предшественниками. Канада привержена идее создания в развивающихся странах более стабильной, полагающейся на собственные силы экономики, и выступает за обеспечение условий, в которых все страны могли бы извлекать конкретные преимущества из инновации и экономики, основанной на знаниях. Канада и впредь будет оказывать поддержку ВОИС в предоставлении технической помощи развивающимся странам. С 1997г. Канадское ведомство интеллектуальной собственности в партнерстве с ВОИС проводит специализированные учебные курсы для граждан развивающихся стран. В октябре 2009г. в Ведомстве пройдет недельный практикум по повышению квалификации работников сферы ИС, на котором участники ознакомятся с канадским опытом, а также с товарами и услугами в этой сфере. На протяжении прошлого года Канада принимала активное участие в работе многих комитетов ВОИС, в двусторонних и международных встречах. Она и впредь будет играть активную роль в комитетах ВОИС и призывает государства-члены приложить дополнительные усилия для осуществления целенаправленного прогресса и реализации конкретных мер. Открытый и конструктивный диалог ведет к повышению эффективности системы ИС во всех государствах-членах.

102. Делегация Чада поздравила председателя ассамблеи с блестящим избранием на должность. Она также поблагодарила Генерального директора и всех сотрудников Организации за качество предоставленных документов. Делегация выразила благодарность за непрерывное сотрудничество и помощь, оказываемую Чаду, особенно в области поддержки ИС, информации о ней, подготовки специалистов и повышения информированности общественности. Это

свидетельствует о высоком качестве давно установившихся партнерских отношений между Организацией и Чадом, и можно лишь пожелать их укрепления. Делегация полностью поддержала заявление Сенегала от имени Африканской группы и заявление Бангладеш от имени НРС. Она приветствовала деятельность ВОИС в сфере повышения информированности общественности, наращивания потенциала и оказания технической помощи. Она также полностью поддерживает различные инициативы высшего руководства Организации, направленные на содействие развитию ИС в мире, особенно в наименее развивающихся странах, к которым относится и Чад. Чад надеется на дальнейшее сотрудничество с ВОИС, в частности, через бюро технической помощи и наращивание потенциала в Африке, и на содействие Организации в реализации определенных проектов, относящихся к поддержке ИС (обучение специалистов, разработка и применение национального законодательства в сфере ИС и повышение уровня услуг ИС).

103. Делегация Конго поздравила г-на Альберто Дюмона с избранием на пост председателя ассамблеи и от имени Совета управляющих Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС) и ее государств-членов горячо поблагодарила Генерального директора ВОИС за постоянное внимание к деятельности АОИС и неустанные усилия в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она с удовлетворением отметила значительный прогресс в разработке институциональной основы охраны традиционных знаний и традиционных выражений культуры, а также успешное начало работы Фонда добровольных взносов ВОИС. Для выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития стратегии в сфере ИС, разработанные государствами-членами АОИС при содействии ВОИС, должны охватывать все аспекты развития, в частности, укрепление и модернизацию институтов ИС, подготовку специалистов и создание синергии между различными государственными и частными структурами, а также национальными институтами ИС, университетами и исследовательскими центрами. Помощь в законодательной сфере, оказанная ВОИС с привлечением ВТО, была удовлетворительной, тем не менее, сотрудничество следует развивать. Далее делегация подчеркнула все более важную роль инноваций и творчества в решении проблем, с которыми столкнулся сегодняшний мир. Созданная ООН Межправительственная группа экспертов по изменению климата привела научные неопровержимые доказательства того, что ежегодное сжигание ископаемого топлива приводит к выбросу в атмосферу миллиардов тонн парниковых газов. Изменение климата стало реальностью, и Африка, где проживает 14% населения планеты и осуществляется всего 3,2% от общего объема выбросов углекислого газа, особенно уязвима перед лицом ожидаемых негативных последствий по причине своей бедности и ограниченных технических средств. Населенные пункты и социально-экономические секторы африканского континента подвергаются особой опасности в результате изменения климата. Среди последствий можно перечислить нарушение пресноводной и морской экосистем, береговая эрозия, занесение песком водных путей, разрушение биоразнообразия, и в более общей перспективе, изменения биогеохимических циклов земных экосистем. Изменение климата влечет за собой задачу производства информации, знаний, технических инноваций и методов, необходимых для принятия решения по борьбе с этими изменениями и их негативными последствиями. Правительства африканских стран сыграли определяющую роль в разработке Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием от 1994г. Многие африканские страны подписали Рамочную конвенцию ООН по борьбе с изменением климата от 1992г. и Киотский протокол 1997г. С учетом того, что действие протокола заканчивается в 2012г., не исключено, что «зеленое» развитие Африки воспользуется плодами экономических реформ, необходимых для борьбы с потеплением климата. В связи со всем вышесказанным, усилия, прилагаемые в Африке для сохранения лесов, опираются на улучшение возможностей правительств в сфере управления лесными ресурсами и работу с населением, у которого по меньшей мере часть продовольствия, доходов и медицинского лечения связаны с лесом. Делегация высказала пожелание того, чтобы ассамблее удалось прийти к конкретным и реалистичным решениям.

104. Делегация Кипра напомнила, что с начала нового столетия страна обеспечивает охрану ИС благодаря комплексным законам, охватывающим практически все области ИС. Она также является участником большинства договоров ВОИС и в июне 2009г. присоединилась к Римской конвенции об охране интересов исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций. Кипр сотрудничает с ВОИС по всем вопросам, связанным с ИС, и надеется на развитие партнерских отношений в будущем. Он с готовностью поддержал развитие Организации, включая расширение территории за счет близлежащих помещений и строительство нового современного конференц-зала. Делегация выразила убеждение в том, что этот и другие проекты будут с успехом завершены и пожелала плодотворного завершения работы Ассамблей.

105. Делегация Чешской Республики присоединилась к заявлению Швеции от имени Европейского Сообщества и его членов, а также Сербии от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии и подтвердила полную поддержку разработке международной системы ИС, которая отвечает интересам всех заинтересованных лиц. Она убеждена, что под руководством Генерального директора и его новой команды высшего руководства ВОИС сможет достичь свои стратегические цели. Делегация придавала большое значение принятию Программы и бюджета на двухлетний период 2010-2011 гг. и призвала Секретариат ВОИС продолжать усилия по повышению эффективности, транспарентности и отчетности. Делегация выразила удовлетворение работой ПКТЗ и приветствовала дальнейшую реализацию программ модернизации ИТ в рамках Мадридской и Гаагской систем. Она полностью поддержала продолжение работы Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы и выразила надежду, что сбалансированная программа работы ПКПП будет принята в самое ближайшее время. Делегация осознавала важную роль системы РСТ для пользователей, а также признавала необходимость действий в направлении дальнейшего совершенствования системы в существующих правовых рамках. Поэтому она поддержала работу Рабочей группы по РСТ и заявила, что общие принципы дорожной карты ВОИС являются хорошим шагом вперед. Касаясь работы ПКАП, делегация с удовольствием отмечала, что охрана аудиовизуальных исполнений и прав организаций эфирного вещания остается в повестке дня, но считала, что настало время продвигаться вперед в поиске решений и сближения различных позиций. Она надеялась на заключение в ближайшем будущем эффективного и современного международного юридически обязывающего документа. Касаясь МКГР, делегация выразила поддержку продлению его мандата и считала, что дальнейшие глубокие обсуждения необходимы во всех соответствующих областях. Делегация приветствовала тематический подход, принятый в рамках КРИС, и надеется, что он ускорит реализацию рекомендаций. Далее, она поддержала работу ККЗП и приветствовала дальнейшее развитие деятельности ВОИС по защите прав. В заключение, делегация доложила, что Чешское ведомство промышленной собственности в 2009 г. празднует свое 90-летие и в ознаменование этого события Ведомство совместно с ВОИС организовали международную конференцию по охране промышленной собственности в Европе. Делегация поблагодарила Секретариат, и в особенности Отдел по сотрудничеству со странами Центральной Европы и Азии, за великолепное сотрудничество и помощь в организации этого мероприятия. Делегация с надеждой смотрит на продолжение сотрудничества с ВОИС в будущем.

106. Делегация Дании, выступая от имени своего национального Ведомства по патентам и товарным знакам (ДПТО), поздравила Генерального директора с выдвижением в рамках Организации новых инициатив и обеспечением благодаря этому развития инновационной деятельности и творчества. Делегация также поблагодарила Секретариат ВОИС за его прекрасную работу по подготовке проведения заседаний и его деловой и позитивный подход. Она заявила о своей поддержке стратегических целей ВОИС и усилий, предпринимаемых в целях стимулирования инноваций и творчества и поощрения эффективного использования и охраны интеллектуальной собственности (ИС) во всем мире. Эти цели приобрели еще большую значимость в условиях, когда компании во всем мире сталкиваются с экономическими и финансовыми трудностями. ИС – важный элемент экономического,

социального и культурного развития всех стран, и Организации следует сохранить именно такую направленность своих действий, даже, несмотря на кризис. Делегация кратко охарактеризовала сотрудничество между Данией, Норвегией и Исландией в рамках Патентного института стран Северной Европы и объявила о достижении в 2008 г. удовлетворительных результатов. Делегация выразила надежду на дальнейшее расширение использования услуг Патентного института стран Северной Европы и, тем самым, создание высокоэффективной платформы для пользователей, которые действуют на глобальных рынках. Коснувшись доклада датского правительства, посвященного проблеме контрафакции и пиратства, делегация заявила о том, что с учетом сделанных в нем выводов приняты конкретные законодательные меры и учрежден постоянно действующий форум, в рамках которого несколько ведомств совместно готовят информацию для пользователей, компаний и других ведомств, а также вырабатывают для них соответствующие рекомендации. Пиратство и контрафакция оказывают серьезное воздействие на международную торговлю и права ИС, и по этой причине важно также на глобальном уровне сосредоточить внимание на реализации инициатив, которые способствовали бы борьбе с этими двумя явлениями. Делегация упомянула о своем участии в осуществлении таких международных проектов, как прежние проекты взаимодействия и нынешние рамочные контракты, коммерческие тендеры и Программа «Восточное партнерство», - проектов, которые направлены на активизацию деятельности в Европе, в Балканских странах, Румынии, Республике Молдова, Украине, Китае и Саудовской Аравии. Делегация заявила о своей уверенности в том, что такое участие способствует расширению сотрудничества между ведомствами ПИС и достижению важных результатов в таких областях, как повышение уровня информированности, подготовка кадров и укрепление общего потенциала сектора ПИС. Дания будет и впредь уделять повышенное внимание таким проектам, поскольку, как она убеждена, это – действенный способ укрепления инфраструктуры ИС и, соответственно, повышения конкурентоспособности европейских компаний на глобальном рынке. Делегация предложила продолжать развивать «патентный процесс» на международном уровне в интересах промышленного сектора и, возможно, рассмотреть вопрос о выработке решений в рамках какого-либо другого форума помимо ВОИС. В заключение делегация выразила удовлетворение по поводу предоставленной возможности встретиться с коллегами, поскольку в результате таких встреч рождаются новые идеи. По ее мнению, надлежащим образом налаженное сотрудничество между национальными и международными ведомствами способствует созданию благоприятных условий в области ИС в глобальных масштабах.

107. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики дала высокую оценку деятельности ВОИС в прошедшем году в области постоянного развития мировых средств охраны интеллектуальной собственности. ВОИС определила пять стратегий и подготовила Программу и бюджет на двухлетний период 2010-2011 гг., содержащие конкретные цели и программы, которые будут служить в качестве основы для дальнейшей деятельности ВОИС. Несмотря на финансовый кризис, ВОИС нашла резервы и ресурсы для обеспечения финансовых гарантий своей деятельности. Новая команда высшего руководства и новая структура Секретариата будут способствовать совершенствованию работы ВОИС. Путем укрепления сотрудничества с другими международными организациями, включая ВОЗ и ФАО, ВОИС укрепила свою позицию и роль в процессе нахождения решения ключевым международным проблемам, таким, как здравоохранение, изменение климата и продовольственная безопасность. Отмечая успешную работу ВОИС в прошедшем году, делегация затронула некоторые вопросы, касающиеся будущей работы Организации, а именно: ВОИС следует продолжать считать приоритетной задачей укрепление потенциала национальных систем ИС развивающихся стран для обеспечения равновесия между государствами-членами; необходимость разработки практических мер в целях сокращения на 5% пошлины за международную подачу; при реализации проектов в области сотрудничества уделять первоочередное внимание укреплению потенциала ИС развивающихся стран в соответствии с Повесткой дня в области развития; уделять соответствующее внимание сотрудничеству Юг-Юг путем предоставления технической помощи развивающимся странам,

проведения совместных исследований и обмена информацией в области ИС; необходимость создания новой международной правовой базы для борьбы с международным пиратством в области авторского права; уделение пристального внимания системе урегулирования споров в рамках существующей конвенции по охране авторского права, которая основана главным образом на национальных законах, предусматривающих только двустороннее урегулирование с ограничением в области международного посредничества и координации. С учетом важности ИС в создании экономического потенциала, правительство Корейской Народно-Демократической Республики придает важное значение работе в области охраны ИС. За последние годы были внесены изменения и добавления в законодательство в области ИС, включая национальный закон об изобретениях. Административные меры включают создание Национального координационного комитета и разработку Национального плана действий по охране ИС на 2010-2015 гг. в целях активизации в стране деятельности в области ИС и координации работы с ВОИС. Уделяя большое внимание научно-исследовательской деятельности, правительство проводит работу по поощрению изобретательской деятельности и патентования на национальном уровне, что выразилось в подаче 76 000 заявок в течение года. Изготовление и запуск искусственных спутников, которые сочетают в себе достижения в области науки и техники, стало ярким свидетельством быстрого развития науки и техники в стране. Применительно к авторско-правовой деятельности в области литературы и искусства следует упомянуть создание гимнастическо-художественного шедевра «Ариранг». Правительство будет и дальше уделять большое внимание работе по охране ИС в стране и выполнять свои обязанности государства - члена ВОИС по расширению международного сотрудничества в области ИС.

108. Делегация Сальвадора присоединилась к другим делегациям, выразив удовлетворение по поводу проведения сорок седьмой сессии Ассамблеи государств-членов ВОИС. Она также поздравила Аргентину с избранием ее представителя на пост председателя. Делегация заявила о том, что она весьма удовлетворена первым годом пребывания Генерального директора на своем посту. Он умело руководит Организацией, осуществляющей две основные функции: поставщика услуг глобальной экономике и организации в сфере развития. Делегация с удовлетворением отметила, что за прошедший год аспект развития нашел отражение во внутренних структурах Организации, увеличив ее отклик на потребности развивающихся и наименее развитых стран путем укрепления людских и финансовых ресурсов в рамках выполнения 45-ти рекомендаций, принятых государствами-членами. С сентября 2008г. в ВОИС продолжились, получили развитие и расширились программы помощи ее членам. Продолжилась и поддержка национальных планов укрепления системы ИС. В отношении Сальвадора были разработаны проекты и программы, со стратегической точки зрения соответствующие национальной повестке дня. Делегация отдельно упомянула два крупных мероприятия, организованных ВОИС: Конференцию ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности и государственной политики и Глобальный симпозиум для учреждений, занимающихся интеллектуальной собственностью. Она полагает, что подобные встречи будут способствовать разработке национальных стратегий в сфере ИС и надеется, что наряду с другими странами сможет внести позитивный вклад в последующие действия по результатам встреч. На национальном уровне задачей Сальвадора является учет положений руководства в сфере ИС, разработанного ИС, в деятельности МСП. В процессе восстановления экономики правительство Сальвадора рассчитывает в первую очередь на МСП. Оно считает, что страна может оказать стратегическую поддержку подобным предприятиям путем принятия решений, позволяющих МСП повысить качество товаров и услуг. Делегация с удовлетворением отметила представленность Латинской Америки и Карибского бассейна в новой рабочей команде Генерального директора и надеется на то, что в скором времени Эквадор будет лучше представлен в Организации. Сальвадор намерен и впредь прилагать усилия по поддержанию контактов со всеми компетентными учреждениями для обеспечения охраны ПИС и укрепления специализированного ведомства интеллектуальной собственности при Национальном регистрационном центре - государственного учреждения, оказывающего также регистрационные услуги, в том числе, в сфере бизнеса, собственности, недвижимости и

ипотеки. Что касается Ведомства ИС, входящего в Национальный регистрационный центр, делегация рада доложить о том, Ведомство по-прежнему предлагает услуги в соответствии с процедурами регистрации, сертифицированными по международному стандарту ISO 9000, и отныне располагает инновационным порталом на своем веб-сайте. Национальное Ведомство ИС расширило свою деятельность и помимо регистрационных услуг отныне занимается распространением информации об ИС и наращиванием потенциала. В частности, оно проводит специализированные курсы по ИС для судебных органов и других лиц, национальную неделю изобретений, организует ярмарку товарных знаков и поддерживает инициативы, связанные с выражениями культуры и образовательными проектами в сфере авторского права. Эта деятельность получила освещение на специализированных форумах, таких, как периодические встречи глав ведомств ИС и рабочие группы по ИС в рамках таможенного союза, в который Сальвадор входит в качестве страны Центральноамериканского региона. Кроме того, происходил обмен мнениями о деятельности по наращиванию потенциала в некоторых развивающихся странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Сальвадор считает, что ВОИС может сыграть важную роль в противодействии последствиям глобального финансово-экономического кризиса, развивая и поддерживая форум, способствующий передаче технологий и инноваций. Это поддержало бы эффективные рынки, ведя к восстановлению глобальной экономики. Именно поэтому так важно воспользоваться возможностью оказать содействие развивающимся странам. Правительство Сальвадора продолжает политику укрепления национальной системы ИС, предпринимая динамичные шаги для обеспечения охраны, управления и укрепления ПИС и поощряя творчество и инновации в рамках защиты общественных интересов. Такой подход способствует экономическому развитию страны. Что касается работы, проделанной различными комитетами ВОИС, Сальвадор придает большое значение деятельности КРИС, ПКАП, ПКПП и МКГР. Он высоко ценит создание нормотворческих комитетов ВОИС и Глобальной инфраструктуры интеллектуальной собственности, а также услуги, предоставляемые в рамках системы РСТ. Делегация выразила надежду на то, что сможет высказаться по этим вопросам в ходе обсуждения соответствующих пунктов повестки дня Ассамблей. В завершение делегация поблагодарила Генерального директора, Секретариат ВОИС и соответствующие подразделения за поддержку и координацию деятельности и значимых проектов, многие из которых поддерживает правительство Сальвадора.

109. Делегация Грузии выразила благодарность Секретариату за прекрасное качество материалов, которые были подготовлены к обсуждению предлагаемых Программы и бюджета на 2010-2011 гг., а также в предшествующие годы, добавив при этом, что, по ее мнению, Программа является сбалансированной, отражает все основные вопросы, существующие в сфере ИС, и направлена на решение актуальных технических, экономических, социальных и других задач в мире. Она заявила, что развитие глобальной экономики в последние годы по модели, основанной на знаниях, обусловившее резкое увеличение стоимости нематериальных активов по отношению к материальным, привело к повышению роли патентов и что экономика, ориентированная на инновации, обеспечивает повышение конкурентоспособности и благосостояния страны в долгосрочном плане. Делегация подчеркнула, что этой идеей глубоко пронизана предлагаемая Программа ВОИС, в соответствии с которой каждая мера, принимаемая в поддержку процесса инноваций, способствует также процессам развития интеллектуальной собственности, и заявила, что она полностью поддерживает и одобряет подход ВОИС в этом вопросе. Делегация отметила, что важнейшая роль расширения знаний, инноваций, коммерциализации результатов деятельности в области ИС, лицензирования и развития техники, особенно «зеленых технологий», в ускорении экономического развития стран неоднократно подчеркивалось лидерами передовых стран мира и что в этом отношении Грузия предпринимает усилия по разработке новых подходов и решений для реализации интеллектуального потенциала страны в интересах развития науки и промышленности и, тем самым, создания мощной экономики, основанной на знаниях. Делегация отметила программные подходы ВОИС к решению таких задач, как дальнейшее развитие системы РСТ и Мадридской и Лиссабонской систем и усовершенствование нормативной базы в области



товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний с учетом уровней технического, геоэкономического, социального и культурного развития государств-членов. Она приветствовала планы увеличения числа стран, участвующих в этих системах, что расширило бы сферу географического охвата международной охраны товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний. Делегация подчеркнула, что в течение последнего года Грузия предпринимала усилия по усовершенствованию законодательства в области ИС, включая разработку нового проекта закона о промышленных образцах и проекта поправок к Закону Грузии о патентах, с учетом требований законодательства ЕС и новых подходов в международной практике. Делегация заявила о том, что она придает большое значение согласованному между ВОИС и Грузинским национальным центром интеллектуальной собственности (Сакпатенти) рабочему плану, касающемуся перехода на электронную подачу заявок РСТ и регулярного представления информации для базы данных «PATENTSCOPE®». В отношении Программы 4 стратегической цели, касающейся традиционных знаний, традиционных выражений культуры и генетических ресурсов, которыми столь богата Грузия, делегация подчеркнула, что необходимо предпринять активные практические шаги для создания международной нормативной базы, которая дала бы возможность странам охранять традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы на международном уровне. Делегация привлекла особое внимание на Программу 17 (стратегическая цель VI), предусматривающую борьбу против контрафактных и пиратских товаров. Одной из главных проблем в сфере ИС в Грузии, равно как и во многих других странах мира, является распространение контрафактных и пиратских товаров. Делегация приветствовала инициативу ВОИС по проведению в государствах-членах исследований с целью оценить физический объем контрафактных и пиратских товаров на рынках, отметив, что Грузия уже предприняла определенные шаги в этом направлении. В частности, в соответствии с Соглашением о партнерстве и сотрудничестве между Грузией и ЕС, а также во взаимодействии с ПРООН Грузия приступила к проведению специального исследования по оценке физического объема контрафактных и пиратских товаров на грузинском рынке с целью определить, какие промышленные сектора производят наибольшее количество контрафактных и пиратских товаров, и выработать соответствующие рекомендации. Делегация выразила удовлетворение по поводу того, что Академия ВОИС служит важным и эффективным инструментом расширения знаний и повышения профессионализма лиц, занимающихся вопросами ИС, и поддержала расширение круга исследуемых тем в предлагаемой Программе. Она выразила мнение о том, что наиболее подходящей формой обучения для сотрудников ведомств ИС являются курсы дистанционного обучения, поскольку они позволяют сотрудникам оставаться на своих рабочих местах, и заявила, что сотрудники Сакпатенти регулярно пользуются ими для повышения своего профессионального уровня. Делегация заявила о своей полной поддержке Программы содействия сотрудничеству с некоторыми странами Европы и Азии, из которой Грузия извлекает пользу на протяжении многих лет, и выразила надежду на дальнейшее взаимодействие с ВОИС в рамках этой Программы. Делегация дала позитивную оценку планам ВОИС обеспечить повышение уровня информированности всех слоев общества относительно стратегической значимости тех или иных областей ИС и перечислила ряд видов деятельности, осуществляемых в этом отношении Сакпатенти в дополнение к своей основной деятельности: дважды в месяц оно публикует и бесплатно распространяет двуязычный Официальный бюллетень промышленной собственности; оно готовит и предлагает широкой публике на КД-ПЗУ имеющуюся патентную информацию; оно предоставляет бесплатные консультации для научных и коммерческих организаций по их просьбе; оно оказывает помощь всем заинтересованным лицам в проведении поиска патентной информации; оно публикует переводы на грузинский язык работ известных авторов и документов международных организаций, посвященных ИС, включая публикации ВОИС и две международные классификации по патентам и промышленным образцам; и оно публикует научно-практический журнал под названием «Интеллектуальная собственность». Кроме того, оно проводит семинары и конференции для различных целевых групп и организует выставки изобретений в своем выставочном зале, к участию в которых оно привлекаются активные

изобретатели со значимыми изобретениями. В заключение делегация выразила надежду на успешную реализацию Программы и бюджета на 2010-2011 гг.

110. Делегация Гвинеи-Бисау поздравила председателя и двух заместителей председателя с избранием на должность и воздала должное слагающему полномочия председателю Марину Ухомоибхи, послу Нигерии. Она поддержала заявление Сенегала от имени Африканской группы и заявление Бангладеш от имени НРС. Делегация горячо поблагодарила Генерального директора ВОИС и Секретариат за усилия по организации настоящей сессии Ассамблеи и за качество документов, представленных вниманию государств-членов. От имени своей страны делегация выразила поддержку направлениям деятельности ВОИС, относящимся к поддержке прав интеллектуальной собственности в мире, в особенности в Сообществе португалоговорящих стран. Гвинея-Бисау отмечает существенный прогресс Организации спустя год после вступления в должность Генерального директора ВОИС. Несмотря на кризис и политическую нестабильность в стране, правительство Гвинеи-Бисау прилагает все усилия для поддержки ИС. Об этом свидетельствует строительство в Бисау, при содействии АОИС, документационного центра ИС. Правительство продолжило свое сотрудничество с партнерами и ведомствами промышленной собственности других стран для поддержки и поощрения уважения ПИС на национальном, региональном и международном уровнях. Гвинея-Бисау все активнее проводит кампании по распространению информации с тем, чтобы все заинтересованные стороны (включая таможенную, университеты, исследователей, журналистов, адвокатов, а также авторов и новаторов) имели четкое представление о важности вопросов ИС. В рамках Африканского дня технологий и интеллектуальной собственности Гвинея-Бисау провела акции по информированию общественности об использовании системы ИС в целях социально-экономического и культурного развития страны. Правительство страны выразило глубокое удовлетворение поддержкой ВОИС и плодотворным сотрудничеством между страной и Организацией в самых разнообразных областях ИС, включая проведение различных мероприятий (региональных форумов, совещаний, конференций и семинаров) в сфере ИС. Делегация выразила свою признательность ВОИС за осуществляемый на протяжении многих лет вклад в совершенствование системы ИС в Гвинеи-Бисау и, в частности, за предоставление компьютерного оборудования для использования в области промышленной собственности. Благодаря этому существенно облегчен доступ к информации в сфере ИС. В заключение правительство поблагодарило ВОИС за страницу веб-сайта Организации на португальском языке, посвященную деятельности ВОИС и Договору о патентной кооперации (РСТ). Таким образом повышается доступность информации о ПИС для португалоговорящих пользователей.

111. Делегация Исландии высоко оценила изменения, произошедшие в ВОИС за прошедший год, и поддержала видение Организации, сформулированное новым Генеральным директором, в частности, разработанные стратегические цели и процесс перестройки. В качестве члена РСТ и партнера Северного патентного института Исландия хорошо знакома с вызовами, стоящими перед системой РСТ, и знает о необходимости гармонизации работы и установления доверительных отношений между МПО, ОМПЭ и национальными ведомствами. Увеличение портфеля необработанных патентных заявок заставило национальные и региональные ведомства использовать такие решения, как Проекты делопроизводства по заявкам (РРН) и Проект использования (в рамках ЕПВ). Исландия приветствовала содержащуюся в дорожной карте инициативу ВОИС, направленную на глобальное улучшение функционирования системы РСТ. Делегация считает крайне важным пресечение дублирования работы и повышение качества с целью решения проблемы портфеля необработанных заявок, с которой сталкиваются ведомства. Она уверена, что система РСТ может и должна справиться с этими вызовами в рамках существующей нормативной базы. Исландское патентное ведомство поддержало создание базы данных приемлемых указаний товаров и услуг для товарных знаков. Ведомство твердо убеждено в том, что подобная база данных будет крайне полезной для заявителей на регистрацию товарных знаков, ускорит процедуру экспертизы и может стать интересным аспектом будущего сотрудничества. Глобальный экономический кризис оказал крайне негативное влияние на Исландию и в определенной мере повлиял на работу Исландского

патентного ведомства. В течение первых трех кварталов 2008г. патентная деятельность ведомства свидетельствовала об оптимизме и интересе к совершенствованию его услуг, в то время как последний квартал был отмечен духом неопределенности, переносом на более поздние сроки или замораживанием различных проектов. Тем не менее, продолжалась работа по крупным и значимым проектам, таким, как введение в эксплуатацию системы электронного управления документацией и создание реестра патентов. Внедрение системы управления качеством и регистрация бизнес-процессов в прошлом году в целом осуществлялись по плану, однако процесс сертификации системы откладывается. Экономический кризис отразился также на числе заявок, подаваемых в ведомство. Оно резко сократилось в октябре и ноябре, однако в декабре рост возобновился. Хотя число заявок на патент снизилось по сравнению с 2007г., число европейских патентов резко возросло. Такое развитие событий было вполне предсказуемо, поскольку эффект членства в ЕПО становится все более ощутимым. Число заявок на регистрацию товарных знаков подвержено такой же тенденции: оно снизилось в октябре, а затем возросло в ноябре и декабре. В результате общее число заявок в 2008г. немного превышает показатели за 2007г. Делегация с интересом будет следить за развитием ситуации в этой сфере. Пока еще слишком рано подводить итоги влияния экономического кризиса на работу Исландского патентного ведомства и развитие ИС в стране в целом. Тем не менее, уже очевидно, что экономическая ситуация пока не повлияла на спрос и потребность в услугах Ведомства. Делегация подчеркнула, что в эпоху, когда инновации и изобретательность играют все большую роль, необходимо, чтобы патентное ведомство было в состоянии выполнять свою миссию и оказывать поддержку тем, кто стремится к эффективной охране и использованию своей ИС.

112. Делегация Израиля заявила, что интеллектуальная собственность наряду с инновациями и творчеством является основным элементом глобальной базы знаний экономики XXI века. Именно поэтому страны должны пестовать талант своих народов, инвестировать в НИОКР и разъяснять людям важность ПИС. На протяжении многих лет Израиль находится на передовой линии технического развития. Страна привержена дальнейшему развитию всех аспектов ПИС с тем, чтобы принести пользу не только экономике, но самим технологиям, а значит, и обществу в целом. В отношении последних инициатив и проектов, осуществленных на национальном уровне, делегация была рада сообщить о введении в действие законодательства, укрепляющего механизм обеспечения защиты прав интеллектуальной собственности в случае их нарушения. В частности, в Израиле существует специальное подразделение полиции в сфере вопросов интеллектуальной собственности, деятельность которого осуществляется в масштабах всей страны, а также дополнительное подразделение министерства здравоохранения, специализирующееся на контрафактных фармацевтических препаратах. В ходе состоявшегося недавно процесса против изготовителей CD и распространителей контрафактных фармацевтических препаратов были вынесены два важных постановления суда, уменьшившие бремя доказывания, возложенное на сторону обвинения. Делегация также с удовлетворением отметила, что после работы в качестве департамента министерства юстиции с 1948г. Израильское патентное ведомство действует с 2006г. в качестве Исполнительного агентства. Благодаря этому стало возможным принять на работу дополнительных экспертов и существенно улучшить условия работы. Должность патентного эксперта Израильского патентного ведомства стала представлять большой интерес для квалифицированных кандидатур. В 2008г. с целью предоставления онлайн-услуг, ориентированных на пользователя (например, возможности подачи электронной заявки), и перехода на безбумажные технологии обработки заявок ИПВ запустило новую фазу процесса автоматизации с использованием самых современных систем и механизмов. Это отразилось на распределении людских ресурсов, оцифровывании бумажных копий и электронной переписке с ВОИС. Что касается товарных знаков, число заявок, подаваемых в электронном виде, продолжало быстро расти. К началу 2010г. ИПВ, как ожидается, завершит подготовительную работу с тем, чтобы Израиль мог осуществлять операции в рамках Мадридского протокола. Делегация отметила, что ИПВ обратилось с просьбой о предоставлении экспертного мнения к Комитету РСТ по техническому сотрудничеству, и к Ассамблее Союза РСТ за одобрением назначения Ведомства

в качестве Органа международного поиска и Органа международной предварительной экспертизы. Делегация убеждена в том, что в качестве ОМП и ОМПЭ Ведомство сможет укрепить свой потенциал в вопросах отношения с клиентами и оказания высококачественных услуг. Израиль выразил поддержку неопределимой работе Международного бюро в осуществлении задач, поставленных перед ВОИС.

113. Делегация Италии поблагодарила ВОИС за ее деятельность, направленную на оказание помощи государствам-членам в улучшении понимания ими значения прав ИС, и отметила, что экономики Италии в значительной степени зависят от ценности нематериальных активов и инноваций, а конкурентоспособность итальянских предприятий, которыми в основном являются МСП, должна основываться на наличии достаточных финансовых ресурсов. Для развития предприятий необходимы новаторские идеи, а также способность понять и оценить рыночные потребности. Но в большей мере успех бизнеса зависит от повышения стоимости активов ИС и реализации эффективных механизмов обеспечения защиты прав ИС. Учитывая, что МСП являются основой итальянской промышленности и играют основную роль в определении и реализации конкретных механизмов предоставления высококачественных услуг, делегация отметила необходимость оказывать помощь МСП и содействовать лучшему пониманию ими потенциала, который может быть реализован на основе должного использования прав ИС. В этой связи делегация отметила большое значение сотрудничества между Италией и ВОИС для сектора МСП, особенно в виде предоставления информации и осуществления инициатив в сфере подготовки специалистов МСП, содействующих повышению информированности, укреплению механизмов защиты прав и ускорению процесса коммерческого использования инновационного капитала МСП. Делегация отметила ряд инициатив, предпринимаемых в стране в этой связи, в частности План на двухлетний период, разработанный Итальянским ведомством по патентам и товарным знакам и ВОИС, который предусматривает организацию семинаров с разъездами в целях обсуждения вопросов использования прав ИС, инновационного развития и стратегий повышения конкурентоспособности. Делегация отметила проведение в октябре 2009 г. семинара по вопросам ИС и МСП в агропромышленном секторе, организованного совместно ВОИС, Италией, Мексикой и США, а также семинара по вопросам ИС и конкурентоспособности МСП, который будет организован в декабре 2009 г. совместно ВОИС, Национальным советом по вопросам экономики и труда Италии (CNEL) и министерством иностранных дел Италии. Делегация затронула вопросы, касающиеся необходимости ужесточения мер в отношении актов нарушения прав ИС, которые угрожают развитию глобальной экономики, противодействия контрафакции и пиратству на основе укрепления правоприменительных структур и ужесточения мер, направленных на обеспечение защиты прав ИС, а также необходимости гармонизации норм патентного права и защиты генетических ресурсов и традиционных знаний. Делегация подчеркнула, что Италия, председательствующая в настоящее время на саммитах Большой восьмерки, стремится постоянно содействовать достижению общего понимания приоритетных задач разных стран, социально-экономических аспектов ИС и путей повышения эффективности международной системы, признавая при этом центральную роль ВОИС в развитии международной системы охраны ИС. В заключение делегация выразила надежду, что Генеральная Ассамблея 2009 г. завершится достижением консенсуса в отношении необходимости проведения конструктивного диалога для решения актуальных задач содействия и охраны инноваций и прав ИС на пользу всех стран мира.

114. Делегация Японии поблагодарила Секретариат за высокое качество работы по подготовке сессии и высказала поздравления новому высшему руководству ВОИС. Делегация пожелала Генеральному директору и новой управленческой команде успехов в уверенном руководстве Организацией и дальнейшей реализации Программы стратегической перестройки. Несмотря на продолжающиеся обсуждения значения ИС и глобальной политики в области ИС, а также изменение ландшафта ИС, частично вследствие глобального экономического кризиса, включая предсказуемое снижение доходов ВОИС в 2010-2011 гг., делегация отметила настоятельную необходимость соответствующей охраны прав ИС, так как такая охрана стимулирует

инновационную деятельность для целей устойчивого экономического развития. Делегация отметила рост числа поданных заявок на патенты в развивающихся и развитых странах, а также деятельность по пропаганде распределения работы между соответствующими ведомствами ИС для снижения нагрузки на них. В качестве примера распределения работы в области экспертизы заявок была упомянута Программа делопроизводства по заявкам (РРН) как средства повышения качества патентов, и делегация высказала мнение, что такая работа дополняет работу в рамках РСТ и играет значительную роль в использовании ее общего потенциала. Среди примеров распределения работы была также упомянута система доступа к пакетам документов, которая позволила ЯПВ предоставлять информацию о результатах экспертизы ВПТЗ, ЕПВ и КИПО, а также недавно созданная усовершенствованная сеть данных в области промышленной собственности, которая обеспечивает 36 стран данными о результатах поиска/экспертизы. Делегация сообщила о намерении дальнейшего развития таких ИТ-систем, и подчеркнула важность дальнейших обсуждений в области гармонизации международных систем ИС для сокращения в каждой стране нагрузки в работе при рассмотрении заявок. Касаясь Повестки дня в области развития, делегация отметила необходимость быстрой реализации 45 утвержденных рекомендаций КРИС, которые стали результатом продолжительных обсуждений. Делегация упомянула о своих добровольных взносах в сумме около 2,4 млн. шв. франков для финансирования проектов в рамках деятельности Экономической и социальной комиссии ООН для Азии и Тихоокеанского региона (ЭСКАТО), а также деятельность в области пропаганды ИС в форме командировок экспертов, обучения по месту работы и организации конференций и симпозиумов. Делегация также упомянула об учреждении траст-фонда в сумме 1,1 млн. шв. франков для стран Африки и НРС. Делегация сообщила о проведении в Южной Африке семинара «Успешный опыт связи интеллектуальной собственности и бизнеса» с участием представителей 36 африканских стран, а также проведении в марте 2010 г. в Токио форума высокого уровня «Глобальная инфраструктура интеллектуальной собственности для содействия инновациям» для стран Тихоокеанского региона, Африки, Ближнего Востока, Латинской Америки и Карибского бассейна, повестка дня которого была подготовлена совместно с ВОИС. Делегация подчеркнула, что в сотрудничестве с ВОИС она будет продолжать свою работу в области содействия развивающимся странам в их усилиях по реализации их целей в области развития. Делегация отметила, что Япония является крупным пользователем системы РСТ, в рамках которой, несмотря на острый экономический спад, количество подаваемых заявок продолжает увеличиваться, что способствует повышению качества и эффективности функционирования РСТ, и отметила чрезвычайную важность внутренней экспертизы заявок по процедуре РСТ. Делегация поддержала предложение Генерального директора о подготовке дорожной карты по совершенствованию функционирования РСТ, и отметила своевременность этой инициативы. Система РСТ стала незаменимым средством для глобального развития бизнеса не только для ее основных пользователей, но также для всех владельцев изобретений, включая развивающиеся страны и МСП. Делегация упомянула о том, что в Постоянном комитете по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) находится на обсуждении Договор об охране прав организаций эфирного вещания и Договор об аудиовизуальных исполнениях, имеющие целью обеспечить лучшую охрану авторского права при использовании цифровой технологии и сетевых систем в областях, которые не охватываются ДАП и ДИФ. Делегация выразила надежду, что оба договора будут приняты в ближайшее время для обеспечения равновесия с ДАП и ДИФ. Делегация отметила, что, хотя деятельность ВОИС затрагивает широкий диапазон вопросов в области ИС, которые были предметом оживленных обсуждений, в частности, обсуждения в МКГР вопросов, касающихся интеллектуальной собственности, генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, целесообразно использовать поэтапный подход, в рамках которого ВОИС призвана играть лидирующую роль, а также, по мере необходимости, продолжать сотрудничество с другими организациями. В заключение делегация подчеркнула, что ИС является ключевым средством экономического развития и совершенствования глобальной экономики, и сообщила о своем дальнейшем конструктивном участии в деятельности ВОИС по оказанию помощи развивающимся странам и содействию в проведении обсуждений по усовершенствованию системы ИС, и выразила надежду, что ВОИС и ее новая

команда высших руководителей продемонстрируют инициативность в быстро изменяющемся ландшафте ИС.

115. Делегация Кыргызстана выразила признательность Секретариату ВОИС за подготовленные им глубокие и содержательные документы и заявила о своей полной поддержке предложения об увеличении числа языков подачи заявок и модернизации программы, посвященной Мадридской системе. В отношении доменных имен в сети Интернет делегация заявила, что в соответствии с Президентским указом № 192 Государственная патентная служба уполномочена регулировать использование ксДВУ «kg» в качестве надлежащего государственного органа, отвечающего за выполнение таких общегосударственных задач, как обеспечение транспарентности и применения недискриминационных методов, расширение возможностей выбора, снижение расценок и повышение качества услуг для всех категорий пользователей, уважение неприкосновенности частной жизни и защита прав потребителей. Правительство Кыргызстана и Кыргызпатент заявили о своем желании конструктивно сотрудничать с ICANN для обеспечения выполнения Кыргызпатентом своих обязанностей по отношению к сообществу пользователей Интернета как в Кыргызстане, так и во всем мире. В связи с этим Кыргызстан предложил обсудить на сессии Ассамблей вопрос об охране названий стран в Интернете, уделив при этом особое внимание использованию этих названий в качестве доменных имен. Делегация высказалась за такое обсуждение вопросов в рамках других важных пунктов повестки дня, которое отражало бы интересы всех государств – членов ВОИС.

116. Делегация Малави отметила руководящую и направляющую роль, а также профессионализм Генерального директора, проявленные в первый год его пребывания в должности, и высоко оценила содержание его исчерпывающего доклада о реализации деятельности ВОИС и достигнутых успехах. Делегация поддержала, в частности, инициативу по разработке политики в отношении раскрытия финансовой информации и декларации об интересах вне пределов Организации для сотрудников ВОИС в соответствии с практикой ООН. Делегация отметила, что Малави, как и другие развивающиеся страны, обеспокоена упущенным временем в отношении принятия нового плана реализации рекомендаций, однако с удовлетворением отмечает достигнутый консенсус, который даст возможность Секретариату выделить необходимые финансовые средства из следующего бюджета на 2010-1011 гг. для выполнения рекомендаций. Реализация Повестки дня в области развития позволит решить многие проблемы, с которыми сталкиваются наименее развитые страны, развивающиеся страны и страны с переходной экономикой в совершенствовании их структуры ИС, в частности, сократить цифровой разрыв между ними и развитыми странами. Делегация высоко оценила личную приверженность Генерального директора реализации Повестки дня в области развития и поддержала его заявление о том, что выполнение рекомендаций – это общая ответственность Секретариата и государств-членов ВОИС. Делегация высоко оценила работу в рамках ПКАП и поблагодарила ВОИС за финансовую и техническую поддержку в организации семинара по авторскому праву и смежным правам, охране аудиовизуальных исполнений и прав организаций эфирного и кабельного вещания, который состоялся в Малави в январе 2009 г. В этой связи делегация отметила, что правительство страны поддерживает процесс развития международной охраны аудиовизуальных исполнений и высоко оценивает роль ВОИС в проведении региональных и национальных семинаров, запланированных на следующие двенадцать месяцев. Делегация выразила особую благодарность ВОИС за своевременную помощь Малави в действиях, предпринимаемых в стране с целью формулирования национальной политики в области ИС, и отметила поддержку ВОИС в организации практикумов и круглых столов по актуальным вопросам, которые предоставили государствам-членам АРОИС возможность обменяться опытом и определить меры, направленные на решение общих задач. Делегация выразила озабоченность в отношении работы МКГР и поддержала действия АРОИС по подготовке проекта протокола по охране ТЗ и фольклора, а также принятие дорожной карты в отношении проведения дипломатической конференции. Она еще раз выразила мнение Африканской группы в отношении продления мандата МКГР и уверенность в достижении

успехов на пути разработки международного, юридически обязательного документа по охране ГР, ТЗ и фольклора. Делегация отметила, что Малави была бы заинтересована в получении помощи ВОИС в связи с проведением исследования относительно вклада индустрий авторского права в национальную экономику. Делегация еще раз заверила участников в своей поддержке ВОИС в ожидании дополнительной финансовой и технической помощи со стороны ВОИС, дающей возможность стране модернизировать ее законодательство в области ИС и успешно осуществить программы в этой области.

117. Делегация Республики Молдова выразила благодарность Секретариату ВОИС за работу по подготовке заседаний Ассамблей ВОИС. Она дала высокую оценку усилиям ВОИС по оживлению и укреплению ее роли в области глобального экономического роста и повышения благосостояния, и ее приверженности вместе с другими учреждениями системы ООН реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации Тысячелетия ООН. Делегация выразила уверенность, что признание важного значения знаний и инноваций в решении проблем человечества является дальнейшим шагом в решении глобальных проблем, таких, как инфекционные болезни, продовольственная безопасность, водоснабжение, стоимость энергии, санитария, образование и одной из последних проблем – глобального финансового кризиса, который оказал губительное влияние на внутренние рынки. Делегация также отметила, что преобразование знаний в высококачественные и доступные товары и услуги требует укрепления национальной инфраструктуры в целях содействия научным исследованиям и деятельности в области развития, а также укрепления международного сотрудничества для использования преимуществ глобальных научных знаний. Делегация сообщила, что Республика Молдова предпринимает скоординированные усилия для расширения научно-исследовательской деятельности и деятельности в области развития посредством реализации долгосрочной стратегии, в рамках которой наука, исследовательская деятельность и интеллектуальная собственность рассматриваются как основные факторы экономического развития страны, включая меры по улучшению правовой базы, развитию потенциала и людских ресурсов, а также активизацию предпринимательской деятельности на базе использования новых технологий. За последний год в Молдове был принят ряд правовых актов в области охраны промышленной собственности, которые полностью соответствуют положениям международных договоров, а также законодательству ЕС. Делегация поблагодарила ВОИС за помощь в переводе этих новых законов на английский и французский языки, что сделало их доступными для иностранных заявителей. Кроме того, после присоединения в 2008 г. к Конвенции о распространении несущих программы сигналов, передаваемых через спутники, и ратификации Сингапурского договора о законах по товарным знакам, Республика Молдова стала участницей 23 договоров и соглашений, административные функции которых выполняет ВОИС. Делегация отметила, что, как и многие другие страны региона, Республика Молдова все еще испытывает проблемы в области обеспечения защиты прав, борьбы с контрафакцией и пиратством, несмотря на предусмотренные во внутреннем законодательстве меры гражданского, административного и уголовного характера за совершение таких действий. Делегация поблагодарила ВОИС за ее активное участие в деятельности по пропаганде важного значения ИС и за помощь в повышении профессиональных знаний молдавских специалистов в области ИС. Она также выразила глубокое удовлетворение в связи с проведением различных семинаров и учебных курсов, организованных Академией ВОИС, что позволило использовать опыт специалистов в области ИС из других стран, а также отметила необходимость расширения Программы дистанционного обучения в качестве важного аспекта образования в области ИС. Делегация подчеркнула важное значение программ по стимулированию передачи технологии и активизации деятельности местного делового сообщества посредством использования инновационного потенциала научно-исследовательских учреждений и университетов. Делегация выразила удовлетворение в связи с участием Республики Молдова в исследовании по вопросам управления правами интеллектуальной собственности и передачи технологии с участием научно-исследовательских центров и университетов, а также в разработке рекомендаций по укреплению роли МСП в странах СНГ. Касаясь деятельности ВОИС в предстоящем

двухлетнем периоде, делегация поддержала новые инициативы, которые дают возможность каждому государству-члену (независимо от размера или уровня развития) вносить свой вклад в разработку Программы и бюджета ВОИС, и что, будучи страной с переходной экономикой, она очень заинтересована в разработке программ, направленных на реформирование и совершенствование национальных систем ИС. Делегация выразила мнение, что ВОИС следует продолжать осуществление программ технической помощи, предоставляя такую помощь на справедливой и сбалансированной основе при чрезвычайно строгом контроле процесса реализации и полученных результатов. В этой связи делегация всецело приветствовала создание Комитета по развитию и интеллектуальной собственности, призванного играть важную роль в реализации Повестки дня в области развития. Делегация подчеркнула, что в настоящее время, когда инновационная и творческая деятельность должна учитывать прагматизм рынков и глобализацию торговли, необходимо объединить все имеющиеся материальные и интеллектуальные ресурсы, а также политическую волю для достижения соглашений, которые будут учитывать общие интересы международного сообщества и любого государства-члена, независимо от степени его развития и географического положения. Делегация выразила свою полную готовность участвовать в работе по нахождению наилучших решений настоящих и будущих задач.

118. Делегация Монголии отметила многочисленные перемены, которые происходят в мире и требуют реагирования. Примером могут служить вопросы изменения мирового климата, вопросы, касающиеся здравоохранения, а также безопасности пищевых продуктов. Одновременно с этим растет понимание того, что интеллектуальная собственность может сыграть значительную роль в решении этих проблем. И это понимают не только развитые страны, но и развивающиеся и наименее развитые страны. Хотя их интересы не всегда совпадают, но общие усилия в создании сбалансированной системы интеллектуальной собственности внесут неоценимый вклад в мировое развитие в целом. Делегация высоко оценила деятельность ВОИС и сотрудничество с другими организациями в области решения глобальных проблем. Новые инициативы и изменение стратегической ориентации ВОИС свидетельствуют о том, что интеллектуальная собственность не является самоцелью, а инструментом для социального и экономического развития стран. Делегация выразила благодарность Генеральному директору за отчет о реализации Программы за 2008 г., который свидетельствует о прогрессе практически во всех областях, а также о том, что, несмотря на экономическую нестабильность во всем мире, Организация успешно справляется с поставленными перед ней задачами. Делегация отметила усиление позиций и общий рост репутации Организации. Делегация указала, что ее стране была оказана помощь в рамках Программы 6, в частности, в создании национального информационного сервисного центра по вопросам интеллектуальной собственности, что, несомненно, внесет большой вклад в распространение и улучшение понимания роли интеллектуальной собственности в Монголии. Делегация также отметила прогресс в связи с Программой 13, касающейся законодательства в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний, проинформировав при этом, что Монголия приступила к процессу присоединения к Сингапурскому договору о законах по товарным знакам. В заключение, делегация выразила уверенность, что ВОИС совместно с государствами-членами сможет сыграть важную роль в совершенствовании системы интеллектуальной собственности.

119. Делегация Черногории выразила удовлетворение предоставленной возможностью участвовать в заседаниях Ассамблей и отметила приверженность ведомства ее страны предоставлению полной и соответствующей защиты владельцам прав ИС. Делегация подчеркнула усилия созданного только в апреле 2008 г. ведомства ИС, направленные на создание устойчивой институциональной и правовой структуры для совершенствования форм охраны прав ИС. Делегация поблагодарила Генерального директора за его щедрую помощь и приглашение участвовать в заседаниях различных комитетов и рабочих групп ВОИС. Делегация отметила, что благодаря помощи Секретариата ВОИС в стране идет подготовка проекта закона о товарных знаках, и к концу 2009 г. планируется завершить подготовку еще



двух законов в области ИС. Делегация отметила, что помощь Секретариата имеет большое значение, поскольку страна испытывает трудности в обеспечении защиты прав ИС. Делегация выразила благодарность ЕС за финансирование Регионального и национального проекта в области интеллектуальной и промышленной собственности, который осуществляется в рамках Агентства по ИС и которому отводится существенная роль в действиях, предпринимаемых в стране с целью вступления в ЕС. Делегация также поблагодарила Секретариат и, в частности, Отдел по сотрудничеству с некоторыми странами Европы и Азии, за их конкретную помощь и сотрудничество в области обеспечения прав ИС с соседними и другими странами. В заключение делегация выразила надежду, что нынешние заседания Ассамблей будут плодотворными и успешными, и еще раз заявила о своей приверженности оказывать помощь в достижении целей, поставленных ВОИС.

120. Делегация Нигера поздравила председателя и двух заместителей председателя с избранием на должность. Она также поблагодарила Генерального директора ВОИС и Международное бюро за качество предоставленных документов. Несмотря на то, что финансовый кризис отразился на доходах ВОИС, отчет об исполнении программы за 2008г. свидетельствует о значительной работе, проведенной Международным бюро. Тем не менее, ВОИС следует осуществлять еще больше инициатив и проектов для развития ИС в глобальных масштабах и, в особенности, в наименее развитых странах. Зачастую в этих странах проекты в сфере ИС реализуются без адекватной поддержки, создавая впечатление, что руководство ими осуществляется в режиме «визуального пилотирования». Инфраструктура не является адекватной, а недостаточная компетентность и проблемы доступа к информации и финансовым ресурсам тормозят процесс развития ИС. Несмотря на это следует напомнить, что за прошедшие годы ВОИС осуществила ряд инициатив, направленных на исправление такого положения. Речь, в частности, идет о Среднесрочном стратегическом плане (2010-2015), Повестке дня в области развития и постоянном увеличении ассигнований на проекты сотрудничества в целях развития. Сегодня ВОИС должна участвовать в решении глобальных проблем, таких, как изменение климата со всеми вытекающими из него последствиями (наводнениями, засухой, сокращении производства продовольствия, и затем продовольственным кризисом). К проблеме доступа к лекарствам добавилось появление новых вирусов. Помимо этих вызовов ВОИС необходимо бороться с все развивающейся глобальной тенденцией распространения контрафакции и пиратства, подрывающих доверие к системе. В том, что касается контрафакции, в некоторых странах идут обширные дискуссии, подчеркивающие в качестве ее последствия сокращение таможенных поступлений и бедность населения. Таким образом, можно констатировать многообразие задач ВОИС. Текущий финансовый кризис затрудняет их выполнение и оказывает существенное влияние на ресурсы Организации и, как следствие, ее деятельность. В контексте многочисленных ожиданий, возложенных на ВОИС, и ограниченных ресурсов следует искать равновесия с учетом разнообразных задач, поставленных на двухлетний период 2010-2011 гг. Делегация с удовлетворением отметила изучение проекта краткосрочного стратегического плана на 2010-2011 гг., развитие деятельности Международного бюро в вопросе разработки стандартов и укрепления потенциала и отражение аспекта развития в работе Международного бюро. Она одобряет подход Генерального директора к вопросу технической помощи, наращивания потенциала и расширения источников финансирования в рамках национальных стратегий в сфере ИС. Она поддерживает его инициативу по обмену знаниями в сфере ИС через улучшение доступа к информации, содержащейся в базах данных ВОИС, а также инициативу анализа причин роста на глобальном уровне числа случаев пиратства и контрафакции. Делегация находит особенно ценными конкретные инициативы, связанные с технологиями, позволяющими бороться с проблемами изменения климата, продовольственной безопасности и общественного здравоохранения. Она приветствует инициативу Генерального директора по совершенствованию управления кадрами, опирающуюся на подлежащие объективному измерению показатели. В вопросах сотрудничества Нигер стремится к завершению в 2010-2011 гг. начатых совместно с ВОИС проектов. В частности, речь идет о содействии в разработке национальной стратегии в сфере ИС, поддержке стратегического использования ИС малыми и

средними предприятиями, занимающимися вопросами использования солнечной энергии, обучении ИС в Национальной административной и судебной школе (ENAM), в которой обучаются будущие судьи и сотрудники таможни, с целью помочь им более эффективно бороться с контрафакцией. В заключение делегация поблагодарила Генерального директора и его сотрудников за помощь, оказанную Нигеру в последние годы. Она надеется на развитие сотрудничества с тем, чтобы вопросы ИС эффективнее учитывались в проектах экономического развития.

121. Делегация Норвегии, которая и раньше подчеркивала значение расширения возможностей государств-членов по осуществлению контроля над финансовыми операциями ВОИС, поддержала конструктивную работу в этом отношении, особенно в связи с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). В отношении реализации Повестки дня ВОИС в области развития делегация отметила успехи, достигнутые в рамках КРИС, и поддержала инициативу Международного бюро, направленную на повышение эффективности процесса реализации Повестки дня ВОИС в области развития за счет принятия тематического подхода на основе проектов, который будет содействовать прогрессу с практической точки зрения, не отражаясь негативным образом на сущности 45 рекомендаций, принятых два года назад. Делегация отметила, что реализация согласованных рекомендаций укрепит потенциал и развивающихся, и наименее развитых стран. Делегация отметила успехи, достигнутые в работе ПКПП, которые нашли отражение в отчете о второй сессии Рабочей группы в рамках РСТ, и поблагодарила Генерального директора за инициативу, направленную на повышение общей результативности системы РСТ. Делегация поддержала принципы дорожной карты в отношении организации работы и решения актуальных задач системы РСТ, которые закладывают солидную основу для устранения ненужного дублирования работы ведомств и предоставления пользователям высококачественных продуктов в рамках системы РСТ. Делегация обратилась ко всем государствам-членам с призывом поддержать инициативу Генерального директора. Делегация отметила, что МКГР занимается рассмотрением вопросов, имеющих особое значение для будущего развития прав ИС, и поддержала продление мандата этого комитета. Делегация также высоко оценила действия ПКАП, направленные на совершенствование системы охраны аудиовизуальных исполнений и прав организаций эфирного вещания, меры, направленные на удовлетворение потребностей слепых и лиц с нарушением зрения и предоставление им доступа к авторско-правовому контенту. Остановившись на вопросах национального и регионального развития, делегация отметила весьма позитивные моменты в связи с членством страны в Европейском патентном ведомстве (ЕПВ), за счет чего отмечается незначительное сокращение числа поданных национальных заявок на изобретения, промышленные образцы и товарные знаки, несмотря на влияние мирового экономического кризиса. Делегация отметила успешное функционирование Патентного института Скандинавских стран в качестве органа в рамках Договора РСТ и существенный рост в предоставлении услуг Институтом в 2009 г. В сотрудничестве с Всемирной Академией ВОИС Норвежское ведомство промышленной собственности организовало в июне 2009 г. недельный учебный курс по патентному праву для 11 сотрудников ведомств развивающихся стран, а также учебный курс по вопросам управления авторским правом и смежными правами в условиях глобальной экономики, организованный в Норвегии в июне 2009 г. совместно Норвежской ассоциацией развития авторского права (NORCODE) и Всемирной Академией ВОИС. В заключение делегация выразила свою готовность в позитивном и конструктивном духе содействовать успешному проведению Генеральных Ассамблей.

122. Делегация Польши поддержала заявления делегации Швеции от имени Европейского сообщества и его государств-членов и делегации Сербии от имени Стран Центральной Европы и государств Балтии. Делегация поблагодарила Генерального директора и ВОИС за их отчеты о ходе и результатах работы за 2008 г. и высоко оценила принципы транспарентности и эффективности, которые были учтены при подготовке этих отчетов. Делегация отметила с удовлетворением постоянную приверженность ВОИС содействию и использованию ИС на

международном уровне и высоко оценила ее усилия, направленные на повышение подотчетности. Делегация поддержала инициативы, предпринимаемые с целью совершенствования системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем, а также предложения, представленные Рабочей группой по вопросам РСТ в отношении внесения поправок в систему РСТ, которые принесут пользу и пользователям, и ведомствам ИС. Делегация также высоко оценила успехи, достигнутые в процессе обсуждения вопросов правового развития Мадридской системы, и поддержала рекомендации относительно внесения поправок в Общую инструкцию, поскольку они придадут Мадридской системе более эффективный и дружественный по отношению к пользователю характер. Делегация поддержала деятельность МКГР и предложение о продлении его мандата, представленное делегацией Швеции от имени Европейского сообщества и его государств-членов. В отношении деятельности Комитета по развитию и интеллектуальной собственности делегация отметила с удовлетворением прогресс, достигнутый в обсуждении предложений, касающихся дальнейших действий, которые, по мнению делегации, приведут к конкретным результатам. Делегация поддержала усилия, направленные на дальнейшую гармонизацию норм патентного права в контексте ПКПП, и решение о проведении дополнительных исследований и новых предварительных исследований. Делегация выразила уверенность в возможности совершенствования форм охраны прав исполнителей в аудиовизуальном секторе и организаций эфирного вещания, а также в том, что эти вопросы останутся в повестке дня следующей сессии ПКАП. Делегация отметила, что исключения и ограничения не должны быть предметом отдельного договора, однако поддержала дальнейшее обсуждение этого вопроса среди государств-членов. Делегация с удовлетворением заявила о присоединении ее страны 2 июля 2009 г. к Женевскому акту Гаагского соглашения и Сингапурскому договору о законах по товарным знакам. Делегация сообщила о деятельности страны в области ИС в связи с развитием, в частности, о праздновании Международного дня ИС в сотрудничестве с ВОИС, об организации в Кракове симпозиума по ИС с участием представителей ЕПВ, Европейской комиссии, ведомств ИС и некоторых государств-членов ЕС, на котором обсуждались вопросы инновационной экономики и успешного лицензирования технологий и была проведена дискуссия по вопросам создания благоприятных условий для эффективного использования ИС с точки зрения лиц, ответственных за принятие политических решений. Делегация также затронула образовательную деятельность ведомства ее страны, включая проведение конкурса на лучший рекламный плакат и лучшую дипломную работу по вопросам охраны ИС. В заключение делегация поблагодарила ВОИС и, в частности, Отдел по сотрудничеству с некоторыми странами Европы и Азии, за их помощь в содействии охране прав ИС в Польше и других странах региона.

123. Делегация Румынии выразила благодарность ВОИС за прекрасную работу и поблагодарила Генерального директора за его активные усилия и мудрое руководство, которое позволило добиться прогресса по вопросам, представляющим чрезвычайную важность. В области авторского права сделаны важные достижения, которые отражают приверженность румынского правительства делу дальнейшего развития интеллектуальной собственности. В 2009 г. Румынское авторско-правовое ведомство при финансовой и технической поддержке со стороны ВОИС, а также финансовой поддержке со стороны Министерства культуры, религиозных дел и национального наследия провело и опубликовало в Румынии исследование об экономическом вкладе отраслей, базирующихся на авторском праве. Делегация поблагодарила ВОИС и ее специализированные подразделения за оказание помощи в этой области. Румыния выразила надежду, что в ближайшем будущем ВОИС опубликует английскую версию этого исследования. В связи с деятельностью МКГР Румыния отмечает большую важность традиционных знаний, традиционных выражений культуры/выражений фольклора и генетических ресурсов и их роль в глобальном развитии торговли и экономическом развитии и в связи с этим отмечает важность продления мандата МКГР. Делегация считает своим долгом внести вклад в работу ПКАП и придает важное значение охране аудиовизуальных исполнений, охране прав организаций эфирного вещания с учетом вопросов, связанных с цифровой средой. Румыния отмечает активную деятельность ВОИС в

области исключений и ограничений, затрагивающую важные аспекты образования, работы библиотек и архивов и положение людей с ограниченными возможностями, что содействует упрощению и расширению доступа не только к образованию, но также доступа к культуре и знаниям. Исключения и ограничения следует рассматривать в качестве гарантий достижения справедливого равновесия между охраной и доступом к культуре и знаниям в качестве одного из основополагающих прав человека. Румыния была в числе трех государств-членов, представивших предложение о разработке договора, направленного на облегчение доступа к авторско-правовым произведениям людей с ограничением зрения. Эта инициатива является предметом продолжающихся консультаций с участием румынских заинтересованных сторон. Делегация упомянула о проведении национального семинара по исключениям и ограничениям в авторском праве, международной и национальной правовой базе и обеспечению защиты прав, который был проведен в Румынии несколько дней тому назад. Кроме того, в мае 2009 г. представители 14 стран региона приняли участие в субрегиональном семинаре «Современные методы управления правами интеллектуальной собственности» (ПИС), который был организован ВОИС в сотрудничестве с Государственным ведомством изобретений и товарных знаков (OSIM) в Тимишоаре. Делегация выразила благодарность ВОИС и, в частности, Отделу по сотрудничеству с некоторыми странами Европы и Азии за оказанную поддержку и прекрасное сотрудничество, продолжающееся в течение нескольких лет. Со времени проведения предыдущих сессий Ассамблей государств-членов ВОИС было подготовлено Правительственное решение №1457/2008 об утверждении инструкции к Закону о полезных моделях №350/2007. 22 декабря 2008 г. было опубликовано распоряжение Генерального директора OSIM об утверждении инструкции, касающейся подачи заявок на патенты в электронной форме, которое было опубликовано в Официальном бюллетене Румынии №846. В рамках Лиссабонской стратегии 27 октября 2008 г. Румыния подписала Каннскую декларацию по борьбе с контрафакцией, взяв на себя обязательства предпринимать эффективные меры против нарушений ПИС и меры по борьбе с контрафакцией в Интернете, а также содействовать укреплению сотрудничества путем обмена информацией. Правительство Румынии проводило активную работу по укреплению системы ИС на национальном и международном уровне. В июне 2008 г. была завершена разработка новой Национальной стратегии в области интеллектуальной собственности на период после присоединения Румынии к Европейскому Союзу. Новая стратегия (2009-2013 гг.) предусматривает дальнейшее развитие стратегических целей, заложенных в предыдущей стратегии (2003-2007 гг.), а также включает новые цели. Обеспечение защиты ПИС остается главной приоритетной задачей для румынского правительства. Государственное ведомство изобретений и товарных знаков и Румынское авторско-правовое ведомство продолжают укреплять и диверсифицировать сотрудничество с правоохранительными органами. Румыния твердо убеждена, что интеллектуальная собственность является надежным средством не только для вознаграждения творческой деятельности – основного достояния человечества, но также одним из главных средств поддержки экономического роста и преодоления глобального экономического кризиса. В этом контексте ВОИС призвана играть решающую роль в качестве центрального звена международной системы ИС, и ей необходимо продолжать свою деятельность в конструктивной форме, которая всегда характеризовала работу Организации со времени ее основания.

124. Делегация Российской Федерации приветствовала участников 47-й сессии руководящих органов ВОИС и выразила надежду на достижение положительных и взаимоприемлемых результатов. Делегация отметила, что сегодня во всем мире признается значение интеллектуальной собственности как ключевого фактора обеспечения устойчивого развития в мировом масштабе, а также развития конкурентоспособной экономики, основанной на новейших знаниях, что особенно важно для экономики на национальном уровне. Особое значение интеллектуальная собственность приобретает в условиях глобализации. Делегация не раз подчеркивала важность укрепления международной системы охраны интеллектуальной собственности, в центре которой, без сомнения, находится ВОИС. Отмечая, что в последние годы Организация испытывала трудности по выполнению своего мандата, что обусловило

необходимость коренной перестройки ее механизмов и подходов к работе с государствами-членами, делегация напомнила, что она выражала и выражает полную поддержку решениям Координационного комитета ВОИС, принятым в мае 2008 г., о назначении г-на Фрэнсиса Гарри новым Генеральным директором Организации. Делегация считала, что исключение ошибок и нарушений, допущенных при прежнем руководстве Организации, должно было бы проходить при выполнении возложенных на Организацию задач в полном объеме и без каких-либо переходных периодов и при всестороннем учете интересов всех стран – членов ВОИС. По мнению делегации, перестройка внутри ВОИС началась достаточно активно: конкретизированы и расширены стратегические цели Организации, появились новые программы, отвечающие требованиям современного развития мировой экономики, наметились перспективы соблюдения принципов транспарентности в расходовании финансовых средств. Несмотря на это, появились и некоторые затруднения в реализации ряда программ и мероприятий. Не всегда адекватно учитываются предложения и пожелания стран-членов. При проведении кадровой политики продолжает просматриваться тенденция, противоположная той, которая постоянно звучала в предвыборных дебатах о необходимости пополнения Международного бюро профессионально подготовленными сотрудниками. Делегация объясняла это временными трудностями внутренней реструктуризации Международного бюро, которые, она надеется, будут устранены в ближайшее время. Делегация придерживалась мнения, что большинство из указанных трудностей схожи с теми недостатками, которые обусловили необходимость коренной перестройки Организации. В заключение, делегация поблагодарила руководство ВОИС за предпринимаемые усилия и выразила поддержку осуществлению нового курса.

125. Делегация Сент-Люсии выразила свою благодарность Генеральному директору и Секретариату за поддержку Ведомства ИС Сент-Люсии и развитие системы ИС в целом. Сент-Люсия смогла извлечь пользу из ряда программ, организованных ВОИС. В феврале 2009г. ВОИС профинансировала недельное ознакомительное посещение Ведомства ИС Тринидада и Тобаго двумя сотрудниками Ведомства ИС Сент-Люсии. В ходе своего визита они прошли интенсивный курс обучения пользованию Системой автоматизации промышленной собственности (IPAS). Подготовка дала необходимые экспертные знания, применяющиеся отныне в повседневных операциях системы IPAS. По результатам встречи министров ИС стран Карибского бассейна (Барбадос, ноябрь 2006г.) Сент-Люсия была избрана для проведения национальных консультаций и миссий с целью сбора информации в области ТЗ, ТВК и генетических ресурсов. Для проведения этих исследований была создана рабочая группа. Одна из резолюций, принятых на встрече министров, касалась создания нормативной базы Карибского региона для охраны ТЗ, фольклора и генетических ресурсов. В марте 2009г. пять членов рабочей группы посетили Сент-Люсию для проведения трехдневных консультаций с основными заинтересованными сторонами, включая правительственные учреждения, НПО и коренные народности Сент-Люсии. Делегация выразила надежду на то, что собранная информация поможет ВОИС в достижении прогресса по разработке нормативной основы для охраны ТЗ, ТВК и генетических ресурсов. В апреле 2009г. Сент-Люсия приняла участие во встрече глав ведомств ИС Карибского бассейна, на которой обсуждалась возможность создания региональной патентной системы. Мероприятие стало результатом резолюции, принятой на встрече на уровне министров, состоявшейся в ноябре 2006г. На этой встрече министры приняли решение укреплять сотрудничество между странами Карибского бассейна и призвали ВОИС определить масштаб регионализации в сфере патентов. В результате принятия резолюции ВОИС поручила бывшему директору ведомства ИС Соединенного Королевства провести исследование, охватившее несколько стран региона, включая Сент-Люсию. На встрече глав ведомств ИС Карибского бассейна, состоявшейся в апреле 2009г., это исследование было пересмотрено и затем проведено второе исследование и еще одна встреча глав ведомств ИС в Женеве в сентябре 2009г. Страны Карибского бассейна предпримут шаги для реализации этой инициативы. ВОИС предоставила техническую поддержку при пересмотре проектов патентного законодательства Сент-Люсии. Вступление законов в силу ожидается в 2010г. Законопроекты были представлены отделу подготовки законопроектов министерства юстиции.

ВОИС уже оказывает помощь в первоначальной подготовке в патентной сфере. Сент-Люсия присоединяется ко всем государствам-членам в поддержке ИС в качестве инструмента экономического развития. Делегация заявила, что постоянная помощь и поддержка со стороны ВОИС малым островным территориям, таким, как Сент-Люсия, оказывает большое влияние на развитие ИС в Карибском бассейне. Страны этого региона сталкиваются с большими проблемами в стимулировании экономического роста и социального развития. В силу этих причин делегация призывает ВОИС продолжать свою благородную работу и ожидает дальнейшего сотрудничества с Организацией.

126. Делегация Сейшельских Островов поблагодарила Генерального директора ВОИС за его неизменную поддержку на протяжении последнего года и за его содействие в развитии деятельности страны в области ИС, особенно во внедрении автоматизированной системы и обновлении национального законодательства. Она выразила удовлетворение по поводу приверженности ВОИС делу развития системы ИС, которая является важным экономическим ресурсом для малого развивающегося островного государства, и пояснила, что Сейшельские Острова при содействии МФВ и Всемирного банка проводят экономическую и правовую реформы, направленные, в частности, на облегчение присоединения к ВТО. В этой связи делегация также отметила важность усовершенствования режима ИС в ее стране для обеспечения его соответствия стандартам Соглашения ТРИПС. Делегация подчеркнула важность своего плодотворного сотрудничества с ВОИС в этой области и выразила надежду на дальнейшую поддержку и помощь со стороны ВОИС в последующие годы.

127. Делегация Сьерра-Леоне поблагодарила ВОИС за ряд осуществленных в недавнем прошлом инициатив в отношении Сьерра-Леоне. Целью этих инициатив было развитие в Сьерра-Леоне системы ИС, отвечающая международной передовой практике. Сообщая о необычном положении Сьерра-Леоне, делегация отметила, что страна была опустошена в результате более чем десятилетней повстанческой войны. Были разрушены практически все инфраструктуры, распространены убийства, изнасилования и избиения граждан. Сегодня, вопреки всему, Сьерра-Леоне находится на пути к восстановлению в состоянии политической и экономической стабильности, укрепившей доверие международного сообщества и инвесторов. Через два года после своего прихода к власти президент и правительство восстановили подачу электроэнергии в столицу Сьерра-Леоне Фритаун, считавшуюся раньше одним из самых темных городов мира. Сьерра-Леоне была одной из немногих стран, где система регистрации ИС управлялась старыми британскими колониальными законами. В стране не существовало прямой регистрации патентов, только перерегистрация. Признавая, что мировая экономика основана на знаниях, правительство Сьерра-Леоне прилагает усилия для развития системы ИС, а ее президент выступил с общественным призывом к инновациям и творчеству. Делегация доложила, что за последние двенадцать месяцев в стране была принята национальная политика ИС, которая ожидает в парламенте своего утверждения. Был подготовлен ряд законопроектов в сфере ИС (о товарных знаках, патентах, промышленных образцах и авторском праве), которые в настоящий момент направлены на рассмотрение генерального прокурора и министра юстиции. Копии текстов законопроектов были направлены в ВОИС для анализа и комментариев со стороны Организации. Делегация с удовлетворением отметила вклад ВОИС в модернизацию Ведомства ИС Сьерра-Леоне. В апреле 2009г. был проведен анализ потребностей в автоматизации деятельности Ведомства ИС. Рекомендации отчета были приняты к сведению, и в скором времени в Ведомство поступит компьютерное аппаратное и программное обеспечение, начнется автоматизация записей и создание национальной базы данных в сфере ИС. Сьерра-Леоне приняла участие в ряде семинаров и практикумов, организованных при содействии и финансировании ВОИС, благодаря чему повысилась квалификация присутствовавших на них участников. Далее делегация отметила работу ВОИС по разработке всеобъемлющего национального плана стратегического развития ИС в Сьерра-Леоне. Делегация выразила надежду, что его реализация приведет к лучшему пониманию вопросов ИС общественностью и обеспечит адекватную охрану ИС как средства преобразования бездействующих активов в богатства и, как следствие, обеспечения экономического роста. В

заклучение делегация выразила поддержку Сьерра-Леоне деятельности Организации, особенно по направлениям, связанным с НРС, к которым относится и Сьерра-Леоне.

128. Делегация Словакии поддержала заявление, сделанное Сербией от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии, а также заявление, сделанное Швецией от имени Европейского союза и его государств-членов. Она поблагодарила Секретариат ВОИС за его ценную работу по подготовке многочисленных документов к сессии Ассамблей и выразила надежду на то, что заседания пройдут эффективно и плодотворно. Словакия приветствовала выдвинутое недавно Секретариатом ВОИС предложение относительно будущего развития системы РСТ и заявила о своей решительной поддержке прагматичного подхода к процессу дальнейшего усовершенствования международной патентной системы. Делегация также выразила глубокое удовлетворение по поводу позитивного духа дискуссий, ведущихся в Постоянном комитете по патентному праву (ПКПП), и заявила о необходимости и впредь следовать этому курсу. Словакия выразила удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в рамках Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), а также заявила о своей поддержке выполнения основных рекомендаций. Полностью осознавая важную роль деятельности Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, Словакия указала на необходимость и важность продолжения дискуссий и в связи с этим выступила за продление срока действия мандата этого Комитета. Делегация подчеркнула большое значение, которое она придает сотрудничеству с ВОИС, и в знак признания ключевой роли, которую играет Организация, выразила особую благодарность ВОИС за поддержку и помощь, оказанную в предшествующий период Словацкому ведомству ИС. Делегация с удовлетворением сообщила о позитивных откликах и успешных результатах национального семинара по теме «Недавние изменения в нормативной базе Системы РСТ», который был организован в Словакии в сотрудничестве с ВОИС ранее в 2009 г., и выразила глубокую признательность за принятие различных мер по укреплению сотрудничества и поддержания весьма эффективной связи с Отделом ВОИС по сотрудничеству с некоторыми странами Европы и Азии, заявив, что предпринятые недавно Отделом программные инициативы полностью соответствуют потребностям в укреплении потенциала в интересах обеспечения активного использования ПИС для ускорения социального, культурного и экономического развития Словакии и других стран этого региона. Коснувшись последних событий в Словакии, делегация отметила неустанные усилия, направленные на повышение уровня информированности общественности относительно интеллектуальной собственности, ее реальной роли и ее стратегической значимости для предпринимательской деятельности и экономического роста. Перейдя к вопросу о нормативной базе, делегация сообщила о разработке проекта закона о товарных знаках и его представлении правительству на утверждение. Предполагается, что этот закон вступит в силу с начала 2010 г. На утверждение представлены также новые поправки к Закону о наименованиях места происхождения, которые должны вступить в силу в ноябре 2009 г. Что касается нового Сингапурского договора о законах по товарным знакам, то делегация с удовлетворением объявила об ожидаемом одобрении правительством присоединения Словакии к этому Договору. В заключение делегация выразила надежду на достижение позитивных и сбалансированных результатов по всем вопросам, которые будут обсуждаться в ходе сессии Ассамблей.

129. Делегация Сент-Китса и Невиса поблагодарила Генерального директора за всеобъемлющий отчет о достигнутом прогрессе и деятельности ВОИС с момента его вступления в должность. Делегация признает важность ИС и большую роль, которая отведена ИС в техническом, экономическом, культурном и социальном благосостоянии общества. Она рассматривает ИС как механизм устойчивого роста и экономического развития. ИС остается одним из основных инструментов создания надежной среды для творчества и инноваций, а также инструментом распространения инновационных товаров и услуг. Сент-Китс и Невис предпринял меры по гармонизации своего законодательства в сфере ИС с тем, чтобы выполнить принятые на себя международные обязательства. Вступили в силу законы о

товарных знаках, авторском праве, патентах и географических указаниях. Тем не менее, Сент-Китсу и Невису еще предстоит решить множество проблем, такие, как проведение оценки потребностей, в том числе в людских ресурсах, улучшение информированности общественности, модернизация законодательства в сфере ИС и дальнейшая разработка нормативных положений. В отсутствие технических, людских и финансовых ресурсов Сент-Китс и Невис не в состоянии разработать план или политику развития институтов ИС и, в конечном счете, выполнить принятые на себя международные обязательства. Более того, без развития потенциала институтов ИС он не сможет извлечь пользу из многих инициатив ВОИС. Поэтому стратегические цели ВОИС имеют особое значение. Делегация полностью поддержала заявление Генерального директора, где говорилось о том, что Организация и государства-члены должны разработать и реализовать проекты, которые действительно могут изменить положение вещей. Поэтому Сент-Китс и Невис признает крайне важной работу КРИС и ожидает выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. Он надеется, что КРИС и ВОИС тщательно будут следить за достижением справедливого регионального равновесия, которое так необходимо. Сент-Китс и Невис, один из самых маленьких островов западного полушария, богат ресурсами, генетическими ресурсами, ТЗ, фольклором и ТВК. Эти ресурсы являются важной составляющей его социальной и исторической самобытности, а также развития его народа и общества, поэтому они нуждаются в охране и защите. На Сент-Китсе и Невисе действует законодательство об управлении, развитии и охране его природных и культурных богатств, традиционного фольклора, танцев, музыки, песен и устного творчества, а также биоразнообразия. Тем не менее, продолжающееся незаконное присвоение этих богатств является предметом озабоченности делегации, которая считает в этой связи крайне важной работу МКГР. Делегация поддерживает возобновление мандата МКГР и надеется на достижение консенсуса, который в конечном счете приведет к созданию международного юридически обязывающего документа. Сент-Китс и Невис получил помощь со стороны ВОИС в виде подготовительных практикумов, семинаров и программ дистанционного обучения. Он высоко ценит эту помощь и надеется на дальнейшее содействие в развитии и модернизации своих институтов ИС. Делегация отметила деятельность ВОИС в области борьбы с изменением климата, в сфере авторского права и патентов. В качестве государства, относительно недавно присоединившегося к РСТ, Сент-Китс и Невис приветствует «дорожную карту» для совершенствования функционирования РСТ. Делегация поблагодарила ВОИС за ценную помощь, оказываемую Сент-Китсу и Невису и региону КАРИКОМ в виде исследования осуществимости проекта региональной патентной администрации КАРИКОМ и региональной администрации по традиционным знаниям, фольклору и выражениям культуры. Сент-Китс и Невис признает существенную роль ВОИС в развитии ИС и выражает свою поддержку Генеральному директору и Организации в целом. Делегация рада принимать участие в дискуссиях и надеется на успешное завершение Ассамблей.

130. Делегация Свазиленда присоединилась к другим делегациям в выражении благодарности Генеральному директору и Секретариату за проделанную за прошедший год работу и поблагодарила Организацию за помощь, предоставленную Свазиленду в подготовке законопроекта об авторском праве и смежных правах, законопроекта о полезных моделях и законопроекта, содержащего поправки к законодательству о промышленных образцах. В скором времени эти законопроекты будут рассмотрены Кабинетом, а затем представлены в парламент. Эти инициативы стали шагом вперед на пути создания нормативно-правовой базы охраны ИС в Свазиленде. Страна с большим интересом следит за прогрессом в сфере традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора. По мнению делегации, важно, чтобы научно-исследовательские институты, включая организации здравоохранения, искали пути использования традиционной медицины в борьбе с болезнями. В то же время нельзя забывать о необходимости справедливого распределения финансовых доходов между всеми сообществами, которым принадлежат вышеупомянутые традиционные знания. Делегация полностью поддерживает усилия МКГР, направленные на развитие дискуссии с целью достижения консенсуса. Свазиленд привержен обновлению законодательной базы в сфере ИС, которая в результате будет содержать действенные положения об охране и соблюдении прав.



Разработка поправок в области авторского права, полезных моделей, промышленных образцов и товарных знаков практически завершена, и вскоре они будут представлены в парламент для введения в действие. По завершении этого процесса Свазиленд обратится за помощью в проведении практикумов, которые будут предшествовать вступлению законов в силу. К участию в практикумах будут привлечены сотрудники национального Ведомства ИС и специалисты в области ИС. Составной частью практикумов должны стать программы информационно-разъяснительной работы, поскольку большая часть общественности еще не имеет представления об опасности пиратства, торговли контрафактным товаром и других видов нарушений ПИС. Делегация высоко оценила деятельность Международного бюро и выразила надежду на развитие конструктивного сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами в целях решения актуальных проблем, связанных с МКГР и инициативами ВОИС, гарантирующими выгоды от ИС как для правообладателей, так и для конечных потребителей, без помех в экономическом развитии Свазиленда.

131. Делегация Таджикистана поблагодарила руководство ВОИС и лично Генерального директора за приглашение участвовать в этой сессии Ассамблей и за ее прекрасную организацию. Поскольку Таджикистан представляет собой весьма молодое суверенное государство, вставшее на путь демократического развития и становления рыночных отношений, вопросы интеллектуальной собственности (ИС) занимают приоритетное место в его экономической политике и членство Таджикистана в этой Организации служит тому доказательством. Делегация отметила, что наряду с проводимыми ВОИС значительными внутренними преобразованиями и осуществляемыми инициативами, направленными на повышение эффективности и действенности ее услуг, ощущается также положительная сбалансированная работа подразделений ВОИС с ее государствами-членами. Благодаря сотрудничеству Таджикистана с ВОИС заметно активизировалась работа по распространению знаний, в результате чего в стране принят ряд новых законов, касающихся объектов ИС. Делегация заявила, что правительство Таджикистана заинтересовано в расширении совместного и плодотворного сотрудничества с ВОИС, поскольку, как показывает опыт многих государств в этой области, распространение знаний по вопросам ИС и разработка и принятие современных международных и национальных нормативных актов по ИС не только обеспечивают охрану прав авторов объектов ИС, но и повышают инвестиционную привлекательность страны, благодаря чему, в конечном итоге, достигается устойчивое развитие экономики не только одной страны, но и всего региона в целом. Делегация подчеркнула, что регион Центральной Азии обладает огромным потенциалом экономического развития и что поэтому дальнейшая активизация деятельности ВОИС в этом регионе имеет большую важность. В настоящее время по инициативе министерства экономического развития и торговли Таджикистана в сотрудничестве с ВОИС и другими организациями системы ООН ведется работа по совершенствованию и гармонизации существующих законов в области ИС с положениями Соглашения ТРИПС. Кроме того, с соответствующими подразделениями ВОИС согласовывается вопрос разработки стратегии в области ИС с учетом уровня экономического развития страны и что в этом отношении Таджикистан надеется на соответствующую поддержку ВОИС. Таджикистан весьма позитивно оценивает сотрудничество с ВОИС по всем вопросам двустороннего и многостороннего характера, от решения которых зависит продвижение общества вперед. Делегация выразила надежду на дальнейшее развитие этого сотрудничества. В заключение она еще раз поблагодарила руководство ВОИС за прекрасную организацию работы Ассамблей и пожелала всем участникам успехов и конструктивного диалога в интересах достижения поставленных ВОИС целей в области развития интеллектуальной собственности.

132. Делегация Того поблагодарила Генерального директора и Секретариат за результаты, достигнутые за двухлетний период 2007-2008гг., и с удовлетворением отметила ясность документов, которые Секретариат предоставил в распоряжение ассамблей. Она выразила свою безусловную поддержку Генеральному директору, поскольку убеждена в том, что он приложит все усилия для модернизации ВОИС и обеспечения сбалансированной охраны

интеллектуальной собственности, сочетающей поддержку изобретений и инноваций с заботой об основных потребностях населения в сфере продовольствия и здравоохранения. Она уверена в том, что Генеральный директор и впредь будет уделять большое внимание наименее развитым странам (НРС), укрепляя Отдел НРС и развивая деятельность Всемирной академии ВОИС. Учебные сессии Академии позволили повысить квалификацию специалистов из развивающихся стран и НРС и объяснить простыми словами суть вопросов интеллектуальной собственности. Делегация также надеется на то, что Генеральный директор сохранит в Организации атмосферу консенсуса и сможет поставить систему интеллектуальной собственности на службу развитию. В том, что касается вклада ВОИС в развитие государств-членов, делегация отметила положительные результаты, достигнутые в рамках Повестки дня в области развития. Делегация уверена, что Комитету по развитию и интеллектуальной собственности удастся внести эффективный вклад в достижение дальнейших результатов. Повестка дня является историческим достижением Организации, воплощающим стремление государств-членов к тому, чтобы система ИС стала настоящим инструментом поддержки развития, технических инноваций, творчества, передачи и распространения знаний. В том, что касается работы Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, делегация приветствовала решения о разработке проектов анализа слабых мест охраны традиционных выражений культуры, выражений фольклора и традиционных знаний. Она также с удовлетворением отметила учреждение Добровольного фонда ВОИС для коренных и местных общин и запуск пилотной программы, обучающей учету культурных традиций. Она высказала пожелание, чтобы связанное с этим законодательство в сфере генетических ресурсов уделяло надлежащее внимание сохранению биоразнообразия, устойчивому использованию биоресурсов, поддержанию продовольственной безопасности, охране общинных прав, включая права фермеров и селекционеров, а также справедливому распределению выгод согласно положениям Конвенции о биологическом разнообразии. Делегация подчеркнула, что права ИС отныне лежат в основе крупных коммерческих задач и проблем развития, и все инициативы имеют тенденцию быть связанными с формулировкой, претворением в жизнь и укреплением соответствующей национальной и международной политики и правовых механизмов. Тем не менее, необходимо следить за тем, чтобы элементы системы охраны ИС не становились инструментами протекционизма, работающими на сохранение монополии на технологию, семена, гены и лекарства, и не противоречили принципу свободного обращения идей, знаний и социально-экономических прав. Делегация закончила свое выступление, поблагодарив ВОИС за поддержку, оказанную Того, в частности, в сфере технической помощи и подготовки специалистов, и выразив надежду на дальнейшее развитие сотрудничества, поскольку Того нуждается в более конкретных рекомендациях относительно выполнения международных соглашений и договоров.

133. Делегация Зимбабве выразила доверие новому кабинету Организации, назначенному Координационным комитетом в июне 2009 г., и выразила надежду на полную реализацию плана раскрытия финансовых данных. Несмотря на то, что делегация признает необходимость сокращения числа сотрудников Секретариата, главным образом в результате продолжающегося экономического кризиса, она попросила дать заверения в том, что это будет происходить на чисто добровольной основе. Делегация выразила благодарность Генеральному директору и Секретариату за техническую помощь, оказанную в течение рассматриваемого периода, что будет содействовать активизации социального и экономического развития и отметила желательность оказания дальнейшей помощи с учетом того, что Зимбабве в настоящее время находится в процессе реализации плана экономического оздоровления и формулирования национальной политики в области интеллектуальной собственности, включая создание межотраслевого комитета по интеллектуальной собственности. Делегация выразила озабоченность в связи с тем, что МКГР за последние девять лет не смог оправдать имевшиеся ожидания, главным образом в связи с нежеланием развивающихся стран изменить их позицию, и выразила надежду, что Генеральная ассамблея ВОИС поддержит предложение Африканской группы относительно будущего МКГР.

134. Представитель Африканского Союза заявила, что для нее стало большой честью выступить на ассамблее от имени комиссии Африканского Союза. Представитель искренне поздравила председателя и членов бюро и заявила о том, что они всегда смогут рассчитывать на ее поддержку при выполнении своей благородной работы. Представитель поблагодарила Генерального директора за приглашение принять участие в сегменте высокого уровня и выразила уверенность в том, что эта инициатива будет способствовать еще большему сближению экспертов и лиц, принимающих решение в системе ИС, позволит им эффективнее управлять этой областью и поставить ее на службу устойчивому развитию. Она воздала должное одному из сыновей Африки, послу Мартину Ухомоибхи, который на протяжении двух лет своего председательствования на Ассамблеях, пришедшихся на особенно сложный для Организации период, смог, используя свой талант опытного дипломата, привести корабль в тихую гавань. Кроме того, представитель выразила искреннюю благодарность за сотрудничество и преданность делу управляющей команды, которая слагает свои полномочия, и пожелала больших успехов членам новой команде, которая, как надеется представитель, сможет оправдать оказанное ей доверие и привести улучшения в управление Организацией. Комиссия Африканского Союза полностью поддержала заявление, сделанное Сенегалом от имени группы африканских стран. Сегодня как никогда участники системы ИС ждут от нее живого интереса к обеспечению благосостояния большей части населения планеты. Они требуют от нее большей демократичности и ответа на озабоченность и потребности широкой публики всех стран. В этой связи представитель с удовлетворением отметила активное участие и важную роль африканских государств-членов ВОИС в разработке и утверждении Повестки дня ВОИС в области развития. Их вкладом в этот процесс стало представление смелого по характеру документа, четко определяющего потребности и приоритеты африканского континента. Африканский Союз рад отметить, что в 45-ти принятых рекомендациях была учтена большая часть его предложений. Африканские руководители и лица, принимающие решения, не устают подчеркивать важность аспектов развития. Они принимают участие в многочисленных многосторонних инициативах с тем, чтобы найти общие позиции, с которых они будут говорить об общих задачах и приоритетах. Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия ООН (ЦРТ) занимает особое место в списке приоритетов африканских государств. Африканский Союз призывает все учреждения системы ООН, включая ВОИС, со всей ответственностью подойти к этому вопросу и разработать основу для действий и программы, позволяющие достичь ЦРТ в Африке. Желательно, чтобы к моменту окончания следующих сессий КРИС была разработана четкая политика с целью актуализации положений рекомендации №22 и других рекомендаций, имеющих отношение к ЦРТ. Для достижения ЦРТ международные организации, занимающиеся вопросами развития, должны действовать в тесном сотрудничестве с ВОИС. Невозможно переоценить роль ВОИС в сфере передачи технологий и создании национального потенциала развития науки и технологии, а также в сфере исследований и развития инфраструктур. Комиссия Африканского Союза придает большое значение работе МКГР. Приходится констатировать, что дискуссии в Комитете зашли в тупик и необходимо найти решение, позволяющее создать международную систему охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и выражений культуры от незаконного присвоения и использования. Следует также содействовать справедливому распределению выгод от использования генетических ресурсов. Работа МКГР нужна для соблюдения интересов африканских государств. Представляется необходимым быстрое завершение этой работы и принятие юридически обязательного документа по охране вышеупомянутых активов ИС. Комиссия Африканского Союза поддержит входящие в него государства-члены в консультациях с заинтересованными сторонами, вовлеченными в Женевский процесс, для вывода переговоров из тупика. В этой связи поддержка, которую ВОИС оказала комиссии Африканского Союза и группе африканских стран, свидетельствует о приверженности нового руководства ВОИС поиску способов учета ИС в различных областях сотрудничества и партнерства. В частности, речь идет о проведении двух семинаров по вопросам Повестки дня и подготовки переговоров в рамках МКГР. В отношении других вопросов общей политики представитель с удовлетворением отметила, что Генеральный

директор считает одним из приоритетов постоянные консультации с государствами-членами и партнерскими организациями. Она поблагодарила его за избранный подход и своевременные плодотворные консультации по вопросам, представляющим общий интерес, в частности, вопросам борьбы с бедностью, обеспечения продовольственной безопасности, защиты окружающей среды и борьбы с изменением климата, осуществления программ приобретения технологий, развития инфраструктур, науки и культуры. Все эти и другие вопросы требуют коллективных усилий. В заключение представитель еще раз заявила об открытости комиссии Африканского Союза для дальнейшего сотрудничества с ВОИС с целью достижения поставленных благородных целей и укрепления аспектов ее деятельности, имеющих к развитию Африки.

135. Представитель Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС) отметил, что ежегодные Ассамблеи являются подходящим форумом для обсуждения недостатков и успехов и определения стратегий будущего развития в комплексной сфере ИС, при этом 16 африканских государств-членов АРОИС стремятся гармонизировать, содействовать и развивать ИС на многосторонней основе. Представитель АРОИС отметил, что Секретариат АРОИС приветствует возросший объем деятельности, осуществляемой при поддержке ВОИС на пользу АРОИС и ее государств-членов, в том числе деятельность по повышению уровня информированности в вопросах ИС, институциональные достижения, такие как развертывание Автоматизированной системы интеллектуальной собственности (IPAS) в ведомствах государств-членов АРОИС и нахождение консультанта ВОИС в штаб-квартире АРОИС с целью подготовки сотрудников ведомства и предоставления вспомогательных услуг. Кроме того, АРОИС входит в число партнеров ВОИС в рамках реализации проекта PATENTSCOPE, который направлен на предоставление технической информации, содержащейся в патентных документах. Успешное завершение проекта PATENTSCOPE позволит удовлетворить технические потребности государств-членов АРОИС. Представитель АРОИС отметил начало реализации проекта по установлению онлайн-связи между АРОИС и ее государствами-членами и осуществление экспериментального проекта, разработанного совместно АРОИС и Институтом промышленной собственности Кении (КИПИ), а также функционирование в полном объеме Африканского регионального центра подготовки (ARTC), в котором проводятся курсы по ИС, включая семинар по охране сортов растений и прав селекционеров, защите традиционных знаний и выражений фольклора и семинар по процедурам АРОИС в делопроизводстве по заявкам. Помимо этого, в сотрудничестве с Академией ВОИС и Африканским университетом ARTC, начиная с 2006 г., предоставляет возможность студентам получить степень бакалавра по ИС. Представитель отметил программу ВОИС по предоставлению стипендий аспирантам ВУЗов и деятельность японского траст-фонда в этой же связи, при этом несколько африканских стажеров проходят подготовку в Шведском Королевском ведомстве по патентам и регистрациям. В рамках сотрудничества между ВОИС и АРОИС представители АРОИС регулярно приглашаются участвовать в сессиях различных постоянных комитетов ВОИС, например, в сессиях МКГР, где обсуждаются вопросы разработки юридического документа по охране ТЗ и фольклора, который будет представлен в виде проекта Протокола для обсуждения во время проведения заседания Совета министров АРОИС 27-28 ноября 2009 г. Факт утверждения этого документа Советом министров АРОИС приведет к Дипломатической конференции по принятию Протокола в 2010 г. Утвержденный и одобренный государствами-членами, этот Протокол станет Региональным протоколом по охране ТЗ и фольклора. Представитель АРОИС отметил проведение консультаций между АРОИС, АОПС и Африканским союзом. Что касается РСТ, в соответствии с разделом 3bis АРОИС действует в качестве получающего, выбранного и указанного ведомства; кроме того, все государства-члены АРОИС, за исключением Сомали, являются участниками Договора РСТ. Представитель АРОИС выразил глубокую благодарность Генеральному директору ВОИС и различным отделам ВОИС за постоянную поддержку, оказываемую АРОИС с момента его создания. Представитель АРОИС поблагодарил Бюро ВОИС по технической помощи и укреплению потенциала за превосходную координацию всех видов деятельности. Представитель заявил, что организаторы 12-й сессии Совета министров АРОИС будут рады

приветствовать на этом мероприятии Генерального директора, который должен поделиться своим видением путей развития ИС в Африке.

136. Представитель Евразийской патентной организации (ЕАПО) полностью поддержал Программу и бюджет на двухлетний период 2010-2011 гг., с удовлетворением отметив новые подходы к построению программы, где четко обозначены исходные ориентиры и даны количественные и качественные показатели, к которым Организация должна прийти по каждой из стратегической целей и программ. В качестве еще одного положительного момента представитель отметил стремление к учету интересов всех государств-членов, находящихся на разных этапах экономического развития, и взаимосвязь между программами и рекомендациями Повестки дня в области развития, что еще раз доказывает, что выполнение этих рекомендаций становится неотъемлемой частью деятельности Организации. Представитель выразил поддержку ЕАПО деятельности ВОИС по реорганизации работы Секретариата и повышению эффективности работы персонала. Особо представитель отметил программу, направленную на сотрудничество с регионом, государства которого являются членами Евразийской патентной организации. Он выразил поддержку этой программе и с удовлетворением отметил, что в ходе ее реализации ВОИС будет стремиться к активизации сотрудничества с ЕАПО. Представитель подчеркнул, что ЕАПО приветствует такой подход и готова активно сотрудничать с ВОИС. Далее он заявил, что в 2008-2009 гг. войдут в мировую историю как начало серьезных испытаний экономических систем и переоценки сложившихся стереотипов. Будут пересматриваться стратегии развития экономики в целом и интеллектуальной собственности в частности. Жизнь доказала, что в сложных экономических условиях существует особая потребность в прорывных решениях в области техники и технологиях. Для стран региона, который представляет ЕАПО, важен реальный переход от сырьевой экономики к инновационной. Не вызывает сомнений то, что обновление экономики в свою очередь вызовет рост патентной активности. Представитель завершил свое выступление, отметив, что Евразийская патентная система работала и будет работать в интересах государств региона, увеличивая национальный потенциал интеллектуальной собственности.

137. Представитель Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС) передал от имени АОИС слова искренней благодарности Генеральному директору за его постоянное внимание, которое он уделяет развивающимся странам вообще и АОИС в частности. Со времени вступления г-на Гарри в должность руководителя ВОИС укрепилось многостороннее сотрудничество между АОИС и ВОИС. Ровно через один месяц после вступления в должность г-н Гарри возглавил представительную делегацию ВОИС, которая принимала участие в первой международной конференции по вопросам ИС и социально-экономического развития государств-членов АОИС, проходившей в Дакаре, Сенегал, 4-6 ноября 2008 г. под председательством президента Республики Сенегал Абдулае Ваде. В своем выступлении Генеральный директор ВОИС отметил широкие перспективы Повестки дня ВОИС в области развития на предстоящие годы, в частности для стран Африканского континента. Государства-члены АОИС, представленные на этой конференции министрами промышленности, культуры и научных исследований, с удовлетворением отметили совпадение точек зрения двух организаций, особенно в отношении наличия связи между ИС и развитием. Это совпадение точек зрения основано на стратегической направленности ИС на обеспечение того, что она является средством развития. Представитель выразил уверенность в том, что это совпадение точек зрения позволит мобилизовать ресурсы, необходимые для осуществления плана действий, приложенного к Дакарской декларации, которая явилась результатом Дакарской конференции. Осуществление этого плана действий, утвержденного Руководящим советом на сессии, проходившей в декабре 2008 г., уже началось. На основе проекта сотрудничества со СМИ АОИС предлагает обеспечить доступность всех членов общества к ИС. В 2008 г. началась реализация программы, направленной на распространение ИС в СМИ государств-членов АОИС, с последующей разработкой специализированных радио и телевизионных программ, а также публикацией статей о деятельности АОИС в специализированных журналах мира. Представитель отметил необычайный рост в 2008 г. числа

поданных заявок на регистрацию товарных знаков, несмотря на влияние глобального финансового кризиса на этот сектор. Представитель отметил ряд достижений в сфере права ИС, среди которых проект реформы Высшей апелляционной комиссии и укрепление потенциала судебных администраций, подготовка руководства для судей и правоприменительных органов и сборника судебных решений, а также автоматизация АОИС, проведение дистанционного обучения вопросам ИС по сети Интернет, электронная подача заявок и пересмотр Соглашения, подписанного в Банги. Представитель выразил ВОИС благодарность от государств-членов АОИС за многостороннюю помощь развивающимся странам в использовании ИС в качестве средства борьбы с бедностью. Представитель отметил большое значение, которое придается завершению работы МКГР достижением конкретных результатов, среди которых принятие документа, предоставляющего международную охрану. По мнению представителя, эта задача может быть решена в том случае, если все страны, представленные на Генеральной Ассамблее, поймут остроту проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в борьбе с бедностью, и если будет существенно сокращен разрыв между странами Севера и Юга. Представитель отметил, что эта задача может быть решена также в том случае, если будут услышаны голоса местных общин и их озабоченность. В заключение представитель выразил надежду, что нынешняя сессия приведет к принятию конкретных решений, отражающих истинное положение дел, которые содействуют устойчивому развитию деятельности ВОИС.

138. Представитель Иберо-латиноамериканской федерация исполнителей (ИЛАФИ) представил ИЛАФИ как иберо-латиноамериканскую организацию со штаб-квартирой на Пиренейском полуострове. В нее входят Испания, Португалия, вся Южная Америка, Центральная Америка и Мексика. В настоящее время членами организации являются 24 страны и еще 4 вступят в нее в ближайшем будущем. ИЛАФИ защищает права исполнителей, в частности, в музыкальном, а также аудиовизуальном секторе. Говоря об аудиовизуальной сфере, представитель напомнил, что впервые идея о предоставлении прав исполнителям возникла в Веймаре в 1903г. К сожалению, две мировых войны воспрепятствовали немедленной реализации этой идеи. Представитель пошутил, что это не означает, что каждое упоминание прав исполнителей ведет к развязыванию очередной мировой войны. Римская конвенция была подписана в 1961г. в результате соглашения между тремя секторами: вещательными организациями, производителями фонограмм и исполнителями. Очевидной задачей Конвенции была охрана прав исполнителей. В действительности Римская конвенция закрепила за ними определенные права, но в конечном счете принесла исполнителям больше вреда. В соответствии с положениями Римской конвенции производители фонограмм и вещательные организации могут разрешить или запретить доведение до сведения широкой публики, воспроизведение и т.д. С другой стороны, исполнителям Конвенция позволяет лишь возражать против доведения до сведения широкой публики их исполнений. Таким образом, у них лишь ограниченные возможности. В Римской конвенции также не упоминаются личные немущественные права, а в аудиовизуальной сфере права, предоставляемые исполнителям в соответствии со статьей 7, отменяются в соответствии со статьей 19 при выражении согласия на аудиовизуальную запись. Так обстоят дела с охраной прав исполнителей на сегодняшний день. Поэтому срочно необходима охрана в аудиовизуальной сфере, роль которой все возрастает, поскольку 70% всех исполнений существуют в аудиовизуальном формате. Представитель заявил о том, что определенный оптимизм внушают проведенные в сентябре встречи и неформальные дискуссии между государствами, поскольку они свидетельствуют об определенной гибкости в отношении возможной международной конвенции по международной охране аудиовизуальных прав. Представитель выразил надежду на то, что процесс приведет к созыву Дипломатической конференции для исправления недочетов 1996г. и 2000г. Что касается вещательных организаций, представитель призвал к выполнению рекомендации Генеральной ассамблеи относительно создания охраны сигналов и прав исполнителей аудиовизуального сектора. Расширение этой охраны за счет других секторов вступает в противоречие с мандатом Ассамблей. Необходимо, чтобы сначала были обеспечены права аудиовизуальных исполнителей, а затем права вещательных организаций. В отношении исключений и ограничений представитель полагает, что они необходимы, однако их масштаб должен быть

ограничен. Он напомнил, что схожее законодательство уже покрывает исключения и ограничения и заявил, что проблема заключается в интерпретации закона, поскольку исключения и ограничения прав правообладателя должны относиться конкретно к инвалидам. Что касается фольклора, представитель напомнил, что ДИФ расширил определение исполнителя, включив в него тех, кто поет, декламирует и исполняет любым путем литературные и художественные произведения или выражения фольклора. Представитель заявил, что в ИЛАФИ входят исполнители фольклора, и призвал правительства возобновить усилия и расширить мандат МКГР с целью создания международного юридически обязывающего документа, обеспечивающего надлежащую охрану.

139. Представитель Международных экологических знаний (КЕИ) прокомментировал, что вне пределов ВОИС некоторые страны проводят секретные переговоры по новому торговому Соглашению по борьбе с пиратством (АСТА). КЕИ также обратился к ВОИС с призывом принять резолюцию, направленную на прекращение этих секретных переговоров. Глобальные нормы защиты прав интеллектуальной собственности должны быть транспарентными и комментироваться широкой публикой до принятия решений по вопросам по существу. В области патентов КЕИ воодушевлена текущей работой в рамках ПКПП, включая предложенную работу по доступу к медицине, исключения в целях исследований и вопросов, связанных с патентами и стандартами. КЕИ предложила ВОИС предпринять исследование по вопросу государственной практики в отношении требований раскрытия патентных притязаний и рассмотреть возможность подготовки в рамках ВОИС документа, создающего глобальную систему необходимого раскрытия для некоторых важных интерфейсов в области знаний. ВОИС также должна рассмотреть гибкости в рамках соглашения ТРИПС с тем, чтобы разрешить недобровольные виды использования патентов и определить, ставится ли под угрозу гибкость при продвижении стандартов в рамках АКТА, что изменит глобальные нормы по наложению судебных запретов и увеличит выплату за нанесение ущерба ввиду нарушения патентных прав. Касаясь работы ПКАП, КЕИ выступал против работы над новым договором по защите прав организаций эфирного вещания. Если этот договор будет реализован в качестве нового права ИС для юридических лиц, которые всего лишь занимаются сбором контента для распространения, это в значительной мере сконцентрирует в одних руках ПИС и передаст материальные блага в руки крупных фирм, которые контролируют глобальное распространение произведений, охраняемых авторским правом. КЕИ призвал ПКАП сфокусироваться на четкой рабочей программе по ограничениям и исключениям из авторского права, которые рассматривают более широкий круг исключений. КЕИ считал, что в большинстве случаев нет необходимости в глубокой гармонизации авторско-правовых ограничений и исключений. В некоторых особых случаях глобальные нормы должны быть полезными, включая отдельные минимальные ограничения авторского права, и могут быть необходимы для стимулирования государственных и частных инвестиций для международного использования произведений или технологий, например, (1) для обеспечения доступа к произведениям слепых или лиц, обладающих другими дефектами; (2) дистанционного обучения, осуществляемого через границы; (3) трансграничного обмена произведениями между библиотеками; (4) регулирования DRMs и мер технической охраны в той мере, насколько они связаны с осуществлением законного использования произведений или контролем за антиконкурентной практикой; и (5) разработки инновационных услуг. Договор, обеспечивающий доступ к произведениям в соответствующих форматах для лиц с дефектами, может быть заключен уже сегодня и необходимость в этом давно назрела. Работа над трудностями чтения не должна откладываться до завершения разработки программы работы по ограничениям и исключениям из авторского права. То же самое справедливо в отношении работы по дистанционному обучению, трансграничному обмену произведениями между библиотеками и другим вопросам. Что касается нормотворчества, ПКАП должен продвигаться по мере готовности проектов. В случае трудностей чтения уже в ходе Генеральной Ассамблеи 2010 г. ПКАП должен быть нацелен на проведение дипломатической конференции. Работа над другими видами нормотворческой деятельности, включая ограничения и исключения, должна продвигаться вперед параллельно, но не ограничиваясь предложениями, которые могут быть внесены в

областях дистанционного обучения и трансграничного обмена произведениями между библиотеками.

140. Представитель Коалиции гражданского общества (CSC) выразил свое удовлетворение по поводу рассмотрения ПКАП предложения Бразилии, Эквадора и Парагвая относительно ограничений и исключений. ПКАП следует оценить предложение о договоре по предоставлению доступных произведений слепым или людям с затруднениями при чтении с целью представления Генеральной ассамблее в 2010г. предложения о созыве в 2011г. дипломатической конференции по этому вопросу. Для содействия работе по этому проекту представитель предложил предоставить ПКАП более полную информацию о произведениях, созданных в рамках ограничений авторского права, уделив особое внимание правовым механизмам, использованию и масштабам трансграничных обменов доступными произведениями. Необходимо продолжить работу по ограничениям и исключениям в сфере образования, дистанционного обучения, библиотек, инновационных услуг и доступа к уже не публикуемым произведениям или произведениям, автор которых не известен. CSC также предлагает два новых пункта повестки дня ВОИС и ПКАП. Первый относится к контролю за антиконкурентной практикой, второй связан с транспарентностью системы авторского права. В вопросах технической помощи ВОИС не должна работать только лишь в направлении постоянного развития законодательства в сфере ИС в развивающихся странах и рассматривать применение все большего количества стандартов ИКТ как самоцель. ВОИС следует сместить акцент на оказание помощи по вопросам принудительного лицензирования и другие возможности обеспечения доступа к медикаментам и содействия промышленному производству. Что касается здравоохранения, CSC уверена, что ВОИС может оказать помощь НРС с тем, чтобы эти страны использовали переходный период для наращивания потенциала производства непатентованных лекарств. ВОИС также необходимо оказывать помощь, ставящую акцент на лицензирование открытых источников, исключениях из авторского права, поддержке доступа к знаниям, правах фермеров, производстве сортов растений, включив в заявки на предоставление патентов ключевое требование защиты от био-пиратства. CSC хотелось бы более интенсивной работы ВОИС в этой сфере, например, проведения открытого форума по вопросу принудительных лицензий в целях развития. Уместное законодательство и политика в сфере ИС найдут свое отражение в ключевых для развития секторах, таких, как промышленное производство, здравоохранение, сельское хозяйство и доступ к знаниям. Механизм пересмотра должен обеспечивать ориентацию технической помощи ВОИС на цели развития. Что касается дорожной карты реформы РСТ, реформа РСТ не должна обернуться ограничением полномочий национальных патентных ведомств в проведении поиска и экспертизы на национальной фазе. В этой связи CSC напомнила о некоторых релевантных рекомендациях Повестки дня в области развития, в частности, рекомендации 15, 21 и 22. В отношении ПКПП CSC призвала Комитет более пристально рассматривать проблемы патентов и стандартов. Наконец, существует срочная необходимость в борьбе с незаконным присвоением генетических ресурсов, традиционного знания, фольклора и других традиционных выражений культуры путем принятия юридически обязывающего документа.

141. Представитель Всемирного союза слепых (ВСС) заявил, что ВСС является организацией, представляющей интересы 160 млн. слепых и слабовидящих из 177 государств-членов. На сегодняшний день только пять процентов всех опубликованных произведений имеют доступный для слабовидящих и слепых формат (крупный шрифт, Брайль и аудиокниги). Большая часть произведений в доступных форматах распространяется через незначительное число специализированных организаций по всему миру. У этих организаций ограниченные ресурсы. Для роста числа книг, доступных слабовидящим, эти организации должны иметь возможность законным образом обмениваться книгами вне зависимости от национальных границ. Однако вследствие того, что законы об авторском праве принимаются на национальном уровне, организации такой возможности лишены. Генеральный директор ВОИС представил Генеральной ассамблее две инициативы под эгидой ВОИС, которые могли бы способствовать решению проблемы, а именно, создание платформы заинтересованных сторон и предложение



договора о доступе слабовидящих к опубликованным работам. Всемирный союз слепых горячо поддерживает как создание платформы, так и предложение договора. Обе эти взаимодополняющие инициативы необходимы для выполнимого и осмысленного решения проблемы «книжного голода». Что касается предложения договора, ВСС безоговорочно поддержал общее заявление Бразилии относительно необходимости прогресса по созданию правового документа, обеспечивающего доступ слабовидящих к образованию и культуре. Миллионы не видящих шрифт людей по всему миру ждут плодов этого труда. ВСС призвал все государства-члены внести свой вклад в реализацию этой инициативы.

142. Следующие НПО, Международная федерация фонографической промышленности (IFPI), Ассоциация независимых музыкальных компаний (IMPALA), Международная федерация ассоциаций постановщиков фильмов (FIAPF), Международная федерация ассоциаций по прокату фильмов (FIAD), Международная федерация обладателей прав на видеogramмы (IVF), Международная федерация актеров (FIA), Международная федерация музыкантов (FIM), Международная конфедерация музыкальных издателей (ICMP), Международная ассоциация издателей (IPA), Международная федерация организаций по правам на воспроизведение (IFRRO), Международная конфедерация обществ авторов и композиторов (CISAC) и Международное бюро обществ по управлению правами на механическую запись и воспроизведение (BIEM), представляющие авторов и владельцев прав, представляющие музыкальную, издательскую отрасли и отрасль производства фильмов различных стран мира, заявили о том, что они поддерживают программу работы ВОИС по вопросам развития и заявление Генерального директора о важности улучшения потенциала развивающихся стран в создании экономики, основанной на знаниях, и реализации проектов, обеспечивающих их дальнейшее развитие. Члены этих НПО работают в развивающихся и развитых странах и обладают значительным опытом в использовании авторского права для целей развития. Авторское право играет важную позитивную роль в культурном и экономическом росте, и сбалансированная реализация рекомендаций Повестки дня в области развития станет полезным шагом в признании этой роли. Любое же ослабление авторского права на международном уровне затруднило бы рост авторско-правовых отраслей, особенно в развивающемся мире, где авторы и правообладатели сталкиваются с бесчисленным множеством других проблем, включая пиратство и ограниченный доступ к финансированию. НПО остаются приверженными оказанию помощи развивающимся странам и их творческим общинам в использовании ИС для целей культурного и экономического развития. Что касается работы Консультативного комитета по защите прав, то, по мнению НПО, обеспечение эффективной защиты прав является сегодня одной из наиболее важных задач в области авторского права. НПО положительно оценивают обсуждения вопроса о затратах на обеспечение защиты прав и поддерживают дальнейшее изучение вопроса о сложностях, которые испытывают владельцы прав при охране их произведений в физической и цифровой среде. В ходе этих обсуждений следует учесть последствия пиратской деятельности для авторов в развивающихся странах, а также определить средства улучшения охраны их интересов. НПО также выражают поддержку включению в повестку дня пункта об обеспечении уважения ИС. Понимание и расширение понимания вопросов авторского права является важным элементом создания среды, в которой авторское право сможет оказывать поддержку творческой и инновационной деятельности во всем мире и даст возможность авторам обеспечивать свою жизнь благодаря своим произведениям. Применительно к программе работы ПКАП НПО отметили следующее: (1) в связи с предлагаемым договором по охране аудиовизуальных исполнений НПО поддерживают продолжение работы ПКАП по заключению договора. Требуется найти приемлемое решение единственному не рассмотренному вопросу со времени проведения Дипломатической конференции 2000 г., касающемуся различных правовых подходов к вопросу о передаче прав. Это не требует возобновления обсуждений по любой из 19 статей, по которым было достигнуто согласие на Дипломатической конференции; (2) применительно к предлагаемому договору об охране прав организаций эфирного вещания НПО поддерживают продолжение дальнейшей работы и считают необходимым заключение договора, который позволит привести в соответствие с современными требованиями методы охраны прав таких организаций в

Интернете. Такой договор должен обеспечить также соответствующую охрану от незаконного использования вещательных сигналов без ущерба для масштаба авторско-правовой охраны контента; (3) в вопросе об исключениях и ограничениях НПО поддерживают проведение дальнейшей работы, и считают возможным достижение значительного прогресса за счет использования опыта, передовых национальных моделей и примеров передовой практики различных стран. Общий подход, включающий три этапа проверки в действующих договорах, обеспечивает необходимую гибкость для определения отдельными странами собственной политики. НПО отметили важность вопроса о трансграничном распространении, который связан с основополагающими аспектами глобальной структуры авторского права. Вопрос об обеспечении доступа для людей с дефектами зрения может служить в качестве модели нахождения добровольных решений. Требуются дополнительные обсуждения вопроса о том, какие средства и механизмы, включая нормотворческие аспекты, могут быть наиболее пригодными в международном контексте. В заключение, НПО настоятельно призвали включить в будущую программу работы ПКАП рассмотрение вопроса об активном сотрудничестве провайдеров услуг в Интернете с целью борьбы с нарушениями авторских прав в режиме он-лайн. Это один из наиболее важных вопросов современного использования авторского права. За последние полтора года этот вопрос широко обсуждался в ходе узких и межотраслевых переговоров, в академической среде, в прессе и программе действий правительств многих стран. По мнению НПО, в свете разнообразных подходов в рамках различных юрисдикций на данном этапе преждевременно заниматься разработкой международных норм. С учетом важности этого вопроса и быстрого развития событий, любая организация, которая хочет обеспечить охрану авторского права на международном уровне, должна хорошо понимать то, что происходит. НПО настоятельно призвали включить этот вопрос в будущую программу работы ПКАП в качестве аспекта, заслуживающего дальнейшего внимания.

## РУКОВОДЯЩИЕ ОРГАНЫ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

### ПУНКТ 6 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

#### СОСТАВ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС; ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ ПАРИЖСКОГО И БЕРНСКОГО СОЮЗОВ И НАЗНАЧЕНИЕ *СПЕЦИАЛЬНЫХ* ЧЛЕНОВ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС

143. Обсуждения проходили на основе документа А/47/7.

144. После неофициальных консультаций между координаторами групп

(i) Ассамблея Парижского союза единодушно избрала следующие государства в качестве полных членов *Исполнительного комитета Парижского союза*: Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Коста-Рика, Кот-д'Ивура, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Сальвадор, Франция, Германия, Гана, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Малайзия, Маврикий, Мексика, Марокко, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Испания, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вьетнам (41);

(ii) Ассамблея Бернского союза единодушно избрала следующие государства в качестве полных членов *Исполнительного комитета Бернского союза*: Бангладеш, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Хорватия, Куба, Демократическая Республика Конго, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эстония, Финляндия,

Гватемала, Венгрия, Ирландия, Италия, Япония, Иордания, Кения, Люксембург, Нидерланды, Нигерия, Оман, Пакистан, Республика Корея, Румыния, Сенегал, Сербия, Сингапур, Южная Африка, Тунис, Турция, Соединенное Королевство, Узбекистан, Йемен, Замбия (39);

(iii) Следующие государства были единодушно назначены Конференцией ВОИС в качестве специальных членов *Координационного комитета ВОИС*: Эритрея, Эфиопия (2);

(iv) Конференция ВОИС и Ассамблеи Парижского и Бернского союзов отметили, что Швейцария останется *ex officio* членом *Исполнительного комитета Парижского союза* и *Исполнительного комитета Бернского союза*.

145. В результате в состав Координационного комитета ВОИС в период с октября 2009 г. по октябрь 2011 г. будут входить следующие государства: Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бразилия, Болгария, Бурунди, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея (специальный член), Эстония, Эфиопия (специальный член), Финляндия, Франция, Германия, Гана, Гватемала, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Япония, Иордания, Кения, Люксембург, Малайзия, Маврикий, Мексика, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сенегал, Сербия, Сингапур, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария (*ex officio*), Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вьетнам, Йемен, Замбия (83).

#### ПУНКТ 7 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

146. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС (документ WO/GA/38/20 Prov.).

#### ПУНКТ 8 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ПРОЦЕДУРА ИЗБРАНИЯ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА

147. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС (документ WO/GA/38/20 Prov.).

#### ПУНКТ 9 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ОТЧЕТ КОМИТЕТА ПО АУДИТУ ЗА ПЕРИОД, НАЧИНАЯ С 2008 Г. ; СОСТАВ КОМИТЕТА ВОИС ПО АУДИТУ

148. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС (документ WO/GA/38/20 Prov.).

ПУНКТ 10 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ДОПУСК НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

149. Обсуждения проходили на основе документа A/47/8.

Допуск межправительственных организаций в качестве наблюдателей

150. Ассамблеи государств-членов ВОИС, каждая в той степени, в какой это ее касается, приняли решение предоставить статус наблюдателя следующим двум межправительственным организациям: Патентный институт северных стран (NPI); Организация восточнокарибских государств (OESC).

Допуск международных неправительственных организаций в качестве наблюдателей

151. Ассамблеи государств-членов ВОИС, каждая в той степени, в какой это ее касается, приняли решение предоставить статус наблюдателя следующим трем международным неправительственным организациям: Организация «Education International» (EI); Королевский институт международных отношений (Чэтхэм Хаус); Южно- и восточноафриканская авторско-правовая сеть (SEACONET).

Допуск национальных неправительственных организаций в качестве наблюдателей

152. Ассамблеи государств-членов ВОИС, каждая в той степени, в какой это ее касается, приняли решение предоставить статус наблюдателя следующим трем национальным неправительственным организациям: *Corporación Latinoamericana de Investigación de la Propiedad Intelectual para el Desarrollo* (Corporación Innovarte); Международное общество интеллектуальной собственности (IPPS); Итальянская библиотечная ассоциация (AIB).

ПУНКТ 11 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОДОБРЕНИЕ СОГЛАШЕНИЙ

153. См. отчет о сессии Координационного комитета ВОИС (документ WO/CC/62/4 Prov.).

АДМИНИСТРАЦИЯ И ФИНАНСЫ

ПУНКТ 12 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2008 Г.

154. Обсуждения проходили на основе документа A/47/2.

155. Секретариат представил документ A/47/2. Он напомнил о том, что Отчет о реализации программы за 2008 г. был представлен Комитету по программе и бюджету на его четырнадцатой сессии (14-16 сентября 2009 г.) в качестве документа WO/PBC/14/3. Рекомендация Комитета по программе и бюджету, вынесенная в отношении этого документа, включена в Резюме рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на четырнадцатой сессии (документ A/47/15), и в ней Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается, предлагается утвердить Отчет о реализации программы за 2008 г., содержащийся в документе WO/PBC/14/3, прилагаемом к документу A/47/2. Секретариат заявил о своей готовности, если в этом есть необходимость, представить информацию по этому документу, однако напомнил о том, что он уже дважды обсуждался государствами-членами.

156. Председатель предложил делегациям рассмотреть постановляющую часть, содержащуюся в пункте 3 документа A/47/2.

157. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждая в той степени, в какой это ее касается, утвердили Отчет о реализации программы за 2008 г., содержащийся в документе WO/PBC/14/3.

#### ПУНКТ 13 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА 2008 Г. ; ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО УПЛАТЕ ВЗНОСОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА СЕНТЯБРЬ 2009 Г.

158. Обсуждения проходили на основе документов А/47/4 и 5.

159. Секретариат представил документ А/47/4, озаглавленный «Промежуточные финансовые ведомости за 2008 г. и положение с уплатой взносов по состоянию на 30 июня 2009 г.». Это документ был представлен Комитету по программе и бюджету (КПБ) на его четырнадцатой сессии, состоявшейся 14-16 сентября 2009 г. Секретариат заявил о своей готовности представить информацию по этому документу, если Ассамблеи сочтут это необходимым, однако при этом пояснил, что он уже обсуждался государствами-членами. Секретариат напомнил о том, что рекомендация КПБ в отношении этого документа включена в Резюме рекомендаций, вынесенных КПБ на его четырнадцатой сессии, которое содержится в документе А/47/15, и гласит следующее:

«Комитет по программе и бюджету рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается, принять к сведению содержание документа WO/PBC/14/2».

160. Секретариат предложил Ассамблеям принять к сведению тот факт, что информация о положении дел с уплатой взносов по состоянию на 30 июня 2009 г. была обновлена с целью учесть взносы, полученные в период до 18 сентября 2009 г., и что это отражено в документе А/47/5.

161. Ввиду отсутствия замечаний Ассамблеи государств-членов ВОИС и других органов, каждая в той степени, в какой это ее касается, приняли к сведению содержание документа WO/PBC/14/2.

#### ПУНКТ 14 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2010-2011 ГГ.

162. Обсуждения проходили на основе документа А/47/3.

163. Председатель предложил Секретариату представить этот пункт повестки дня.

164. Секретариат напомнил делегациям, что работа по предлагаемым Программе и бюджету завершена в соответствии с новым механизмом дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку программы и бюджета и последующие мероприятия и что в соответствии с этим документ А/47/3 был рассмотрен на 12 консультативных заседаниях, десяти региональных группах и неофициальной сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ), которая проходила в июле этого года.

165. Секретариат напомнил, что предлагаемые Программа и бюджет на двухлетний период 2010-2011 гг., изложенные в документе А/47/3, были переданы Комитету по программе и бюджету на его четырнадцатой сессии (14-16 сентября 2009 г.) в качестве документа WO/PBC/14/4.

166. Секретариат добавил, что изменения в предложенные Программу и бюджет на 2010-2011 гг. изложены в документе А/47/3 Add.

167. Секретариат уточнил, что был предложен сбалансированный бюджет в сумме 618,6 млн. шв. франков, что на 1,6% меньше, чем бюджет на двухлетний период 2008-2009 гг. Секретариат высказал готовность при необходимости сделать более подробное представление этого документа, но при этом напомнил, что этот документ уже был объектом ряда пересмотров государствами-членами.

168. Секретариат напомнил, что рекомендация КПБ, вынесенная в отношении этого документа, была записана в Резюме рекомендаций, вынесенных КПБ на его четырнадцатой сессии (документ А/47/15).

169. Секретариат заявил, что текст решения, ожидаемого от Ассамблей, содержится в документе А/47/3 пункт 3, в котором Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждой в той степени, насколько это ее касается, предлагалось одобрить рекомендацию Комитета по программе и бюджету, вынесенную в отношении документа WO/PBC/14/4, как записано в документе А/47/15.

170. Делегация Испании подтвердила точку зрения, высказанную Группой В в отношении необходимости улучшить уровни прозрачности и руководства. Она добавила, что она поддержит все усилия Группы В и инициативы Генерального директора для достижения прогресса в этом отношении. Она отметила важную роль реализации принятых рекомендаций Повестки дня в области развития и подчеркнула необходимость выделения достаточных ресурсов для реализации мер, согласованных в рамках КРИС. Касаясь стр.172 английского варианта этого документа, она отметила, что предложение в отношении языковой политики было улучшено в соответствии с просьбой государств-членов. Она также отметила, что бюджет предусматривает наличие в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору документов на всех языках и что в намерения входит распространение этой практики на другие комитеты, в той мере, насколько это позволяют финансовые и людские ресурсы. Однако делегация хотела бы видеть эти общие цели в более конкретном и осязаемом изложении. В том виде, как они изложены, они не полностью отвечают озабоченностям, озвученным государствами-членами. Делегация попросила Секретариат подробно доложить о том, как ВОИС намеревается реализовывать эти улучшения без увеличения финансовых и людских ресурсов. Делегация заявила, что она не может поддержать предлагаемые Программу и бюджет в отношении Программы 27. Она не разделяет ограниченное видение в отношении использования языков ВОИС, в особенности использование испанского языка. Она считала, что это идет вразрез с использованием испанского языка в мире и противоречит подходу ООН к использованию испанского языка. Делегация прокомментировала, что использование языка, которым пользуются сотни миллионов людей на пяти континентах, обеспечивает средства доступа к информации для этих миллионов людей. Она далее заявила, что нельзя говорить об оказании помощи развивающимся странам, не обеспечивая им одновременно доступа к информации на равных основаниях. В том же ключе делегация прокомментировала, что нельзя разговаривать о приоритете строительства нового конференц-зала, если одновременно равный приоритет не будет уделяться средствам коммуникации на надлежащих языках в ходе заседаний. Она заявила, что либо этот лингвистический приоритет должен быть гарантирован, либо не следует уделять приоритетного внимания строительству нового конференц-зала. Делегация подчеркнула важную роль обеспечения такого положения, при котором испанский

язык в ВОИС не был бы принижен в плане его значимости, перевода и синхронного перевода. На этом языке говорят 27 суверенных государств и территорий с населением более 400 млн. человек, для которых он является родным языком, и еще 100 млн. человек используют его в качестве рабочего языка. В этой связи делегация настаивала, чтобы все документы готовились на испанском языке заблаговременно для обеспечения выработки национальных позиций, в особенности по таким важным вопросам, как бюджет Организации.

171. Делегация Пакистана выразила озабоченность по поводу отсутствия у государств-членов возможности обсудить рекомендации Комитета по аудиту, в частности предложения в отношении отмеченного неадекватного соблюдения Секретариатом ряда его оперативных функций, а также предложений по совершенствованию надзора в Организации. Она обратилась с просьбой, чтобы Председатель Комитета по программе и бюджету был проинструктирован проводить консультации с государствами-членами, в ходе которых рекомендации Комитета по аудиту могли бы обсуждаться в подробностях. Касаясь Программы 17, делегация напомнила, что она подчеркивала ряд моментов в ходе проведения неофициальных заседаний, а также в ходе проведения последней официальной сессии КПБ. Она приветствовала тот факт, что многие из них приняты во внимание. Однако одной из постоянно присутствующих озабоченностей является необходимость обсуждения на следующей сессии Консультативного комитета по защите прав элементов, способствующих созданию атмосферы уважения ИС. Она напомнила, что она уже просила отразить этот момент в бюджетном документе, но отметила, что этого не было сделано. Поэтому ей трудно согласиться с нынешней формулировкой и она хотела бы еще раз подтвердить свою просьбу о внесении соответствующих изменений.

172. Делегация Соединенных Штатов Америки приветствовала предложенные Программу и бюджет и с удовлетворением отозвалась об усилиях, которые были затрачены на подготовку этого предложения. Она считала, что выбранный сценарий в отношении доходов является благоразумным и представляет собой хороший прогноз доходов, которые Организация, вероятно, получит в предстоящем двухлетнем периоде. Она подчеркнула, что этот момент является особенно важным. Обязательство Секретариата работать в рамках предложенного бюджетного пакета, включая предложенное сокращение постов, заслуживает высокого одобрения. Делегация заявила, что предложенное сокращение постов является разумным первым шагом на пути выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе комплексной повсеместной оценки, проведенной PricewaterhouseCoopers. Она приветствовала направленность на создание культуры обслуживания клиентов, которая, по ее мнению, является очень благоприятным развитием событий в ВОИС. Она поддержала создание Центров клиентских услуг во всех областях деятельности ВОИС. Она также поддержала увеличение ресурсов на цели коммуникации, экономических исследований и глобальных проблем.

173. Делегация Эквадора напомнила заявление, сделанное от имени ГРУЛАК на 14-й сессии Комитета по программе и бюджету. Она далее отметила, что ГРУЛАК поддерживает заявление делегации Испании в отношении использования испанского языка на заседаниях ВОИС.

174. Делегация Египта с удовлетворением отметила качество документов, подготовленных по этому пункту повестки дня, и одобрила усилия Секретариата по проведению консультаций по вопросам программы и бюджета. Она прокомментировала, что широкий процесс консультаций является шагом в правильном направлении. Она выразила надежду, что в будущем больше времени будет уделено для проведения более подробных обсуждений и принятия документов. Комментируя Дополнение к бюджетному документу (A/47/3 Add.), она просила, чтобы измененный текст на стр.6 в связи с изложением Стратегической цели III: «Аналогичным образом озабоченности и приоритеты в области развития должны быть включены в политику ИС на национальном и международном уровнях», – был перемещен в предшествующее предложение с тем, чтобы он был включен в обязательства в Стратегической цели III. В отношении заявления по использованию языков, сделанному делегацией Испанией, она отметила, что Программа 27 включает решение провести исследование возможности



подготовки всех документов и исследований на всех официальных языках ВОИС. Она просила Юридического советника пояснить, какими являются официальные языки ВОИС по сравнению с языками ООН, поскольку она полагает, что официальные языки ООН также являются частью официальных языков ВОИС. Касаясь отчета Комитета по аудиту, делегация напомнила, что этот пункт обсуждался в ходе 14-й сессии Комитета по программе и бюджету и добавила, что, поскольку ряд рекомендаций вызвал заинтересованность со стороны государств-членов, было бы целесообразно провести обсуждения по рекомендациям Комитета по аудиту. Делегация поддержала предложение делегации Пакистана в отношении проведения консультаций с Председателем КПБ в отношении способа рассмотрения этих рекомендаций и, возможно, внесения предложения по их реализации, которое будет представлено следующей сессии КПБ.

175. Делегация Российской Федерации выразила свою поддержку Секретариату в плане основных задач, поставленных перед Организацией в проекте Программы и бюджета на двухлетний период 2010-2011 гг. Документ содержит важные элементы, позволяющие совершенствовать систему управления. Она отметила новую качественную черту – показатели, а также общие принципы управления, которые содержатся в этом документе. Она поддержала предложение основывать Программу и бюджет на конкретных результатах, в особенности в свете расходов, которые предусмотрены на этот период, и необходимость привязки расходов к результатам. Делегация также в принципе поддержала новую программу для МСП, которая, по ее мнению, должна быть тесно связана с другими программами. Касаясь Программы 10, она отметила отсутствие связи с Программой 5, о чем предварительно была высказана соответствующая просьба. Делегация готова поддержать рекомендации, вынесенные КПБ в отношении предлагаемых Программы и бюджета, при этом она прокомментировала, что в русском варианте документа A/47/3 не содержится рекомендации, на которые ссылался Секретариат, и просила дополнить русский вариант соответствующим образом.

176. Делегация Панамы поддержала позицию делегации Испании в отношении использования испанского языка.

177. Делегация Бразилии выразила удовлетворение по поводу работы Секретариата. Она отметила опечатку в документе A/47/3 Add., Приложение 1, где в сноске 6, указывающей сумму 2,3 млн. шв. франков на реализацию Повестки дня в области развития, помещено незаконченное предложение.

178. Делегация Исламской Республики Иран поддержала предложение делегаций Пакистана и Египта в отношении предоставления государствам-членам ВОИС возможности обсуждать рекомендации, вынесенные другими комитетами. Она также просила пояснить пункт 9 Повестки дня и обратилась с вопросом, каким образом Генеральная Ассамблея претворит в жизнь рекомендации Комитета по аудиту.

179. По приглашению Председателя Юрисконсульт ответил на вопрос делегации Египта в отношении официальных языков. Он заявил, что то, какие языки являются официальными определили 184 государства-члена ВОИС, а не государства-члены ООН. ВОИС является отдельным и самостоятельным специализированным учреждением и политику ВОИС определяет ее руководящий орган. В ВОИС шесть языков являются рабочими и два – официальными. Два официальных языка – это английский и французский, к которым часто добавляется испанский. Официальными и рабочими языками являются шесть рабочих языков ООН, и поэтому устный перевод обеспечивается на/с шести языков ООН.

180. В ответ на разъяснение Юрисконсульта делегация Египта попросила включить в исследование, упомянутое в Программе 27, шесть языков (английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский).

181. Делегация Индии выразила Секретариату свою признательность за чуткость и гибкость, проявленные при включении в документ поправок и уточнений, предложенных государствами-членами. Она приветствовала рекомендации Комитета по аудиту, касающиеся существа проблемы. Она выразила надежду на то, что Секретариат рассмотрит эти рекомендации, отметив при этом, что при принятии решения относительно дальнейших шагов следует также учесть мнение государств-членов.

182. Делегация Туниса от имени арабских стран одобрила предлагаемые Программу и бюджет. Она охарактеризовала их как сбалансированные и отвечающие интересам Организации и государств-членов. Делегация указала на необходимость представления всех официальных документов на арабском языке, который является официальным языком ООН. По этой причине она поддержала решение о проведении исследования, посвященного данной проблеме. Она поддержала предложение делегации Египта о том, чтобы исследование охватывало шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, включая арабский.

183. Делегация Южной Африки одобрила предлагаемые Программу и бюджет, высказав однако замечания в отношении зарезервированных ассигнований в размере 2,3 млн. шв. франков на цели осуществления Повестки дня в области развития. Она выразила мнение о том, что это временная схема финансирования, и подчеркнула, что деятельность по выполнению Повестки дня в области развития в будущем должна быть лучше интегрирована в Программу и бюджет. Она приветствовала включение программы, посвященной МСП, и восстановление учебной программы Академии ВОИС для руководителей. Она выразила надежду на то, что она будет ориентирована на частный сектор развивающихся стран. Делегация указала на то, что следует отнестись к рекомендациям Комитета по аудиту со всей серьезностью и выполнить их. По ее мнению, не менее важным является также вопрос о составе Комитета по аудиту и нужно выделить достаточно времени для его надлежащего обсуждения.

184. Делегация Сенегала от имени Африканской группы выразила удовлетворение по поводу консультаций, проведенных по Программе и бюджету, и приветствовала отражение Секретариатом в предлагаемых Программе и бюджете замечаний государств-членов, в том числе Африканской группы. Она заявила о том, что теперь документ является сбалансированным. Она добавила, что Секретариат не учел одну просьбу, а именно просьбу о разделении Программы по Африке и Программы по НРС. Она пояснила, что особые потребности Группы должны удовлетворяться особым образом и именно поэтому она обратилась с просьбой создать две отдельные программы. Она выразила надежду на то, что эту проблему удастся решить в будущем. Она добавила, что определенные выводы все же были сделаны, а именно была создана подпрограмма для португалоязычных стран. В отношении рекомендаций Комитета по аудиту она заявила, что лучше проявить осторожность, и добавила, что ряд сформулированных рекомендаций представляются разумными и их необходимо должным образом принять во внимание, поскольку они направлены на повышение транспарентности и эффективности управления Организацией.

185. Делегация Анголы поблагодарила Секретариат за то, что он учел просьбы Африканской группы. В отношении португалоязычных африканских стран и Программы 27 она вновь заявила, что, по ее мнению, документы должны публиковаться на португальском языке, а также на официальных языках государств-членов Ассамблей ВОИС.

186. Делегация Эквадора, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что она осознает, что Организации придется пытаться удовлетворять бесчисленные просьбы об оказании помощи в условиях ограниченности финансовых ресурсов. Предложение Секретариата об использовании того, что есть, означает, что будут удовлетворены не все просьбы. По мнению Группы, это неизбежно породит обеспокоенность относительно того, каким образом распределяются финансовые ресурсы. Она добавила, что в порядке компромисса она хотела бы воздать должное усилиям Секретариата по составлению сбалансированного бюджета,

предусматривающего, с одной стороны, выделение достаточных средств на цели удовлетворения потребностей государств-членов, а, с другой, – обеспечение выполнения уставных и нормативно-правовых обязательств Организации. Она подчеркнула приоритетность программ, которые являются частью Повестки дня в области развития, и важность обеспечения финансирования выполнения 45 рекомендаций Повестки за счет средств регулярного бюджета ВОИС. Она выразила удовлетворение по поводу усилий, направленных на изыскание необходимых финансовых ресурсов на цели осуществления Повестки дня в области развития в полном объеме. Вместе с тем в отношении финансовых обязательств делегация признала важность сохранения резервов в порядке разумного финансового планирования, с тем чтобы Секретариат мог реагировать на возникновение любых непредвиденных обстоятельств, затрагивающих оперативную деятельность Организации. Она сочла своевременным выразить свою озабоченность в отношении любых мер, которые могли бы сократить объем требуемых средств на случай возникновения каких-либо непредвиденных обстоятельств, и заявила, что использование резервов на цели осуществления конкретных программ является исключением и не должно создать прецедента для Организации. Она дала высокую оценку усилиям Секретариата по предоставлению дополнительной информации и обеспечению большей транспарентности относительно финансов ВОИС, особенно в ходе неофициальных консультаций перед проведением предыдущей сессии КПБ. Однако, по ее мнению, требуются разъяснения относительно механизма последующего контроля и сферы охвата заседаний. Она отметила усилия Председателя КПБ и озабоченности ряда государств-членов в отношении нехватки у Секретариата времени для проведения сессий КПБ, а также недостаточного промежутка времени между сессиями. По ее мнению, Секретариату следует резервировать время для обсуждения вопросов, вызывающих беспокойство, для устранения разногласий и приложить все усилия к тому, чтобы укрепить каналы связи между Секретариатом и государствами-членами. Она признала важность создания отдельной программы по МСП, которые являются важнейшим экономическим фактором развития. В отношении деятельности Комитета по аудиту она выразила мнение о том, что следует провести диалог по вопросам, касающимся его структуры и функций. Она заявила, что признает полезность этого органа по контролю деятельности Организации от имени государств-членов, однако считает, что он был учрежден с целью выполнения конкретной задачи в период перестройки Организации и поэтому его структуру и функционирование следует пересмотреть беспристрастно и ответственно с тем, чтобы принять решение относительно его будущего. В этой связи она поддержала предложение о создании с этой целью рабочей группы. Она заявила, что осознает необходимость в строительстве нового конференц-зала, и поддержала работу, проделанную Секретариатом в интересах реализации этого проекта. Группа вновь заявила о важности для ее региона решения проблемы временных сотрудников посредством введения их в штат исходя из срока их службы и географического района их происхождения, а также выразила мнение о том, что при заполнении новых должностей наряду с профессиональными качествами следует принимать во внимание пол кандидатов и географическую сбалансированность.

187. Делегация Алжира поддержала замечания, высказанные Сенегалом от имени Африканской группы, а также заявление, сделанное Египтом. Она подчеркнула важность выпуска и распространения документов ВОИС на всех языках Организации, а именно всех официальных языках ООН, а не только на официальных языках самой ВОИС. Она обратилась с настоятельной просьбой, чтобы ВОИС использовала все официальные языки ООН.

188. Делегация Швейцарии отметила, что предлагаемые Программа и бюджет явились результатом длительных и трудных консультаций, в которых участвовали все делегации. Она добавила, что это не являлось характерным для последних нескольких лет и продемонстрировало стремление нового руководства обеспечить большую транспарентность в рамках ВОИС. Это помогло подвести государства-члены к такой ситуации, когда они могут принять плоды своего труда и когда обеспечено сосуществование различных интересов. Это было признано и одобрено КПБ. Делегация заявила о своей поддержке предлагаемых

Программы и бюджета, в которых достигнута бюджетная сбалансированность и расходы удержаны в разумных пределах. Она добавила, что это минимум из того, что требуется в период экономического кризиса. Она заявила о своей убежденности в том, что предлагаемые Программа и бюджет позволят поддержать темпы стратегической перестройки, инициированной Генеральным директором после его вступления в должность. Она также выразила свою убежденность в том, что предлагаемые Программа и бюджет дадут возможность ВОИС восстановить свою ведущую роль среди межправительственных организаций в решении проблем интеллектуальной собственности, вырабатывать рекомендации и вносить вклад в подготовку высококачественной документации. Делегация заявила о том, что она придает особую важность девяти стратегическим целям и что эти стратегические цели, утвержденные в декабре 2008 г., и соответствующие программы должны позволить добиться большей эффективности благодаря концентрации деятельности в определенных «головных центрах», особенно деятельности по вопросам существа. Благодаря этому будет положен конец дублированию, которое было характерно в прошлом для работы Секретариата. Она заявила о том, что приветствует такие процессы, особенно в период, когда Организация осуществляет структурную перестройку и реорганизует Секретариат, и что это, по ее мнению, является совершенно необходимым. Делегация с удовлетворением отметила, что программы, предлагаемые в Программе и бюджете, никоим образом не ставят под угрозу этот принцип. Она заявила о своей твердой убежденности в том, что в последующие несколько лет государствам-членам необходимо будет проявлять постоянную заботу о бесперебойном функционировании «Регистрационных союзов». Необходимо расставить надежных людей для эффективного управления средствами, организовать оказание надлежащей административной поддержки и обеспечить надлежащие инвестиции в требуемые технологии. Это является ключом к успеху Организации, дальнейшему повышению ее авторитета и обеспечению возможности выполнения ею многих других задач, особенно в области развития. Делегация подчеркнула, что эти два фактора неразрывно связаны между собой. Она заявила, что государствам-членам следует помнить о том, что в основе деятельности ВОИС лежат Союзы, и особенно РСТ. Поэтому государствам-членам следует признать важность международной патентной системы и настоятельную необходимость в укреплении системы РСТ и, безусловно, ее реформировании, с тем чтобы она оставалась современной и являлась лидером в международной деятельности в этой области. По ее мнению, это осознают все государства-члены и Программа и бюджет должны обеспечить необходимое финансирование для того, чтобы это стало реальностью. В отношении рекомендаций Комитета по аудиту делегация заявила, что в будущем государствам-членам следует лучше планировать свое время, с тем чтобы они могли обсуждать эти рекомендации более обстоятельно, чем это было на последней сессии КПБ, когда им не хватило времени.

189. Делегация Бразилии поддержала заявление, сделанное делегацией Эквадора от имени Группы ГРУЛАК, и попросила зафиксировать в отчете то, что Бразилия придает большое значение обеспечению финансирования деятельности по выполнению Повестки дня в области развития, о котором, по ее мнению, следует упомянуть не только в сноске к бюджетному документу в разделе о нераспределенных ассигнованиях, связанных с персоналом.

190. Делегация Марокко поддержала заявление, сделанное делегацией Сенегала от имени Африканской группы. Она заявила, что полностью одобряет эти замечания, а также замечания, сделанные Тунисом от имени арабских стран. Она заявила, что использование арабского языка имеет важнейшее значение для всех стран арабского региона, и особенно для комитетов, занимающихся весьма «техническими» вопросами. Она отметила, что руководители в странах ее региона не могут принимать решения, если они не знают того, что говорится в ходе заседаний. Она подчеркнула, что решения должны приниматься с полным осознанием фактов и что, если документы выпускаются только на английском или французском языках, руководители стран региона не имеют возможности внимательно следить за обсуждаемыми проблемами. Она одобрила предлагаемые Программу и бюджет и поблагодарила Секретариат за предпринятые им в ходе сессии КПБ усилия, которые позволили выработать эти

предлагаемые Программу и бюджет. Делегация поблагодарила также другие делегации за их усилия в «продвижении» вопросов развития. Она заявила, что хотела бы, чтобы при выполнении бюджета применялся такой подход, который был описан Генеральным директором. Она подчеркнула, что ядром всей деятельности ВОИС является Повестка дня в области развития. Кроме того, делегация поблагодарила Секретариат за его усилия по повышению эффективности управления персоналом Организации и призвала его к скрупулезному соблюдению принципа региональной сбалансированности.

191. Секретариат ответил на вопросы, касающиеся текста сноски, и заверил делегации в том, что текст этой сноски будет дополнен. В отношении Программы 17 и просьб о внесении в нее изменений Секретариат заявил, что эти просьбы будут отражены в отчете, а также в тексте самой Программы. Секретариат пояснил, что сноска, в которой говорится о деятельности КРИС, отнюдь не преследует цели принижения значения его деятельности, а просто содержит информацию о сумме (примерно 4,5 млн. шв.фр.), ассигнованной на эту деятельность в двухлетнем периоде. Во избежание любого недопонимания Секретариат зачитал соответствующую часть рекомендации, вынесенной КППБ на его четырнадцатой сессии: «...просил Секретариат провести анализ бюджетного процесса применительно к проектам, предложенным КРИС в целях выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития, для представления рекомендаций по результатам этого анализа на следующей очередной сессии Комитета по программе и бюджету». Коснувшись озабоченностей, высказанных государствами-членами в отношении языковой политики, Секретариат подтвердил, что запланированное исследование будет посвящено рабочим языкам ВОИС (официальным языкам Организации Объединенных Наций). В отношении просьбы делегации Египта о перенесении одной фразы в описательной части Стратегической цели III Секретариат заверил, что эта просьба будет выполнена. В отношении рекомендаций Комитета по аудиту Секретариат заявил, что некоторые из них не были переданы Секретариату и поэтому Секретариат не будет углубляться в этот вопрос. Он добавил, что рекомендации Комитета по аудиту, которые, возможно, будут переданы Секретариату, будут им рассмотрены и по ним, в случае необходимости, будут приняты меры. Секретариат добавил, что приложит все усилия к тому, чтобы воспользоваться рекомендациями Комитета по аудиту, ОИГ ООН, Внешнего аудитора и Внутреннего аудитора.

192. Председатель предоставил слово представителю Комитета по аудиту.

193. Комитет по аудиту заявил, что в соответствии со своим мандатом он представляет отчеты Комитету по Программе и бюджету, добавив при этом, что в последние три года он также представляет отчеты Генеральной Ассамблее. Комитет по аудиту напомнил о том, что он является консультативным, внешним, независимым аудиторским и надзорным органом, вырабатывающим рекомендации для государств-членов, которые могут с ними соглашаться или не соглашаться. Он обратился с просьбой к Юриконсульту пояснить, каким образом увязать слова «принять к сведению» в постановляющей части решения с мандатом Комитета, в котором говорится, что по его рекомендациям должны приниматься меры. Комитет по аудиту добавил, что он и не ожидает того, что государства-члены будут соглашаться со всеми его рекомендациями. Однако он заявил о том, что хотел бы, чтобы они принимали по ним меры. Он согласился с заявлением Секретариата и добавил, что во многих случаях Секретариат выполняет некоторые рекомендации, которые были ему переданы, по собственной инициативе. Он заявил, что ответ Юриконсульта важен, поскольку он поможет Комитету осмыслить содержание дискуссий, состоявшихся в первой и во второй половине дня. Он добавил, что начиная со своей следующей сессии, которая состоится в ноябре, Комитет будет также представлять отчеты государствам-членам и Секретариату.

194. Делегация Испании положительно оценила тот факт, что исследование по использованию языков будет охватывать шесть официальных языков ООН в соответствии с просьбой Алжира, Туниса, Панамы, Марокко и Египта. Однако делегация не была полностью удовлетворена

полученным ответом в связи с озабоченностью в отношении необходимости более эффективной и широкой политики использования языков.

195. Делегация Исламской Республики Иран заявила, что она ожидает ответ на ее вопросы относительно пункта 9. Она напомнила, что КПБ рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть рекомендации Комитета по аудиту с целью их реализации. Она отметила, что Генеральная Ассамблея рассмотрела этот вопрос, но не приняла решения о реализации рекомендаций. По мнению делегации, принятие к сведению рекомендаций будет означать несоответствие с решением КПБ. Делегация продолжает настаивать на реализации рекомендаций Комитета по аудиту и считает, что это будет способствовать повышению эффективности работы Организации. Она предложила создать рабочую группу или комитет для рассмотрения рекомендаций и подготовки отчета относительно возможности их реализации к следующему заседанию КПБ. Она высказала мнение, что в отсутствии последующих действий рекомендации Комитета по аудиту будут бессмысленными.

196. Делегация Пакистана дала высокую оценку работе Секретариата по реализации некоторых рекомендаций Комитета по аудиту. Из объяснения Секретариата она поняла, что некоторые рекомендации были приняты во внимание/реализованы, а другие не были реализованы, и она хотела бы узнать, кто принимал соответствующее решение. Она напомнила, что рекомендация КПБ предусматривала представление отчета на рассмотрение (с предложением принять к сведению) Генеральной Ассамблее. Делегация подтвердила свое предложение о том, что под руководством Председателя КПБ следует провести консультации для того, чтобы позволить государствам-членам обсудить рекомендации Комитета по аудиту. Делегация также подтвердила свою просьбу дать разъяснения по Программе 17.

197. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за объяснение, касающееся бюджетного документа, высказала поддержку увеличению бюджетных ассигнований на деятельность в области развития и согласилась с утверждением предлагаемого бюджета Ассамблеями. Делегация заявила, что она придает большое значение вопросу о языковой политике и уже неоднократно выражала свою озабоченность в связи с этим. Она обратилась к Секретариату с настоятельной просьбой уделить большее внимания этому вопросу и найти его правильное решение.

198. Секретариат дал разъяснение по вопросу о реализации рекомендаций Комитета по аудиту и зачитал постановляющий пункт резюме рекомендаций КПБ (документ А/46/15), в котором говорится, что КПБ поблагодарил Председателя Комитета по аудиту за его представление и рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть в полном объеме рекомендации Комитета по аудиту с целью их реализации... Секретариат заверил Ассамблею в том, что с учетом существования рекомендации Комитета по аудиту, адресованной Секретариату, такая рекомендация будет принята во внимание и по ней будут приняты действия таким же образом, как были приняты действия по рекомендациям Внешнего аудитора и Объединенной инспекционной группы.

199. Делегация Пакистана попросила дать разъяснения о том, будут ли все рекомендации Комитета по аудиту приняты настоящей Ассамблеей. Она также попросила дать разъяснения о том, подлежат ли реализации рекомендации Комитета по аудиту, содержащиеся в его предыдущих отчетах, которые были представлены КПБ.

200. Секретариат ответил, что он испытывает очень большие трудности в определении позиции в отношении механизма рассмотрения рекомендаций Комитета по аудиту. Он заявил, что Генеральные Ассамблеи могут поручить КПБ рассмотреть эти рекомендации и внести рекомендацию к следующей сессии Генеральной Ассамблеи. У него существуют большие трудности в определении его роли между этими двумя органами.

201. Делегация Исламской Республики Иран заявила, что в ее понимании пункт 9 все еще остается открытым и Ассамблее следует принять решение, каким образом обеспечить реализацию рекомендаций.
202. Председатель высказал мнение, что обсуждения пункта 9 закрыты, как это было решено на утреннем заседании.
203. Делегация Исламской Республики Иран попросила Секретариат дать разъяснение относительно того, каким образом может быть подтверждена реализация рекомендаций с учетом их важности.
204. Делегация Пакистана хотела узнать, были ли утверждены все рекомендации Комитета по аудиту.
205. Делегация Египта высказала мнение, что выходом из создавшейся затруднительной ситуации будет согласие с предложением делегации Пакистана о том, что КПБ, как промежуточный орган между Комитетом по аудиту и Генеральной Ассамблеей, получит отчеты и рекомендации Комитета по аудиту. Делегация напомнила, что на последнем заседании КПБ была внесена рекомендация о том, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела рекомендации Комитета по аудиту. Делегация напомнила о предложении Пакистана провести консультации по этим рекомендациям и выразила убеждение в том, что Генеральная Ассамблея сможет дать поручение КПБ провести консультации в течение конкретного периода времени и, возможно, представить отчет к следующей сессии КПБ. Делегация добавила, что, по ее мнению, так как обсуждения касались КПБ, а Комитет по аудиту представлял эти рекомендации, было бы правильным принять решение по ним.
206. Делегация Германии выразила поддержку решению Председателя о том, что обсуждение пункта 9 повестки дня закрыто. Делегация согласилась с первым вопросом, упомянутым делегацией Египта, о том, что Комитет по аудиту представил свои отчеты КПБ. Делегация выразила мнение, что Генеральная Ассамблея может и должна внимательно изучить рекомендации Комитета по аудиту, и добавила, что для Генеральной Ассамблеи было бы преждевременно уже предпринимать какие-либо действия и поддерживать эти рекомендации, о чем упоминали несколько делегаций. Делегация предпочла бы подробное обсуждение этого вопроса в соответствующем органе, которым является КПБ, и чтобы это имело место на заседании КПБ в следующем году. Делегация предложила Секретариату зарезервировать необходимое время для таких обсуждений с учетом значительного числа очень подробных и важных предложений и рекомендаций, внесенных Комитетом по аудиту. Она также предложила, что в связи с тем, что неофициальная рабочая группа КПБ будет рассматривать некоторые вопросы, касающиеся состава и круга полномочий, она также может рассмотреть некоторые из рекомендаций Комитета по аудиту.
207. Делегация Пакистана отметила, что предложение делегации Германии может стать решением вопроса. Она также предложила провести подробные обсуждения всех рекомендаций Комитета по аудиту со времени его создания, так как только некоторые, а не все из этих рекомендаций были претворены в жизнь. Делегация высказал просьбу о том, чтобы КПБ обсудил все рекомендации Комитета по аудиту, начиная с периода после проведения настоящей сессии Ассамблеи и до следующей сессии КПБ, причем характер обсуждений может быть формальный или неформальный. Делегация считает, что государства-члены должны иметь достаточную возможность для обсуждений и ведения диалога по всем вопросам для того, чтобы не тратить время в ходе сессий КПБ.
208. Делегация Филиппин поддержала комментарии делегации Пакистана и Египта по этому вопросу.

209. Делегация Пакистана попросила слова и высказала просьбу о предоставлении ответа на ее второй вопрос относительно Программы 17.
210. Делегация Египта выразила поддержку предложению делегации Германии о включении в число вопросов, обсуждаемых Рабочей группой Комитета по аудиту, вопроса о составе Комитета по аудиту и его рекомендациях.
211. Делегация Южной Африки заявила, что общая практика корпоративного руководства предусматривает, что, если рекомендации представлены комитетом, который является подкомитетом КПБ, они требуют принятия соответствующих действий.
212. Делегация Республики Иран выразила поддержку предложения делегации Пакистана.
213. Делегация Франции, отметив необходимость прагматического подхода для продвижения вперед, поддержала предложение и заявление делегации Германии от имени Группы В, которое она сочла весьма прагматическим решением.
214. Делегация Испании заявила, что она не может согласиться с утверждением Программы и бюджета в связи с Программой 27 и упомянутого в ней порядка использования иностранных языков, однако добавила, что она готова обсуждать этот вопрос с Секретариатом для нахождения решения.
215. Делегация Индии заявила, что, по ее мнению, предложенные Программа и бюджет заслуживают широкой поддержки. В отношении Комитета по аудиту она отметила возможность достижения прагматического консенсуса между комментариями делегации Германии и Пакистана, и возможность дальнейших обсуждений на этой основе.
216. Делегация Пакистана заявила о готовности продолжать обсуждение, но выразила сомнения в том, что все делегации согласились с предложением Германии с учетом заявления, сделанного делегацией Испании.
217. Делегация Йемена поддержала предложение делегации Пакистана в связи с важностью принятия соответствующих мер в отношении рекомендаций Комитета по аудиту.
218. Делегация Бразилии поддержала предложения делегации Германии, Пакистана и Египта, которые она считает компромиссным решением.
219. Председатель обратился к Ассамблее с вопросом о том, согласны ли все государства-члены с предложением делегации Германии с учетом поправки делегации Пакистана. Это предложение было принято.
220. Председатель заявил, что ввиду высказанных и подтвержденных делегацией Испании возражений в отношении конкретных пунктов в Бюджете, утверждение документа с Программой и бюджетом на данном этапе невозможно, и поэтому пункт 14 повестки дня остается открытым.
221. Делегация Пакистана заявила, что после обсуждений с Секретариатом ее озабоченность в отношении Программы 17, касающейся обеспечения уважения ИС, была снята.
222. Делегация Туниса напомнила, что, выступая от имени Арабской группы, она предложила представлять все документы также на арабском языке, так как арабский язык является официальным языком ООН. Делегация положительно оценила тот факт, что Комитет по Программе и бюджету согласился с предложением Международного бюро провести исследование о политике в области использования языков. Делегация напомнила, что шесть



официальных языков ООН имеют одинаковую важность, и что ни одному языку не следует отдавать предпочтение перед другим. По этой причине Арабская группа хотела бы подтвердить, что арабский язык должен быть одним из рабочих языков ВОИС, и отношение к нему должно быть такое же, как и к двум другим используемым языкам – английскому и французскому. Арабская группа предложила Международному бюро не считать какой-либо язык более важным, чем любые другие языки.

223. Делегация Йемена поддержала заявление Туниса от имени Арабской группы и напомнила, что все официальные языки ООН считаются равноправными. Правовой статус предусматривает существование двух рабочих языков и четырех дополнительных используемых языков. ВОИС использует только два официальных языка, и делегация считает, что отношение ко всем другим языкам должно быть одинаковым.

224. Делегация Сенегала попросила представить информацию о том, какие пункты будут обсуждаться на вечернем заседании.

225. В ответ Председатель перечислил следующие пункты: 14, 24, 25, 26, 27, 28 и 29, если представится возможность.

226. Делегация Чили поддержала заявление делегации Испании по этому пункту повестки дня, а также заявление ГРУЛАК, в котором содержится просьба о включение испанского языка в число рабочих языков Организации, а также о том, чтобы документы, распространяемые среди членов, распространялись и на испанском языке, при этом испаноязычным делегатам должен быть предоставлен синхронный перевод.

227. Делегация Анголы акцентировала внимание на просьбе делегации Сенегала относительно пунктов повестки дня, подлежащих обсуждению. Она отметила, что в отношении пункта 28 важно учесть то, что в данный момент проводятся двусторонние переговоры и консультации. Делегация пожелала не обсуждать этот пункт вечером, чтобы дать возможность продолжить консультацию между группами. По вопросу использования языков делегация обратилась с просьбой отнестись к португальскому языку наравне со всеми другими языками, используемыми в Организации.

228. В отношении времени обсуждения пункта 28 Председатель напомнил о графике рассмотрения повестки дня, принятом делегациями, в соответствии с которым в пятницу, 25 сентября 2009 г., будут обсуждаться пункты 26 и 27. Он предложил провести обсуждение, как запланировано, однако отметил, что учтет просьбу делегаций Сенегала и Анголы и прекратит обсуждение после рассмотрения пункта 27.

229. Делегация Египта еще раз заявила о своей позиции в отношении вопроса о проведении языковой политики и напомнила о том, что на четырнадцатой сессии КПБ была поддержана просьба о том, чтобы Секретариат провел анализ подготовки всех официальных документов и проведения исследований на шести официальных языках ООН, что, по мнению делегации, имеет важное значение. Делегация предложила соблюдать принцип равенства при использовании официальных языков ООН. В этой связи она предложила, чтобы любые дополнительные просьбы, относящиеся к любому из этих языков, автоматически распространялись на все другие шесть языков или все другие пять языков. В отношении предложения Председателя принять формулировку, предложенную делегацией Пакистана, делегация заявила, что, насколько она понимает, этот пункт остается открытым, если он (язык) окажется противоречащим принятой практике.

230. Делегация Алжира поддержала замечание делегации Туниса и Африканской группы и добавила, что рабочими языками Организации должны быть языки, используемые в ООН, и ко всем рабочим языкам необходимо относиться на основе равенства.

231. Делегация Ганы поддержала точку зрения Африканской группы, однако пожелала сделать замечание по пункту 14 (предлагаемые Программа и бюджет). В отношении положений, касающихся Авторского прав и смежных прав, делегация поблагодарила Секретариат за формулировку программной цели, отметив вместе с тем, что в рамках Секретариата функционируют Отдел по коллективному управлению правами, Отдел по правовому сотрудничеству и Академия. В этой связи делегация попросила проинформировать делегатов о механизмах координации деятельности этих подразделений в целях получения максимальной отдачи.

232. Генеральный директор прояснил вопрос, касающийся использования языков, напомнив о том, что этот вопрос уже обсуждался в рамках КПБ. Он также напомнил, что в ВОИС используются два рабочих языка и шесть официальных языков. Двумя рабочими языками являются английский и французский, тогда как шестью официальными языками являются английский, французский, испанский, арабский, китайский и русский. Генеральный директор отметил, что ситуация достигла той стадии, когда практика в Организации больше не соответствует правилам. Он обратил внимание делегатов на правила 40 и 41 Правил процедуры, которые касаются соответственно языков документов и синхронного перевода. Правило 40 гласит, что документы, предназначенные для различных органов, должны подготавливаться на английском и французском языках, и Генеральный директор может, если он считает это целесообразным и практичным, принять решение о том, чтобы некоторые документы также подготавливались на испанском или русском языке, либо на том и другом. Положение правила 41, относящегося к языкам синхронного перевода, имеет схожий характер. Генеральный директор признал, что эти правила устарели, тогда как Организация эволюционировала, и ее нынешняя практика больше соответствует практике ООН, то есть, использованию шести официальных языков и предоставлению синхронного перевода, по мере возможности, на всех шести официальных языках. Что касается подготовки документов, Генеральный директор напомнил, что практика ВОИС заключается в подготовке документов на английском, французском и испанском языках. В стремлении удовлетворить пожелание, выраженное многими делегациями в отношении подготовки документов на арабском, русском и китайском языках, Секретариат предлагает в проекте Программы и бюджета (1) включить арабский, китайский и русский языки в число языков, на которых готовятся документы Межправительственного комитета, признавая, что эти действия представляют собой символический жест в условиях финансовых ограничений нынешней ситуации. Во-вторых, Секретариат предлагает провести всестороннее изучение языковой политики Организации применительно к документам, синхронному переводу, публикациям и веб-сайту, с тем, чтобы «подровнять» существующие процедуры. Для иллюстрации неоднозначности нынешней ситуации он отметил, что веб-сайт ВОИС содержит огромный массив информации на английском языке, которая также доступна на французском языке, однако информация на испанском языке имеется в меньшем объеме, и еще меньше информации доступно на арабском, китайском и русском языках. По мнению Генерального директора, эту неоднозначную ситуацию можно выправить только на основе всестороннего исследования, которое предоставит государствам-членам информацию о существующей практике, а также всю информацию, касающуюся предполагаемых расходов в связи с изменением языковой политики. Генеральный директор напомнил делегациям, что договоры ВОИС также содержат положения об используемых языках – существуют официальные языки, применимые к некоторым договорам – и добавил, что ситуация достигла такой стадии, когда больше не может быть «легко узнаваемой» языковой политики. Генеральный директор добавил, что в случае, если государства-члены желают предпринять любое действие применительно к этому всестороннему исследованию, они, конечно, могут так поступить. Однако это может оказаться трудным делом, поскольку, как было упомянуто, правила говорят об одном, тогда как практика показывает другое. По мнению Генерального директора, ВОИС должна попытаться сформулировать ясную и последовательную политику отношения к языкам на равной основе, и

эта политика предоставляет большие возможности для использования языков в рамках Организации.

233. Делегация Пакистана обратилась за разъяснением, означает ли принятие пункта 14 также принятие предложения, представленного ею в отношении языка в связи с программой 17.

234. Председатель подтвердил, что да, он правильно это понимает.

235. Председатель предложил Секретариату зачитать текст рекомендации, вынесенной КПБ в отношении предлагаемых Программы и бюджета на 2010-2011 гг., которая гласит следующее:

«Комитет по программе и бюджету рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается, утвердить предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2010-2011 гг. (WO/PBC/14/12) со следующими согласованными изменениями:

(i) внесение изменений в описательную часть Программ 5, 8, 9, 14, 16, 17, 18, 20, 27 и 30 во исполнение официальных просьб делегаций;

(ii) увеличение ассигнований на покрытие расходов, не связанных с персоналом, по Программе 8 на 100 тыс. шв. франков; по Программе 9 – на 220 тыс. шв. франков; и по Программе 30 – на 230 тыс. шв. франков с соответствующим совокупным сокращением ассигнований по статье «Нераспределенные расходы» на 550 тыс. шв. франков; и

(iii) резервирование в предварительном порядке суммы в 2,3 млн. шв. франков на цели покрытия первоначальных расходов, а также незамедлительного начала осуществления проектов и создания координационного механизма в рамках Повестки дня в области развития, при условии их одобрения КРИС и Генеральной Ассамблеей. Бюджетные ассигнования на реализацию предложений, одобренных КРИС, будут представлены для их окончательного утверждения на следующей сессии Комитета по программе и бюджету.

Комитет по программе и бюджету просит Секретариат провести обзор бюджетного процесса применительно к проектам, предлагаемым КРИС для реализации во исполнение рекомендаций Повестки дня в области развития, для целей представления вынесенных по результатам такого обзора рекомендаций на следующей очередной сессии Комитета по программе и бюджету».

236. Делегация Испании повторила свое мнение в отношении программы 27 и заявила о своей неспособности одобрить предлагаемые Программу и бюджет, добавив, что она не получала никаких указаний об обратном из столицы. Она отметила, что остается открытой для диалога, если будут представлены конкретные разъяснения.

237. Принимая во внимание позицию делегации Испании, Председатель объявил, что обсуждение по пункту 14 еще не закончено.

238. Генеральный директор обратился к делегации Испании с просьбой объяснить, какие «конкретные разъяснения» необходимы для продолжения диалога.

239. Делегация Испании отметила, что указания, поступившие из столицы, не изменились, и добавила, что было бы желательно вернуться к обсуждению этого пункта повестки дня в понедельник утром. Делегация отметила, что эти вопросы затрагивались в беседах с министром культуры и промышленности. Делегация предложила вернуться к этим вопросам в понедельник утром после возвращения членов делегации, отсутствующих на данный момент. Делегация Испании напомнила, что она присутствовала на заседании целый день, имела достаточное время для обсуждения проблемы, однако не получила никаких комментариев в этой связи.

240. Председатель объявил, что обсуждение по пункту 14 будет продолжено в понедельник, и отметил, что он будет признателен за официальное предоставление письменного документа, касающегося нерешенных вопросов, с тем, чтобы Секретариат смог подготовить обстоятельные ответы.

241. Делегация Испании отметила, что она представит документ в понедельник утром, перечислив в нем все позиции, которые уже были доведены до сведения участников Ассамблеи, вместе с соответствующими обоснованиями. Делегация заявила о своей готовности к диалогу по этому и другим пунктам повестки дня.

242. Председатель поблагодарил делегацию Испании и объявил, что обсуждение по пункту 14 еще не закончено. Он предложил перейти к рассмотрению пункта 24 повестки дня.

243. Заместитель Председателя Мохамед Абдеррауф Бдиуи (Тунис), который председательствовал на заседании в этот день, вновь открыл обсуждения по пункту 14 и предоставил слово делегации Испании.

244. Делегация Испании заявила, что она подготовила письменное предложение, и спросила, следует ли ей зачитать его или препроводить Секретариату.

245. Председатель предложил делегации Испании зачитать предлагаемый текст, а затем распространить его в печатном виде.

246. Делегация Испании заявила, что предлагаемый текст был выработан совместно делегациями Чили, Коста-Рики, Испании и Уругвая. Делегация пояснила, что текст разделен на две части. Первая часть касается устного перевода: она, по мнению делегации, не вызывает никаких споров, и Секретариат с ней согласен. По мнению делегации, это означает, что данный вопрос можно решить просто, поскольку речь идет только об организационном моменте. Далее делегация пояснила, что у испаноязычных стран неоднократно возникали проблемы, когда в заседаниях участвовали национальные эксперты, которые говорили только на испанском языке, и при этом не обеспечивался синхронный перевод. Она добавила, что в ряде других случаев устный перевод на испанский язык обеспечивался тогда, когда в этом не было реальной необходимости. Делегация заявила, что она просит не увеличить объем устного перевода, а просто реорганизовать ресурсы для обеспечения перевода тогда, когда он нужен.

247. Перейдя ко второй части предлагаемого текста, делегация Испании напомнила о том, что сам Секретариат признал, что документы не на английском, а на других языках распространяются с опозданием, и добавила, что испанский вариант бюджетного документа был опубликован всего за несколько часов до начала сессии. Латиноамериканские государства не могут переправлять документы в свои столицы, поскольку их делегации уже находятся в Женеве. Делегация считает, что никакое государство не может брать на себя какие-либо обязательства, если его пониманию рассматриваемого вопроса не помогает его собственный язык или по крайней мере один из основных языков мира, поскольку эксперты в столицах не обязаны владеть множеством языков. Делегация подчеркнула, что это вопрос распространения документов на языке оригинала и вопрос организации работы таким образом, чтобы документы поступали в службы письменного и устного перевода своевременно. Делегация привела одно из правил Генеральной Ассамблеи и Департамента конференционного обслуживания Организации Объединенных Наций, которое гласит, что «документы должны публиковаться на шести официальных языках и распространяться одновременно, когда готовы их варианты на всех языках». Делегация напомнила о недавнем саммите по изменению климата, на котором отсутствовали документы на французском и испанском языках и на котором делегация Франции и делегации испаноязычных стран заявили, что обсуждение без этих переводов не может продолжаться, и поэтому приостановили свое участие в работе до тех пор, пока не были

представлены соответствующие переводы. Делегация подчеркнула, что вопреки всему тому, что было сказано на этой Ассамблее, делегация никогда не преследовала цели сделать испанский рабочим языком с тем же статусом, что и у двух рабочих языков ВОИС. Цель делегации – добиться улучшения организации работы, включая обеспечение устного перевода, когда в этом есть необходимость, а также своевременного распространения переведенных документов, с тем чтобы их можно было изучить в столицах. Делегация зачитала предлагаемый первый пункт следующего содержания: *«После принятия настоящего бюджета Секретариат обязуется предоставить синхронный перевод на испанский язык для заседаний с участием представителей испаноговорящих государств по просьбе любого из представителей. Это ведет не к увеличению числа обеспечиваемых дней работы устных переводчиков, а просто к изменению организации работы»*. Предлагаемый второй пункт гласил следующее: *«Кроме того, после принятия настоящего бюджета Секретариат обязуется предоставить перевод на испанский язык всех документов, подлежащих обсуждению или рассмотрению на заседаниях с участием испаноговорящих государств. Распространение переводов будет осуществляться в соответствии с практикой ООН и по меньшей мере в сроки, достаточные для внимательного изучения документов до проведения заседаний»*. Делегация вновь заявила, что она преследует цель не увеличения числа дней работы устных переводчиков или объема переводов, а только улучшения распределения и реорганизации ресурсов. С тем чтобы облегчить принятие этого текста, делегация согласилась пойти на уступку в отношении даты, с которой это предложение должно вступить в силу, и предложила 1 января 2010 г.

248. Генеральный директор поблагодарил делегации Испании, Чили, Коста-Рики и Уругвая за их предложение. Он заявил, что, насколько он понимает, первый пункт касается официальных заседаний, проводимых в Женеве. Он заявил, что если предложение касается всех заседаний, то его следует понимать, что это повлечет за собой изменение практики в отношении Договора о патентной кооперации.

249. Председатель заявил, что сейчас делегация ожидает письменного текста предложения, который предполагается добавить к нынешнему тексту Программы 27, гласящему: *«Секретариат предлагает провести аналитическое исследование, касающееся публикации документов на всех официальных языках Организации»*. Заместитель Председателя указал на то, что эти два текста будет сложно согласовать, поскольку предложение поставит испанский язык на один уровень, а все языки – на другой. Он запросил разъяснения относительно того, отдается ли предпочтение испанскому языку или предложение означает, что практика будет пересмотрена сначала для испанского языка, а после проведения аналитического исследования эта практика, возможно, будет распространена на другие языки.

250. Делегация Испании вновь заявила о том, что она не добивается никаких изменений, кроме организационных, с тем, чтобы устный перевод обеспечивался, когда в нем есть необходимость. Она заявила, что предлагаемое исследование будет охватывать и другие языки, и добавила, что при всем ее уважении к другим языкам выдвинутое ею предложение преследует иную цель. Она заявила, что урегулирование ситуации с другими языками – это задача Генерального директора и Секретариата. Она также добавила, что она не желает дожидаться результатов исследования для решения этой весьма конкретной проблемы, а именно проблемы испаноязычных экспертов, без увеличения каких-либо расходов.

251. Председатель заявил, что теперь, после данного делегацией Испании разъяснения ясно, что она не просит увеличения бюджетных ресурсов на цели выполнения своей просьбы. Поэтому заместитель Председателя предложил принять документ, содержащий Программу и бюджет, и вернуться к обсуждению пункта о языках, при том условии, что его текст будет приемлемым для всех делегаций.

252. Делегация Российской Федерации заявила, что ее также волнует вопрос о распространении документации и она выступает за углубленное рассмотрение проблемы письменного перевода, и добавила, что своевременное распространение документов на русском языке совершенно необходимо для облегчения дискуссий и диалога. В отношении предложенного Испанией текста делегация попросила для начала распространить его на всех языках, с тем чтобы делегации могли с ним ознакомиться.

253. Делегация Парагвая заявила, что разделяет озабоченность Испании, и поддержала ее позицию. Делегация выразила надежду на то, что эта озабоченность будет надлежащим образом принята к сведению Секретариатом, с тем чтобы оперативно решить эту проблему.

254. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика) заявила о своей поддержке предложения Испании, соавторами которого являются Чили, Коста-Рика и Уругвай, в отношении проблемы организации письменного и устного перевода.

255. Делегация Панамы заявила о том, чтобы ее включили в число авторов предложения, выдвинутого Испанией, и добавила, что это предложение касается организации, а не изменения бюджета.

256. Делегация Йемена полностью поддержала предложение Испании, касающееся организации письменного перевода, и призвала к одинаковому отношению ко всем языкам, используемым в рамках Организации.

257. Делегация Анголы заявила, что она полностью разделяет озабоченность, выраженную испаноязычными странами, и напомнила о том, что было сказано, а именно, что никакая страна не должна принимать никакой документ, если она его до конца не понимает. Она призвала к равному отношению ко всем языкам, поскольку в Организации Объединенных Наций все государства равны. Делегация выразила надежду на то, что, поскольку прежде чем принимать или рассматривать какой-либо документ все государства должны иметь возможность понять его содержание, документы, подготавливаемые для Генеральной Ассамблеи будут переводиться и на испанский язык.

258. Делегация Испании подчеркнула, что совместное предложение испаноязычных стран не подразумевало исключения любого языка, или особого отношения к испанскому языку по сравнению с каким-либо другим. Она добавила, что полностью понимает заявление делегации Анголы, и сослалась на представленный Ассамблее в 1999 г. документ, касающийся использования португальского языка. Она далее отметила, что, несмотря на понимание заявления, она не может согласиться с тем, чтобы предлагаемый текст был отложен до будущих обсуждений. Она заявила, что в тех случаях, когда достигается устное согласие в отношении принципов без наличия письменного документа, они, к сожалению, очень часто никогда не воплощаются на практике. Вот почему, до начала каких-либо обсуждений, делегация хотела бы увидеть предлагаемый текст в принятом виде, и, таким образом, включенным в бюджетный документ.

259. Делегация Франции попросила делегацию Испании предоставить время для рассмотрения этого предложения в письменной форме. Она добавила, что в связи с тем, что Испания настаивает на предоставлении делегациям времени для понимания того, что они принимают, делегация Франции испытывает значительные трудности с пониманием именно того, что является предметом обсуждения.

260. Председатель обратился с просьбой к делегации Испании предоставить Секретариату письменный текст, который будет переведен и распространен среди всех делегаций.

261. Делегация Российской Федерации отметила, что в переводе ее заявления была допущена ошибка, и в связи с тем, что она только слышала текст, она хотела бы увидеть его в письменном виде, как только он будет переведен на все языки. Делегация подчеркнула, что она не хотела бы откладывать рассмотрение бюджета. Однако, она хотела бы рассмотреть текст в такой форме, которая позволила бы полностью понять его значение, и добавила, что ко всем языкам Организации Объединенных Наций следует подходить на равных условиях.

262. Делегация Испании заявила, что она немедленно передаст текст в Секретариат.

263. Делегация Судана отметила, что приглашения об участии в некоторых заседаниях, организованных ВОИС, были только на английском или французском языке. Делегация высказала просьбу, чтобы заседания Организации переводились на все принятые языки для обеспечения более эффективного участия.

264. Делегация Китаяразделила озабоченность, выраженную делегацией Испании, и поддержала заявление делегации Российской Федерации в отношении того, что ко всем языкам Организации Объединенных Наций следует относиться одинаково. В связи с этим она обратилась с просьбой к Секретариату высказать всестороннее мнение в отношении всех языков, а не только в отношении одного языка.

265. Делегация Португалии поддержала позицию Анголы в отношении важности использования применительно к португальскому языку тех же самых правил, которые просят принять в отношении испанского языка. Тем не менее она не хотела бы, чтобы обсуждение этого вопроса помешало утверждению бюджетного документа. Она также заявила о полном понимании позиции Испании и высказала мнение, что аналогичные правила должны быть приняты в отношении португальского языка.

266. Делегация Сан-Томе и Принсипи поддержала предложения Анголы и Португалии и заявила, что отношение к португальскому языку должно быть таким же, как и к другим языкам Организации Объединенных Наций.

267. В своем резюме обсуждений Председатель заявил, что ко всем языкам должно быть одинаковое отношение без какого-либо предпочтения или приоритетности, и возвратился к первоначальному предложению о принятии бюджета и обсуждению вопроса о языках на более позднем этапе. Он заявил, что он будет поддерживать тесный контакт с координаторами, изучит этот вопрос, и постарается в течение дня подготовить текст, который он предложил делегациям. Председатель обратился к делегации Испании с просьбой о понимании позиции Председателя и всех других делегаций, которые хотели бы утвердить бюджет, а затем вернуться к нахождению формулировки пункта, который будет приемлемым для всех.

268. Делегация Испании согласилась с предложением Председателя утвердить бюджет с учетом понимания ее наилучших намерений, а также того, что предлагаемый текст будет утвержден различными представителями, и что после его перевода на другие языки он будет отражать то, что содержалось в предложении Испании. Делегация подчеркнула, что она не выступает против принятия бюджета, а просто задала вопрос, который, как ей кажется, не был понят и поэтому он был вновь поднят делегацией сегодня.

269. Делегация Пакистана выступала в пользу утверждения бюджета после включения предложений по различным программам, а не только по вопросу, связанным с языками. Она добавила, что она уверена, что эти вопросы будут отражены в пересмотренном тексте и бюджет будет утвержден.

270. Председатель заявил, что документ A/47/3 Add. учитывает предложения и дополнения в отношении Программы и бюджета. Единственным нерешенным вопросом остается вопрос о языках.

271. Делегация Пакистана заявила, что, по ее мнению, нерешенными остаются еще два вопроса: один – о пересмотре текста в Программе 17, а другой – вопрос, связанный с языками. По первому вопросу делегация заявила, что было достигнуто понимание между Секретариатом и его делегацией о том, как следует изменить формулировку. Делегация понимает таким образом, что эти изменения будут приняты во внимание и включены в пересмотренный текст, аналогично пересмотренной формулировке текста, относящегося к лингвистическим вопросам.

272. Секретариат подтвердил, что предложения Пакистана включены в текст Программы 17.

273. Учитывая пояснения Секретариата, Председатель обратился к делегации Испании с просьбой продемонстрировать гибкость с тем, чтобы бюджет был принят. Он обещал, что будет включен пункт, который удовлетворит не только делегацию Испании, но и все другие делегации, у которых имеются потребности и нужды в отношении использования языков. Председатель предложил одобрить Программу и бюджет.

274. Ассамблеи государств-членов ОВИС и других органов, каждая в той степени, насколько это ее касается, одобрили предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2010-2011 гг. (WO/PBC/14/4) с учетом следующих согласованных изменений:

(i) внесение изменений в описательную часть Программ 5, 8, 9, 14, 16, 17, 18, 20, 27 и 30 во исполнение официальных просьб делегаций;

(ii) увеличение ассигнований на покрытие расходов, не связанных с персоналом, по Программе 8 на 100 тыс. шв. франков; по Программе 9 – на 220 тыс. шв. франков; и по Программе 30 – на 230 тыс. шв. франков с соответствующим совокупным сокращением ассигнований по статье «Нераспределенные расходы» на 550 тыс. шв. франков; и

(iii) резервирование в предварительном порядке суммы в 2,3 млн. шв. франков на цели покрытия первоначальных расходов, а также незамедлительного начала осуществления проектов и создания координационного механизма в рамках Повестки дня в области развития, при условии их одобрения КРИС и Генеральной Ассамблеей. Бюджетные ассигнования на реализацию предложений, одобренных КРИС, будут представлены для их окончательного утверждения на следующей сессии Комитета по программе и бюджету.

275. Ассамблеи государств-членов ВОИС обратились к Секретариату с просьбой провести анализ бюджетного процесса, применяемого к проектам, предложенным КРИС для реализации рекомендаций Повестки дня в области развития с целью передачи рекомендаций такого анализа следующей регулярной сессии Комитета по программе и бюджету.

276. Заместитель Председателя Есим Бэйкал, Турция, который председательствовал на заседаниях предшествующего дня в отсутствие Председателя Генеральной Ассамблеи, объявил о возобновлении обсуждений по нерешенному вопросу в отношении Конференционной и Лингвистической служб (Программа 27), указав при этом, что заместитель Председателя Мохамед Абдеррауф Бдиуи провел неофициальные консультации с заинтересованными делегациями и все заинтересованные делегации удовлетворены их результатом. Соответствующее предложение согласовано и его текст на шести языках распространяется среди делегаций. Председатель отметил, что это предложение будет добавлено к последнему



предложению скорректированного пункта в Программе 27 в том виде, как оно фигурирует в документе А/47/3 Add. Это предложение изложено в следующей формулировке: «По получении отдельной просьбы государств-членов Секретариат обязуется рационализировать сроки предоставления документов заседаний ВОИС на необходимых официальных языках Организации».

277. Делегация Египта попросила дать разъяснения в отношении неофициальных консультаций, которые будет проводить Председатель Ассамблеи посол Дюмон, т.е. ожидаемые участники и предлагаемый предмет.

278. Секретариат заявил, что в соответствии с имеющейся у него информацией Председатель посол Дюмон проведет неофициальные консультации с координаторами групп, а также отдельную на уровне послов сегодня вечером.

279. Заместитель Председателя Мохамед Абдеррауф Бдиуи (который председательствовал на заседании днем ранее) представил согласованный текст этого пункта. Заместитель Председателя напомнил делегациям, что они приняли Программу и бюджет на двухлетний период 2010-2011 гг. днем ранее. Он добавил, что помимо предложения, выдвинутого испаноговорящими странами, многие другие делегации подчеркивали принцип равенства между официальными языками ВОИС и просили Секретариат проявлять справедливость в их использовании. В свете состоявшихся обсуждений он в своем качестве Председателя Ассамблеи днем ранее обратился к делегации Испании совместно с другими делегациями, представляющими другие языки, с просьбой встретиться с ним. Обсуждения с этими делегациями были очень откровенными, интересными и плодотворными. Делегации очень прозрачно высказали свою озабоченность и просьбы. После тщательного размышления все делегации согласились и выразили свое согласие со следующим согласованным решением. Было решено, что начальный пункт на стр.13 документа А/47/3 Add. под Программой 27 в отношении аналитических исследований, которые должны быть проведены Секретариатом, будет оставлен «в том виде, как он есть». Соглашение также предусматривало включение дополнительного пункта в следующей редакции: *«По получении отдельной просьбы государств-членов Секретариат обязуется рационализировать сроки предоставления документов заседаний ВОИС на необходимых официальных языках Организации».*

280. Делегация Уругвая указала на несоответствие перевода на испанский язык формулировке согласованного пункта.

281. Председатель ответил, что этот перевод будет исправлен соответствующим образом.

282. Делегация Судана отметила, что в тексте на арабском языке непонятно, когда такой запрос можно сделать. Обычно приглашения готовятся в то время, когда уже определено с использованием языков, и поэтому «улучшить» является непонятным выражением, и может быть даже необязательным. Делегация поинтересовалась, имелось ли в виду в тексте использование документов и наличие синхронного перевода.

283. Делегация Туниса отметила, что вопрос, затронутый делегацией Судана, имеет большое значение. В ответ на первый вопрос, касающийся времени подготовки запроса, она пояснила, что формулировка означает, что запрос уже был сделан и зарегистрирован Секретариатом. Другими словами, ясно выраженный запрос уже был подготовлен и представлен. Формулировка не касается запроса, который может быть сделан в будущем. В отношении второго момента делегация обратила внимание делегации Судана на предыдущий абзац и связь между этими абзацами. Предыдущий абзац касается аналитического исследования, проводимого Секретариатом в целях совершенствования услуг, оказываемых Ассамблеям в связи с переводом документов и синхронным переводом. Поэтому, отметила делегация, эти два абзаца необходимо читать в совокупности.

284. Делегация Чили выразила удовлетворение результатами обсуждения предложения делегации Испании и тем, что данное предложение может быть включено в бюджетный документ, и оно будет содействовать повышению эффективности работы Секретариата в отношении подготовки документов на разных официальных языках ВОИС. Делегация выразила надежду, что документы будут распространены своевременно. Вместе с тем делегация выразила разочарование упущенным временем в попытке прийти к соответствующему решению. В заключение делегация поблагодарила устных и письменных переводчиков за превосходно проделанную работу.

285. Делегация Марокко отметила, что при сравнении переводов на арабский и французский языки отмечается различие в использовании некоторых терминов. В этой связи делегация предложила, чтобы перевод формулировки на арабский язык гласил следующее: «По специальному запросу государств-членов Секретариат улучшит своевременность подготовки документов в необходимые сроки», а не «в соответствующие сроки». Она отметила, что в переводе на французский язык присутствует «en temps voulu», что означает не «appropriate», а «arrprogrie». Поэтому она предложила сформулировать это предложение в следующем виде: «Секретариат улучшит своевременность подготовки документов на всех официальных языках ВОИС».

286. Делегация Анголы поинтересовалась, какие официальные языки используются в работе Генеральной Ассамблеи ВОИС, и отметила, что она желает включить в их число португальский язык, если это возможно.

287. Генеральный директор ответил на вопрос в отсутствие Юридического советника и подтвердил, что официальными языками ВОИС являются шесть официальных языков ООН, т.е. английский, арабский, китайский, французский, русский и испанский языки. Генеральный директор добавил, что специальное положение в отношении использования португальского языка и договоренность в отношении синхронного перевода на португальский язык на заседаниях Генеральной Ассамблеи были приняты Генеральной Ассамблеей в 2000 г.

288. Делегация Кувейта согласилась с поправкой, внесенной делегацией Марокко в перевод абзаца на арабский язык.

289. Председатель сказал, что эта поправка будет принята во внимание Секретариатом при подготовке текста публикации, посвященной Программе и бюджету.

290. Делегация Йемена напомнила о том, что Юридический советник отмечал во время консультаций, что официальными языками ВОИС являются английский, арабский, китайский, французский, русский и испанский языки, а двумя рабочими языками являются английский и французский языки.

291. Делегация Анголы еще раз огласила свою просьбу о включении португальского языка в число официальных языков ВОИС в качестве языка Генеральной Ассамблеи. Делегация добавила, что она не может всегда обращаться в свое Представительство в Женеве с просьбой перевести документы, которые направляются в столицу. Она подчеркнула, что португалоязычные страны имеют те же права, что и другие страны, в отношении отправки документом в их столицы на их национальных языках.

292. Председатель, учитывая важность предложения, внесенного делегацией Анголы, предложил делегации Анголы представить это предложение в письменной форме. Председатель добавил, что, несмотря на всю важность, это предложение не представляется уместным к вопросу о формулировке обсуждаемого предложения.

293. Председатель объявил, что в отсутствие других комментариев или замечаний Ассамблеи государств-членов ВОИС и другие органы, кажде в той степени, в какой это их касается, приняли текст, относящийся к Программе 27, который приводится выше, в пункте 280.

#### ПУНКТ 15 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

#### ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ ПО ВНЕДРЕНИЮ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНИЧЕСКИХ МОДУЛЕЙ В ЦЕЛЯХ ПРИВЕДЕНИЯ В СООТВЕТСТВИЕ С НОВЫМИ ФИНАНСОВЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ И ПРАВИЛАМИ И МСУГС

294. Обсуждения проходили на основе документа A/47/9 Rev.

295. Секретариат представил документ A/47/9 Rev., содержащий отчет о ходе работы по внедрению модулей ИТ в целях приведения в соответствие с новыми Финансовыми положениями и правилами (ФПП) и МСУГС. Секретариат напомнил о том, что этот документ был представлен Комитету по программе и бюджету на его четырнадцатой сессии (14-16 сентября 2009 г.) в качестве документа WO/PBC/14/6. КПБ передал этот документ на рассмотрение непосредственно Ассамблеям. Секретариат напомнил, что в октябре 2007 г. государства-члены в принципе одобрили переход на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) в рамках общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по замене существующих Стандартов учета Организации Объединенных Наций. В декабре 2008 г. Секретариат представил предложение о внедрении модулей ИТ для обеспечения соответствия новым ФПП и МСУГС. Секретариат напомнил, что в тот период возникла ожидаемая задержка с реализацией проекта и что он продолжал предпринимать усилия по обеспечению перехода на МСУГС к 2010 г. В декабре 2008 г. КПБ рекомендовал Ассамблеям одобрить его предложение, а также выделение на цели финансирования предлагаемого проекта из резервов суммы в 4,2 млн. шв. франков. Проект осуществлялся по графику и в рамках бюджета. Была разработана политика применения МСУГС, которая была представлена для анализа Внешнему аудитору. Секретариат отметил, что он подготовил альтернативный вариант счетов за 2008 г., с тем чтобы оценить влияние МСУГС на финансовые ведомости Организации. Секретариат сообщил, что в результате перехода на МСУГС. чистые активы ВОИС, а именно резервы плюс оборотные средства, в финансовых ведомостях за 2008 г сократились бы на 21,1 млн. шв. франков. Соответствующая подробная информация представлена в указанном документе.

296. В отношении последствий перехода на МСУГС для бюджета ВОИС Секретариат отметил, что все учреждения системы ООН приняли решение сохранить свои нынешние бюджетные системы и составлять отдельные счета на основе МСУГС, которые можно использовать для сопоставления и последующего объяснения различий (между бюджетом и МСУГС). Однако следует указать на то, что применительно к финансовым ведомостям через некоторое время после перехода на МСУГС годовые различия в активах и пассивах Организации будут сравнительно небольшими. Поэтому переход на новые стандарты окажет на бюджет незначительное влияние. Объяснение этих различий будет представляться в финансовых ведомостях в конце года или в конце двухлетнего периода.

297. Представля обновленную информацию о ходе осуществления проекта в области ИТ в целях приведения в соответствие с новыми ФПП и МСУГС, Секретариат отметил, что реализация первого этапа проекта уже начата в конце 2009 г. с разработки плана и что в настоящее время проект находится в середине этапа создания, который должен завершиться в конце 2009 г., после чего последует этап внедрения, а за ним – последний этап, касающийся обслуживания, совершенствования и поддержки. Проект осуществляется с соблюдением

сроков и в рамках бюджета, и достигнутые результаты отвечают предъявляемым требованиям и установленным стандартам качества. Из бюджетных ассигнований в 4,2 млн. шв. франков, утвержденных в декабре 2008 г., уже освоено примерно 1,5 млн. шв. франков, а оставшиеся 2,7 млн. шв. франков будут расходоваться по мере осуществления проекта.

298. Делегация Соединенных Штатов заявила, что она удовлетворена отчетом Секретариата, в котором представлена подробная информация о ходе осуществления проекта, а также данные, убеждающие в том, что на сегодняшний день бюджетная ситуация является благоприятной и что конечный срок будет соблюден. Она выразила обеспокоенность по поводу возможного возникновения необходимости в проведении дополнительных работ и потенциального влияния таких дополнительных работ на проект, бюджет и сроки. Она приняла к сведению заявление Секретариата о том, что такое влияние будет незначительным, и настоятельно рекомендовала ему незамедлительно информировать государства-члены в случае переноса и несоблюдения сроков завершения проекта или в случае возникновения нехватки средств на цели осуществления этого проекта.

299. Секретариат поблагодарил делегацию Соединенных Штатов за проявленный интерес и вновь заявил, что он представит информацию об активах и пассивах Внешнему аудитору в мае 2010 г. и что финансовые службы составят финансовые ведомости Организации на основе МСУГС по состоянию на 30 июня 2010 г., с тем чтобы подтвердить факт перехода Организации на МСУГС. Это будет сделано в середине года во избежание возникновения каких-либо трудностей с переходом на МСУГС. Такой подход согласуется с подходом, примененным Всемирной продовольственной программой, моделью которой ВОИС воспользовалась для разработки своих процедур.

300. Ввиду отсутствия других замечаний Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждая в той степени, в какой это ее касается, приняли к сведению содержание документа WO/PBC/14/6.

#### ПУНКТ 16 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ НОВЫХ ФИНАНСОВЫХ ПОЛОЖЕНИЙ И ПРАВИЛ

301. Обсуждения проходили на основе документа А/47/6 Rev.

302. Представляя документ А/47/6 Rev., Секретариат напомнил о том, что предложение о пересмотре Финансовых положений и правил (ФПП) было представлено Комитету по программе и бюджету на его четырнадцатой сессии (14-16 сентября 2009 г.) в качестве документа WO/PBC/14/7. КПБ передал этот документ на рассмотрение непосредственно Ассамблеям. Секретариат напомнил, что, когда государства-члены принимали новые ФПП Организации, они просили Секретариат пересмотреть текст положения 5.6 о корректировках в соответствии с формулой гибкости, которое было включено в данное предложение. Секретариат добавил, что ряд других изменений в положениях и/или правилах предложен в связи с подготовкой к переходу на МСУГС: так, будет необходимо внести изменения, касающиеся конкретных названий и классов должностей ряда старших руководителей ВОИС. Секретариат далее пояснил, что предложенное положение 5.6 закрепляет за Ассамблеями соответственно Союза РСТ, Гаагского союза и Мадридского союза право устанавливать методику и формулы для внесения корректировок в соответствии с формулой гибкости и требует их описания в предлагаемых Программе и бюджете, которые представляются Ассамблеям на утверждение. Секретариат далее заявил, что большинство предлагаемых изменений в других положениях касаются терминологии, в частности той, которая используется в финансовых ведомостях. Поясняя предлагаемые изменения в Финансовых

правилах, Секретариат заявил, что, согласно положению 10.1, Генеральный директор может вносить поправки в правила, при условии, что они соответствуют финансовым положениям. Поэтому предлагается внести ряд изменений в правила, обусловленных внедрением модулей управления закупочной деятельностью и активами.

303. Ввиду отсутствия замечаний Ассамблея государств-членов ВОИС и других органов, каждая в той степени, насколько это ее касается:

(a) утвердила поправки к финансовым положениям, перечисленные в пункте 4 документа WO/PBC/14/7, с введением в действие (i) измененных положений 3.12, 3.14, 4.7, 4.8, 5.3, 5.4, 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6, 6.7 и 8.10 с 1 января 2010 г., а (ii) измененного положения 5.6 – с 1 октября 2009 г.;

(b) приняла к сведению поправки к финансовым правилам и соответствующие даты их вступления в силу, указанные в пункте 6 документа WO/PBC/14/7.

#### ПУНКТ 17 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

#### ПОЛОЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕЗЕРВОВ

304. Обсуждения проходили на основе документов A/47/10 и A/47/15.

305. Секретариат представил документ A/47/10, содержащий информацию о положении с использованием резервов. Он напомнил о том, что этот документ был представлен Комитету по программе и бюджету на его четырнадцатой сессии (14-16 сентября 2009 г.) в качестве документа WO/PBC/14/8. Рекомендация КППБ в отношении этого документа включена в Резюме рекомендаций, вынесенных КППБ на указанной сессии, которое содержится в документе A/47/15.

306. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила удовлетворение по поводу информации, представленной Секретариатом относительно фактического и предлагаемого использования резервных фондов. Она выразила обеспокоенность по поводу увеличения объема резервов Организации и заявила, что она по-прежнему убеждена в том, что ВОИС получает больше доходов, чем это необходимо для эффективного управления Организацией. По мнению делегации, использование резервных фондов должно носить исключительный и разовый характер, иными словами они должны использоваться для наращивания активов, а не для финансирования текущей оперативной деятельности, которая покрывается регулярным бюджетом. Делегация заявила, что, по мнению правительства ее страны, расходование средств, описанное в отчете Секретариата, в целом отвечает этому требованию и является надлежащим способом сокращения объема резервов.

307. Ввиду отсутствия других замечаний Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждая в той степени, в какой это ее касалось, приняли к сведению содержание документов A/47/10 и A/47/15.

#### ПУНКТ 18 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

#### ПРОЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО ЗДАНИЯ; ПРОЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛА

308. Обсуждения проходили на основе документов А/47/11 Rev., А/47/12 (и Приложения к нему, документ ВО/РВС/14/10) и брошюры архитектора (упомянутой в документе А/47/13). Упоминались крупномасштабные макеты конференц-зала, выставленные в помещениях ВОИС, с которыми делегациям было предложено ознакомиться. Секретариат представил Ассамблеям ключевых внешних партнеров, занятых реализацией этого проекта: архитектор г-н Стефан Бениш и его коллеги (Behnisch Architekten, Штутгарт, Германия) и Пилот проекта г-н Жан-Даниэль Фер (Burckhardt+Partner SA, Женева и Лозанна, Швейцария) – все они присутствовали при обсуждении этого пункта повестки дня.

309. Секретариат предоставил дополнительную информацию и данные, которые дополнили содержащиеся в документе А/47/12. В этом представлении он сослался на нерешенный в течение длительного времени вопрос о наличии адекватных помещений для проведения заседаний ВОИС. В 1998 г. государства-члены одобрили начало исследований в отношении строительства нового здания и нового конференц-зала и в 2002 г. они одобрили детальное предложение в отношении строительства нового административного здания, нового конференц-зала и новых мест для парковки автомобилей делегатов. Секретариат продолжал наблюдать за тенденциями в посещении заседаний ВОИС, эволюцию членства в договорах ВОИС и изменяющиеся условия для проведения заседаний. Наблюдалось увеличение числа заседаний и двусторонних обсуждений и большая взаимозависимость между органами различных Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС. Затем Секретариат напомнил, что в декабре 2008 г. государства-члены одобрили «первый этап» проекта строительства нового конференц-зала (документы А/46/6(с) и А/46/12, отчет, пункт 46). Секретариат отметил, что в случае одобрения проекта государствами-членами осуществление «второго этапа» займет период между октябрём 2009 г. и концом 2012 г., когда новый конференц-зал будет завершен. Секретариат подчеркнул три основных вопроса, связанных с проведением в ВОИС заседаний среднего и крупного масштаба: необходимая комбинация залов, необходимое число дней и необходимый период времени в течение года. Для проведения заседаний, подобных нынешним Ассамблеям, ВОИС необходим один зал (как минимум на 800 мест) и, по меньшей мере, 12 отдельных комнат для делегатов (семь комнат для Групп стран ВОИС, одна комната для координаторов групп, и около 4 комнат для двусторонних встреч между делегациями и группами; в некоторых из которых необходимо оборудование для синхронного перевода). Для заседаний, проводимых вне штаб-квартиры, в общей сложности необходимы 12 различных бюро для Председателей различных Ассамблей и Секретариата. Сессия Ассамблей, как правило, продолжается в течение 10 дней подряд и – в случае ее проведения вне штаб-квартиры – необходимы 3-4 дополнительных дня для проведения инсталляций в залах и освобождения их от установленного оборудования. Что касается заседаний среднего размера, наиболее представительными в текущей деятельности ВОИС являются четыре Постоянных комитета (ПКИТ, ПКПП, ПКТЗ и ПКАП), МКГР, КПБ и КРИС, для которых в среднем требуется один конференц-зал на 200-300 мест, что уже соответствует максимальной вместимости Зала А. Двенадцать отдельных комнат также необходимы исходя из тех же причин, которые указывались выше. Однако несколько меньшее число комнат – около семи вместо 12 – потребуется для Председателей Комитетов и Секретариата. Сегодня заседание среднего масштаба собирает между 200 и 300 делегатами, но – прогнозируя тенденцию на последующие 5-10 лет – это число, как ожидается, достигнет несколько сотен делегатов. В общей сложности, наиболее представительные Постоянные комитеты и другие комитеты соответствуют 13 сессиям в год и 57 дням сессий. Если прибавить к этому сессии Ассамблей, проходящие раз в год, в общей сложности это число составит 14 сессий и 67 дней в год или, в среднем, одно заседание и как минимум пять дней в месяц. Без учета «вялых» периодов года в отношении межправительственных заседаний в Женеве (август и с середины декабря по конец января) в среднем это составляет одно заседание и почти семь дней в месяц. Затем Секретариат перешел к вопросам, поднятым делегациями в ходе последних заседаний (Ассамблей, проходивших в декабре 2008 г., КПБ, проходившего в июле и сентябре 2009 г.) в отношении альтернативных решений. В отношении первой альтернативы – Женевского международного центра конференций (СICG) – Секретариат провел оценку шестилетнего периода, начиная с 2008 г. по

2013 г., отметив, что резервацию этого Центра необходимо делать за пять лет. Секретариат мог получить все необходимые дни, все необходимые залы в течение необходимых периодов времени только на 2010 и 2013 гг. или всего лишь в двух случаях из шести (что составляет 33%). В других случаях помещения Центра либо несвободны (2009 г.), либо ВОИС помещена на лист ожидания (2012 г.), либо ВОИС не могла получить все дни или все залы, которые ей необходимы (2008 и 2011 гг.). Далее, Секретариат подчеркнул, что на 2011 г. Международный союз электросвязи поинтересовался, может ли ВОИС освободить СІСГ – даже несмотря на то, что ВОИС не смог получить помещения Центра на весь период – поскольку МСЭ необходимы залы заседаний в этот период. В отношении другой альтернативы, ЮНОГ, Секретариат подчеркнул, что за последние 10 лет ВОИС не могла получить необходимой комбинации залов на необходимой количество дней и на необходимые периоды. Время от времени возможно получить зал всего лишь на несколько дней сессии. Секретариат подчеркнул, что при распределении своих залов ЮНОГ отдавал приоритет своим собственным заседаниям, программам ООН и комиссиям ООН, а также заседаниям, созываемым штаб-квартирой ООН в Нью-Йорке и проходившим в Женеве. Более того, ЮНОГ рассматривает заявки от других организаций о предоставлении конференц-залов на следующий год только один раз в год – в декабре. В заключение, ЮНОГ не мог предложить делегатам, приезжающим из столиц, такой же степени гибкости, как ВОИС. Несмотря на тот факт, что не все делегаты ВОИС приезжают в первый день сессии и все делегаты (главным образом те из них, которые прибывают из столиц) не могут быть заявлены в течение сроков, установленных в приглашениях, тем не менее, Секретариат ВОИС легко рассматривает такие случаи, которые представляют собой 20% от общего числа делегатов, приезжающих для участия в заседаниях ВОИС. Секретариат считал, что у него должна быть достаточная гибкость для предложения государствам-членам ВОИС вариантов проведения различных заседаний, различного характера и различной продолжительности с тем, чтобы государства-члены могли работать в соответствии с их повестками дня, приоритетами и сроками и в соответствии с процессом принятия решения, а не в негативном ключе, на который влияет наличие конференц-залов и расписания других организаций в Женеве. Новый конференц-зал, соединенный с Залом А, Залом В и всеми малыми отдельными залами, предоставит большую гибкость для Секретариата при организации крупных и средних заседаний, будь то одновременно или последовательно. Более того, этот конференц-зал будет оснащен оборудованием для синхронного перевода на и с девяти языков, что представляет собой преимущество в случае, если этот конференц-зал будет арендоваться внешними заказчиками. В отношении малых конференц-залов, большинство из которых расположены на промежуточном этаже и на 13 этаже Здания АВ, Секретариат подчеркнул, что вместо девяти таких комнат, имеющих на сегодняшний день, в 2013 г. их будет 15 с учетом дальнейшей реконструкции Здания АВ, которая также является частью этого проекта. Секретариат еще раз подчеркнул, что возможность сдавать конференц-зал в аренду внешним заказчикам не является основной целью предложения, поскольку в первую очередь ВОИС не вносит предложение о строительстве конференц-зала с целью получения доходов за счет его аренды. Скорее, когда конференц-зал не будет использоваться для собственных нужд и заседаний, ВОИС может предоставлять этот конференц-зал государствам-членам, другим партнерам и организациям в области ИС и таким образом возместить определенную часть эксплуатационных расходов. Касаясь вопроса о сметных расходах в связи со строительством и выплатой гонораров за новый конференц-зал как таковой, Секретариат подчеркнул, что они составят в районе 55,3 млн. шв. франков, в то время как реконструкция Здания АВ (вестибюль, промежуточный этаж и первый подземный уровень), а также подвальное помещение составят 8,9 млн. шв. франков из общей сметной суммы 64,2 млн. шв. франков. Напоминая, что в декабре 2008 г. Ассамблеи утвердили сумму 4,2 млн. шв. франков на реализацию «первого этапа» проекта, остальная сумма составляет 60 млн. шв. франков. Кроме того, по аналогии с осуществляющимся проектом строительства нового административного здания – как было рекомендовано в то время Внешним аудитором и Пилотом проекта – и поскольку проект строительства нового конференц-зала также является крупным строительным проектом, Секретариат предложил «резерв на покрытие различных и непредвиденных расходов», составляющий 6% от вышеуказанной итоговой суммы, что составляет дополнительные 4 млн.

шв. франков. Затем Секретариат подчеркнул свое предложение финансировать эту сумму двумя частями – 24 млн. шв. франков должны быть ассигнованы из резервов ВОИС и 40 млн. шв. франков должны быть использованы за счет увеличения существующего коммерческого займа на цели осуществляемого строительства нового здания. Влияние на регулярный бюджет будет незначительным и составит 1,6 млн. шв. франков в течение двухлетнего периода 2012-2013 гг. Секретариат указал, что опыт, приобретенный в ходе реализации проекта строительства нового административного здания, и соответствующие извлеченные уроки (как указано в документе A/47/11), будут служить основой для структуры управления новым проектом строительства нового конференц-зала: (i) Комитет по строительству и внутренняя команда по контролю за реализацией проекта; (ii) архитекторы, инженеры и Пилот проекта; (iii) устав проекта и реестры рисков; и (iv) Отборочная комиссия для выбора будущего генерального подрядчика. Что касается ныне осуществляемого проекта строительства нового административного здания, Председатели различных Ассамблей и Комитетов будут выполнять функции председателей и заместителей председателей Отборочной комиссии. В плане аудита и контроля ожидается, что существующие три вида аудита (внешний аудит, Комитет ВОИС по аудиту и внутренний аудит) будут распространены на новый проект.

310. Архитектор г-н Стефан Бениш подчеркнул на основе своей брошюры (упомянутой в документе A/47/13) и слайдовой презентации некоторые из наиболее важных архитектурных и технических аспектов предлагаемого нового конференц-зала, как будущей части комплекса зданий ВОИС, включая строящееся новое административное здание. Имеющаяся площадь земли у основания Здания АВ на первый взгляд представлялась довольно незначительной для размещения там конференц-зала на 900 человек, но этот момент рассматривался архитектором не как сдерживающий фактор, а скорее как позитивный вызов. Еще одной из идей, которые легли в основу проекта, была концентрация холодного северного света и освещение им зала. Дизайн фойе конференц-зала с самого начала учитывал основной вестибюль Здания АВ и был задуман таким образом, чтобы сделать его доступным для внешнего использования другими организациями без вмешательства во внутреннее использование комплекса зданий ВОИС. Поэтому после прохождения проверки на посту безопасности и в регистрационных пунктах появится возможность входить в новый зал через два входа – либо непосредственно через двор перед зданием АВ, либо изнутри через вестибюль или промежуточный этаж Здания АВ. В целях учета значительного числа делегатов, участвующих в работе заседаний ВОИС или внешних заседаний, помимо персонала, будет создан новый основной центр доступа во все здания ВОИС с повышенной безопасностью за счет расширения вестибюля Здания АВ на внешний двор. Этот новый центр доступа будет интегрирован в будущий барьер, окружающий по периметру все здания ВОИС (в соответствии с нормами UN-H-MOSS). Доступ к зданиям ВОИС через этот новый центр доступа будет выводить на стойку приема и обслуживания посетителей и несколько линий безопасности, где будут проверяться или выдаваться нагрудные пропуска, в зависимости от того, является ли входящее лицо аккредитованным делегатом, уже зарегистрированным делегатом, посетителем, другим неаккредитованным лицом или штатным сотрудником или нет. Двести шестьдесят мест для стоянки автомобилей делегатов (в дополнительном подземном гараже, который строится в настоящее время) будут расположены под будущим конференц-залом, тем самым предоставляя удобный доступ на заседания ВОИС. Из фойе, расположенного под амфитеатром конференц-зала, открывается прекрасный вид на *Place des Nations*. Фойе будет служить центральной точкой и открывать доступ непосредственно к самому залу заседаний (цокольный или первый этаж), вестибюлю Здания АВ, нескольким помещениям для проведения неформальных заседаний делегатов и различным залам заседаний на цокольном и промежуточном этажах Здания АВ. Фойе будет связано через подземный коридор со строящимся в настоящее время новым административным зданием, облегчая доступ к будущему кафетерию в этом здании. Зал будет доступен для инвалидов через рампы или лифты, включая один лифт около подиума для выступающих, и более 60 мест, которые будут легко доступны для инвалидов. На промежуточном этаже Здания АВ будут размещены несколько новых залов для заседаний, доступных для делегатов из любого места в новом конференц-зале или фойе, или из вестибюля Здания АВ. С самого начала кабины для



синхронного перевода и комнаты для синхронных переводчиков включены в проект, тем самым надлежащим образом учитывая потребности синхронных переводчиков. Конференц-зал такого размера должен прекрасно функционировать даже тогда, когда он не полностью занят. Размещение в зале может быть организовано в соответствии с различными схемами с тем, чтобы зал не казался пустым, предлагая различные варианты для оптимального графика заседаний, включая или не включая Зал А или Зал В. Дополнительные помещения для проведения неформальных заседаний и «салонные зоны», которые очень важны для тех видов заседаний и конференций, проходящих в ВОИС, будут оборудованы в вестибюле Здания АВ, когда нынешний фасад будет передвинут. Новый конференц-зал и все новые малые залы для проведения заседаний будут оборудованы новейшей техникой для видео- и аудиопрезентаций. В ответ на просьбу ВОИС о строительстве долговечного здания архитектор выбрал деревянную структуру, поскольку древесина является очень долговечным материалом и имеется на местном рынке. Конференц-зал в отличие от административного здания может использоваться только 2-3 дня в неделю, что требует увеличения и снижения температуры в довольно короткий промежуток времени, когда люди прибывают в зал или покидают его. Деревянная конструкция является очень эффективной, поскольку она может нагреваться или охлаждаться очень быстро, не аккумулируя энергию. Система охлаждения будет использовать воду из озера в сочетании с очень эффективной вентиляционной системой, что позволит конференц-залу потреблять минимальное количество энергии и сделает его долговечным не только в плане строительных материалов, но и стабильным в плане эксплуатационных расходов. Архитектор закончил свою презентацию, поблагодарив делегации за проявленный интерес к дизайну предлагаемого конференц-зала.

311. Секретариат указал на документ А/47/15 (стр.4, пункт 14 повестки дня), содержащий рекомендации, вынесенные КПБ на 14-й сессии, проходившей 14-16 сентября 2009 г., и обратил внимание на тот факт, что КПБ рекомендовал Ассамблеям, каждой в той степени, в какой это ее касается, принять к сведению предлагаемый проект строительства нового конференц-зала (в том виде, как он содержится в документе ВО/РВС/14/10 и брошюре архитектора), а также общую смету расходов, рассмотреть предложения в связи с использованием «резерва на покрытие различных и непредвиденных расходов», рассмотреть предложение в связи с финансированием оставшейся части расходов, принять к сведению структуру управления и механизм контроля и аудита, а также ориентировочный график осуществления проекта.

312. Делегация Монако заявила, что она знакома с проблемой служебных площадей на заседаниях ВОИС, в особенности при проведении Ассамблей. Однако в нескольких случаях делегация имела возможность озвучить ряд озабоченностей и вопросов в отношении проекта, включая последнюю сессию КПБ. Во-первых, делегация ставила под вопрос время реализации этого проекта ввиду нынешнего крупнейшего экономического и финансового кризиса и его влияния на деятельность Организации, чьи доходы по оптимистическим прогнозам останутся неизменными в течение следующих нескольких лет. Если Ассамблеи одобряют этот проект, ВОИС придется ежегодно ассигновывать значительную сумму для обслуживания расходов и процентов с коммерческого займа, которая не будет использоваться для различных видов деятельности и программ ВОИС. Далее, делегация с сожалением отметила, что документ, представленный Секретариатом (А/47/12) и приводящий к выводу об отсутствии альтернатив для решения проблемы, связанной со служебными площадями – лучшее решение состоит в строительстве нового конференц-зала за 64 млн. шв. франков, – не является достаточно комплексным и не основан на документах, подготовленных, например в ЮНОГ или СИСГ, показывающих таблицы и графики проведения заседаний за последние несколько лет, чтобы дать возможность делегациям самим прийти к том же выводу, который представлен в документе А/47/12. Делегация завершила выступление, отметив, что, тем не менее, Монако не собирается препятствовать одобрению этого предложения.

313. Делегация Японии поблагодарила Секретариат за предоставление актуальной информации по проекту, которая содержится в документах и презентациях, сделанных

Секретариатом и архитектором. Делегация считала, что приведенные пояснения помогают в понимании некоторых преимуществ наличия большего конференц-зала. Однако в контексте нынешнего экономического кризиса делегация ставит вопрос о целесообразности более осторожного пересмотра графика строительства и способа, которым Секретариат намеревается финансировать этот проект. В соответствии с документом А/47/12 24 млн. шв. франков будет ассигновано из резервов ВОИС и 40 млн. шв. франков будет получено за счет коммерческого займа. Делегация выразила сомнения по поводу использования такой крупной суммы из резервов, как наилучшего пути продвижения вперед в настоящий момент. Учитывая, что экономическая ситуация все еще колеблется, Секретариат и государства-члены должны учитывать все возможности и осознавать, что прогнозируемые доходы ВОИС могут отклоняться в большей или меньшей степени от оптимистического сценария и поэтому следует рассматривать более пессимистический сценарий.

314. Делегация Франции поблагодарила Секретариат за прозрачность, проявленную с целью лучшего убеждения государств-членов в преимуществах этого проекта. Делегация заявила, что она также хотела бы убедиться в актуальности и предложенном способе финансирования этого проекта. В отношении актуальности делегация все еще имеет ряд вопросов по поводу коэффициента занятости будущего конференц-зала. Делегации представляется, что это конференц-зал будет занят в лучшем случае два месяца в году в соответствии с участием в различных комитетах и Ассамблеях, отмеченном в 2007 и 2008 гг. Также в соответствии с предоставленной информацией аренда конференц-залов для проведения Ассамблей в СІСG обойдется в пределах между 1,6 и 2,0 млн. шв. франков в год за два месяца. С конференц-залом на 900 мест, который обойдется в 64 млн. шв. франков, ВОИС придется в течение 33 лет поглощать в рамках своего регулярного ежегодного бюджета ряд расходов, в частности выплату процентов по займу в сумме 700 тыс. франков в среднем, возмещение капитала в общей сумме 1,2 млн. шв. франков, расходы по обслуживанию в районе 600 тыс. франков, и, наконец, расходы по управлению конференц-залом, что в общей сложности приводит к ежегодным расходам в районе 2,5 млн. шв. франков. Делегация также имеет ряд вопросов по предлагаемым финансовым условиям. Отмечая, что регулярный бюджет ВОИС уже поглощает расходы в связи с выплатой процентов по займу на текущий проект строительства нового административного здания и, хотя делегации признают тот факт, что процентные ставки в настоящее время являются достаточно низкими, одолженные финансовые средства будут обходиться дороже, чем доходы, которые могли бы быть получены за счет инвестирования резервов. Далее, делегация интересовалась, почему ВОИС не хочет воспользоваться имеющимися резервами, поскольку на конец 2010 г. более 20 млн. шв. франков будет иметься в наличии за пределом установленного уровня для покрытия непредвиденных расходов в связи с риском сокращения доходов. Делегация также просила Секретариат взять на себя обязательства в том плане, что будущий конференц-зал будет оптимально использоваться внешними заказчиками в целях генерирования доходов для ограничения расходов по обслуживанию из средств регулярного бюджета.

315. Делегация Испании поблагодарила Секретариат и архитектора и поздравила их с прекрасными презентациями. Делегация считала, что с точки зрения процедуры рассмотрение этого пункта повестки дня должно следовать за пунктом 14 повестки дня, который рассматривает предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2010-2011 гг. Отметив это, делегация вновь подтвердила то, что она уже говорила на последней сессии КПБ. Она ставила под вопрос реальную необходимость реализации таких дорогостоящих проектов, как строительство нового конференц-зала (со сметной стоимостью 64,2 млн. шв. франков), в нынешнем контексте, при котором бюджеты не являются безграничными и сокращение доходов на 1,6% уже спрогнозировано. Если строительство нового конференц-зала является приоритетом, то почему бы другим областям, в частности Повестке дня в области развития, также не стать приоритетными. Отчет об аудите Комитета ВОИС по аудиту также содержал оговорки в отношении нынешней экономической ситуации, документ А/47/15, стр.4, пункт 9 повестки дня). Делегация понимает рациональное зерно, содержащееся в позиции

Секретариата, который отстаивает необходимость не увеличивать регулярный бюджет на несколько следующих лет ввиду финансового кризиса. Но, исходя из того же самого рационального подхода, делегация неоднократно обращалась к Секретариату с вопросом, откуда возьмутся 700 тыс. шв. франков, ежегодно необходимые для выплаты процентов по займу. Если бюджет не будет увеличен, а расходы увеличатся, то в некоторых программах будет наблюдаться сокращение бюджетов. Делегация считала, что она все еще не получила ответа на этот вопрос. Она закончила выступление, заявив, что, как и другие выступавшие делегации, она не возражает против строительства нового конференц-зала, но настаивает на том факте, что с учетом других приоритетов и отсутствия достаточных объяснений со стороны Секретариата в отношении этого проекта и его бюджетных последствий, она продолжит оставаться готовой к проведению диалога с целью поиска общего решения.

316. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила удовлетворение подробным предложением в отношении строительства нового конференц-зала, присутствием гостей Секретариата и информации, только что полученной по случаю представления этого пункта. В общем плане делегация отметила, что сметные расходы на строительство конференц-зала несколько превышают первоначальную смету, которую предварительно предоставил Секретариат и которая уже в то время рассматривалась как высокая. Секретариат должен изыскать пути сокращения расходов. Делегация также выразила мнение, что предложение о строительстве нового конференц-зала должно указывать области, где расходы могут быть сэкономлены за счет дизайна конференц-зала, а также каким образом Секретариат собирается ограничить риски дальнейшего роста расходов, в том случае, если государства-члены согласятся на реализацию этого проекта. Делегация заявила, что в настоящий момент она получила такую информацию. Она напомнила, что она запрашивала информацию об извлеченных уроках или эффективных решениях, которые Секретариат выявил в связи с осуществляемым проектом строительства нового административного здания, и как эти уроки и эффективные решения могут быть применены к строительству предлагаемого конференц-зала. Предложение Секретариата в сочетании с информацией, полученной от архитектора, частично снимает эту озабоченность. В предложении также указывается, что Секретариат намеревается применять то же самое управление проектом и подходы к закупкам, которыми он пользовался при строительстве нового административного здания, и, по возможности, будет использовать существующих подрядчиков. Делегация считала, что это является позитивным подходом. В то же время делегация считала, что делегации Монако, Японии, Франции и Испании озвучили законные озабоченности и подняли вопросы, на которые Секретариат должен дать ответ, и, если решение Ассамблей будет состоять в реализации этого проекта, делегация призвала Секретариат искать пути сокращения общих расходов и выявить дополнительные возможности экономии в ходе объявления торгов на строительный этап реализации этого проекта.

317. Делегация Сенегала, выступая от имени Африканской группы, вновь заявила о поддержке идеи строительства нового конференц-зала, который, по мнению Группы, будет использоваться главным образом государствами-членами и их делегациями, в особенности при проведении крупных мероприятий, таких, как сессии Ассамблей, участникам которых в настоящее время не обеспечивается должного комфорта. Группа считает, что необходимо обеспечить более эффективный контроль за графиком заседаний Организации, а этого сложно добиться в условиях, когда конференционные помещения находятся в ведении других организаций или органов и когда не ВОИС, именно эти органы в конечном счете принимают решения, касающиеся заседаний ВОИС и их графика. Новый конференц-зал можно будет сдавать в аренду внешним пользователям без ущерба для деятельности ВОИС. Несмотря на ряд оговорок, высказанных несколькими делегациями, ни у кого не возникло сомнения относительно достоинств проекта как такового. Законный вопрос состоит в том, как его следует реализовать.

318. Делегация Марокко заявила, что она выступает в поддержку строительства нового конференц-зала, необходимость в котором со всей очевидностью показал сегмент заседаний

высокого уровня, проведенный после открытия сессии Ассамблей. Делегация заявила, что, хотя сумма в 64 млн. шв. франков действительно велика и аренда помещений в другом месте представляется рядом делегаций более предпочтительной альтернативой, следует исходить из того, что через 33 года аренды ВОИС останется ни с чем, а при строительстве нового конференц-зала по истечении этого срока этот зал перейдет в ее собственность, а это весьма выгодное вложение средств. Сославшись на заявление Координатора Африканской группы, делегация поставила под сомнение предложенную схему финансирования строительства нового конференц-зала и заявила о том, что она бы предпочла, чтобы максимально возможная сумма была взята из резервов ВОИС, если доходы от резервов будут ниже, чем проценты по займу. В заключение делегация вновь заявила о своей поддержке строительства нового конференц-зала.

319. Делегация Йемена, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, приветствовала презентацию, с которой выступил Архитектор и его сотрудники, и поблагодарила их за представленную информацию. Напомнив об общем заявлении, сделанном от имени Группы на открытии сессии Ассамблей, она заявила о своей поддержке строительства нового зала, отметив, что он даст возможность всем делегациям повысить эффективность своего участия в заседаниях ВОИС. Необходимость в надлежащих залах для заседаний, в которых могли бы разместиться все члены той или иной делегации, была вновь со всей очевидностью продемонстрирована на этой сессии Ассамблей.

320. Делегация Туниса напомнила о том, что в своем заявлении, сделанном от имени арабских стран, она поддержала проект строительства нового конференц-зала. По ее мнению, проект отвечает экологическим нормам, обеспечивает экономию энергии и весьма четко отражает степень развития Организации, которой та достигла в области современных коммуникаций. В отношении сроков начала осуществления проекта делегация выразила мнение о том, что выбранные сроки оптимальны, поскольку в период экономических кризисов учреждения прибегают к инвестициям, для того чтобы иметь возможность удовлетворить свои нужды по завершении кризиса. В заключение делегация заявила, что к осуществлению проекта следует приступить именно сейчас, отметив, в частности, multifunctionality и другие достоинства конференц-зала, а также экономию времени, которая будет обеспечена благодаря возможности использования новых помещений.

321. Делегация Норвегии выразила мнение о том, что весьма важно, чтобы помещения Организации были функциональными и обеспечивали максимально эффективное участие государств-членов в заседаниях. Современные помещения и средства дали бы возможность делегатам из самых разных стран мира собираться для плодотворного обсуждения важных вопросов, касающихся сферы интеллектуальной собственности. Делегация заявила о своей поддержке предлагаемого проекта, поскольку он предусматривает строительство весьма удобных помещений для проведения сессий Ассамблей в будущем. Делегация подчеркнула, что проект действительно представляет собой значимое вложение средств в диалог. Функциональные помещения необходимы для того, чтобы собирать вместе делегатов из всех регионов для установления диалога, обмена мнениями и выработки консенсуса в отношении общих задач. Делегация выразила мнение о том, что предлагаемый конференц-зал отвечает всем этим требованиям. В заключение она заявила, что она уверена в правильности анализа финансовых аспектов проекта, проведенного Организацией и ее консультантами.

322. Делегация Китая поблагодарила Секретариат за его детальную презентацию проекта и отметила, что расширение деятельности Организации обуславливает необходимость расширения конференционных помещений, как это со всей очевидностью показала текущая сессия Ассамблей, на которой все делегаты на себе ощутили потребность в новых помещениях. Поэтому делегация заявила о своей поддержке проекта, который, по ее мнению, отвечает стратегическим целям ВОИС. Как уже отмечалось на недавней сессии КПБ, очевиден тот факт, что деятельность Организации будет расширяться и активизироваться, равно как и взаимодействие между государствами-членами и между ВОИС и другими международными

организациями. По мнению делегации, спрос на помещения для заседаний, обусловленный таким взаимодействием, будет носить беспрецедентный характер и наилучшим решением для ВОИС является строительство собственного конференц-зала. Делегация указала на то, что, несмотря на возможные негативные последствия нынешнего финансового кризиса, из него можно извлечь определенную пользу, например в виде сравнительно низких цен на сырье и дешевой рабочей силы в период глобального экономического подъема. К концу экономического подъема цены и расходы, включая расходы на строительство, вырастут. В заключение делегация заявила о своей поддержке проекта.

323. Делегация Пакистана поставила гипотетический вопрос, с тем чтобы дать «пищу для размышления» другим делегациям и Секретариату. Она поинтересовалась, что произойдет, если ВОИС покинет Женеву. Продаст ли ВОИС конференц-зал или передаст его в дар Швейцарии? В случае продажи конференц-зала можно ли будет вернуть сумму, потраченную на строительство? Если зал будет передан в дар Швейцарии, кто должен сегодня нести расходы, связанные со строительством?

324. Делегация Нигера выразила признательность за дополнительные разъяснения, предоставленные Архитектором, поскольку они помогли лучше понять суть проекта. Она напомнила о том, что при открытии сессии Ассамблей в Зал А смогли попасть не все члены делегаций. Она заявила о своей решительной поддержке проекта, одобрив заявление, сделанное от имени Африканской групп. Из выступлений других делегаций ясно, что вопрос состоит не в том, строить ли новый зал или нет, а в том, насколько уместно приступить к его строительству в период экономического и финансового кризиса. Делегация выступила за начало реализации проекта сегодня, подчеркнув при этом, что цена сырьевых товаров во всем мире растет и что задержка с решением повышает риск их приобретения по более высоким ценам. Поэтому строить нужно сейчас.

325. Делегация Бенина подтвердила свое заявление, сделанное на открытии сессии Ассамблей, отметив, что строительство нового зала и необходимо, и своевременно.

326. Делегация Гвинеи напомнила о том, что она уже указала на нехватку помещений в своем заявлении на открытии сессии Ассамблей. Она поблагодарила предшественников нынешних делегаций за проявленную ими в свое время прозорливость при утверждении необходимых инвестиций, благодаря которым был построен зал, в котором государства-члены имеют возможность вести сегодняшнюю дискуссию. Делегация также подчеркнула, что число государств-членов, участвующих в договорах ВОИС, продолжает расти, в частности ввиду появления множества новых независимых государств, и что в настоящее время немногие страны могут позволить себе быть представленными крупными делегациями. Делегация пожелала, чтобы в будущем ВОИС обрела возможность финансирования участия большего числа делегатов и проведения большего числа заседаний, посвященных большому числу областей деятельности. Она полностью поддержала проект и, отметив, что, как на это указала делегация Франции, через 33 года конференц-зал будет принадлежать ВОИС, выразила уверенность в том, что зал будет служить Организации многие годы, если не сотню лет.

327. Делегация Финляндии поблагодарила Секретариат за его впечатляющую и детальную презентацию, в ходе которой были изложены убедительные и исчерпывающие доводы в пользу осуществления этого проекта. Делегация поддержала высказанные делегациями Норвегии и Китая доводы в пользу того, почему Ассамблеям следует утвердить проект. В отношении опасений некоторых делегаций относительно финансирования делегация заявила, что, ознакомившись с документами и выслушав пояснения Секретариата, она пришла к полному убеждению в том, что Секретариат будет надлежащим образом управлять проектом и его финансированием в предстоящие годы. Она выразила мнение о том, что Ассамблеям следует дать Секретариату «зеленый свет» на осуществление этого проекта.

328. Делегация Алжира поддержала заявление, сделанное от имени Африканской группы и поблагодарила Секретариат за четкость презентации проекта. Она полностью поддержала идею строительства конференц-зала и выразила надежду на то, что последующие сегменты высокого уровня можно будет проводить уже в новом зале.

329. Делегация Катара поддержала заявление, сделанное Тунисом от имени арабских стран и Йеменом от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Она с удовлетворением заявила о своей поддержке проекта.

330. Делегация Анголы поблагодарила Секретариат за его презентацию и напомнила о заявлении, сделанном заместителем министра промышленности в ходе сегмента заседаний высокого уровня на открытии сессии Ассамблей, в котором он заявил о поддержке «Второго этапа» проекта. Делегация также поддержала заявление, сделанное делегацией Сенегала от имени Африканской группы. Делегация выразила надежду на то, что проект не только станет для Организации удачным вложением средств, но и поможет ей в будущем решить проблему нехватки помещений, с которой многие делегации столкнулись на открытии нынешней сессии Ассамблей.

331. Делегация Кот-д'Ивуара напомнила о заявлении в поддержку строительства нового конференц-зала, с которым выступил министр промышленности и по делам частного сектора в ходе сегмента заседаний высокого уровня. Давняя проблема ограниченности помещений для проведения заседаний возникла и на нынешней сессии Ассамблей. Делегация заявила о своей полной поддержке проекта.

332. Делегация Барбадоса поблагодарила Секретариат за его презентацию. Она выразила мнение о том, что в принятии решения о строительстве более вместительного конференц-зала следует исходить, среди прочего, из потребности в таком зале. В презентации Секретариата такая потребность продемонстрирована самым убедительным образом. Вопрос же состоит в том, когда ВОИС следует приступить к строительству. Делегация со всей определенностью заявила, что чем дольше ожидание, тем больше потребность и тем больше расходы на ее удовлетворение; поэтому было бы разумней приступить к строительству сейчас. В отношении вопроса о резервах делегация выразила мнение о том, что использование резервов для создания активов, цена которых со временем растет, является более выгодным делом, чем расходование резервов на цели покрытия оперативных расходов. Присоединившись к заявлениям, сделанным от имени Африканской группы, Азиатско-Тихоокеанской группы, Арабских стран, а также к заявлениям многих других делегаций, делегация высказалась за одобрение осуществления «Второго этапа» проекта.

333. Делегация Демократической Республики Конго поблагодарила Секретариат за его презентацию проекта и поддержала заявление, сделанное делегацией Сенегала от имени Африканской группы. Проект – это долгосрочные инвестиции в интересах государств-членов и дальнейшего развития деятельности ВОИС.

334. Делегация Судана присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Сенегала от имени Африканской группы и делегацией Йемена от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, а также другим делегациям, которые выступили с одобрением строительства нового конференц-зала. Делегация решительно поддержала строительство нового зала, соответствующего имиджу ВОИС как развивающейся организации с расширяющимся членским составом, а также идею сдачи зала в аренду в периоды, когда он не будет использоваться под заседания ВОИС.

335. Делегация Эквадора напомнила об общем заявлении, которое она сделала ранее от имени ГРУЛАК и в котором она поддержала идею строительства нового конференц-зала.

336. Делегация Камеруна поблагодарила Секретариат за его презентацию и поддержала заявление, сделанное от имени Африканской группы, выразив мнение о том, что проект согласуется со стратегическими целями ВОИС.

337. Делегация Мадагаскара, напомнив о заявлении, сделанном делегацией Сенегала от имени Африканской группы, заявила о поддержке проекта, который соответствует имиджу ВОИС и отвечает потребностям в современной инфраструктуре. Делегация заявила о своей полной уверенности в том, что Секретариат будет эффективно распоряжаться средствами в нынешний период экономического и финансового кризиса.

338. Делегация Коста-Рики присоединилась к заявлению, сделанному ГРУЛАК, в котором Группа выразила свою поддержку идее осуществления проекта. На протяжении всех лет, когда делегация участвовала в заседаниях ВОИС, ей приходилось «бороться» за одно-два места для обеспечения присутствия своих экспертов в различных областях, которые ей требовались для углубленного анализа обсуждаемых тем. Необходимость в строительстве зала, вмещающего все делегации, назрела давно. По мнению делегации, проект не только архитектурно привлекателен, но и высоко функционален. Что касается последствий для бюджета ВОИС, то, как отмечали другие делегации, необходимо найти разумный баланс.

339. Делегация Сейшельских Островов полностью поддержала заявление, сделанное от имени Африканской группы и отметила, что она с нетерпением ожидает начала строительства нового зала.

340. Делегация Индонезии, полностью осознавая реальные потребности в новом зале, поддержала заявления, сделанные Азиатско-Тихоокеанской группой и Африканской группой в поддержку проекта.

341. Делегация Буркина-Фасо поддержала проект, подчеркнув, что делегации испытывают постоянное чувство стресса, в особенности такие малые страны, как Буркина-Фасо, поскольку в залах для заседаний им предоставляется только по одному месту и нередко в ходе сессии им предлагают пересесть на другие места, с тем чтобы скорректировать общий план раскладки. Настало время заняться этой проблемой и решить ее.

342. Делегация Турции напомнила о том, что она поддержала строительство нового конференц-зала в прошлом и что она поддерживает эту идею и сегодня. Потребность в новом зале очевидна, что еще раз подтвердила нынешняя сессия Ассамблей. Что касается финансовых последствий, то делегация полностью доверяет Секретариату. Делегация поблагодарила Архитектора за его впечатляющий проект и за прекрасную презентацию.

343. Делегация Чада присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Сенегала в поддержку строительства нового конференц-зала.

344. Делегация Эстонии поблагодарила Секретариат за документы и брошюру, посвященные проекту строительства нового конференц-зала. Она заявила о своей поддержке строительства нового зала, потребность в котором несомненна. Аренда помещений – это не лучший выход, даже несмотря на ее кажущуюся дешевизну. Делегация напоминать старую поговорку, которая гласит, что «мы не настолько богаты, чтобы покупать дешевые вещи». Заработанные средства следует использовать для создания чего-то прочного и долговечного, даже если это займет больше времени, чем ожидалось. После экономических кризисов рано или поздно наступают лучшие времена.

345. Делегация Папуа-Новой Гвинеи поддержала проект, заявив, что она является единственным представителем тихоокеанских островов на сессии Ассамблей, и выразила надежду на то, что отсутствие представителей других островных государств обусловлено не

нехваткой места. Она отметила, что, если Организация будет расти нынешними темпами, в последующих сессиях, возможно, будет участвовать еще несколько стран из 14 островных государств региона.

346. Отметив, что многие делегации заявили о своей поддержке предлагаемого проекта, Секретариат перешел к вопросам и озабоченностям различных делегаций, особо остановившись, в частности, на следующих моментах. В ответ на вопрос о том, что произойдет с новым залом, если ВОИС покинет Женеvu, Секретариат заметил, что в этом случае нужно говорить о всех зданиях ВОИС, включая строящееся новое административное здание. Секретариат решительно заверил, что строительство нового зала – это выгодное вложение средств. Он отметил, что те, кто занимается промышленным производством, вкладывают средства в расширение производственных и других мощностей. Те же, кто занимается организацией дискуссий между государствами-членами в целях улучшения понимания ими важных вопросов и достижения по ним консенсуса, как, например, ВОИС, объектом вложения средств являются помещения для заседаний и конференций, и именно этим объясняется предложение о строительстве нового конференц-зала. Секретариат настоятельно призвал делегации не забывать о том, что потребность в помещениях для заседаний и конференций возникла не вчера: Секретариат поднимал этот вопрос еще в 1990-х годах и в 2002 г. государства-члены одобрили идею строительства нового конференц-зала, полностью признав тем самым существующую потребность. Отметив, что он не только понимает озабоченности ряда делегаций, но и разделяет их, Секретариат подчеркнул, что сумма в 64 млн. шв. фр. будет представлять собой инвестиции, а не расходы и что текущие расходы по обслуживанию займа будут покрываться по регулярному бюджету, а собственно инвестиции (24 млн. шв. фр.) будут выделены - и это логично – из резервов. Секретариат признал, что не следует пренебрегать таким фактором, как нынешний экономический и финансовый кризис. Однако он заявил о своей твердой убежденности в том, что есть веские доводы в пользу того, чтобы реализовать такой проект именно в этот период. Во-первых, ВОИС может позволить себе такие инвестиции исходя из объема резервов, как это подробно описано в документе А/47/10, с должным учетом различных сумм, зарезервированных на случай падения доходов ВОИС от деятельности по регистрации и зарезервированных на цели осуществления нескольких утвержденных проектов. Кроме того, текущий экономический и финансовый кризис – это особо благоприятный период для инвестиций. Сегодня в Швейцарии процентные ставки упали до своего исторического минимума. Обеспечение предлагаемых инвестиций на одну треть за счет резервов и на две трети за счет коммерческого займа является, по мнению Секретариата, более взвешенным подходом, чем увеличение доли средств, взятых из резервов. В ответ на вопрос о доходах от средств, инвестированных ВОИС, Секретариат отметил, что разница между доходностью инвестированных резервов и процентными выплатами по займу минимальна. Важнейшим же достоинством предлагаемого подхода, тем не менее, остается расчетливое управление средствами Организации и обеспечение долгосрочного финансирования долгосрочных инвестиций, поскольку сам объект – конференц-зал – рассчитан на то, чтобы служить и 50, и 100, и даже больше лет. Средние ежегодные расходы на обслуживание займа (примерно 700 тыс. шв. фр.) минимальны и составляют мене 0,2% годового бюджета Организации. Секретариат пояснил, что расходам на строительство зала уделялось основное внимание на протяжении всего периода разработки проекта и многочисленных обсуждений с Архитектором, Координатором и другими специалистами. Секретариат сопоставил расходы на данный проект с расходами на конференц-зал, построенный для ВТО в 1998 г., и, приняв во внимание соответствующие возможности, отсутствие или наличие определенных характеристик, стоимость жизни, соответствующую индексацию в строительном секторе, пришел к заключению, что разница в совокупных расходах между двумя проектами составляет менее 5%.

347. Ассамблеи государств-членов ВОИС и других органов, каждая в той степени, в какой это ее касается:



- (i) одобрили осуществление предлагаемого Проекта строительства нового конференц-зала таким образом, как это описано в документе WO/PBC/14/10 (в пунктах 30-38 и Приложении II) и в брошюре Архитектора, упомянутой в документе A/47/13;
- (ii) утвердили общую смету расходов в 64,2 млн. шв. франков, приняв к сведению то, что сумма в 4,2 млн. шв. франков уже утверждена Ассамблеями 12 декабря 2008 г. в рамках «Первого этапа», как это указано в документе WO/PBC/14/10, пункт 52 и Приложение IV;
- (iii) уполномочили Секретариат использовать, если и когда это будет необходимо, резерв на покрытие различных и непредвиденных расходов в размере 4 млн. шв. франков, как это указано в документе WO/PBC/14/10, пункт 53 и Приложение IV;
- (iv) утвердили финансирование оставшейся части расходов по Проекту за счет резервов ВОИС (24 млн. шв. франков) и коммерческого займа (40 млн. шв. франков), как это указано в документе WO/PBC/14/10, пункты 56-58;
- (v) приняли к сведению предложенные для Проекта структуру управления и механизм контроля и аудита, описанные в документе WO/PBC/14/10, пункты 42-49;
- (vi) приняли к сведению ориентировочный график осуществления Проекта, приведенный в документе WO/PBC/14/10, пункт 41 и Приложение III; и
- (vii) приняли к сведению отчет о ходе реализации проекта строительства новых зданий, содержащийся в документе WO/PBC/14/11.

#### ПУНКТ 19 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

#### ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПОВЫШЕНИЯ НОРМ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ В СУЩЕСТВУЮЩИХ ЗДАНИЯХ ВОИС

348. Обсуждения проходили на основе документа A/47/14 Rev.

349. Секретариат напомнил, что проект ВОИС в области безопасности был первоначально одобрен Ассамблеями ВОИС в 2008 г., а также на сессии Комитета по программе и бюджету, проходившей на прошлой неделе. Реализация проекта будет проходить в три этапа; в настоящее время осуществляется Этап 1 (подготовительный период) в соответствии с графиком и в рамках бюджетных ассигнований. Секретариат хотел бы подчеркнуть, что проект, который полностью основан на нормах безопасности в штаб-квартире ООН с учетом специфических особенностей, существующих в ВОИС, был поддержан правительством принимающей страны, которая не только предоставила финансовую поддержку, но также всю необходимую помощь. Учитывая тесную взаимосвязь между существующими зданиями ВОИС и проектом строительства нового здания, включая строительство нового конференц-зала, и с целью укрепления охраны и безопасности, проектом предусматривается использование специалистов, участвующих в строительстве нового здания, в частности архитекторов. Эффективная координация и сотрудничество с принимающей страной позволили подготовить совместный проект, реализация которого предусматривается в 2010-2011 гг.

350. Генеральный директор поблагодарил Председателя и всех уважаемых делегатов и заявил, что он хотел бы воспользоваться возможностью для выражения благодарности принимающей стране, Швейцарии, за предоставленную очень щедрую поддержку в связи с данным

конкретным проектом. Правительство Швейцарии сделало взнос в сумме 5 млн. шв. франков для финансирования работ, которые осуществляет Организация с целью обеспечения соответствия стандартам безопасности Организации Объединенных Наций, и ВОИС выражает огромную благодарность за поддержку, оказанную Швейцарией.

351. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила огромную благодарность Секретариату за подготовку отчета с информацией о том, что повышение стандартов охраны и безопасности осуществляется в соответствии с графиком и в рамках бюджетных ассигнований. Она, в частности, высоко оценивает уровень сотрудничества и – как только что было упомянуто Генеральным директором – весьма конкретную поддержку принимающей страны, Швейцарии, так как все осознают, что охрана, и особенно охрана периметра зданий, является общей ответственностью. Делегация также положительно оценила тот факт, что произведенные до настоящего времени затраты были меньше предусмотренных бюджетных сумм, и выразила пожелание получить оценку расходов на оставшиеся работы после получения предложений в ходе Этапа 2.

352. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждая в той степени, в какой это ее касается, приняли к сведению содержание документа A/47/14.

#### ПУНКТ 20 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ПРОЕКТ УГЛЕРОДНОГО НЕЙТРАЛИТЕТА

353. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС (документ WO/GA/38/19).

#### ПУНКТ 21 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### РЕЗЮМЕ ЕЖЕГОДНОГО ОТЧЕТА ДИРЕКТОРА ВНУТРЕННЕГО АУДИТА И НАДЗОРА

354. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС (документ WO/GA/38/19).

#### ПУНКТ 22 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### КАДРОВЫЕ ВОПРОСЫ

355. См. отчет о сессии Координационного комитета ВОИС (документ WO/CC/62/4).

#### КОМИТЕТЫ ВОИС

ПУНКТ 23 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

356. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС  
(документ WO/GA/38/19).

ПУНКТ 24 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ (ККЗП)

357. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС  
(документ WO/GA/38/19).

ПУНКТ 25 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АВТОРСКОМУ ПРАВУ И СМЕЖНЫМ  
ПРАВАМ (ПКАП)

358. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС  
(документ WO/GA/38/19).

ПУНКТ 26 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ПАТЕНТНОМУ ПРАВУ (ПКПП)

359. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС  
(документ WO/GA/38/19).

ПУНКТ 27 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ В  
ОБЛАСТИ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ, ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ  
УКАЗАНИЙ (ПКТЗ)

360. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС  
(документ WO/GA/38/19).

ПУНКТ 28 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ О РАБОТЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ  
СОБСТВЕННОСТИ, ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ, ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И  
ФОЛЬКЛОРУ

361. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС  
(документ WO/GA/38/).

ПУНКТ 29 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО ИНФОРМАЦИОННЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ (ПКИТ)

362. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС  
(документ WO/GA/38/19).

ГЛОБАЛЬНЫЕ УСЛУГИ В ОБЛАСТИ ИС

ПУНКТ 30 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

СИСТЕМА РСТ

363. См. отчет о сессии Ассамблеи Союза РСТ  
(документ РСТ/А/40/7).

ПУНКТ 31 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА

364. См. отчет о сессии Ассамблеи Мадридского союза  
(документ ММ/А/42/4).

ПУНКТ 32 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ГААГСКАЯ СИСТЕМА

365. См. отчет о сессии Ассамблеи Гаагского союза  
(документ НН/А/28/3).

ПУНКТ 33 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМА

366. См. отчет о сессии Ассамблеи Лиссабонского союза  
(документ LI/A/25/3).

ПУНКТ 34 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ОТЧЕТ КОМИТЕТА ЭКСПЕРТОВ ПО МПК

367. См. отчет о сессии Ассамблеи Союза МПК  
(документ IPC/A/29/2).

ПУНКТ 35 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

ДОМЕННЫЕ ИМЕНА В ИНТЕРНЕТЕ

368. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС  
(документ WO/GA/38/19).

ДРУГИЕ АССАМБЛЕИ

ПУНКТ 36 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

СОТРУДНИЧЕСТВО В РАМКАХ СОГЛАСОВАННЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ  
КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПРИНЯТИЮ ДОГОВОРА О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ (PLT)

369. См. отчет о сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС  
(документ WO/GA/38/19).

ПУНКТ 37 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

АССАМБЛЕЯ ДОГОВОРА О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ (PLT)

370. См. отчет о сессии Ассамблеи Договора о патентном праве  
(документ PLT/A/7/2).

ПУНКТ 38 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

АССАМБЛЕЯ СИНГАПУРСКОГО ДОГОВОРА (STLT)

371. См. отчет о сессии Ассамблеи Сингапурского договора  
(документ STLT/A/1/4).

## ЗАКРЫТИЕ СЕССИЙ

### ПУНКТ 39 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

#### ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТОВ

372. Секретариат принял к сведению комментарии нескольких делегаций для включения в окончательные варианты отчетов.

373. Настоящий Общий отчет 1 октября 2009 г. был единодушно принят Ассамблеями государств – членов ВОИС и другими руководящими органами, каждым в той степени, насколько это его касалось.

374. Каждая из 20 Ассамблей и других руководящих органов государств - членов ВОИС, каждый в той степени, насколько это его касалось, 1 октября 2009 г. единодушно приняли отдельный отчет о своей сессии.

### ПУНКТ 40 ОБЪЕДИНЕННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ:

#### ЗАКРЫТИЕ СЕССИЙ

375. По приглашению Председателя Генеральный директор взял слово и выразил благодарность Председателю за великолепное руководство работой и мудрые советы в течение двух недель проведения Ассамблей, а также поблагодарил двух заместителей Председателя за их важный вклад и помощь. Он также поблагодарил делегации государств-членов за конструктивное участие в Ассамблеях. По его мнению, принятие ряда важных решений явилось следствием этого конструктивного подхода. Во-первых, было принято решение о строительстве нового конференц-зала. Были также приняты Программа и бюджет на 2010-2011 гг. Он горячо приветствовал принятие этих решений государствами-членами. Касаясь сектора предоставления услуг, он отметил принятие дорожной карты в рамках РСТ, а также назначение двух новых международных органов – Египта и Израиля, была также согласована дальнейшая важная работа в рамках Лиссабонского соглашения. Генеральный директор считал, что самым важным решением из всех, было решение, принятое прямо накануне закрытия сессии Ассамблей, решение в отношении Межправительственного комитета, которому был предоставлен прочный и ясный мандат на последующие два года. Для Организации это реальный шаг вперед. Генеральный директор также поблагодарил своих коллег за значительный объем работы, проделанной при подготовке отчетов к принятию и, не забывая обширное обсуждение по лингвистическим вопросам в ходе Ассамблей, особо поблагодарил г-жу Мерседес Мартинес Дозаль – главу Секции синхронных переводчиков в Лингвистической службе, которая в последний раз принимает участие в Ассамблеях. Г-жа Мартинес хорошо известна многим делегатам и постоянно оказывала им всестороннюю помощь. Завершая свои комментарии, Генеральный директор упомянул впервые проводившийся в ходе Ассамблей сегмент высокого уровня с участием министров. Это мероприятие оказалось очень успешным, и в нем приняли участие более 40 министров. Позитивные комментарии государств-членов показывают, что это является возможностью для повышения престижа интеллектуальной собственности на более высоком политическом уровне. При проведении Ассамблей 2010 г. консультации с государствами-членами в отношении возможного выбора темы, которая может явиться основой для сегмента высокого уровня в 2010 г., будут проводиться значительно раньше, скорее всего в феврале и марте 2010 г.

376. Делегация Нигерии поблагодарила Председателя и отметила достоинство с которым он проводил сессию, тем самым внеся свой вклад в работу, которую осуществлял прежний Председатель, посол из Нигерии. Она также поблагодарила Генерального директора за обнадеживающие результаты и ожидает продолжения этой позитивной работы. Она поблагодарила Секретариат за проделанную работу и г-жу Мерседес Мартинес Дозаль, которая для Африканской группы являлась голосом синхронного перевода, что она высоко ценит. Делегация выразила удовлетворение по поводу того, что Ассамблея смогла выработать Повестку дня для МКГР, а также выразила надежду на достижение результатов и заключение международного юридически обязывающего документа. Делегация также с гордостью отметила, что этот день празднуется в Нигерии как День Независимости.

377. Делегация Египта выразила благодарность Председателю и заместителю Председателя за их усилия в течение десяти насыщенных дней работы Генеральной Ассамблеи. Она также поблагодарила Генерального директора за его преданность Организации, отметив при этом всех штатных сотрудников, включая г-жу Мерседес Мартинес Дозаль, которая внесла значительный вклад в осуществление коммуникации между членами Африканской группы. Делегация также признавала творческий, настойчивый и, тем не менее, позитивный вклад делегата Пакистана, который получил новое назначение. Затем делегация попрощалась с делегатом Германии в качестве Координатора Группы В, четкие научные методы которого позволили достичь значительного прогресса по ряду вопросов. Делегация надеется на продолжение конструктивной работы с новыми коллегами, которые займут свои должности в ближайшем будущем.

378. Делегация Йемена от имени Азиатской группы выразила благодарность государствам-членам, Генеральному директору, Секретариату, МПО и НПО и высоко оценила гибкость, проявленную всеми участниками, что позволило ВОИС продвигаться вперед. Делегация подтвердила приверженность Азиатской группы реализации инициатив и решений, принятых на Ассамблеях.

379. Делегация Пакистана поблагодарила делегацию Египта за теплые слова, а также Генерального директора, коллег из государств-членов, Секретариат и синхронных переводчиков, которым приходилось переводить многочисленные выступления в течение предшествующих трех лет. Выступая в личном качестве, делегат признал, что в качестве переговорщика он был очевидцем интереснейших для ВОИС времен и что для него активное участие во всех заседаниях и деятельности явилось хорошей школой. Поскольку он получил новое назначение в Токио, он поблагодарил всех за сотрудничество и поддержку.

380. Делегация Китая объявила, что 1 октября является годовщиной основания Китайской Народной Республики и что в Пекине по этому случаю проводятся пышные торжества. Делегации было также приятно узнать, что этот день также является Днем Независимости в Нигерии. Делегация с удовлетворением отметила достижение в конечном итоге вдохновляющих результатов, с которыми она поздравила Председателя, Генерального директора и Секретариат, отметив их замечательную работу. Она также поблагодарила г-жу Мерседес Мартинес Дозаль за ее поддержку и услуги синхронного перевода, а также делегата Пакистана, пожелав ему успешной работы на новом посту в Токио.

381. Сорок седьмую серию заседаний Ассамблей и других органов государств – членов ВОИС закрыл Председатель Генеральной Ассамблеи ВОИС.

[Приложение следует]



## ПРИЛОЖЕНИЕ

## УКАЗАТЕЛЬ ВЫСТУПЛЕНИЙ ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ, РЕГИОНАЛЬНЫЙ ГРУПП И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

(Цифры указывают номера пунктов в настоящем документе)

Делегации государств:

Алжир: 20, 187, 230, 328; Ангола: 34, 185, 227, 257, 286, 291, 330; Австралия: 72; Австрия: 99; Азербайджан: 100; Бахрейн: 33; Бангладеш: 31<sup>1</sup>; Барбадос: 85, 332; Беларусь: 86; Бенин: 40, 325; Ботсвана: 76; Бразилия: 78, 177, 189, 218; Болгария: 26; Буркина-Фасо: 341; Камбоджа: 18, 19<sup>2</sup>; Камерун: 75, 336; Канада: 101; Чад: 102, 343; Чили: 97, 226, 284; Китай: 24, 65, 197, 264, 322, 380; Колумбия: 87; Конго: 103<sup>3</sup>; Коста-Рика: 338; Кот-д'Ивуар: 43, 331; Куба: 55; Кипр: 104; Чешская Республика: 105; Демократическая Республика Конго: 333; Корейская Народно-Демократическая Республика: 107; Дания: 106; Доминиканская Республика: 94; Эквадор: 46<sup>4</sup>, 61<sup>5</sup>, 96, 173<sup>5</sup>, 186<sup>5</sup>, 335<sup>5</sup>; Египет: 88, 174, 180, 205, 210, 229, 277, 377; Сальвадор: 108; Эстония: 344; Эфиопия: 42; Финляндия: 81, 327; Франция: 213, 259, 314; Грузия: 109; Германия: 63<sup>6</sup>, 206; Гана: 44, 231; Гренада: 39; Гватемала: 22; Гвинея: 326; Гвинея-Биссау: 110; Венгрия: 84; Исландия: 111; Индия: 73, 181, 215; Индонезия: 91, 340; Ирак: 35; Иран (Исламская Республика): 70, 178, 195, 201, 203, 212; Израиль: 112; Италия: 113; Ямайка: 92; Япония: 114, 313; Кения: 28; Кувейт: 288; Кыргызская Республика: 115; Лесото: 41; Либерия: 50; Мадагаскар: 52, 337; Малави: 116; Малайзия: 83; Мальдивские Острова: 48; Мали: 56; Мексика: 95; Монако: 312; Монголия: 118; Черногория: 119; Марокко: 25, 190, 285, 318; Намибия: 38; Непал: 54; Нигер: 120, 324; Нигерия: 45, 376; Норвегия: 121, 321; Пакистан: 77, 171, 196, 199, 204, 207, 209, 216, 221, 233, 269, 271, 323, 379; Панама: 82, 176, 255; Папуа-Новая Гвинея: 93, 345; Парагвай: 49, 253; Филиппины: 89, 208; Польша: 122; Португалия: 265; Катар: 329; Республика Корея: 57; Республика Молдова: 117; Румыния: 123; Российская Федерация: 62<sup>7</sup>, 124, 175, 252, 261; Сент-Китс и Невис: 129; Сент-Люсия: 125; Сан-Томе и Принсипи: 266; Сенегал: 23, 64<sup>8</sup>, 184<sup>8</sup>, 224, 317<sup>8</sup>; Сербия: 32, 68<sup>9</sup>; Сейшельские Острова: 126, 339; Сьерра-Леоне: 127; Сингапур: 71; Словакия: 128; Южная Африка: 29, 183, 211; Испания: 170, 194, 214, 236, 239, 241, 244, 246, 247, 250, 258, 262, 268, 315; Шри-Ланка: 27; Судан: 36, 263, 282, 334; Свазиленд: 130; Швеция: 66<sup>10</sup>; Швейцария: 188; Сирийская Арабская Республика (САР): 21; Таджикистан: 131; Таиланд: 74; Того: 132; Тринидад и Тобаго: 58; Тунис: 47, 67<sup>11</sup>, 182<sup>11</sup>, 222<sup>11</sup>, 283, 320<sup>11</sup>; Турция: 69, 342; Уганда: 53; Соединенное Королевство: 79; Объединенная Республика Танзания: 37; Соединенные Штаты Америки: 80, 172, 298, 306, 316, 351; Уругвай: 90, 280; Венесуэла (Боливарианская Республика): 254; Вьетнам: 51; Йемен: 60<sup>12</sup>, 98, 217, 223, 256, 290, 319<sup>12</sup>, 378<sup>12</sup>; Замбия: 30; Зимбабве: 133.

---

1 От имени наименее развитых стран (НРС)  
 2 От имени Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН)  
 3 От имени Административного совета Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС) и ее государств-членов  
 4 От имени Форума министров культуры Латинской Америки и Карибского бассейна  
 5 От имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК)  
 6 От имени Группы 'В'  
 7 От имени Группы государств Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы  
 8 От имени Африканской группы  
 9 От имени Группы государств Центральной Европе и Балтии  
 10 От имени Европейского Сообщества и его 27 государств-членов  
 11 От имени Арабской группы  
 12 От имени Азиатской группы

Международные межправительственные организации: АРОИС: 135; АС: 134; ЕАПО: 136;  
АОИС: 137

Международные межправительственные организации: КГО140; FILAIE: 138; KEI: 139;  
ВСС: 141; объединение в составе 12 групп, представляющих владельцев авторских прав: 142.

[Конец Приложения и документа]